

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

**ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK**



**ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS**

**ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK**

**ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS**

**Memoriak
Laburpenak**

Diru-sarreren eta gastuen egoera-orriak

- Memorias
- Resúmenes
- El Estado de Gastos e Ingresos

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2014

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2013

Lan honen bibliografia-erregistroa Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Nagusiaren katalogoan aurki daiteke:
<http://www.bibliotekak.euskadi.net/WebOpac>

Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo de la Biblioteca General
del Gobierno Vasco: <http://www.bibliotekak.euskadi.net/WebOpac>

Argitaraldia / Edición: 1.a 2013ko abendua / diciembre 2013

Ale-kopurua / Tirada: 16 ale / 16 ejemplares

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco
Ogasun eta Finantza Saila / Departamento de Hacienda y Finanzas

Internet: www.euskadi.net

Argitaratzailea / Edita: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia / Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa / Imprime: Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua / Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

L.G. / D. L.: BI 900-1983


Erakunde Autonomo Administratiboak eta Partzuergoak *Organismos Autónomos Administrativos y Consorcios*

7 Alea
Tomo 7

Aurkibidea / Índice :

I	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN AURREKONTUA	1
	<i>PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
1.	Gastuen Laburpenak	3
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
2.	Sarrerren Laburpenak	9
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
1	HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA (HABE)	15
	<i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	17
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera	47
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	57
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	61
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	73
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	81
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
2	HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA (HAEE / I.V.A.P.)	85
	<i>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programen Memoriak	87
	<i>Memorias de la Institución y de los Programas</i>	
2.	Gastuen egoera	119
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	133
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	139
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	151
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	159
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
3	EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA (EUSTAT)	163
	<i>INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	165
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera	191
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	199
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	203
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	215

	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	223
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
4	EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	227
	<i>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	229
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	265
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera	275
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	279
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak	291
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	299
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
5	POLIZIA ETA LARRALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA	303
	<i>ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	305
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	325
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera	333
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	337
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak	349
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	357
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
6	LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA (OSALAN)	361
	<i>INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	363
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	395
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera	405
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	409
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak	421
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	429
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	



**I ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN
AURREKONTUA**
***PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS***



1. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - GASTO

ORGANIKOĀ / ORGANICA

EKONOMIKOĀ / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEĀ INSTITUCIÓN		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	838.557,6	100,0
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HĀBE <i>Instituto de Alfabetización y Reeskalduntzerako E. - HĀBE</i>	38.750,0	4,6
1	00203	Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HĀEE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVĀP</i>	22.064,0	2,6
1	00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTĀT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTĀT</i>	12.101,0	1,4
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	6.598,0	0,8
1	00207	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	12.220,0	1,5
1	00208	OSĀLAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSĀLAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	13.935,0	1,7
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.622,0	0,8
1	00210	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	725.109,6	86,5
1	00211	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.158,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	838.557,6	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202	HABE HABE	38.750	3.550	4.304		30.815	80			1	
00203	HAAE IVAP	22.064	6.682	12.860		2.472	20			30	
00204	EUSTAT EUSTAT	12.101	8.117	3.803	2	43	115			20	
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.598	2.223	2.264		2.086	20			5	
00207	Polizia Akademi Acade. Policía	12.220	6.143	5.689	1	80	298			10	
00208	OSALAN OSALAN	13.935	9.885	2.485		1.227	307			30	
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.622	3.386	1.579		1.421	190	16		30	
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	725.110	41.950	21.911		654.882	6.321			45	
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158	908	250							
	GUZTIRA TOTAL	838.558	82.845	55.144	4	693.027	7.351	16		171	



2. **Sarreren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
 AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
 ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
 AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - SARRERA
 RESUMEN POR INSTITUCIÓN - INGRESO

ORGANIKOĀ / ORGANICA

EKONOMIKOĀ / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEĀ INSTITUCIÓN		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	838.557,6	100,0
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HĀBE <i>Instituto de Alfabetización y Reesk. A. - HĀBE</i>	38.750,0	4,6
1	00203	Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HĀEE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>	22.064,0	2,6
1	00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTĀT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTĀT</i>	12.101,0	1,4
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	6.598,0	0,8
1	00207	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	12.220,0	1,5
1	00208	OSĀLAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSĀLAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	13.935,0	1,7
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.622,0	0,8
1	00210	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	725.109,6	86,5
1	00211	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.158,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	838.557,6	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
		2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
1 ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202 HABE HABE	38.750		8.699	29.848	1			202		
00203 HAEE IVAP	22.064		1.082	19.871				1.111		
00204 EUSTAT EUSTAT	12.101		62	11.719	1			320		
00205 EMAKUNDE EMAKUNDE	6.598			5.823	2		60	713		
00207 Polizia Akademi Acade. Policia	12.220		285	10.415	10			1.510		
00208 OSALAN OSALAN	13.935		33	13.070	2			830		
00209 Kontsumobide Kontsumobide	6.622		212	5.780				630		
00210 Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	725.110			715.781				9.329		
00211 Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158			1.148				10		
GUZTIRA TOTAL	838.558		10.373	813.455	16		60	14.654		



1 **HELDUEN ALFABETATZE ETA
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA**
*INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS (HABE)*



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa



HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA

INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

HABE, berezko eta Autonomia Elkarteko Arduralaritzaren besteko lege-nortasuna izan eta bere helburuak betetzeko gaitasun osoz ihardungo duen Herri-alorreko erakundea da. Eusko Legebiltzarraren 29/1983 Legez sortua izan zen.

HABE es una institución de Derecho Público con personalidad jurídica propia e independiente de la Administración de la Comunidad Autónoma y con plena capacidad para el cumplimiento de sus fines. Fue creada por la Ley 29/1983 del Parlamento Vasco.

Honako hauek dira HABEren egiteko eta helburuak:

Las funciones y objetivos de HABE son los siguientes:

- Helduen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatzea, euskara irakatsiz eta euskararen normalizazioa bultzatuz.
- Helburu hori lortzeko, ikerketa sustatzea, bide, jardute-era eta baliabide egokiak bilatuz.
- Material pedagogiko-didaktikoak sortu eta argitaratzea.
- Helduen euskalduntze eta alfabetatzerako euskaltegien sorkuntza sustatzea.
- Euskaltegietan helduak alfabetatzeko eta euskalduntzeko sortutako programak ezartzea.
- Helburu horien garapenean ari diren erakunde publiko eta pribatuei laguntzea. Halaber, egitismo berezietarako hitzarmenak burutzea.
- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailari proposatzea euskaltegietan helduen alfabetatze-euskalduntze ikastaroak gainditzten dituztenei gaitasun-agiri edo ziurtagiriak ematea.

- Promover la alfabetización y euskaldunización de la población adulta, enseñando la lengua vasca e impulsando su normalización.
- Fomentar la investigación tendente a ese objetivo y la búsqueda de métodos, vías y recursos adecuados para tal fin.
- Crear y publicar materiales didáctico-pedagógicos.
- Promover la creación de centros para la euskaldunización y alfabetización de la población adulta.
- Implantar en dichos centros los programas de alfabetización y euskaldunización de adultos creados para tal fin.
- Ayudar a las entidades públicas y privadas que están operando en este sector, así como suscribir convenios para planes específicos.
- Proponer al Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura la expedición de certificados o diplomas de aptitud para quienes superen los cursos de alfabetización y euskaldunización de adultos en los euskaltegis.

1. HABEK BERE ZERBITZUEN BIDEZ BURUTZEN DITUEN EKINTZAK

1. ACTIVIDADES QUE HABE REALIZA A TRAVÉS DE SUS SERVICIOS

Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuak:

El Servicio de Didáctica de la Lengua:

- a) Helduen euskalduntze eta alfabetatzeko ikasketa-planak eta kurrikulu-diseinuak prestatu, eta orobat HABEren Erregistroan bildutako edo bilduko diren euskaltegietako irakasleak etenik gabe hezitzeko egitasmoak bideratzen ditu.
- b) Helduen euskalduntze eta alfabetatze gintzan ari diren erakunde edo lan-taldeekin elkarlanean aritzen da, heziketa-proiektuak proposatuz eta bere irizpenera jarritako gaiei buruzko txostenak eginez.
- c) Euskara hobeto irakatsi eta zabaltzeko behar diren baliabide pedagogiko-didaktikoak programatzen ditu.

- a) Elabora los planes de estudios y diseños curriculares de euskaldunización y alfabetización de adultos, así como los planes de reciclaje y formación permanente del personal docente de los euskaltegis que estén inscritos o vayan a inscribirse en el Registro de euskaltegis de HABE.
- b) Colabora con las entidades o grupos de trabajo que desarrollan tareas de alfabetización y euskaldunización de adultos, realizando propuestas de proyectos pedagógico-didácticos y emitiendo informes sobre los asuntos que sean sometidos a su consideración.
- c) Programa el material pedagógico-didáctico necesario para la mejor enseñanza del euskera y su difusión.

d) Euskara hobeto ikasi eta erabiltzeko behar diren baliabideak prestatu eta horiei buruz aholku ematen du.

e) Euskara ikasi eta zabaltzeko materialak argitaratzearekin eta banatzearekin zerikusia duten jarduerak burutzen ditu.

f) HABEk euskararen ikaskuntza eta erabilerarako ezarritako egitasmo eta norabideen aplikazioan euskaltegi bakoitza aholkatu, jarraitu eta ebaluatzen ditu.

g) HABEk eskuratu beharreko material bibliografikoa ikuskatu eta irizpena ematen du

d) Elabora y asesora sobre los recursos pedagógico-didácticos necesarios para la mejora en el aprendizaje y uso del euskera.

e) Realiza actividades relacionadas con la publicación y distribución de materiales dirigidos al aprendizaje del euskera y su difusión.

f) Realiza el asesoramiento, seguimiento y evaluación de la aplicación de las directrices y planes establecidos por HABE para el aprendizaje y uso del euskera en cada euskaltegi.

g) Revisa e informa acerca del material bibliográfico a adquirir por HABE.

Kudeaketa Zerbitzuak:

a) Erakundearen kontratazio-espeditenteen tramitazio administratiboa egiten du, dagokien Zerbitzuekin batera. Era berean, Euskadiko Ondarearen Legeak agindutakoaz gain, HABEren jabetzako edo honen esku dauden ondasun demanialen eta patrimonialen inbentarioa edukitzen du.

b) Zuzendari nagusiari laguntza ematen dio eta Aurrekontuen Aurreproiektuen prestakuntzan Zerbitzuak koordinatzen ditu.

c) Zuzendari nagusiari laguntza ematen dio aurrekontuen kudeaketan, eta aurrekontuen kontrola eta jarraipena gauzatzen du.

d) Langileen lansariak, ordainketak eta beste administrazio-alderdiak kudeatzen ditu.

e) Erakundearen lege-aholkularitza jarduten du, HABEren eskuduntza-eremuan HABEk hartzen dituen xedapen eta burutzen dituen egintza administratiboei buruz, alderdi juridikotik eta lege-arauen ikuspegitik iritzia emanez.

f) HABEren Liburutegia kudeatzen du eta bertako materiala edozein euskarritan Erakundearen sailetan biltzen du, material horien eskuratzeko koordinatuz, fondoak HABEko Zerbitzuei zein kanpoko erabiltzaileei erraztuz.

g) Jendeari zuzeneko atentzioa ematen dio eta Erakundearen Erregistroa eramaten du.

h) Azaroaren 25eko 19/1983 Legearen 14. atalak dioen Euskaltegien Erregistroa eramaten du, eta Erakundearen helburuek eskatzen dituzten datu-baseak zein fitxategiak sortu eta egunean edukitzen ditu.

i) Diruz lagundutako Euskaltegiek bete beharreko baldintzak bete ditzaten arduratzen da, eta dirulaguntza horiek emandako helburuetarako erabiltzen dituztela zaintzen du, behar denean euskaltegi horietan plangintza bat burutzeko txosten egokiak eginez.

El Servicio de Gestión:

a) Tramita los expedientes de contratación del Organismo, en coordinación con los Servicios afectados. Así mismo, sin perjuicio de lo dispuesto por la Ley de Patrimonio de Euskadi, mantiene un inventario de los bienes demaniales y patrimoniales, adscritos o a disposición de HABE.

b) Colabora con el Director General y coordina los Servicios en la elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.

c) Colabora con el Director General en la gestión presupuestaria, y realiza el control y seguimiento económico-contable del presupuesto.

d) Desarrolla las funciones de gestión de nóminas, retribuciones y demás aspectos relacionados con la administración del personal.

e) Ejerce la asesoría jurídica del Organismo, informando desde una perspectiva jurídica y dentro del marco normativo general las disposiciones y actos administrativos que, en el ámbito de sus competencias, emanan de HABE.

f) Gestiona la Biblioteca de HABE y compila el material bibliográfico en cualquier soporte localizado en las dependencias del Instituto, coordinando las adquisiciones y poniendo sus fondos a disposición de los diferentes Servicios de HABE y al público en general.

g) Realiza la atención directa al público en general y la llevanza del Registro del Instituto.

h) Gestiona el Registro de Euskaltegis a que se refiere el artículo 14 de la Ley 19/1983, de 25 de noviembre, así como crea y mantiene al día los ficheros y las bases de datos necesarias para el logro de los objetivos del Organismo.

i) Vela por el cumplimiento de los requisitos que se exigen a los Euskaltegis objeto de subvención, así como del adecuado destino de aquéllas, elaborando, en su caso los Informes oportunos con el fin de que los euskaltegis dispongan de una planificación adecuada.

2. 2013. URTEAN EGINDAKO NAGUSIAK

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren edukiaren diseinu berria egin da eta helburuak, edukiak, orientabide metodologikoak eta ebaluaziorako ildo nagusiak zehaztu, Europako Erreferentzia Marko Bateratuaren sei mailetara egokituz.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren sei mailetan (A1, A2, B1, B2, C1 eta C2 mailetan) langai izango diren funtzio, gai, testu-genero, adierazpide linguistiko eta adierazpide testualak ere zerrendatu dira, Europako Erreferentzia Marko Bateratua zedarritutakoaren arabera.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum maila bakoitzerako material curricularrak sortu eta hornitu da (testu-ereduak, proba-ereduak, dokumentu osagarriak...).
- On-line ikastaroak onartuak izan daitezten, euskaltegiek aurkeztu memorien aldeko zein kontrako txosten arrazoituak egin dira.

MATERIALGINTZA - PROIEKTUA ETA HOMOLOGAZIOA

- A2 mailarako langaiak sortu eta argitaratzeko egitasmoa gauzatu eta oinarri pedagogiko-didaktikoak landu dira.
- AISA On-line ikastaroa IKASBIL.IKASTEN ikaskuntza plataforman ikasleen eskura dago doan. Ikastaroaren erabileraren jarraipena eta aholkularitza burutu da.
- Beste komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak katalogatu eta didaktizatu dira IKASBIL atariaren bidez euskaltegi-tako ikasle eta irakasleen esku jartzeko.
- A2, B1 eta B2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratu dira.
- Euskal literaturako irakurgai mailatu eta didaktizatu gida garatu eta argitaratu da IKASBIL atarian.
- Euskara ikaslearentzat "C1 mailako Gramatika on-line" egitasmoa gauzatu da IKASBIL atarian.

IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- Euskaltegi-tako irakasleen etengabeko prestakuntzarako programaren baitan 35 ikastaro / mintegi eta 9 hitzaldi antolatu dira.

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2013

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Se ha diseñado el contenido del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos y se han concretado las líneas básicas de los objetivos, contenidos, metodología y evaluación, adaptándolo a los seis niveles del Marco Común Europeo de Referencia.
- Se han confeccionado los inventarios detallados de las funciones, temas, géneros textuales, exponentes lingüísticos y exponentes textuales de los seis niveles de euskaldunización en base a los principios del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
- Se ha elaborado e implementado material curricular (textos de referencia y pruebas acreditativas para cada una de las destrezas comunicativas) para cada uno de los seis niveles del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Se han elaborado informes valorativos en relación a las solicitudes hechas por los euskaltegis para impartir cursos on line.

PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

- Se ha elaborado un proyecto para la creación y publicación de materiales didácticos para el nivel A2 y se han definido sus bases pedagógico-didácticas.
- El curso AISA gratuito on-line está disponible en la plataforma de aprendizaje IKASBIL.IKASTEN. Se ha gestionado su uso y llevado a cabo labores de ayuda.
- Se han seleccionado, catalogado y nivelado con fines didácticos textos, audios y videos de otros medios de comunicación para que puedan ser usados por profesores y el alumnado de los euskaltegis desde el portal IKASBIL.
- Se han creado y publicado secuencias didácticas para los niveles A2, B1 y B2 en el portal IKASBIL.
- Se ha elaborado la guía de textos literarios catalogados por nivel y tareas didácticas en el portal IKASBIL.
- Se ha elaborado el proyecto "Gramática on-line C1" para alumnos de euskera en el portal IKASBIL.

FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Dentro del programa de formación permanente del profesorado de los euskaltegis se han organizado 35 cursos /seminarios y 9 conferencias.

- 4. mailan diharduten irakasleentzat gaikuntza ikastaroa antolatu eta burutu da.
- EHUko Uda Ikastaroen barruan didaktika-ikastaro bat antolatu da.
- HABEren euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko 31 saio eratu dira.
- Langaien aurkezpenerako hiru saio eratu dira.
- Etengabeko prestakuntzarako programaren baitan bi modulu diseinatu dira, on line eskainiak izateko.

ARGITALPENAK

- Irakasleen formakuntzarako zein ikasleei zuzendutako argitalpenak plazaratu dira.
- Argitalpen digitala: HABE aldizkaria on-line argitaratu da IKASBILen, ikasleei eduki egoki eta malgua eskainiz eta elkarreragina sustatuz.

HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU

- Ondare bibliografikoaren zabalkuntzarekin jarraitzeko 1.400 liburu berri erosi dira.
- Katalogoa elikatu da 1.600 erregistro/ale berrirekin.
- ALERTAK egitasmoaren inguruan 96 aldizkaritako 800 artikulua bidali dira PDF formatuan.
- ABSYSNETerako migrazioak sortu dituen arazoak identifikatu, konpontzeko plana definitu eta gauzatzen hasi da.
- HABEK Euskaltzaindiarekin sinatutako hitzarmenaren lankidetzaren eremua zabaldu da, bi erakundeen liburutegien arteko elkarlana indartuz.
- Kataluniako Generalitatearen Centre de Documentació de la Direcció General de Política Lingüísticarekin harremana sendotu da eta sinatzeko dagoen hitzarmenaren testua adostu.
- Hainbat eremutan lankidetzaren ahalbidetzeko, zenbait zentro eta erakunderekin harremanak eduki dira.
- HABE Liburutegiko gidak bildumaren laugarren alea prestatu da Materialgintza ataleko lankideekin batera (Euskara / Irakurgai mailakatuak, 2013) eta euskarri digitalean nahiz paperean banatu da euskaltegi, liburutegi, ikastetxe eta abarretan.

- Se ha organizado un curso de capacitación lingüística y pedagógica para profesores del 4. nivel.
- Se ha organizado un curso de didáctica dentro de los Cursos de Verano de la UPV.
- Se han organizado 31 sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.
- Se han organizado tres presentaciones de material pedagógico.
- Dentro del programa de formación permanente del profesorado se han diseñado dos módulos para ser impartidos en la modalidad on line.

PUBLICACIONES

- Se han editado publicaciones dirigidas tanto a la formación del profesorado como al alumnado.
- Publicación digital: Se ha publicado la revista HABE on-line en IKASBIL, con objeto de ofrecer contenidos más adecuados y flexibles y favorecer la interactividad.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Se han adquirido 1.400 nuevos libros para continuar con la ampliación del fondo bibliográfico.
- Se ha alimentado el Catálogo con 1.600 nuevos registros/ejemplares.
- En torno al servicio ALERTAK, se han enviado un total de 800 artículos en formato PDF correspondientes a 96 revistas.
- Se han identificado los problemas surgidos por la migración a ABSYSNET, se ha definido un plan de trabajo y se ha abordado su ejecución.
- Se ha ampliado el ámbito de colaboración del convenio suscrito entre HABE y Euskaltzaindia, reforzándose la colaboración entre las bibliotecas de los dos organismos.
- Se han estrechado los lazos de colaboración con el Centre de Documentació de la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya y se han acordado los términos del texto del convenio que se proyecta firmar.
- Se han mantenido relaciones con diversos centros y organismos para propiciar diferentes ámbitos de colaboración.
- Se ha elaborado conjuntamente con técnicos del Servicio de Didáctica de la Lengua la cuarta guía de la biblioteca (Euskara / Irakurgai mailakatuak, 2013), y se ha distribuido a los euskaltegis, bibliotecas, centros educativos, etc., tanto en formato digital como en papel.

EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegi eta bestelako zentro homologatu guztietan ikusketak egin dira, indarrean dagoen araudia eta, batez ere, dirulaguntzetarako deialdiek ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.
- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osasuneko, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeko eskariei erantzun zaie, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatuz, bai talde bereziak sortuz, euskaltegiatiko ohiko plangintzetan txertatuz edo autoikaskuntzako jarraibide berezitua antolatuz.
- Bestelako kolektibo bereziei erantzuteko planak egin dira, behar den kasuetan plangintza bakoiztuak proposatu eta aurrera eramanez.
- Euskaltegiatiko aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu da, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak barne ahal izateko.
- Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jarduera jakinarazteko eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egin da.

EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- Euskaltegiak, zentro homologatuek eta Euskal Etxeek 2012-2013 ikasturtean zehar zein neurritan bete dituzten HABEren dirulaguntzak eskuratu ahal izateko baldintzak egiaztatu da, dirulaguntzetarako deialdiei dagozkien kitapenak eginez.
- Euskaltegi, zentro homologatu eta Euskal Etxeei zuzendutako 2013-2014 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdiak eta ebazpenak gauzatu dira.
- Curriculumak finkatutako mailaren bat, edo baliokidea, gainditu duten ikasleei zuzendutako 2013 ekitaldiko laguntzen deialdia errekuperatu eta ebatzi da.

IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- Curriculumaren lau mailak egiaztatzeko azterketen bi deialdi diseinatu eta burutu dira. Deialdian, 13.572 azterketarik hartu du parte, mailakako banaketa izanik: 3.088 azterketari 1. mailan, 5.038 bigarreanean, 4.948 hirugarreanean eta 498 laugarreanean. Halaber, deialdian 554 aztertzaile aritu dira eta 30 tutore.

ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

- Se han realizado inspecciones en la totalidad de euskaltegis y demás centros homologados en orden a verificar el cumplimiento de la normativa vigente y, en particular, el cumplimiento de las condiciones impuestas en las convocatorias de subvención.
- Se ha respondido, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a las solicitudes de euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de la Sanidad, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios, formando grupos específicos, integrándolos en los grupos habituales de los euskaltegis u organizando procesos particulares de autoaprendizaje.
- Se han diseñado planes específicos para otros colectivos, proponiendo e implementando planes individualizados, cuando han sido necesarios.
- Se ha actualizado y mejorado la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.
- Se ha hecho una campaña informativa y de sensibilización relativa a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización y al fomento de la matriculación.

FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Se ha comprobado el cumplimiento de las condiciones que han de cumplir los euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak, en orden a la consecución de las subvenciones de HABA a lo largo del curso 2012-2013, realizando las correspondientes liquidaciones de las convocatorias de ayudas.
- Se han convocado y resuelto las ayudas a euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak correspondientes al curso 2013-2014.
- Se han recuperado, convocado y resuelto las ayudas del ejercicio 2013 destinadas a alumnos que han superado alguno de los niveles del currículo, o equivalente.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Se han diseñado y realizado las dos convocatorias relativas a la acreditación de los cuatro niveles del Currículo. En las mismas han tomado parte un total de 13.572 alumnos, distribuidos de este modo: 1. nivel, 3.088; 2. nivel, 5.038; 3. nivel, 4.948 y 4. nivel, 498. Asimismo, han participado un total de 554 examinadores y 30 tutores.

- Euskal Etxeetako deialdi berezia gauzatu da eta 34 azterketarik hartu du parte (Madril, 24 eta Bartzelona, 10).
- Kontuan hartuta, azterketari-populazio osoan bideratu dela zuzenketa bikoitza; Kappa indizeak, aztertzaileen arteko adostasun-mailak kalkulatzeko aplikazio-atala diseinatu eta Q87 aplikazio nagusiaren baitan lekutu da, adostasun-mailak aztertzaileen artekoak nahiz aztertzaile bakoitzaren eta tutore bakoitzak onetsitako emaitzen artekoen indizeak kalkulatu.
- Inkesta bat burutu da aztertzaileen artean idazmen-probak zuzentze-prozesuan emaitzak adosteko behar izandako denboraren estimazioa egiteko.
- Item-bankua sortzea gogoan, bi entzumen-proba prestatu dira, testatzeko prest utzi eta parametro psikometrikoen arabera, itemez item gordeko direnak.
- Egiaztatze-prozesuetan lankidetzan aritu da HAEE/IVAPekin (bi deialditan, 12 aztertzaile, idazmeneko probak zuzendu eta mintzamenekoak burutzen).
- Euskaltegi bakoitzeko ikasleak HABEren egiaztatze-gintzan izandako emaitzak landu dira.
- Euskara mailak egiaztatze prozeduren hobekuntzen arloan aplikazio informatikoa eguneratu da, aztertzaileek azterketak internet bidez ikusi eta kalifikatu ahal izateko. Honetaz gain, azterketariei euren idazmeneko proba eta kalifikazio-fitxa internet bidez bistaratzeko aukera eskaini zaie.
- Euskaltegiei urteko planak eta memoriak kudeatzen lagundu zaie, euren ebaluazioa erraztuz.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- IKASTEN autoikaskuntza plataformaren berrikuntza informatikoa burutu da zerbitzu berriak eta segurtasuna bermatzeko.
- IKASBILeko ikasteko dokumentu didaktizatuen bankua osatu da 350 entzungai, irakurgai eta bideo berri eskainiz. Gainera, 250 ataza didaktiko berri sortu dira.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforma erabilia 520 ikastaro bideratu dira, 134 euskaltegi eta Euskal Etxeen bidez. Gainera, 9.000 erabiltzaileen eguneroko lana zaindu eta beharrezko aholkularitza lana egin da.

- Se ha realizado la convocatoria extraordinaria de los Centros Vascos en el que han participado 34 examinandos (Madrid, 24 y Barcelona, 10).
- Considerando que el total de la población de examinandos ha participado en el sistema de corrección doble, se diseñó un módulo especial dentro de la aplicación Q87 a fin de calcular los niveles de concordancia (índice Kappa) entre examinadores. Se han calculado dos índices: inter examinadores y examinador-tutor.
- Se ha hecho una encuesta entre los examinadores a fin de determinar el tiempo necesario para la nueva fase de consensuar la calificación de las pruebas de ensayo.
- Considerando la alimentación del banco de ítems, se ha procedido a la elaboración de dos pruebas experimentales en la destreza auditiva, dichas pruebas serán testadas y los ítems clasificados conforme a parámetros psicométricos.
- Se ha colaborado con HAEE/IVAP en procesos de acreditación (dos convocatorias, 12 examinadores, corrección y calificación de pruebas de expresión escrita y expresión oral).
- Se ha realizado el análisis de los resultados obtenidos en las pruebas de acreditación por cada euskaltegi.
- En el ámbito de mejora de los procedimientos en la acreditación de los niveles de euskera se ha actualizado la aplicación informática para que los examinadores accedan a los exámenes y procedan a su calificación vía Internet. Así mismo, los examinandos han podido acceder a su examen de expresión escrita y a su ficha de calificación a través de Internet.
- Se ha colaborado en la gestión de los planes y memorias anuales de los euskaltegis, facilitando su evaluación.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se ha llevado a cabo la renovación informática de la plataforma IKASTEN para instalar nuevos servicios y garantizar seguridad del sistema.
- Se ha alimentado el banco de documentos didactizados de IKASBIL con 350 fragmentos de audio, pasajes de lectura y videos. Además, se han creado 250 nuevas tareas didácticas.
- Se han organizado en la plataforma IKASTEN 520 cursos, tomando parte en los mismos 134 euskaltegis y Centros Vascos-Euskal Etxeak. Además, se ha supervisado el trabajo diario de 9.000 usuarios y se han llevado a cabo labores de asesoramiento.

- **HABE.EUSKADI.NET** eta **IREKIA** atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratu dira. Gainera nabigazio eskeman aldaketak egin dira erabilera errazte aldera.
- **IKASBIL** eta **IKASTEN** atarietan ariketa didaktikoak argitaratzeko beharrezko ariketa-sortzailea garatu eta egokitu da. Ariketa-sortzaile honen bidez 10 ariketa mota desberdin sortu dira.
- Facebook, Twitter eta Google+ sare sozialetan **IKASBIL** atariko material didaktikoa eta albistek zabaldu dira. Gainera, bertako jarraitzaileekin harremanak sakondu dira.
- **IKASBIL** eta **IKASTEN** atarien erabiltzaile diren euskaltegi eta herritarrei arreta-zerbitzua eman zaie.

3. 2014rako HELBURU NAGUSIAK

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum materiala curricularra sortu eta hornitu (testu-ereduak, unitate- edo sekuentzia-ereduak, dokumentu osagarriak...).
- Helduen Euskalduntzerako Oinarrizko Curriculum berrituko, eduki arau-emilea eguneratuko eta curriculumaren kudeaketa eta ebaluazioa sustatzeko adierazle-sistema zehaztuko duen Agindua onartu eta ezarri.
- Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu, oinarrizkoak eta mailaz mailakoak.
- Euskaltegiei, beren Curriculum proiektua eguneratzeko, aholkularitza tekniko eskainiko dien zerbitzua antolatu.
- Euskaltegiek zein beste eragileek, ikastaro bereziren bat (on line eta ikastaro konbinatuak) onartua izan dadin, egin proposamen-eskaria aztertu, ebaluatu, hobetzeko proposamenak aholkatu eta aurkeztu memoriaren aldeko zein aurkako txosten arrazoituak egin.

MATERIALGINTZA - PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA

- A2 mailarako langaiak sortu eta argitaratzeko, kontratazio-espeditatea gauzatu eta lanen lehenengo fasea burutuko da.
- Dendaketan ikastaroa internet bidezko autoikaskuntza ereduera egokitu ondoren, argitaratu egingo da **IKASBIL**.**IKASTEN** plataforman.

- Se ha publicado en los portales **HABE.EUSKADI.NET** y **IREKIA** nueva información, noticias de interés y convocatorias. Además, se han llevado a cabo modificaciones en el esquema de navegación para facilitar su uso.
- Se ha desarrollado y adaptado el software creador de ejercicios para **IKASBIL** e **IKASTEN**. Por medio de este software es posible crear 10 tipos de ejercicios para la enseñanza del idioma.
- Se ha difundido contenido didáctico y noticias de **IKASBIL** en las redes sociales Facebook, Twitter y Google+. Se ha profundizado también las relaciones con los seguidores de estas redes sociales.
- Se ha dado ayuda técnica e información de los portales **IKASBIL** e **IKASTEN** a los euskaltegis usuarios de dichas plataformas así como a particulares.

3. OBJETIVOS GENERALES PARA 2014

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Elaborar e implementar material curricular (textos, modelos de unidades o de secuencias didácticas, documentos complementarios...), relativo al Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Aprobar e implementar la Orden en la que se renueve el Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos así como establecer los indicadores relacionados con el Currículo para que sean referentes en la evaluación y auto-evaluación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Organizar e impartir cursos sobre el Currículo, básicos y por niveles.
- Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la actualización de su proyecto curricular de centro.
- Elaborar, en base a la normativa vigente, los informes favorables o desfavorables en relación a las solicitudes hechas por los euskaltegis para impartir cursos combinados o cursos on-line.

PROYECTOS DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

- Se procederá a la contratación relativa a la creación y publicación de materiales didácticos para el nivel A2, desarrollándose su primera fase.
- Se procederá a la publicación en la plataforma **IKASBIL**.**IKASTEN** del curso Dendaketan, una vez finalizada su adecuación a entornos de aprendizaje en Internet.

- Ostalaritza eta Murgilduz ikastaroak internet bidezko autoikaskuntza ereduera egokitu eta argitaratuko dira IKASBIL.IKASTEN plataforman.
- Beste komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak katalogatu eta didaktizatuko dira IKASBIL atarian argitaratu eta euskaltegietakoa ikasle eta irakasleen esku jartzeko.
- A2, B1 eta B2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratuko dira.
- Ikastaro tutorizatuak sortuko dira eta IKASTEN plataforman argitaratu, euskaltegietakoa ikasle nahiz irakasleen esku jarritz.
- Materialgintzaren ildo nagusien inguruko balorazio txostenak idatzi eta ikastaroak emango dira.

IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- Irakasleen etengabeko prestakuntzari aurre egin didaktika gaien inguruko ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatuz.
- Euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak eratu dira.
- Laugarren mailako irakasleak pedagogian gaitzeko ikastaroa antolatuko da.
- Gai didaktikoen hausnarketa bultzatu unibertsitarioen eremuan, EHUrekin lankidetzan udan ikastaro bat antolatuz.
- Irakasleen etengabeko prestakuntzarako on-line modulu berriak diseinatu dira. Lehentasuna izango dute Curriculumeko mailen gainekoak, irakasleen zein aztertzailegaien prestakuntzan baliatuko direnak.
- Euskaltegietakoa irakasleentzako IRAKASBIL atari sortu berria eduki hiztzailez elikatuko da.
- Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berriazko foroa kudeatzen jarraituko da, proposamenak egin eta aldi-aldian eguneratzeko.

ARGITALPENAK

- Irakasleen formakuntzarako HIZPIDE, ITZULPEN SAILA eta IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEOSAILA plazaratuko dira.
- HABE aldizkaria on-line argitaratuko da IKASBIL atarian.

HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU

- Se procederá a la adecuación a modelos de autoaprendizaje en Internet. y publicación en la plataforma IKASBIL.IKASTEN de los materiales didácticos Ostalaritza y Murgilduz.
- Se catalogarán y didactizarán textos, audios y videos publicados en otros medios de comunicación para que puedan ser usados por profesores y el alumnado de los euskaltegis desde el portal IKASBIL.
- Se crearán y publicarán secuencias didácticas para los niveles A2, B1 y B2 en el portal IKASBIL.
- Se crearán y publicarán cursos tutorizados en la plataforma IKASTEN para uso de profesores y alumnos de los euskaltegis.
- Se redactarán informes de valoración y se organizarán e impartirán cursos sobre creación de materiales didácticos.

FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Se atenderá a la formación continua de los profesores impartiendo cursos, seminarios y conferencias sobre temas didácticos.
- Se organizarán sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.
- Se organizará un curso de capacitación pedagógica para profesores de cuarto nivel.
- Se profundizará en temas didácticos en el ámbito universitario, organizando un curso de verano en colaboración con la UPV.
- Se diseñarán nuevos módulos on-line para la formación continua del profesorado. Tendrán prioridad los módulos acerca de los niveles del Currículum, que se utilizarán para la formación tanto de docentes como de los aspirantes a examinador.
- Se alimentará el portal IRAKASBIL de nueva creación, dirigido a los profesores de los euskaltegis, con contenidos adecuados para la formación.
- Con el objetivo de cultivar la calidad de los criterios de redacción, se continuará gestionando el foro específico para la exposición de propuestas y su paulatina actualización.

PUBLICACIONES

- Se editarán las publicaciones HIZPIDE, ITZULPEN SAILA e IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEOSAILA, dirigidas a la formación del profesorado.
- Se publicará la revista HABE aldizkaria en versión on-line en el portal IKASBIL.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Liburutegiaren funts bibliografikoa zabaltzen jarraitu.
- Katalogoa elikatu urtean zehar eskuratzen diren dokumentu berrieekin.
- Liburutegiko zerbitzu eta funtsen erabilera ez presentziala sustatzen jarraitu, teknologia berriak erabiliz.
- ABSYSNETerako migrazioa dela eta, definitutako plana gauzatzen jarraitu.
- Liburutegiaren gai-eremu berbera lantzen duten talde profesionalekin lankidetzaz sustatu eta jorratu.
- Lankide diren beste biblioteka espezializatuekin harremanak sendotu.
- “HABE Liburutegiko gidak” bildumaren bosgarren alea prestatu Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko lankideekin batera.

EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegien jarduera eta horien finantzazioa E.A.E.ko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu.
- Euskaltegi eta autoikaskuntzarako zentrozen Ikusketa Planarekin jarraitu.
- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osakidetzako, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeari erantzun, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatuz.
- Kolektibo berezietako pertsonen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatu.
- Euskaltegietako aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak eskura izateko.
- Euskaltegietan ikasleen matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egitea.

EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiek bete behar dituzten oinarrizko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu.
- Euskaltegien eta bestelako zentro homologatuen finantzazioa zehazten duen araudia aurrera eraman.

- Continuar con el proceso de ampliación del fondo bibliográfico de la Biblioteca.
- Alimentar el Catálogo a partir de las nuevas adquisiciones.
- Continuar potenciando el uso no presencial de la biblioteca, especialmente a través de las nuevas tecnologías.
- Continuar con los trabajos derivados de la migración a ABSYSNET.
- Impulsar la colaboración con los grupos profesionales del ámbito de conocimiento de la biblioteca.
- Ahondar en las relaciones con otras bibliotecas especializadas.
- Elaborar la quinta guía de la colección “HABE Liburutegiko gidak” conjuntamente con los técnicos del Servicio de Didáctica de la Lengua.

ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

- Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la C.A.E.
- Continuar con el Plan de Inspecciones a euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
- Responder, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a la euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de Osakidetzaz, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios.
- Impulsar la alfabetización y euskaldunización de colectivos específicos.
- Actualizar y mejorar la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.
- Realizar una campaña informativa y de sensibilización para el fomento de la matriculación de los alumnos en los euskaltegis.

FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.
- Implementar la normativa reguladora relativa a la financiación de los euskaltegis y demás centros homologados.

- Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreko eragile ezberdinei dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdi ezberdinak argitaratuz (udal euskaltegiak, euskaltegi pribatuak eta bestelako zentro homologatuak, eta Euskal Etxeak).

- Kurrikuluak finkatutako mailaren bat edo baliokidea gaintitu duten ikasleentzako dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdia argitaratuz.

IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatze oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu.

- Euskaltegi euskaltegi maila bakoitzari dagozkion ebaluazio irizpideak finkatu eta bateratu.

- Curriculumak ezarritako mailak egiaztatze probak sortu eta kudeatu.

- Hizkuntza-gaitasuna egiaztatze gainerako prozesuetan lankidetzan aritu.

- Egiaztatze-probetarako baliabide didaktikoak landu eta baliabideen bankuan gorde geroko erabilerarako.

- Euskaltegien jarduna hobetu, egitasmo eta memoriak bideratzen lagunduz, adierazleen gora-beheren berri eman.

- Euskaltegiek eta autoikaskuntzarako zentroek aurkeztu behar dituzten urteroko memoria eta egitasmoa kudeatuko dira, euskaltegiaren memoriak aurreikusitako plangintzaren ebaluazioa eta betetze-maila jasotzen dituen emaitzen azterketa bideratzeko. Euskaltegiaren egitasmoa biltzekoak dira euskaltegien helburuak, ekintzak eta ebaluatze irizpideak. Plangintza eta memoria hauek HEOKaren parametrotara bildu eta aztertea aurreikusten da.

- Egiaztatze-deialdiko aplikazio informatikoak garatzen jarraituko da, besteak beste, azterketariei euren mintzameneko proba eta kalifikazio-fitxa bistartzeko aukera eskainiz.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- IKASBIL ataria eduki didaktikoz hornituko da: Dokumentu (audio-bideo-testu), ataza eta sekuentzia didaktikoen billegia osatuko da.

- IKASBIL atarirako ariketak sortzeko editorean garapen eta hobekuntzak egingo dira.

- Establecer las bases de subvención a los diferentes agentes del sector de la euskaldunización-alfabetización, mediante las correspondientes convocatorias de ayudas (euskaltegis municipales, euskaltegis privados y demás centros homologados, y Euskal Etxeak).

- Establecer las bases de subvención a los alumnos y alumnas que han superado alguno de los niveles del currículo o sus equivalentes, mediante la correspondiente convocatoria de ayudas.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.

- Establecer y unificar los criterios de evaluación de cada nivel en los diferentes euskaltegis.

- Confeccionar y gestionar las pruebas de acreditación de los niveles de euskaldunización establecidos en el Currículo.

- Colaborar en otros procesos de acreditación de conocimiento del euskera.

- Elaborar ejercicios didácticos para la acreditación y guardarlos en el banco de recursos para su posterior utilización.

- Mejorar la actividad de los euskaltegis ayudando a gestionar los planes y memorias anuales, así como informando de la evolución del euskaltegi con respecto a los indicadores.

- Se gestionarán los planes y memorias anuales de los euskaltegis para interrelacionarlos con los resultados sistematizados en el plan general de evaluación del alumnado. La memoria anual del euskaltegi debe recoger los objetivos, actividades y criterios de evaluación. Se prevé adecuar y analizar estas memorias y documentos planificadores interrelacionándolos con los parámetros recogidos en el currículo.

- Se procederá a desarrollar las aplicaciones informáticas de los procesos de acreditación, posibilitando, entre otros aspectos, que los examinandos tengan acceso a su examen de expresión oral y a su ficha de calificación.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se ampliará el banco de materiales (audio-video-texto), tareas y secuencias didácticas en la plataforma IKASBIL.

- Se desarrollarán y aplicarán mejoras en el editor de ejercicios didácticos para IKASBIL.

- IKASBIL atariaren osagarri euskara-irakasleei zuzendutako esparru berezitua kudeatuko da IRAKASBIL izeneko. Bertan euskara-irakasleen prestakuntzarako materialak eskainiko dira eta irakasleen arteko elkarlana bultzatuko da.
- Materialgintza atalak egokitutako Murgilduz, Ostalaritza eta Dendaketan langaien egokitzapen teknologikoa bideratuko da. Gainera, IKASBIL eta IKASTEN plataformen bidez horiek erabiltzaileen esku jartzeko egokitzapenak egingo dira.
- Ikasten plataformaren osagarri Babelium zerbitzua eskainiko da euskaltegiatiko ikasleek mintzamina online landu dezaten.
- HABE aldizkariaren hemeroteca osoa digitalizatuko da PDF formatuan IKASBIL bidez eskuragarri jartzeko.
- HIZPIDE aldizkaria digitalizatuko da, IRAKASBIL esparruan argitaratzeko.
- HABE.EUSKADI.NET eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratuko dira.
- Euskaltegiek IKASBILen dituzten komunitateetako kudeatzaileei formazioa emango zaie, beren esparruan erabiltzaileekin harremanak izateko.
- Euskaltegiatiko kudeatzaileen eskarien arabera, IKASBILeko SCORM material didaktikoa IKASTEN plataformako ikastaroetan txertatuko da.
- IKASBIL atarian egokitzapenak burutuko dira erabiltzailearen esperientzia hobetzeko: edukiaren sailkapena, orrialdeen hurrenkera eta beste hainbat hobekuntza.
- Se gestionará y dinamizará como complemento de la plataforma IKASBIL un nuevo servicio dirigido al profesorado: IRAKASBIL. En el mismo se ofrecerán materiales dirigidos a la formación del profesorado y se fomentará la colaboración entre profesores.
- Se llevará a cabo la adecuación técnica de los materiales Murgilduz, Ostalaritza y Dendaketan, adaptados por la Sección de materiales didácticos. Además, se realizarán las adaptaciones necesarias para poner dicho material a disposición de los usuarios en las plataformas IKASBIL e IKASTEN.
- Se ofrecerá el servicio Babelium como servicio adicional de la plataforma Ikasten para que los alumnos de los euskaltegis puedan practicar la expresión oral online.
- Se llevará a cabo la digitalización de la hemeroteca de la revista HABE para ofrecerla en formato PDF en IKASBIL.
- Se digitalizará la revista HIZPIDE para publicarla en el servicio IRAKASBIL.
- Se publicarán en los portales HABE.EUSKADI.NET e IREKIA nueva información, noticias y convocatorias.
- Se dará formación a los administradores de las comunidades de los euskaltegis en IKASBIL para que profundicen las relaciones con sus usuarios.
- Se insertarán los materiales didácticos SCORM de IKASBIL en la plataforma IKASTEN, siguiendo la demanda de los administradores de los euskaltegis.
- Se llevarán a cabo adaptaciones en el portal IKASBIL de cara a mejorar la experiencia de los usuarios: ordenamiento del contenido, secuencia de paginación y otras mejoras.

PROGRAMA	PROGRAMA
4713 HABE	4713 HABE
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>44 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</u>	<u>44 INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</u>
HABEREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE HABE

MEMORIA

Euskal gizartearen kohesioak eta ongizateak ezinbesteko osagai dute euskara, eta euskarak, izaera hori guztiz bereganatzeko, testuinguru eleanitz batean eroso sentitzen, bizkor bizi eta sendo garatzen den hizkuntza erakargarria izan behar du.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza politika da 2014an lehen urte osoa egingo duen legegintzaldian Eusko Jaurlaritzak gauzatu nahi duena, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza gidari duela.

Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte kohesioak, euskal herritarron hizkuntza eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.

Euskararen sustapen demokratiko onargarri bakarra gaztelaniarekiko eta erdal elebakarren hizkuntza aukerarekiko errespetu osoz mamitzen dena da, beti ere lehen tasun garbia emanaz euskararen aukera ahalik eta mamigarriena izan dadin garabide egokienak bilatu eta mamitzeari.

Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusia. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria. Zutabe horien gainean eraiki nahi den hizkuntza politikak ezinbestekoa du transbertsaltasunaren printzipioa: bai Administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere.

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder desempeñarse con comodidad, vigor y fortaleza en nuestro contexto multilingüe.

Esta será la base en la que se sustente la política lingüística a desarrollar por el Gobierno Vasco, bajo la dirección de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de una convivencia de calidad, además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Una política democrática de promoción del euskera debe sustentarse, asimismo, en el respeto hacia el castellano y la opción lingüística de los castellanohablantes monolingües, siempre atendiendo prioritariamente el posibilitar que la opción lingüística por el euskera pueda ejercerse con plena normalidad.

Una política lingüística que persiga estos objetivos deberá apoyarse en la búsqueda continuada del mayor consenso posible, que, en definitiva, será el indicador que muestre la medida de la efectividad y sostenibilidad de aquella. El principio de transversalidad será una característica necesaria de la política lingüística a desarrollar, tanto en la administración como en los ámbitos social y político, y, en definitiva en los más diversos ámbitos de la vida social y cultural.

Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko eginkizun honetan, HABEren berariazko egitekoa da herritarrak gaitzea, ahoz eta idatziz trebetasun egokiak eskuratu ditzaten, hain zuzen ere euskal gizartean euskararen erabilera zabalagoak eta trinkoagoak ahalbidetzearen. Bide honi jarraiki, HABEren harreman-sarea (HABE, euskaltegi, irakasle eta ikasleen artekoa), barrura zein kanpora begira, indartuko da, ikasmaterial didaktikoetara iristeko bidea erraztu eta kudeaketa administratiboa hobetu, informazio eta komunikazioko teknologia berriak baliatuz.

Didaktika alorrean, euskalduntze-alfabetatzearen berrikuntza sustatzeko asmoz, HABEk 2000ko urtarrilaren 24ko Kultura sailburuaren Aginduz, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum onartu eta indarrean jarri zuen. Jarraian, 2006ko martxoaren 13ko Kultura sailburuaren Aginduz, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren laugarren mailari dagozkion eduki eta ebaluazio-irizpideak onartu eta jarri zituen indarrean. Aurrera begira, HABEk bi Agindu horien idazketa bildu eta bateratua jarriko du indarrean Agindu eguneratu batean, non, besteak beste, HABEk bere ikasprozesuari dagokion lehen mailaren (B1) mailak zehaztu eta mugarrituko ditu (A1, A2, B1), bere helburu, eduki eta ebaluazio-irizpideak emanez. Horrela, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Markoak ezarritako gaitasunen eskala osoa jasoko du Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak.

Euskaltegian izan behar du islada berrikuntza kurrikularrak. Norbanakoa ahaztu gabe, bada, euskaltegiaren, zentroaren proiektu kurrikularrak bultzatuko dira. Ildo horretan euskaltegiaren plan eta memoriak sustatuko dira bereziki euskaltegien hobekuntza etengabeko eta autoebaluaketarako tresna gisa.

Ikasmaterialak euskararen irakaskuntzaren berrikuntzarako eta hobekuntzarako oinarrizko zutabe izanik, oinarrizko mailerako zein irakaskuntza birtualerako unitate didaktikoak burutuko dira, Ikasbil plataformaren bitartez.

Irakasleen etengabeko prestakuntzari begira, ahalegin berezia egingo da datozen urteotan, aurrez aurreko nahiz on-line ikastaro eta mintegiak eskainiz.

Euskaltegien eraketa, jarraipena eta finantzazioari dagokienez, HABEk euskaltegien eskaera eta eskaintza dirulaguntzetarako deialdien bidez arautzen ditu. Eraketa hori bideratzeko erabiliko den oinarrizko tresna izango da uztailaren 22ko 179/2003 Dekretuaren eguneraketa, helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jardura eta horien finantzazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duena, eta bere ondorengo garapena. Aipatu garapenak oinarri izango ditu, euskaltegien irakas-eskaintza sendotzea eta hobetzea, herritarren beharretara etengabe egokitzea eta zerbitzu publiko eta pribatuen osagarritasuna bermatzea, hori dena aintzat hartuz Euskararen Erabilera Sustatzeko Ekintza Planean jasotako jarraibideak eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako lehenetsunak.

En esta labor de promoción del conocimiento y uso del euskera, el cometido fundamental de HABE es capacitar ciudadanos adultos que dominen las destrezas lingüísticas orales y escritas adecuadas y pertinentes para consolidar usos sociales más extensos e intensos de utilización del euskara en la sociedad vasca. En tal sentido, se potenciará la mejora de la comunicación interna y externa en toda la red de HABE (HABE, euskaltegis, profesores, alumnos), la homologación y la accesibilidad inmediata de los materiales didácticos, así como la mejora de la gestión administrativa, mediante el aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

En el ámbito de la didáctica, con el fin de promover la innovación de la euskaldunización y alfabetización de adultos, se seguirá actualizando el desarrollo del Currículo Básico para la Enseñanza de Euskera a Adultos aprobado por Orden de la Consejera de Cultura de 24 de enero de 2000 y desarrollado por Orden de la Consejera de Cultura de 13 de marzo de 2006, por la que se aprueban los contenidos y criterios de evaluación del cuarto nivel, presentando un texto refundido e integrado y poniendo en vigor una nueva Orden actualizada, en la que, entre otras determinaciones, HABE explicitará y determinará los niveles comprendidos en el actual primer nivel (B1): A1, A2 y B1, fijando sus objetivos, contenidos y criterios de evaluación. De esta manera, el Currículo Básico para la Enseñanza de Euskera a Adultos contendrá la correlación completa de la escala de competencias establecidas por el Marco Europeo de Referencia para las Lenguas.

La renovación curricular tiene que plasmarse en el euskaltegi. Sin relegar la perspectiva individual, es preciso impulsar el proyecto curricular de cada centro. En tal sentido se impulsarán los planes y memorias de los euskaltegis como instrumentos para la mejora continua y autoevaluación de los centros.

Siendo los materiales didácticos uno de los pilares fundamentales para desarrollar la innovación y mejora de la enseñanza del euskera, se elaborarán unidades didácticas para los niveles iniciales, así como materiales para la enseñanza virtual, a través de la plataforma Ikasbil.

Se prestará atención especial a la formación continua del profesorado, ofreciendo cursos y seminarios, tanto presenciales como on-line.

En cuanto a la ordenación, seguimiento y financiación de los euskaltegis, HABE regula la oferta y demanda de los mismos a través de las convocatorias de ayudas. Será instrumento básico para tal ordenación la actualización del Decreto 179/2003, de 22 de julio, de regulación de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y su posterior desarrollo. El citado desarrollo tendrá como principios básicos, el fortalecimiento y mejora de la oferta educativa de los euskaltegis, la permanente adaptación a las necesidades de la ciudadanía y la complementariedad de los servicios públicos y privados, todo ello atendiendo a las pautas emanadas del Plan de Promoción del Uso del Euskera y a las prioridades que se establezcan desde la Viceconsejería de Política Lingüística.

Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreari zuzendutako laguntzei dagokienez, euskaltegien eta euskarazko autoikaskuntzarako zentro homologatuen jarduera finantzatzeko ohiko deialdiaz gain, Curriculumaren mailaren bat gainditzen duten ikasleei zuzendutako laguntzetarako deialdia ere egingo da. Orobat, Euskal Etxeek emandako euskara-ikastaroak finantzatzeko, berariazko laguntza-deialdia jarriko da abian.

Ikas-irakas prozesuaren ebaluazioa eta jarraipenak, oinarrian, bi eginkizun nagusi izango ditu: Oinarrizko Curriculumaren mailak egiaztatzea eta euskaltegiei beren irakas-jardueraren inguruan aholku ematea, alderdi sendoak nahiz ahulak azalduz eta hobekuntzak proposatuz.

Beste garrantziko zutabea teknologia berrien erabilera sustatzea izango da, bai ikasleei begira bai irakasleen etengabeko prestakuntzari begira. Halatan, autoikaskuntza-sistema aztertu eta egokituko da, eta material didaktikoak burutuko dira IKASBIL atarirako, web 2.0 teknologiara egokituz.

Por lo que respecta a las ayudas al sector de la euskaldunización-alfabetización, las convocatorias ordinarias destinadas a financiar la actividad de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje que imparten la enseñanza de euskera se complementan con la concesión de ayudas a los alumnos que superen alguno de los niveles del Currículo. Asimismo, se realizará una convocatoria específica de ayudas destinada a financiar los cursos de euskera impartidos por los Centros Vascos-Euskal Etxeak.

La evaluación y seguimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje se va a asentar en dos tareas básicas: la acreditación de los niveles del Currículo Básico y el asesoramiento a los euskaltegis de su actividad docente para detectar puntos fuertes y débiles y proponer mejoras.

Otra línea de actuación importante será el fomento de las nuevas tecnologías, tanto en lo que se refiere a la formación continua del profesorado como en el ámbito del autoaprendizaje. En este sentido, se adecuará el sistema de autoaprendizaje y se elaborarán materiales didácticos para el portal IKASBIL, adaptándolo a la tecnología web 2.0.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum material curricularraz sortu eta hornitu (testu- ereduak, unitate edo sekuentzia-ereduak, dokumentu osagarriak...). <p>Testu-ereduak.</p> <p>Unitate-ereduak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Helduen Euskalduntzerako Oinarrizko Curriculum berrituko, eduki arau-emailea eguneratuko eta curriculumaren kudeaketa eta ebaluazioa sustatzeko adierazle-sistema zehaztuko duen Agindua argitara eman onartu eta ezarri. <p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p> <p>Dokumentua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu. <p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p> <p>Ikastaroak:</p>	<p>24</p> <p>6</p> <p>103</p> <p>1</p> <p>103</p>	<p>1. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaborar e implementar material curricular (textos, modelos de unidades o de secuencias didácticas, documentos complementarios...), relativo al Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos. <p>Textos.</p> <p>Modelos de unidad didáctica.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aprobar e implementar la Orden en la que se renueve el Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos así como establecer los indicadores relacionados con el Currículo para que sean referentes en la evaluación y auto-evaluación de los procesos de enseñanza y aprendizaje. <p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Documento.</p> <ul style="list-style-type: none"> Organizar e impartir cursos básicos sobre el Currículo. <p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Cursos:</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
oinarrizkoa	1	básico
mailaz mailakoak	6	por niveles
Ikasketariak.	6 X 30	Asistentes.
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua jorrazteko, aholkularitza tekniko eskainiko dien zerbitzua antolatu. 		<ul style="list-style-type: none"> Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la elaboración de su proyecto curricular de centro.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegiek ikastaro bereziren bat (on line eta ikastaro konbinatuak) onartua izan dadin, egin proposamen-eskaria aztertu, ebaluatu, hobetzeko proposamenak aholkatu eta aurkeztu memoriaren aldeko zein aurkako txosten arrazoituak egin. 		<ul style="list-style-type: none"> Analizar, evaluar, recomendar propuestas de mejora, en relación con las solicitudes hechas por los euskaltegis para impartir algún curso especial (on-line o cursos combinados), elaborando los preceptivos informes favorables o desfavorables.
2. MATERIALGINTZA-PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA		2. PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES
<ul style="list-style-type: none"> A2 mailarako material didaktikoak sortu eta argitaratzeko kontratazioa, eta lehen fasearen gauzatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Contratación de la creación y publicación de materiales didácticos para el nivel A2, y ejecución de su primera fase.
Kontratua.	1	Contrato.
<ul style="list-style-type: none"> Murgilduz on-line ikastaroa sortzea eta IKASBIL-IKASTEN plataforman argitaratzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Elaboración y publicación del curso Murgilduz on-line en la plataforma IKASBIL-IKASTEN.
Kontratua.	1	Contrato.
Ikastaroa.	1	Curso.
Ikastunitateak.	11	Unidades didácticas.
<ul style="list-style-type: none"> Dendaketan xede berezietarako on-line ikastaroa sortzea eta IKASBIL-IKASTEN plataforman argitaratzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Publicar los cursos para fines específicos Dendaketan on-line en la plataforma IKASBIL-IKASTEN.
Ikastaroa.	1	Curso.
Ikastunitateak.	6	Unidades didácticas.
<ul style="list-style-type: none"> IKASBILen argitaratzeko on-line material didaktikoak lantzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Elaboración de material didáctico on-line para su publicación en IKASBIL.
Entzungai, bideo, ariketa, etab.	300	Audios, videos, ejercicios, etc.
Sekuentzia didaktikoak.	255	Secuencias didácticas.
HABE aldizkaria: elkarrizketak eta erreportajeak.	65	Revista HABE: entrevistas y reportajes.
<ul style="list-style-type: none"> Materialgintzaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu eta eman. 		<ul style="list-style-type: none"> Organizar e impartir cursos sobre creación de materiales didácticos.
Ikastaroak.	6	Cursos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Neguko ikastaroak. Aurrez aurrekoak. Partaideak. On-line ikastaroak / Konbinatua. Partaideak. • Udako ikastaroak. Ikastaroak. Partaideak. • EHU – Udako ikastaroak. Ikastaro bat eratzea. Partaideak. • Hitzaldiak. Hitzaldiak. Partaideak. • Euskalduntze-mailen egiaztatzea: aztertzaileen prestakuntza. On-line ikastaroak. Taldeak. Partaideak. • Jardunaldi akademikoak. Ikasturtearen hasierako ekitaldia. Partaideak. • Laugarren mailarako irakasleen gaikuntza didaktikoa. Ikastaroak. Partaideak. • Langai eta aplikazio eta atari digitalen aurkezpenak. Ekitaldiak. Partaideak. 	<p>2 34 3 42 20 400 1 100 8 170 4 30 570 1 100 1 8 3 100</p>	<p>3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cursos de invierno. Presenciales. Participantes. Cursos on-line / Combinado. Participantes. • Cursos de verano. Cursos. Participantes. • UPV – Cursos de verano. Organización de un curso. Participantes. • Conferencias. Conferencias. Participantes. • Formación de examinadores de pruebas de acreditación de niveles de euskaldunización. Cursos on-line. Grupos. Participantes. • Jornadas académicas. Apertura de curso. Participantes. • Capacitación didáctica de profesores de 4. nivel. Cursos. Participantes. • Presentaciones de material y aplicaciones y portales digitales. Sesiones. Participantes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> On-line prestakuntza-moduluaren diseinua. “HABEren curriculumekeko mailak” Moduluak. 	4	<ul style="list-style-type: none"> Diseño de módulos de formación on-line. “Los niveles del currículo de HABE” Módulos.
4. ARGITALPENAK		4. PUBLICACIONES
<ul style="list-style-type: none"> Hizpide aldizkaria. Aleak. 	2 X 475	<ul style="list-style-type: none"> Revista Hizpide. Ejemplares.
<ul style="list-style-type: none"> Itzulpen Saila. Aleak. 	1 X 450	<ul style="list-style-type: none"> Colección Itzulpen Saila. Ejemplares.
<ul style="list-style-type: none"> Irakasleen formaziorako bideo-saila. Aleak. 	8 (12 DVD)	<ul style="list-style-type: none"> Colección de vídeos para la formación del profesorado. Ejemplares.
<ul style="list-style-type: none"> “Euskara ere eman” aholku-liburuxka Aleak 	3.000	<ul style="list-style-type: none"> Folleto informativos “Pueden ser bilingües” Ejemplares
<ul style="list-style-type: none"> “Etxean zer ikusi, hura ikasi” unitate didaktikoa” Aleak 	1.000	<ul style="list-style-type: none"> Unidad didáctica “Etxean zer ikusi, hura ikasi” Ejemplares
5. ONDARE BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIKO ZERBITZUAK HEDATU		5. AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA
<ul style="list-style-type: none"> Ondare bibliografikoa zabaldu. Liburuak. 	1.400	<ul style="list-style-type: none"> Ampliar el fondo bibliográfico. Libros.
<ul style="list-style-type: none"> Katalogo Orokorra hornitu. Liburuak. 	1.400	<ul style="list-style-type: none"> Alimentar el Catálogo General. Libros.
<ul style="list-style-type: none"> Artikuluak. 	100	<ul style="list-style-type: none"> Artículos.
<ul style="list-style-type: none"> Baliabide elektronikoak 	100	<ul style="list-style-type: none"> Recursos electrónicos
6. EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA		6. ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegien jarduera eta horien finantzazioa E.A.E.ko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu. Dekretu. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la C.A.E. Decreto.
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegiak ikuskatzeko plangintza. Ikusketak. 	120	<ul style="list-style-type: none"> Plan de inspecciones a euskaltegis. Inspecciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Funtzionarioak euskalduntzeko HAEerekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz. 		<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización de los funcionarios mediante la firma del convenio con el IVAP actualizando las condiciones del servicio.
<p>Ikasleak talde berezietan.</p>	<p>400</p>	<p>Alumnos en grupos especiales.</p>
<p>Ikasleak ohiko taldeetan.</p>	<p>1.300</p>	<p>Alumnos en grupos estándar.</p>
<p>Ikasleak autoikaskuntzan.</p>	<p>500</p>	<p>Alumnos en autoaprendizaje.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Hezkuntza Sistemako irakasleak euskalduntzeko IRALEekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz. 		<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización de los profesores dependientes del Sistema Educativo mediante la firma del convenio con IRALE actualizando las condiciones del servicio.
<p>Ikasleak talde berezietan.</p>	<p>50</p>	<p>Alumnos en grupos especiales.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Justizia Administrazioa langileak euskalduntzeko Herri Administrazio eta Justizia Sailarekin hitzarmena sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz. 		<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización del personal de la Administración de Justicia mediante la firma del convenio con el Departamento de Administración Pública y Justicia, actualizando las condiciones del servicio.
<p>Ikasleak talde berezietan.</p>	<p>90</p>	<p>Alumnos en grupos especiales.</p>
<p>Ikasleak autoikaskuntzan.</p>	<p>30</p>	<p>Alumnos en autoaprendizaje.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Beste zenbait Herri Administrazioa eta enpresa publikoetako (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etab.) langileak euskalduntzeko hitzarmenak sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz. 		<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización del personal de otras administraciones y empresas públicas (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etc.), mediante la firma de los oportunos convenios.
<p>Ikasleak.</p>	<p>200</p>	<p>Alumnos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ikasleen ikas-prozesuaren jarraipena, on-line, web bitartez, datuak eguneratu (asistentzia, bajak, gauditutako maila, ...). 		<ul style="list-style-type: none"> Seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos mediante la actualización on-line, vía Web, de los datos (asistencias, bajas, nivel superado, ...).
<p>Ikasleak.</p>	<p>34.500</p>	<p>Alumnos.</p>
<p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p>	<p>103</p>	<p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jardura jakinarazteko, eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpainak. 		<ul style="list-style-type: none"> Campañas informativas y de sensibilización, relativas a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización, y al fomento de la matriculación.
<p>Matrikulazio-kanpaina.</p>	<p>1</p>	<p>Campaña de matriculación.</p>
<p>Euskaltegien oinarriko adierazle sistemaren aplikazio informatikoa</p>	<p>1</p>	<p>Aplicación informática de indicadores básicos de los euskaltegis</p>
<p>7. EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA</p>		<p>7. FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN</p>
<ul style="list-style-type: none"> HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiek bete behar dituzten oinarriko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu. 		<ul style="list-style-type: none"> Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Agindua. • Udal euskaltegiei zuzendutako 2013-2014 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.	1	Orden. • Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2013-2014.
Ikasle eskolaratuak.	9.300	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua	343	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	165.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	230.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
• Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroi zuzendutako 2013-2014 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		• Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2013-2014.
Ikasle eskolaratuak.	27.000	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua	1.100	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	435.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	600.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
• Euskal Etxeei zuzendutako 2013-2014 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		• Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2013-2014.
Ikasle eskolaratuak.	2.500	Alumnos escolarizados.
• Udal euskaltegiei zuzendutako 2014-2015 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		• Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2014-2015.
Udal euskaltegi publikoak.	39	Euskaltegis públicos municipales.
Eskolaratuko diren ikasleak.	9.500	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	343	N. de trabajadores.
• Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroi zuzendutako 2014-2015 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		• Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2014-2015.
Euskaltegi pribatu homologatuak.	58	Euskaltegis privados homologados.
Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.	6	Centros homologados de autoaprendizaje.
Eskolaratuko diren ikasleak.	25.000	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	1.150	N. de trabajadores.
• Euskal Etxeei zuzendutako 2014-2015 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		• Convocatoria y resolución de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2014-2015.
Euskal Etxeen Federazioak.	3	Federaciones de Euskal Etxeak.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Euskal Etxeak.	21	Euskal Etxeak.
<p>Ikasle eskolaratuak</p> <ul style="list-style-type: none"> Helduen euskara-irakaskuntzarako kurrikulumak finkatutako mailaren bat, edo baliokidea, gainditzen duten ikasleentzako 2014. ekitaldiko laguntzen deialdia, ebazpena eta kitapena. <p>Ikasleak.</p>	2.400	<p>Alumnos escolarizados.</p> <ul style="list-style-type: none"> Convocatoria, resolución y liquidación de ayudas del ejercicio 2014 a alumnos que superen alguno de los niveles del currículo de enseñanza del euskera a adultos, o equivalente.
<p>8. IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA</p>		<p>8. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE</p>
<ul style="list-style-type: none"> HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatze oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu. 	5.500	<ul style="list-style-type: none"> Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.
<p>Agindu</p> <ul style="list-style-type: none"> Curriculumak ezartzen dituen mailen inguruko ebaluazio-irizpideak bateratu (bitan urtean). Bateratze-saioak: 1) Bateratze-saioen prestaketa: materialak, langaiak, kronogramak, Moodle euskarri telematikoa; 2) tutoreen bateratze-saioak, 3) aztertzaileen bateratze-saioak tutoreen gidaritzapean; 3.1) aurrez aurreko saioak eta; 3.2) on-line saioak; 4) Saioen emaitza kuantitatibo eta kualitatiboen txostenak prestatu eta banatu. 	1	<p>Orden</p> <ul style="list-style-type: none"> Unificación de criterios de evaluación correspondientes a los niveles que establece el documento curricular (dos veces al año). 1) Preparación de las sesiones de unificación: materiales, temas a focalizar, cronogramas, plataforma telemática Moodle; 2) Sesiones dedicadas a los tutores; 3) Sesiones dedicadas a los examinadores guiadas por los tutores; 3.1.) sesiones presenciales y 3.2) sesiones on-line 4) Preparación y presentación de los informes de resultados cuantitativos y cualitativos.
<p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren 1. 2. 3. eta 4. mailak egiaztatze probak: diseinatu, testatu, araztu, maketatu, erabiltzeko prest utzi, eta, aplikatu. 	103	<p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> Diseño y gestión de las pruebas de acreditación de los niveles 1, 2, 3 y 4 del Currículo Básico de Euskaldunización: diseño, fase de testeo, depuración, maquetación y aplicación.
<p>Ohiko deialdiak.</p>	2	<p>Convocatorias ordinarias.</p>
<p>Azterketa-probak diseinatu:</p>		<p>Diseñar pruebas:</p>
<p>Irakurmena.</p>	31	<p>Comprensión lectora.</p>
<p>Entzumena.</p>	31	<p>Comprensión auditiva.</p>
<p>Idazmena.</p>	19	<p>Expresión escrita.</p>
<p>Mintzamena.</p>	64	<p>Expresión oral.</p>
<p>Azterketariak.</p>	15.000	<p>Examinandos.</p>
<p>Aztertzaileak.</p>	560	<p>Examinadores.</p>
<p>Tutoreak.</p>	30	<p>Tutores.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Deialdi berezia.	1	Convocatoria extraordinaria.
Azterketariak.	50	Examinandos.
Euskara mailak egiaztatzeko aplikazio informatiko berria garatzen jarraitu.	1	Mejora de aplicación informática para la acreditación de niveles.
• HAEE/IVAPekiko lankidetzak.		• Colaboración con HAEE/IVAP.
Deialdiak.	2	Convocatorias.
Aztertzaileak.	12	Examinadores.
Idazmeneko probak.	300	Pruebas de expresión escrita.
Mintzameneko probak.	144	Pruebas de expresión oral.
• Hizkuntza-gaitasuna egiaztatzeko prozesuetan lankidetzan aritu gainerako Sailekin.		• Colaborar con otros Departamentos en procesos de acreditación de conocimiento del euskera.
Sailak edo enpresak.	7	Departamentos o empresas.
• Irakas-jardueraren adierazleen berri eman euskaltegiei egindako bidea azter dezaten eta norberaren egoera beste euskaltegietaoekin erkatu.		• Informar a los euskaltegis sobre los indicadores de actividad docente para analizar su evolución y contrastar con otros euskaltegis.
Txostena.	1	Informe.
• Item-bankuaren diseinua: parametro psikometrikoen ezarpena.		• Diseño del banco de ítems: establecimiento de parámetros psicométricos.
• Baliabide-biltegia: entzungaien bilaketa, aukeraketa, metatze eta editatze-lana (Audacity programa baliatuta) HABEK eta baita HAEE/IVAPek ere beren egiaztatze-probetan erabiltzen dituzten entzumen-atalak osatzeko.		• Banco de recursos: búsqueda, selección, archivo y editaje de registros de audio (por medio el programa Audacity) para su inclusión tanto en las pruebas destinadas a la medición de la comprensión auditiva elaboradas por HABE como en las pruebas elaboradas por HAEE/IVAP.
• HABEra aurkeztutako planak eta memoriak aztertu ondoren, puntu sendo eta ahulen berri eman euskaltegiei, beren gestioa hobetu dezaten.		• Informar a los euskaltegis, tras el análisis de los planes y memorias aportados a HABE, sobre los puntos fuertes y débiles de su actuación a fin de promover la mejora de su gestión.
Txostena.	1	Informe.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
9. TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN		9. APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA
• IKASTEN PLATAFORMA, On-line ikaskuntza.		• PLATAFORMA IKASTEN. Aprendizaje on-line.
Ikasleak.	13.000	Alumnos.
Tutoreak.	1.000	Tutores.
Ikastaroak.	700	Cursos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Erabiltzaileen eragiketak.	10.000.000	Acciones de los usuarios.
Euskaltegiak.	69	Euskaltegis.
Euskal Etxeak.	43	Centros Vascos-Euskal Etxeak.
Lektoregoak.	32	Lectorados.
Hezkuntzako ikastetxe eta Hizkuntza Eskolak.	6	Centros de Educación y Escuelas de Idiomas.
<ul style="list-style-type: none"> • IKASBIL. Euskara ikasle eta irakasleentzako didaktika-zerbitzua. 		<ul style="list-style-type: none"> • IKASBIL. Servicio de didáctica para alumnos y profesores de euskera.
HABE aldizkaria. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultura gaiak eta pertsonaiei buruzko artikuluak argitaratuko dira.		Revista HABE. Mensualmente se publicarán reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes, personajes y temas culturales.
Entzungaiak: didaktizatutako audio-pasarteak.	110	Audios: fragmentos de audio didactizados.
Irakurgaiak: didaktizatutako irakurgai-pasarteak.	100	Lecturas: pasajes de lectura didactizados.
Bideoak: didaktizatutako bideo-pasarteak.	110	Vídeos: pasajes de vídeo didactizados.
Ariketa eta sekuentzia didaktikoak: euskara ikasteko ataza didaktiko osoak, helburu didaktikoak, azalpenak, prozedurak, ariketak eta iruzkinak dituztenak.	120	Ejercicios y secuencias didácticas: tareas didácticas completas para aprender euskera con indicación de objetivos didácticos, procedimientos, comentarios y correcciones.
Albisteak: euskara ikasten eta irakasten ari den komunitateari zuzendutako albisteak eta gertakizun interesgarrien agenda.	120	Noticias y agenda de eventos interesantes dirigida a la comunidad de alumnos y profesores de euskera.
Beste zerbitzuak.		Otros servicios.
Hemeroteka. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultur gaiak eta pertsonaiei buruzko artikuluak argitaratuko dira. Aurreko ale guztiak formatu digitalean eskaintzeko bihurketa egingo da.		Hemeroteca. Se publicarán mensualmente reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes y temas de interés cultural. Se llevará a cabo la conversión a formato digital de números anteriores.
Hizkuntza-arauak. Euskara-ikasleei zuzendutako hizkuntza zuzen erabiltzeko arauak modu didaktikoan eskainiko dira.		Normas lingüísticas: De manera didáctica, se pondrá a disposición de los estudiantes de euskera las normas para el uso correcto del euskera.
Aisialdia. Kantuak, ipuinak, irri-nobelak, txistek, denborapasak eta trikimailuak eskaintzen dira euskara-ikasleei zuzenduak.		Ocio. Se ofrecen canciones, cuentos, radionovelas, chistes, pasatiempos y trucos dirigidos a los estudiantes de euskera.
Euskara-mailen egiaztatze-prozesuan sortutako erreklamazio-sistema. Erreklamazioak bideratzeko formularioa.	100	Sistema de reclamaciones del proceso de acreditación de niveles de euskera. Formulario para hacer las reclamaciones.
Denda. HABEren argitalpenak saltzeko gunea. Saldutako argitalpenak.	100	Tienda. Punto de venta de las publicaciones de HABE. Unidades vendidas.
IKASBIL atariaren erabiltzaileak.		Usuarios de la plataforma IKASBIL.
IKASBIL atariaren erabiltzaileen bisitak.	520.000	Visitas de los usuarios de la plataforma IKASBIL.

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACION ADULTOS-HABE	38.750,0	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKADUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION ADULTO	38.750,0	100,0
44	4713	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.550,4	9,2
44	4713	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.304,1	11,1
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	30.814,5	79,5
44	4713	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	80,0	0,2
44	4713	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

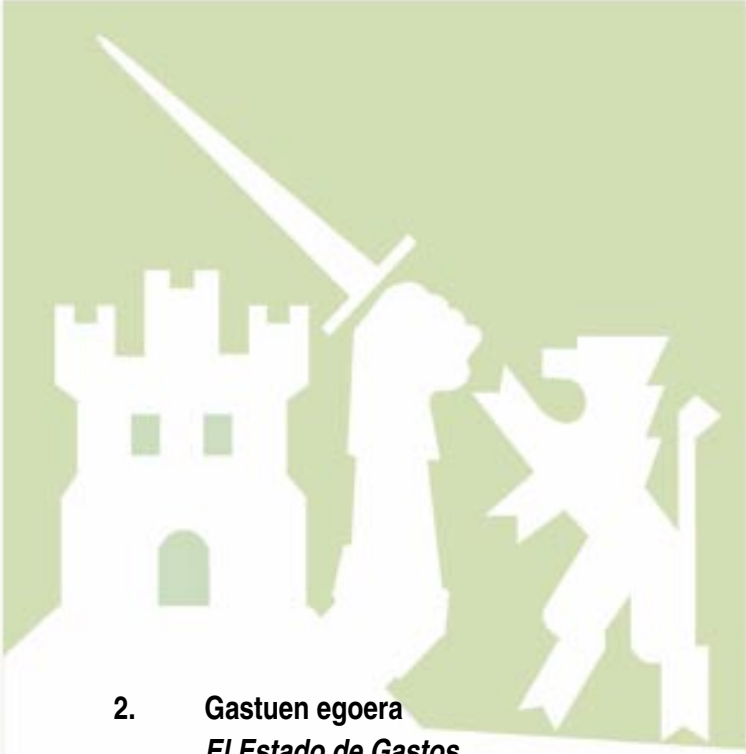
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA


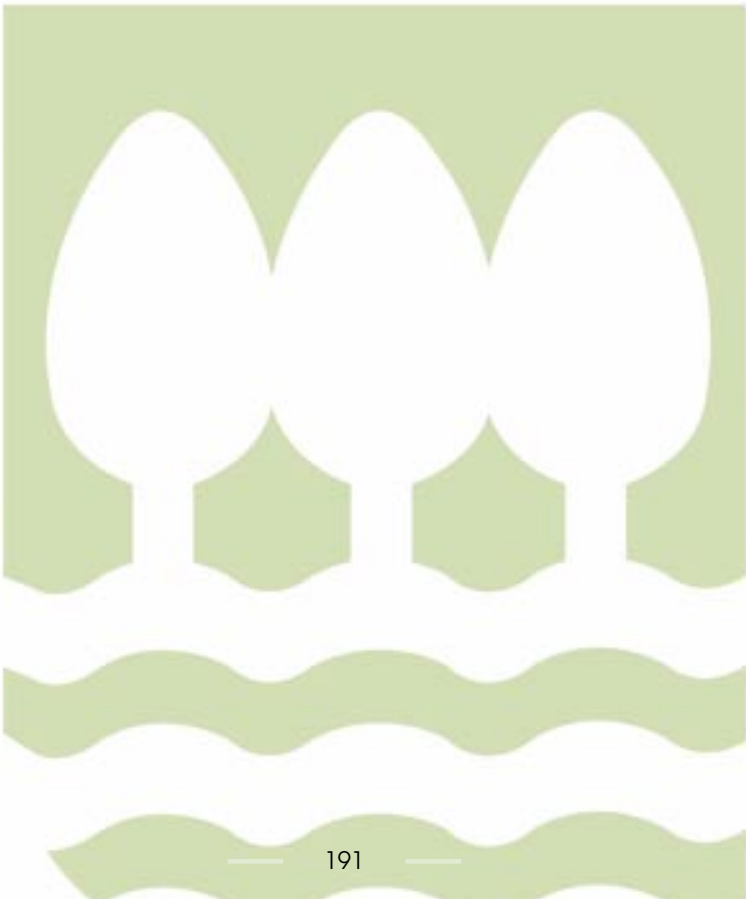

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	38.750,0	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKADUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	38.750,0	100,0
44	4713	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	8.699,1	22,4
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	29.848,4	77,0
44	4713	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,0	0,0
44	4713	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	201,5	0,5
			GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100



2. **Gastuen egoera**
El Estado de Gastos



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA
Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización A. - HABA

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABA INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABA		38.750.000
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		38.750.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		38.750.000
44	4713	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.550.354
44	4713	01	10		Goi-karguak Altos cargos		71.835
44	4713	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.835
44	4713	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.835
44	4713	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.835	
44	4713	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.204.471
44	4713	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.204.471
44	4713	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.204.471
44	4713	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.204.471	
44	4713	01	13		Lan-legepekoak Laborales		576.789
44	4713	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		576.789
44	4713	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		576.789
44	4713	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	576.789	
44	4713	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		697.259
44	4713	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		687.259
44	4713	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		687.259
44	4713	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	685.997	
44	4713	01	16000	001	Erakundearen konturako bestelako kotizazio sozialak Otras cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.262	
44	4713	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.000
44	4713	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.000
44	4713	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.000	
44	4713	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		4.304.146

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		355.546
44	4713	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		283.250
44	4713	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		283.250
44	4713	01	21200	001	Euskara irakasteko lokalen alokairua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Arrendamiento de locales para enseñanza del euskera. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	77.500	
44	4713	01	21200	002	Euskara irakasteko lokalen alokairua. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Arrendamiento de locales para enseñanza del euskera. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	53.750	
44	4713	01	21200	003	Azterketak egiteko lokalen alokairua. <i>Arrendamiento de locales para realización de exámenes.</i>	150.000	
44	4713	01	21200	004	Ekitaldi akademikorako alokairua. <i>Arrendamiento de locales para acto académico.</i>	1.000	
44	4713	01	21200	005	Bestelako lokalen alokairua. <i>Otros arrendamientos de locales.</i>	1.000	
44	4713	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
44	4713	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
44	4713	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	18.000	
44	4713	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		42.000
44	4713	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		42.000
44	4713	01	21500	001	Informatika-ekipoen alokairua. <i>Arrendamiento de equipos informáticos.</i>	41.000	
44	4713	01	21500	002	Informatika-ekipoen kanpoko alokairua. <i>Arrendamiento externo de equipos informáticos.</i>	1.000	
44	4713	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		12.296
44	4713	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		12.296
44	4713	01	21800	001	Kanonak. <i>Cánones.</i>	1.796	
44	4713	01	21800	002	Aplikazio informatikoen lizentziak. <i>Licencias de aplicaciones informáticas.</i>	10.500	
44	4713	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		37.000
44	4713	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		28.000
44	4713	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		28.000
44	4713	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	28.000	
44	4713	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.000
44	4713	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.000
44	4713	01	22301	001	Bestelako instalazioen konponketak eta zainketak. <i>Reparación y conservación de otras instalaciones.</i>	1.000	
44	4713	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		4.000
44	4713	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		4.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	22400	000	Altzariak Mobiliario	4.000	
44	4713	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		4.000
44	4713	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		4.000
44	4713	01	22500	001	Kanpoko informatika-mantenua. Mantenimiento informático externo.	1.000	
44	4713	01	22500	002	Informatika-mantenua. Mantenimiento informático.	3.000	
44	4713	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.911.100
44	4713	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		68.600
44	4713	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		68.600
44	4713	01	23201	001	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos	4.000	
44	4713	01	23201	002	Prestakuntza-materialak sortzeko kolaborazioak. Colaboraciones para la elaboración de material de formación.	1.000	
44	4713	01	23201	003	Azterketetarako tutoretza-lanak. Trabajos de tutorización para exámenes.	24.600	
44	4713	01	23201	004	Euskara Munduan egitasmoari buruzko kolaborazioak. Colaboraciones relativas al programa Euskara Munduan.	2.000	
44	4713	01	23201	005	Azterketen sortze-lanak Elaboración de exámenes	36.000	
44	4713	01	23201	006	Liburutegirako kolaborazioak Trabajos de colaboración para la Biblioteca	1.000	
44	4713	01	233		Garraioa Transportes		1.000
44	4713	01	23300		Garraioa Transportes		1.000
44	4713	01	23300	000	Garraioa Transportes	1.000	
44	4713	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		44.000
44	4713	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		43.000
44	4713	01	23601	001	HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak. Gastos de publicidad de los servicios de HABE.	19.000	
44	4713	01	23601	002	Euskararen irakaskuntzarako eta erabilpenerako sentsibilizazio eta motibazio-kanpainak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.	24.000	
44	4713	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		1.000
44	4713	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	1.000	
44	4713	01	237		Hornidurak Suministros		3.000
44	4713	01	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		3.000
44	4713	01	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	3.000	
44	4713	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.794.500
44	4713	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		3.000

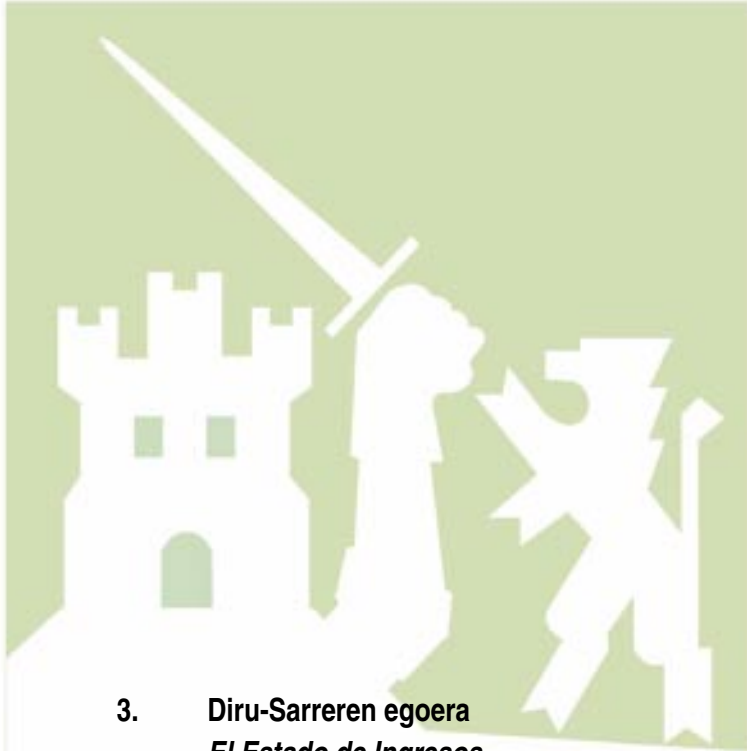
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.000	
44	4713	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		82.000
44	4713	01	23802	001	Funts bibliografikoen hornikuntza. <i>Adquisición de fondos bibliográficos.</i>	78.000	
44	4713	01	23802	002	Erakundearen beharrak. <i>Necesidades de la entidad.</i>	4.000	
44	4713	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		500
44	4713	01	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	500	
44	4713	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		62.000
44	4713	01	23831	001	Euskara Munduan egitasmoari buruzko bidaiak. <i>Viajes relativos al programa Euskara Munduan.</i>	32.000	
44	4713	01	23831	002	Lokomozioa eta egonaldien bestelako gastuak. <i>Otros gastos de locomoción y estancia.</i>	30.000	
44	4713	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		3.500
44	4713	01	23851	001	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	500	
44	4713	01	23851	002	Bestelako komunikazioak. <i>Otras comunicaciones.</i>	3.000	
44	4713	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		500
44	4713	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	500	
44	4713	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		4.000
44	4713	01	23856	001	Mezularitza. <i>Mensajería.</i>	4.000	
44	4713	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		159.000
44	4713	01	23861	001	Laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica.</i>	92.000	
44	4713	01	23861	002	Aplikazio informatikoei ostatu emateko hitzarmenak. <i>Convenios para albergue de aplicaciones informáticas.</i>	13.000	
44	4713	01	23861	003	Kudeaketarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua. <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de gestión.</i>	16.525	
44	4713	01	23861	004	Kudeaketarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua. <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de gestión.</i>	21.475	
44	4713	01	23861	005	IKASBIL-en ariketak sortzeko editorearen erabilera-lizentziak. <i>Licencias de uso de editor para elaboración de ejercicios en IKASBIL.</i>	16.000	
44	4713	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		31.000
44	4713	01	23881	001	Prestakuntza-materialen argitalpena. <i>Edición de material de formación.</i>	9.000	
44	4713	01	23881	002	Azterketen materialen argitalpena. <i>Edición de material de exámenes.</i>	22.000	
44	4713	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		2.450.000
44	4713	01	23882	001	Euskaltegietako irakasleentzat antolatutako ikastaroak, hitzaldiak eta jardunaldiak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	48.000	
44	4713	01	23882	002	Ikasturte hasierako ekitaldi akademikoa. <i>Acto académico de comienzo de curso.</i>	2.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23882	003	Euskal Etxeetako irakasleen prestakuntza-ikastaroak. <i>Cursos de formación para profesores de Euskal Etxeak.</i>	45.000	
44	4713	01	23882	004	Hitzarmenpeko ikasleen matrikulak. <i>Matriculas de alumnos conveniados.</i>	2.355.000	
44	4713	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		999.000
44	4713	01	23899	001	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.000	
44	4713	01	23899	002	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.600	
44	4713	01	23899	003	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Colaboraciones para elaboración de materiales didácticos. Crédito de compromiso: 2015: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	150.000	
44	4713	01	23899	004	Prestakuntza-materialak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de material de formación.</i>	7.000	
44	4713	01	23899	005	Azterketak prestatu, zaindu eta zuzentzea. <i>Preparación, vigilancia y corrección de exámenes.</i>	647.400	
44	4713	01	23899	006	Azterketak zuzentzeko hobekuntzei zuzendutako bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios para propiciar mejoras en la corrección de exámenes</i>	10.000	
44	4713	01	23899	007	Bestelako komunikazio-lanak <i>Otros servicios de comunicación</i>	7.000	
44	4713	01	23899	008	Beste lan batzuk. <i>Otros trabajos.</i>	12.000	
44	4713	01	23899	009	Autoikaskuntza zerbitzuak. <i>Servicios de autoaprendizaje.</i>	105.000	
44	4713	01	23899	010	Etorkinen harrera-ikastaroak. <i>Cursos de acogida a inmigrantes.</i>	40.000	
44	4713	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		500
44	4713	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		500
44	4713	01	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		500
44	4713	01	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	500	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		30.814.500
44	4713	01	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		11.630.000
44	4713	01	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		11.630.000
44	4713	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		10.715.000
44	4713	01	42201	001	2013-2014 ikasturterako udal euskaltegientzat udaletxeei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.015.000	
44	4713	01	42201	002	2014-2015 ikasturterako udal euskaltegientzat udaletxeei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 8,12 M; Guztira: 8,12 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 8,12 M; Total: 8,12 M.</i>	2.700.000	
44	4713	01	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		915.000
44	4713	01	42211	001	2013-2014 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegientzat Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	685.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	42211	002	2014-2015 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegiengiztat. Konpromiso kreditua: 2015: 0,68 M; Guztira: 0,68 M. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,68 M; Total: 0,68 M.</i>	230.000	
44	4713	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		19.184.500
44	4713	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		13.369.000
44	4713	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		13.369.000
44	4713	01	45200	001	2013-2014 ikasturterako euskalategi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.145.000	
44	4713	01	45200	002	2014-2015 ikasturterako euskalategi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 9,15 M; Guztira: 9,15 M. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 9,15 M; Total: 9,15 M.</i>	4.224.000	
44	4713	01	453		Familiei <i>A familias</i>		800.000
44	4713	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		800.000
44	4713	01	45301	001	Curriculum-aren mailaren bat edo baliakidea gainditzen duten ikasleentzako dirulaguntzak <i>Ayudas para los alumnos que superen algún nivel del currículo o equivalente</i>	800.000	
44	4713	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		5.015.500
44	4713	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		681.000
44	4713	01	45401	001	2013-2014 ikasturterako euskalategi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	461.000	
44	4713	01	45401	002	2014-2015 ikasturterako euskalategi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,46 M; Guztira: 0,46 M. <i>Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,46 M; Total: 0,46 M.</i>	220.000	
44	4713	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.334.500
44	4713	01	45499	001	2013-2014 ikasturterako euskalategi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.786.000	
44	4713	01	45499	002	2014-2015 ikasturterako euskalategi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 2,79 M; Guztira: 2,79 M. <i>Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 2,79 M; Total: 2,79 M.</i>	1.312.000	
44	4713	01	45499	003	Helduei euskara irakasteko 2013-2014 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	160.000	
44	4713	01	45499	004	Helduei euskara irakasteko 2014-2015 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	50.000	
44	4713	01	45499	005	FEVA-Argentinan Euskaraz Programa. <i>FEVA-Programa Argentinan Euskaraz.</i>	26.500	
44	4713	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		80.000
44	4713	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		10.000
44	4713	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		5.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	62321		Tresneria Utillaje		5.000
44	4713	01	62321	000	Tresneria Utillaje	5.000	
44	4713	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		5.000
44	4713	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		5.000
44	4713	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	5.000	
44	4713	01	63		Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles		70.000
44	4713	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		70.000
44	4713	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		70.000
44	4713	01	63201	001	Kudeaketako aplikazio informatikoen garapena eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Desarrollo y actualización de aplicaciones informáticas de gestión. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.	70.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		1.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		1.000
44	4713	01	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		1.000
44	4713	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		1.000
44	4713	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	1.000	
					GUZTIRA TOTAL	38.750.000	38.750.000



3. **Diru-Sarreren egoera**
El Estado de Ingresos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA
Instituto de Alfabetización y Reeskual. A. - HABA

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABA INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABA		38.750.000
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		38.750.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		38.750.000
44	4713	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		8.699.062
44	4713	01	31		Tasak Tasas		90.000
44	4713	01	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		90.000
44	4713	01	31265		Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera		90.000
44	4713	01	31265	001	Agiriak luzatzeko tasak Tasas por expedición de títulos	90.000	
44	4713	01	32		Salneurriak Precios públicos		8.603.000
44	4713	01	321		Salneurriak Precios públicos		8.603.000
44	4713	01	32101		Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		10.000
44	4713	01	32101	001	Argitalpen eta ikasmaterialaren salmenta Venta de publicaciones y de material didáctico	10.000	
44	4713	01	32151		Minteg., kongr. jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		15.000
44	4713	01	32151	001	Irakasleen prestakuntza-ikastaroen matrikulak Matrículas de cursos de formación del profesorado	15.000	
44	4713	01	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		8.126.000
44	4713	01	32152	001	HABE-HAEE hitzarmena Convenio HABE-IVAP	6.900.000	
44	4713	01	32152	002	HABE-Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila hitzarmena. Convenio HABE-Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.	400.000	
44	4713	01	32152	003	HABE - Herri Administrazioa eta Justizia Saila hitzarmena Convenio HABE - Departamento de Administración Pública y Justicia	450.000	
44	4713	01	32152	004	HABE - OSAKIDETZA hitzarmena Convenio HABE - OSAKIDETZA	93.000	
44	4713	01	32152	005	Beste irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Otros servicios de enseñanza y formación	280.000	
44	4713	01	32152	006	Irakasleen prestakuntza zerbitzuak Servicios de formación del profesorado	3.000	
44	4713	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		452.000
44	4713	01	32153	001	Azterketa-eskubiak Derechos de examen	450.000	
44	4713	01	32153	002	Hautaketa eta hizkuntza ebaluaketarako teknikarien laguntza Colaboración de técnicos en servicios de selección y evaluación lingüística	2.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		6.062
44	4713	01	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		6.062
44	4713	01	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		6.062
44	4713	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	5.062	
44	4713	01	39399	001	Liburuen mailegu zerbitzua eta fotokopiak <i>Servicio de préstamo de libros y fotocopias</i>	1.000	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>		29.848.438
44	4713	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		29.848.438
44	4713	01	411		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		29.848.438
44	4713	01	41100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		29.848.438
44	4713	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para gastos corrientes.</i>	29.848.438	
44	4713	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.000
44	4713	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.000
44	4713	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.000
44	4713	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.000
44	4713	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		201.500
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.500
44	4713	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		1.500
44	4713	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		1.500
44	4713	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.500	
44	4713	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		200.000
44	4713	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		200.000
44	4713	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		200.000
44	4713	01	87000	001	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de tesorería</i>	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	38.750.000	38.750.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.550,4	9,2
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.304,1	11,1
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	30.814,5	79,5
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	38.669,0	99,8
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	80,0	0,2
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	80,0	0,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	38.749,0	100
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1,0	0,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1,0	0,0
	GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.550,4	9,2
1	0	Goi-karguak Altos cargos	71,8	0,2
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	2.204,5	5,7
1	3	Lan-legepekoak Laborales	576,8	1,5
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	697,3	1,8
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.304,1	11,1
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	355,5	0,9
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	37,0	0,1
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.911,1	10,1
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	30.814,5	79,5
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	11.630,0	30,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.184,5	49,5
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	80,0	0,2
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	10,0	0,0
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	70,0	0,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	1,0	0,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABA

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.550,4	9,2
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	71,8	0,2
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71,8	0,2
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71,8	0,2
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	2.204,5	5,7
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.204,5	5,7
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.204,5	5,7
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	576,8	1,5
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	576,8	1,5
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	576,8	1,5
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	697,3	1,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	687,3	1,8
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	687,3	1,8
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10,0	0,0
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.304,1	11,1
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	355,5	0,9
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	283,3	0,7
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	283,3	0,7
2	1	4		Altzariak Mobiliario	18,0	0,0
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	18,0	0,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	42,0	0,1
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	42,0	0,1
2	1	8		Kanonak Cánones	12,3	0,0
2	1	8	00	Kanonak Cánones	12,3	0,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	37,0	0,1
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	28,0	0,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	28,0	0,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	1,0	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	1,0	0,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	4,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	4,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	4,0	0,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	4,0	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	3.911,1	10,1
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	68,6	0,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	68,6	0,2
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	1,0	0,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	1,0	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	44,0	0,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	43,0	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	3,0	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.794,5	9,8
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3,0	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	82,0	0,2
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	0,5	0,0
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	62,0	0,2
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	3,5	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	0,5	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	4,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	159,0	0,4
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	31,0	0,1
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	2.450,0	6,3
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	999,0	2,6
2	8			BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS	0,5	0,0
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	0,5	0,0
2	8	2	02	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	0,5	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	30.814,5	79,5
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	11.630,0	30,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	11.630,0	30,0
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	10.715,0	27,7
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	915,0	2,4
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	19.184,5	49,5
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	13.369,0	34,5
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	13.369,0	34,5
4	5	3		Familieiei <i>A familias</i>	800,0	2,1
4	5	3	01	Familieiei <i>A familias</i>	800,0	2,1
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	5.015,5	12,9
4	5	4	01	Fundazioeiei <i>A fundaciones</i>	681,0	1,8
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	4.334,5	11,2
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	80,0	0,2
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	10,0	0,0
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	5,0	0,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	5,0	0,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	5,0	0,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	5,0	0,0
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	70,0	0,2
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	70,0	0,2
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	70,0	0,2
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	1,0	0,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	1,0	0,0
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	1,0	0,0
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	1,0	0,0
				GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	38.750,0	100,0
44	01		ZUZENDARITZA DIRECCIÓN	38.750,0	100,0
44	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.550,4	9,2
44	01	10	Goi-karguak Altos cargos	71,8	0,2
44	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	2.204,5	5,7
44	01	13	Lan-legepekoak Laborales	576,8	1,5
44	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	697,3	1,8
44	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.304,1	11,1
44	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	355,5	0,9
44	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	37,0	0,1
44	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.911,1	10,1
44	01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0
44	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	30.814,5	79,5
44	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	11.630,0	30,0
44	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.184,5	49,5
44	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	80,0	0,2
44	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	10,0	0,0
44	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	70,0	0,2
44	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0
44	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100



5. **Sarreren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskala. A. - HABE

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	8.699,1	22,4
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	29.848,4	77,0
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	38.548,5	99,5
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	38.548,5	99,5
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	201,5	0,5
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	201,5	0,5
	GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	8.699,1	22,4
3	1	Tasak Tasas	90,0	0,2
3	2	Salneurriak Precios públicos	8.603,0	22,2
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	6,1	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	29.848,4	77,0
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	29.848,4	77,0
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1,0	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	201,5	0,5
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,5	0,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	200,0	0,5
		GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	8.699,1	22,4
3	1			TASAK TASAS	90,0	0,2
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE	90,0	0,2
3	1	2	65	Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera	90,0	0,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	8.603,0	22,2
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	8.603,0	22,2
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	10,0	0,0
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	15,0	0,0
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación	8.126,0	21,0
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación	452,0	1,2
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	6,1	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	6,1	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	6,1	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	29.848,4	77,0
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	29.848,4	77,0
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	29.848,4	77,0
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	29.848,4	77,0
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,0	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,0	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,0	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,0	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	201,5	0,5
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	1,5	0,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	1,5	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1,5	0,0
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	200,0	0,5
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	200,0	0,5
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	200,0	0,5
				GUZTIRA TOTAL	38.750,0	100



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2014	% GUZTIRA % TOTAL
44				HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACION ADULTOS-HABE	64	100,0
44	4713			HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKADUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION ADULTO	64	100,0
44	4713	01		Zuzendaritza Dirección	64	100,0
44	4713	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,6
44	4713	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	51	79,7
44	4713	01	13	Lan-legepekoak Laborales	12	18,8
				GUZTIRA TOTAL	64	100



2 **HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA**
INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
(HAEE / I.V.A.P.)



1. **Instituzioaren eta Programen Memoriak**
Memorias de la Institución y de los Programas

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

SARRERA

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen Araubideari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 legeko 4. artikulua Erakundearen xedeak eta helburuak zehazten ditu:

1. Euskal administrazio autonomoak kontratatu behar dituen funtzionario eta langileak aukeratzea. Aukeraketa-lan horiek atxikitako saileko dagozkion zerbitzuekin koordinatu beharko ditu.
2. Beste administrazio publikoren batek edo araubide juridikoak eskatutako funtzionario-aukeraketak egitea.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio funtzionarioak eta kontratatuak prestatzea eta hobetzea edo beste edozein administrazio publikok edo araubide juridikoak eskatutako prestakuntza nahiz hobekuntza eskaintzea.
4. Lurralde Historiko, udalerrri eta Euskadiko toki-administrazio gainerako erakundeekiko lankidetzak bultzatzea, eta beren langileak prestatzea.
5. Euskara administrazio publikoan sartu, zabandu, ezarri eta normalitzea eta euskarazko administrazio-hizkera zehaztea, Euskararen Erabilpena Arauzkotzeko Oinarrizko Legean erabakitakoarekin bat.
6. Euskadiko administrazio publikoek legearen, finantzen eta estatistikaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.
7. Administrazio-zientzia ikertu, irakatsi, ezagutzera eman eta euskal administrazioetan ezartzea.
8. Espainiako edo atzerriko antzeko beste erakunde batzuekin elkartrukeak eta hitzarmenak egitea.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretu bidez erabaki zena kontuan izanda, jarduerak hauek izango dira:

1216 programa

Erakundeari lotuta dauden programak eta eskolak kudeatzea bai ekonomia eta finantzen aldetik eta baita legearen aldetik ere.

INTRODUCCIÓN

El artículo 4 de la ley 16/1983, 27 de julio, sobre Régimen Jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública establece entre los fines y objetivos del Instituto:

1. La selección de funcionarios y funcionarias y del personal a contratar por la Administración Autónoma del País Vasco, coordinando sus actuaciones, en este campo, con los servicios correspondientes del Departamento al cual está adscrito.
2. La selección de los funcionarios y funcionarias que otra Administración Pública o el Ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
3. La formación y perfeccionamiento de los funcionarios/as y contratados/as de la Administración Autónoma del País Vasco, o que cualquier otra Administración Pública o el ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
4. Fomentar la colaboración con los Territorios Históricos, Municipios y demás Entidades de la Administración Local de Euskadi en la formación y perfeccionamiento de su personal.
5. La introducción, difusión y aplicación y normalización del euskera en la Administración Pública, así como la fijación de su lenguaje administrativo, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Básica de Normalización del uso del Euskera.
6. La investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídicas, financieras y estadísticas de las Administraciones del País Vasco.
7. La investigación, docencia y difusión de la ciencia de la Administración y su implantación en las diversas Administraciones del País Vasco.
8. El establecimiento de intercambios y convenios con otras entidades análogas españolas o extranjeras.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Teniendo en cuenta el Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública, las actividades serán:

Programa 1216

Gestión económico-financiera y jurídica de los diferentes programas y escuelas adscritas al Instituto.

Euskal administrazioek lege nahiz politikaren aldetik, administrazio-antolamenduaren aldetik eta ekonomiaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.

Zuzenbide publikoari eta administrazio-zientziari buruzko hitzaldi, jardunaldi eta mintegiak. Garrantzi berezia emango zaio euskal autonomiaren errealitateari.

Hirigintzarekin, lurralde-antolamendurekin eta ingurumenarekin zerikusia duten gai teknikoek eta metodologiaren inguruko prestakuntza eskaintzeko eta gai eta metodologia horiek zabaltzeko jarduerak.

Euskadiko administrazio orokorreko nahiz erakunde-mailako administrazio funtzionarioak eta lan-kontratadunak aukeratzea. Euskadiko beste administrazio batzuetakoak ere aukeratuko ditu, administrazio horiek berek eskatuz gero.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorreko eta erakunde-mailako administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

Euskal toki-administrazio eta foru-administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

4714 programa

Euskadiko administrazio publikoetako langileen eta funtzio publikorako sarbidean parte hartzen ari direnen euskara-maila neurtzea hizkuntza-eskakizunen egiaztapenen arabera.

Euskal administrazioetako langile publikoen hizkuntza gaitasuna, bai orokorra (lanpostuetako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea) eta bai berariazkoa (lanpostuko jarduera elebiduna helburu duena): euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak, birziklatzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio hizkerari buruzko ikastaroak...

Administrazio agiriak normaltzea eta euskarazko administrazio-hizkera zehaztea.

Administrazio euskara hedatzeko eta hizkuntzaren erabilera bultzatzeko argitalpenak prestatzea.

Administrazio publikoetako langileen euskalduntze-alfabetatze prozesuak bideratzeko aholkularitza-lana.

Administrazio publikoetako hizkuntza-gaitasuna neurtzea, hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea deialdien bitartez eta administrazio publikoetara sartzeko asmoa duten izangaien hizkuntza-gaitasuna dagokien hautaketa-prozesuetan neurtzea.

Investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídico-políticas, administrativas y económicas de las Administraciones Vascas.

Congresos, Jornadas y Seminarios de carácter académico sobre el Derecho Público y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en la realidad autonómica vasca.

Actividades formativas y de divulgación de materias técnicas y metodologías vinculadas al Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Selección de personal funcional y laboral de la Administración General e Institucional del País Vasco y de otras Administraciones Públicas de Euskadi que así lo encomienden.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento profesional del personal público de la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma Vasca.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento dirigidos al personal público de las Administraciones local y foral vasca.

Programa 4714

Evaluación del conocimiento del euskera basado en la acreditación de los perfiles lingüísticos del personal al servicio de las Administraciones Públicas de Euskadi y del inserto en los procesos selectivos de acceso a la Función pública.

Capacitación lingüística, tanto general (orientada a la acreditación de los perfiles lingüísticos de los puestos de trabajo) como específica (orientada al desempeño bilingüe del puesto de trabajo) de, personal de las administraciones públicas vascas: cursos de euskaldunización y alfabetización, cursos de reciclaje y de expresión oral, cursos de lenguaje administrativo...

Normalización de documentos administrativos y fijación del lenguaje administrativo en euskera.

Realización de publicaciones que contribuyan a la difusión del euskera administrativo y a la promoción de la lengua.

Asesoramiento a las Administraciones Públicas en materia de euskaldunización-alfabetización de su personal.

Evaluación de la aptitud lingüística del personal al servicio de las administraciones públicas vascas en las convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos y evaluación de la aptitud lingüística de los/las aspirantes a entrar en las administraciones públicas en los correspondientes procesos selectivos.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialaren bidez, administrazio publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo dira, testuen baliokidetasun juridikoa bermatuz.

Bereziki, Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarria euskaratuko da.

Era berean, dagozkion organoek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Bestalde, euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Itzulpen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta administrazioko itzultzaile eta erabiltzaileen esku jarriko.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak burutuko ditu.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del BOE.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

2013AN EGINDAKO LANIK GARRANTZITSUENAK

2013-2016 Plan Estrategikoa prestatzea eta onartzea.

2012ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

2013ko Kudeaketa Plana zehaztea.

IVAPen 2012ko Jardueren Oroitza argitaratzea

IVAPeko ekipamendu informatiko guztietan dago mantenimendua eta/edo eguneraketa eginda.

IVAPeko 19 aplikazioetan egin dugu mantenimendua eta eguneraketa. Beharrezko eguneraketa tekniko eta teknologikoak egin ditugu, eta funtzionalitate berri batzuk ere sartu ditugu, kudeaketa-premiei erantzutearren. Garrantzia eta tamaina kontuan hartuta, egokitzapen horien artetik, honako hauek aipatu behar ditugu:

- Itzulpen-espeditoreak kudeatzeko aplikazioaren eguneraketa, izan ere, apirilaren 3ko 48/2012 DEKRETUA dela-eta, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorreko eta erakunde autonomiadunetako itzulpen-zerbitzu guztiak zentralizatu beharra etorri baita.

- Hornitzaileen Ataria martxan jartzea, Itzultzaile Zerbitzu Ofiziala hornitzaileen aplikazioaren bitartez aritu ahal izateko zuzenean.

- Hizkuntza-eskakizunak kudeatzeko aplikazioa egokitzea, azterketen zuzenketa baliozkotasun-modua eta -protokoloa ezartzeko, hori dena kudeaketarako aplikazioan sartuta.

- Prestakuntza-ikastaroak, euskarako ikastaroak, hizkuntza-eskakizunak eta HAUTANET kudeatzeko aplikazioak egokitzea, hartara, zerbitzu guztietarako nodo erkide bakar batetik kudeatu ahal izan daitezen erakundeak eta langileak.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2013

Elaboración y aprobación del Plan Estratégico 2013-2016.

Evaluación del Plan de Gestión 2012.

Elaboración del Plan de Gestión 2013.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2012

Todos los equipos informáticos del IVAP se han mantenido y/o actualizado.

Se han mantenido y actualizado las 19 aplicaciones del IVAP, con las actualizaciones técnicas y tecnológicas necesarias, además de incorporar nuevas funcionalidades para satisfacer las necesidades de gestión. Dentro de estas adaptaciones, por su importancia y volumen destacamos:

- Las actualizaciones de la aplicación para la gestión de expedientes de traducción, como consecuencia del DECRETO 48/2012, de 3 de abril, por el que se determina la centralización de los servicios transversales de traducción de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.

- Puesta en marcha del portal del proveedor, del Servicio Oficial de Traductores.

- Adaptaciones en la aplicación de gestión de perfiles lingüísticos, para la implantación del protocolo y el estudio de validez de las correcciones de los exámenes escritos integrándola en la aplicación de gestión.

- Adaptaciones en las aplicaciones de gestión de cursos de formación, cursos de euskera, perfiles lingüísticos y HAUTANET para que la gestión de entidades y trabajadores se pueda realizar desde un único nodo común a todos los servicios.

Migrazioak direla-eta, aipa ditzagun hizkuntza-kapazitazioko ikastaroak, amaitu baitugu bezero-zerbitzaritik web ingurunerako migrazioa. Jadanik garapenean dago.

Era berean, Moodleko autoprestakuntza-plataforma migratuta, 1.9 bertsiotik 2.4 bertsiora, eta itzulpen-laguntzarako tresnak ere bai.

Garapen informatiko berri bat egin da:

- Artikuluak aurkitzeko sistema bat erabiliz, Internet bidez, Pertsonak eta Antolakunde Publikoak Kudeatzeko Euskal Aldizkariaren ale guztiak kontsultatzeko aukera.

Datuak babesteari buruzko 4. auditoretza egitea.

Ikastaroak eta jardunaldiak antolatu eta burutzea, beste ikerketa eta prestakuntzako zentrokekin batera (EHU-UPV, ACOA). Aurtengoak gai hauen inguruan burutu ditugu: zigor-arloko harmonizazioa Europan; sinplifikazio administratiboa; doikuntza-politika publikoak; giza baliabideak; eta udalerriaz beheko administrazioa.

Zuzenbide Publikoaren eta Administrazio Zientziaren alorrean ikerketa eta langile espezializatuen prestakuntza sustatzea. Dagoeneko kudeatu dira 2012-2013 bitarteko laguntzetarako deialdiaren azken zatia, 2013-2014 bitarteko laguntzetarako deialdiaren lehen zatia eta 2013ko ikerketa saria. Hauek izan dira aztergai nagusiak: erakunde publikoak berotegi-efektuaren arazoaren aurrean; biktimaren estatutu juridikoa Espainiako zigor-zuzenbide jurisdikzionalean; eta identifikazio biometrikoa eta funtsezko eskubideen babesa.

Administrazio Publikoa eta Administrazio Zientzia, batez ere Euskadiko herri-araubidearen berezitasunak, hobeto ezagutzeko eta aldi berean ezagutzera emateko balioko duten azterlanak eta ikerlanak argitaratzea.

Herri-Arduralaritzako Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Hainbat administrazio publikoren jardura hobetzeko eta arrazionalizatzeko egindako aholkularitza-eskaerei erantzuna eman zaie. Hori dena, bai idatzizko txostenen bidez, bai ahozko kontsultei emandako erantzunen bidez, bai administrazio eskatzaileak garatu dituen kudeaketa-prozesuetan laguntza eta partaidetza eskainita egin da.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera "Zigor-arloko harmonizazioa Europan" izeneko udako ikastaroa sustatzea.

Hirigintzari eta ingurumenari buruzko hainbat jardunaldi antolatzea.

En cuanto a las migraciones, cabe destacar la finalización de la migración de cursos de capacitación lingüística de cliente servidor a entorno web, encontrándose actualmente en producción.

Así mismo se ha migrado la plataforma de autoformación Moodle de la versión 1.9 a la versión 2.4 y las herramientas de ayuda a la traducción.

Se ha realizado un nuevo desarrollo informático:

- Consulta de todos los números de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas a través de Internet con un sistema de búsqueda de artículos.

Realización de la 4ª auditoría sobre protección de datos.

Organización y celebración, conjuntamente con otros centros de formación e investigación (EHU-UPV, ACOA), de cursos y jornadas sobre temas relacionados con la Administración Pública, especialmente centrados en: la armonización penal en Europa; la simplificación administrativa; las políticas públicas de ajuste; los recursos humanos; y la administración inframunicipal.

Promoción de la investigación y de la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración. Se ha gestionado la parte final de la convocatoria de ayudas del periodo 2012-2013, la parte inicial de la convocatoria de ayudas del periodo 2013-2014 y el premio de investigación correspondiente al 2013. Las áreas objeto de investigación se han centrado en: las instituciones públicas ante el problema del efecto invernadero; el estatuto jurídico de la víctima en el derecho jurisdiccional penal español; y la identificación biométrica y la protección de los derechos fundamentales.

Edición de estudios e investigaciones que contribuyan al mejor conocimiento y difusión de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en las peculiaridades del régimen público vasco.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.

Atención de las solicitudes de asesoramiento de las diferentes Administraciones Públicas en aspectos que redunden en la mejora y racionalización del funcionamiento de éstas, tanto mediante la elaboración de informes escritos, como mediante la respuesta a consultas orales o el acompañamiento en procesos de gestión de la administración solicitante.

Promoción, en colaboración con la Universidad del País Vasco del curso de verano "La armonización penal en Europa".

Organización de jornadas sobre urbanismo y medio ambiente.

Iraupen luzeko hirigintzako ikastaroak antolatu, kudeatu eta garatzea. Ikastarook funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak prestatzeko mota horretako irakaskuntzan erreferentea dira, bai Euskal Autonomia Erkidegoan bai Estatuan. 2012-2013 bitarteko ikasturtean zehar modulu bidezko iraupen luzeko prestakuntza ekintza 2 izan ditugu, guztira 800 ikastordu: Hirigintzako XXXV. Ikastaroa (Bilbo, 2012-2013, 400 ordu eta guztira 135 matrikula, modulu solteak barne) eta Hirigintzako XXXVI. Ikastaroa (Donostia, 2012-2013, 400 ordu eta guztira 59 matrikula, modulu solteak barne). Horrek dakar 194 matrikula ikastaro hauetan.

2013-2014 ikasturteko Hirigintzako XXXVII. (Bilbo) eta XXXVIII. (Donostia) ikastaroen edizioen deialdia egin eta antolatu da.

2013an zehar, hirigintza- eta lurralde antolamenduaren eta ingurumenaren arloko zenbait prestakuntza-jarduera espezializatu labor diseinatu, antolatu eta kudeatu dira (ikastaro monografikoak), funtzionarioentzat eta profesionalentzat.

Praktika-programa antolatzea eta garatzea Hirigintzako XXXV eta XXXVI ikastaroetako (2012-2013) ikasleentzat.

Hirigintzaren, Lurralde-antolamenduaren eta Ingurumenaren arloan, espezializatutako pertsonalaren prestakuntza sustatzea.

Hirigintzaren arloko argitalpenak plazaratzea. "Manual de ordenación urbanística de la Comunidad Autónoma del País Vasco" liburua argitaratu da.

Euskal herri-administrazioek deitutako karrerako funtzionarioak hautatzera bideratutako prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraitzea.

Toki eta Foru Administrazioekin lankidetzan aritzea haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzeko, haiek eskatzen dutenean.

2008ko EPEaren ondorio diren estatu mailako gaikuntza duten Toki Administrazioako funtzionarioen hautaketa-prozesuak bukatzea: 26 lanpostu.

Hautaketa-prozesuetan erabilitako proba psikoteknikoen balidazio ikerketaren ondorioak ezarri.

Hautaketa-prozesu bateratuen deialdia arautuko duten oinarri orokorrak eta hitzarmen ereduaren diseinua.

2013. urtean Eusko Jaurilaritzan lan egiten dutenentzat prestakuntzarako zeharkako plana egin da, aurrez-aurreko zein on-lineko modalitateak erabiliz.

Urtearen hasieran zuzendarien prestakuntza plana diseinatu eta martxan jarri da.

Urtean zehar ingelesa on-line modalitatean ikasteko esleipen prozedura amaitu eta lehen deialdia egin da.

Organización, gestión y desarrollo de los cursos de Urbanismo de larga duración, referentes en este tipo de enseñanza tanto en el País Vasco como en el resto del Estado, para formar al personal funcionario, profesionales y postgraduados/as. Durante el curso 2012-2013 se han realizado 2 actividades modulares, de larga duración, con un total de 800 horas lectivas: el XXXV Curso de Urbanismo (Bilbao, 2012-2013, 400 horas de duración y 135 alumnos/as matriculados/as incluyendo módulos) y el XXXVI Curso de Urbanismo (Donostia- San Sebastián, 2012-2013, 400 horas de duración y 59 alumnos). Esto supone un total de 194 alumnos y alumnas matriculados/as en estos cursos.

Se han convocado y se están desarrollando las ediciones del XXXVII (Bilbao) y XXXVIII (Donostia) Curso de Urbanismo 2013-2014.

Organización, gestión y desarrollo durante 2013 de actividades formativas especializadas, de corta duración, cursos monográficos, en materia urbanística, territorial y de medio ambiente para funcionarios y funcionarias y profesionales.

Organización y desarrollo del programa de prácticas para los alumnos y alumnas del XXXV y XXXVI Curso de Urbanismo (2012-2013).

Promoción de la formación de personal especializado en el ámbito del Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Edición de publicaciones en materia de urbanismo. Se ha publicado el "Manual de ordenación urbanística de la Comunidad Autónoma del País Vasco".

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar funcionarios/as de carrera convocados por las administraciones vascas.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de los procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo han solicitado.

Finalización de los procesos selectivos de personal funcionario de la Administración Local con Habilitación de carácter estatal derivados de la OPE 2008: 26 puestos.

Aplicación del estudio de validación de pruebas psicotécnicas utilizadas en los procesos selectivos.

Diseño del modelo de convenio y bases generales que regularán la convocatoria de procesos selectivos unificados.

Durante el año 2013 se ejecuta el plan transversal de formación para las personas empleadas en el Gobierno Vasco, en modalidad presencial y on-line.

A principios de año se diseña y pone en funcionamiento el programa formativo para directivos del Gobierno Vasco.

A lo largo del año se culmina el proceso de contratación de la impartición de idioma inglés en la modalidad on-line y se lanza la primera convocatoria.

2013an IKASTETIK-EGITERA izeneko prestakuntza eredua aztertu egin da emaitza zehatz eta erabilgarriak ateratzea helburu izanik.

2013. urtean, lan amankomunean Gizarte Urgazpenerako Foru erakundeekin on-line modalitateko prestakuntza materialak prestatzen hasi gara.

Beste erakunde publikoekin prestakuntza gaietan lan bateratua egin da.

EUDEL eta Foru Aldundiekin batera, Toki Administrazioetan lan egiten duten langileei zuzendua prestakuntza programa egin da. 2014rako prestakuntza programa landu egin da.

2013. urtean on-line prestakuntzarako Moodle plataforma martxan jarri da hainbat gai landuz hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzukoekin batera.

Euskal administrazio publikoetan lan egiten dutenen langileentzat zuzendua den lanerako lehen plana martxan jarri da, deialdi bi argitaratuz.

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke ohiko hizkuntza-prestakuntza orokorrari begirako euskarazko eskolak bultzatu, antolatu, koordinatu eta ematea.

Euskadiko administrazio-publikoetako Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planen testuinguruan, berariazko hizkuntza-prestakuntzarako eskaintza sendotzea eta zabaltzea.

ELEBI izeneko tutoretza sistema sendotzea, lanpostuaren jarduera elebiduna bermatzeko.

Zenbait ikastaro diseinatzea, MOODLE plataformaren bidez.

Hizkuntza prestakuntza beharren azterketari ekitea Emakunden.

Hizkuntza prestakuntzak lanpostuari zer-nolako transferentzia dakarkion hausnartzen hastea, eta haren gaineko esperientzia burutzea Osakidetzako taldeei eskaintzen dizkiegun ikastaroetan.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloei jarraipena ematea proben pilotajeari dagokionez, hori guztiari horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Deialdi berrien ezaugarrietara egokitutako aplikazio informatikoa hobetu eta garatzea. Aplikazio horretan, azterketariak, besteak beste, bere ebaluazio fitxa kontsultatu ahal izango du, bere azterketa eskuratu eta erreklamazioak zuzenean egin ahal izango ditu.

Se analizan, en el transcurso del año, las posibilidades de impulsar el modelo formativo IKASTETIK-EGITERA enfocado en la consecución de resultados concretos y aplicables.

En el año 2013 se inicia la colaboración con los Institutos Forales de Acción Social para la elaboración conjunta de materiales formativos on-line.

Se ha colaborado con otros organismos públicos en materia de formación.

Junto con EUDEL y las Diputaciones Forales, se ha ejecutado el programa formativo dirigido a las personas empleadas en las Administraciones Locales. Se ha elaborado el programa correspondiente al año 2014.

En el año 2013 se ha puesto en funcionamiento la plataforma Moodle para formación on-line elaborando diversos contenidos conjuntamente con el servicio de capacitación y normalización lingüística.

Se pone en funcionamiento el primer plan para el empleo de las personas que trabajan en diferentes administraciones públicas vascas, mediante dos convocatorias.

Impulso, organización y coordinación de la formación lingüística general del personal al servicio de las administraciones públicas vascas mediante la impartición de cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas.

Consolidación del programa ELEBI de tutorías para el desempeño bilingüe en el puesto de trabajo.

Diseño de varios cursos por medio de la plataforma MOODLE.

Culminación del Diagnóstico de Necesidades Formativas en Emakunde.

Inicio de la reflexión teórica sobre la transferencia de la formación lingüística a la realidad del puesto de trabajo y experiencia práctica en los cursos ofertados a Osakidetzako.

Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes, en cuanto al pilotaje de las pruebas, de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Mejora y adaptación a las características de las nuevas convocatorias de la aplicación informática para la implantación, entre otros, de un espacio del/de la examinando/a en el que pueda ver, de forma individualizada, su ficha de evaluación personal, pueda descargar su examen y efectuar sus reclamaciones de manera directa.

Azterketen diseinu grafikoa hobetu eta eguneratzeko (berritzeko) prestakuntza jasotzea.

Aurrera darraite, deialdi bakoitzaren aurrean kanpoko aztertzaileen zuzenketa-irizpideak bateratzeko Moodle plataformaren bidez egiten diren saioak.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak burutzea; horrez gain, Osakidetzaren ohiko deialdiaren bi azterketaldiak kudeatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezaguera neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Lanpostuko euskararen erabilera errazten duten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide zabaltzea administrazio publikoen artean. Hauek, hain zuzen ere: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (IZOk kudeatzen duen itzulpenen datu- basea).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburuak egin eta argitaratzea; hori guztiori administrazio publikoetan euskararen normalizazioa bultzatzeari begira.

Proposamenak egitea Eusko Jaurlaritzak tramitazio elektronikoa egiteko darabilen Administrazio Elektronikoko Plataforman (PLATEA) interfazea hobetzeko.

Dokumentuak estandarizatzeko plan orokorrean laguntzen jarraitu, Eusko Jaurlaritzako beste sail eta erakunde batzuekin lankidetzan (DACIMA, EJIE...).

Gaztelaniatik euskarara 22.000.000 hitz itzultzea, herri-administrazioaren eskariz.

Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarriko 265 eguneko aurkibide eta 70 xedapen euskaratu dira.

Euskararen eta gaztelaniaren arteko interpretazioa egitea 98 saiotan, bilkura, mahai edota beste ekitaldi batzuetan.

IDABA Itzulpenen datu-basea elikatu eta mantendu da, 6.431 testurekin eta 1,8 milioi esaldi-pare baino gehiagorekin; Jaurlaritzako 759 teknikarik baino gehiagok dute erabilgarri; Arabako Foru Aldundiko eta Gasteizko Udaleko 19 itzultzailek eta euskara teknikarik eta Osakidetzan 46 teknikarik dute erabilgarri datu-basea.

IZOren itzulpen-memoriak elikatu eta eguneratzea.

Giza eskubideei buruzko nazioarteko 20 testu euskaratu dira.

Mejora y adaptación del diseño gráfico de los exámenes, para la cual hemos recibido la correspondiente formación.

Consolidación, antes de cada convocatoria, de las sesiones de unificación de criterios de corrección de los/as evaluadores/as externos/as mediante la plataforma Moodle.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas; a esto hay que sumar los dos procesos de exámenes derivados de las convocatorias unificadas con Osakidetza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento del euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Difusión entre las administraciones públicas de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna), e IDABA (la base de datos documental de traducciones gestionada por el IZO).

Difusión de la revista “Administrazioa Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. Todo ello, con el objetivo de impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas.

Realización de propuestas para la mejora de los interfaces de la Plataforma (PLATEA) utilizada por el Gobierno Vasco para la tramitación electrónica.

Puesta en marcha de un plan general de estandarización de documentos, en colaboración con otros departamentos del Gobierno Vasco (DACIMA, EJIE...).

Traducción de 22.000.000 palabras del castellano al euskera, solicitadas por las administraciones públicas.

Traducción de 265 sumarios diarios y 70 disposiciones para el Suplemento en euskera del BOE.

Realización de 98 sesiones de interpretación o traducción oral entre el euskera y el castellano en reuniones, mesas y otros eventos.

Mantenimiento y actualización de la base de datos documental de traducciones (IDABA), llegando a los 6.431 documentos y más de 1,8 millones de pares de frases, que está a disposición de más de 759 técnicos del Gobierno, y de 19 traductores/as y técnicos de euskera de la Diputación Foral de Álava y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de 46 técnicos de Osakidetza.

Alimentación y mantenimiento de las memorias de traducción del IZO.

Se han traducido 20 instrumentos internacionales en materia de derechos humanos.

Idazketa elebidunaren bidez, bi arau-testu prestatu dira hiru sail horietako bakoitzeko legelariekin elkarlanean.

Se han elaborado dos normas por medio de la redacción bilingüe, en colaboración con técnicos-juristas de sendos Departamentos.

2014. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2014

2013ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

Evaluación del Plan de Gestión 2013.

2014ko Kudeaketa Plana zehaztea.

Elaboración del Plan de Gestión 2014.

IVAPen 2013ko Jardueren Oroitzza argitaratzea.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2013.

Bezero instituzionalen gogobetetzeari buruzko 5. ebaluazioa.

5ª evaluación de la satisfacción del cliente institucional.

IVAPeko pertsonen gogobetetzeari buruzko 4. ebaluazioa.

4ª evaluación de la satisfacción de las personas del IVAP.

EFQM 5. Autoebaluazioa.

5ª Autoevaluación EFQM.

Aplikazio informatikoak hobetu eta beharrezko egokitzapenak egin ditugu, herritarrek zerbitzu publikoetara duten sarbide elektronikoari buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legea betetze aldera, eta baita Jaurlaritzaren Justizia eta Herri Administrazio sailaren 21/2012 Dekretua, otsailaren 12koa, Administrazio Elektronikoa arautzen duena, betetzeko ere.

Mejora y adaptaciones necesarias en las aplicaciones informáticas para el cumplimiento de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos, así como lo dispuesto en el Decreto del Departamento de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco, 21/2012 de 21 de febrero, de Administración Electrónica.

Lagundutako itzulpen-tresnen aplikazioa bezero/zerbitzaritik web serverreko sistemetara migratzea.

Migración de la aplicación de las herramientas de traducción asistida de cliente/servidor a sistemas de web server.

Datu-base terminologikoa Bezero/zerbitzaritik web serverrera migratzea.

Migración de la base de datos terminológicos de cliente/servidor a web Server.

Hizkuntza eskakizunetako aztertzaileen atari bat ezartzea weben bidez.

Implantación de un portal web para los correctores de exámenes de perfiles lingüísticos.

DOKUSIn (Dokumentuen Kudeaketa Sistema Integrala), IVAPeko ziurtagiri guztiak ezartzea.

Integración en DOKUSI (Sistema Integral de Gestión Documental) de todos los certificados del IVAP.

IVAPeko web gunea hobetu eta eguneratu.

Mejora y actualización de la Web del IVAP.

Euskara-ikastaroetara joaten diren langileak ordezkatu ahal izateko ematen diren diru-laguntzak kudeatzeko sistema garatu, prozesu osoaren kudeaketa telematikoa egin ahal izateko.

Desarrollo de un sistema para la gestión de subvenciones para las sustituciones del personal que acude a los cursos de euskera y que permita la gestión telemática de todo el proceso.

IZOko espedienteen kudeaketarako aplikazioa migratzeko analisia eta web server-en integrazioa.

Análisis para la migración de la aplicación de gestión de expedientes de IZO e integración con web Server.

Moodle autoprestakuntzarako plataforman ikasleak matrikulazio sistema integratzea, kudeaketa-aplikazioa erabilita.

Integración del sistema de matriculación de alumnos/as en la plataforma de autoformación Moodle con la aplicación de gestión.

Administrazio publikoaren egitura, antolamendu, lan edo araubide juridikoarekin eta administrazio-zientziarekin zerikusia duen hainbat gairi buruzko ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatu eta burutzea, bakarka edo beste institutu, unibertsitate edo erakunde batzuekin batera. Arreta berezia eskainiko zaie lege-aldaketei, batez ere izapidetzen ari diren aldaketa- kopuru zabalaren artetik, ordenamendu juridikoan txertatzeko aukera handienak bide dituztenei.

Organización y celebración, individualmente o en colaboración con otros institutos, universidades o entidades, de cursos, jornadas y seminarios sobre diferentes temas vinculados a la estructura, organización, actuación y régimen jurídico de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, haciendo especial incidencia en las modificaciones legislativas que, de entre el amplio número de las que se están tramitando, aparezcan con más posibilidades de llegar a integrar el ordenamiento jurídico.

Honako gai hauen inguruko hainbat azterlan edo ikerlan argitaratzea, batzuetan bakarka eta beste batzuetan beste erakunde batzuen lankidetzarekin: administrazio publikoa, administrazio publikoaren lan eta araubide juridikoa eta euskal administrazioaren antolamenduak eta barruko erakundeek dituzten berezitasunak. Hori dena egileek eta ikertzaileek erakunde honi aurkezten dioten materiala abiapuntutzat hartuta.

Hainbat administrazio publikoren eskaerari jarraituz eta beren hobekuntza xede izanik, aholkularitza lana egitea.

Zuzenbide Publikoko eta Administrazio zientziako arloetako ikerkuntza sustatzea, eta esparru horietako adituak prestatzea. Hori dena ikerketarako laguntzen deialdia eta Jesus M. Leizaola sariaren deialdia eginez.

Herri-Arduralaritzaren Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Hirigintza, Lurralde antolamendua eta Etxebizitza-arloko Prestakuntza-jarduerak antolatzea, neurri legegile berriak sartuta.

Hirigintzari buruz moduluka diren ikastaroak antolatzea (800 ordu).

Ingurumenaren zein hirigintzaren gaineko prestakuntza bultzatu eta gestionatzea euskal administrazio publikoentzat, Eusko Jaurlaritzako sail eta bestelako erakundeekin elkarlanean.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrizanak betetzea xede duten lan-poltsak eratzeko hautaketa-prozesuen kudeaketa burutzea.

Euskal herri-administrazioek deituta, karrerako funtzionarioak hautatzera bideratutako prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraitzea.

Toki- eta foru-administrazioekin lankidetzan aritzea haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzen, haiek eskatzen dutenean.

Beste herri-administrazio batzuekin hautaketa-prozesu bateratu bat burutzea.

INAPekin elkarlanean eta "Compartir" egitasmoaren barruan, funtzio publikoan sartzeko hautaketa-prozesuen egokitasunari buruzko ikerketa bat egin, estatu mailan.

2012. urtean lehengo argitaratu zen lanerako programa, euskal administrazio publikoetan lan egiten dutenentzat zuzendua, bultzatu.

Euskal administrazio publikoetan lan egiten dutenen prestakuntzarekin jarraitu prestakuntza plan eta programak landuz.

Edición, individualmente o en colaboración con otras entidades, de estudios o investigaciones relacionados con la Administración Pública, su actuación y régimen jurídico, y las peculiaridades organizativas e institucionales de la Administración Vasca, partiendo de los materiales que se presenten al Instituto por los/las autores/as e investigadores/as de los mismos.

Asesoramiento a diferentes Administraciones Públicas, a solicitud de éstas, en aspectos referentes a su funcionamiento, en aras a su perfeccionamiento y mejora.

Promoción de la investigación y la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración, mediante la convocatoria de ayudas a la investigación y la del premio Jesús M. Leizaola.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas

Organización de actividades formativas en materia de Urbanismo, Ordenación del Territorio y Vivienda, incorporando las nuevas medidas legislativas.

Organización de los cursos formativos modulares en Urbanismo (800 horas).

Impulso y gestión de acciones formativas en materia ambiental y urbanística para las Administraciones Públicas Vascas, en colaboración con los Departamentos del Gobierno Vasco y otras instituciones.

Gestión de procesos selectivos convocados para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar personal funcionario de carrera convocados por las administraciones vascas.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo hayan solicitado.

Realización de un proceso selectivo unificado con otras administraciones públicas.

En colaboración con el INAP, y dentro del proyecto "Compartir", realización de un estudio a nivel estatal sobre la adecuación e idoneidad de los procesos selectivos para el acceso a la función pública.

Impulso del programa para el empleo de las personas que trabajan en diferentes administraciones públicas vascas, que fue iniciado el año 2012.

Continuación de la formación de las personas que trabajan en las administraciones públicas vascas mediante la elaboración de planes y programas de formación.

On-line prestakuntzarako Moodle plataforma ezarri.	Implantación de la plataforma Moodle para la formación on-line.
Prestakuntzarako gai berriak landu on-line prestakuntza bultzatuz.	Elaboración de nuevos contenidos en materia de formación impulsando la formación on-line.
Zuzendaritza publikorako zuzenduak diren prestakuntza programetan sakondu.	Profundización en los programas de formación dirigidos a directivos/as públicos/as.
Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu, koordinatu eta finantzatzea hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko ohiko ikastaroen bidez, presentzialak edo autoprestakuntzakoak izan.	Impulso, organización, coordinación y financiación de la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.
Euskal Administrazio publikoetako langileen 4.Herako hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu eta finantzatzea, bai modu presentzian, bai autoprestakuntzaren bidez.	Impulso, organización y financiación de la formación lingüística para PL4, para el personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.
Ikastaro presentzialen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan. Ikus ditzagun horietako batzuk: Itzulpen oinarriak itzultzaile ez direnentzat, Ahozko jartasuna, Iritzi artikulua idazteko estrategia, Administrazioa hizkera, Birziklatzea, Idazkuntza tailerra, Hizkera juridikoa, Puntuazioa: testuak antolatzeko giltza, Bileretan hizkuntza kudeaketa eraginkorra, Euskaltzaindiaren arauak, Kalkobidearen eragina, Euskarazko baliabide eta tresna informatikoak, Curso de redacción administrativa...	Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas. Veamos algunos de ellos: Itzulpen oinarriak itzultzaile ez direnentzat, Ahozko jartasuna, Iritzi artikulua idazteko estrategia, Administrazioa hizkera, Birziklatzea, Idazkuntza tailerra, Hizkera juridikoa, Puntuazioa: testuak antolatzeko giltza, Bileretan hizkuntza kudeaketa eraginkorra, Euskaltzaindiaren arauak, Kalkobidearen eragina, Euskarazko baliabide eta tresna informatikoak, Curso de redacción administrativa...
Bide telematikoen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan. Ikus ditzagun horietako batzuk: Administrazioan komunikazioa erraztu, Hizkera juridikoa, Bilera akta, iragarkia eta txostena	Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera. Veamos algunos de ellos: Administrazioan komunikazioa erraztu, Hizkera juridikoa, Bilera akta, iragarkia eta txostena....
Lanpostuaren jardura elebidunerako abian jarri dugun ELEBI tutoretza-programa sendotzea.	Consolidación del programa ELEBI, de tutorías para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo.
Erakunde interesdunek hala eskatuta, hizkuntza-prestakuntza beharren analisia egitea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.	Realización, a petición de las entidades interesadas, de diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico, dentro del contexto de los planes de uso del euskera.
IVAPek Emakunden abiarazi duen esperientzia argitara ematea, hizkuntza-prestakuntza euskararen erabileraren gorakadan duen eragina aztertzea.	Publicación de un estudio sobre la experiencia del IVAP en Emakunde, en cuanto a la influencia de la formación lingüística en el incremento del uso del euskera.
ELEBI programaren gaineko liburu bat argitara ematea.	Publicación de la experiencia sobre el programa ELEBI.
Hizkuntza prestakuntzak lanpostuari zer-nolako transferentzia dakarkion hausnartzea, eta haren gaineko esperientzia burutzea Osakidetza taldeei eskaintzen dizkiegun ikastaroetan.	Reflexión teórica sobre la transferencia de la formación lingüística a la realidad del puesto de trabajo y experiencia práctica en los cursos ofertados a Osakidetza.
Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloak egikaritzea proben pilotajearen dagokionez; hori guztiari horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.	Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en cuanto al pilotaje de las pruebas, de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Deialdiak kudeatzen dituen aplikazio informatikoa moldatu, Osakidetzako langileek izena zuzen-zuzenean eman ahal izan dezaten.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak burutzea; horrez gain, Osakidetzaren ohiko deialdien azterketaldiak kudeatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak etengabe egokitu eta hobetzea.

Lanpostuko euskararen erabilera errazten duten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide zabaltzea administrazio publikoen artean. Hauek, hain zuzen ere: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburua egin eta argitaratzea; hori guztiori administrazio publikoetan euskararen normalizazioa bultzatzeari begira.

2014an bultzada emango zaio web-orrietako testuen idazkera hobetzeari.

Moodleko ikastaro hau diseinatu eta abian jartzea: “Web orriak idazteko gomendioak”.

Dokumentuak estandarizatzeko plan orokorrean laguntzen jarraitu, Eusko Jaurlaritzako beste sail eta erakunde batzuekin lankidetzan (DACIMA, EJIE...).

Sailei laguntzea beren dokumentuak estandarizazio-irizpide orokorretara egokitzen.

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea.

Eusko Jaurlaritzako sail eta erakunde autonomiadunetan itzulpengintzan dabilen langileen zentralizazioa erabat finkatuko du Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialak 2014an. Proiektuaren helburu nagusia izango da itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea eta, horren bitartez, Eusko Jaurlaritzaren baitan itzulpen-politika eraginkorrari bide egitea euskararen erabilera areagotzeko eta euskararen normalizazioa bultzatzeko, Eusko Jaurlaritzaren administrazio sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatzea eta itzulpen-baliabideak hobetzea, itzulpenen kalitatea areagotzea, idazketa elebiduna bultzatzea eta itzultzaileen lan-esparrua zabaltzea.

Adaptar la aplicación informática que gestiona las convocatorias para que el personal al servicio de Osakidetza pueda inscribirse de forma directa.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas; a esto hay que sumar los dos procesos de exámenes derivados de las convocatorias unificadas con Osakidetza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Adaptación y mejora continua de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Mantenimiento de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

Difusión de la revista “Administrazio Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. Todo ello, con el objetivo de impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web.

Diseño y puesta en marcha del curso de moodle: “Web orriak idazteko gomendioak”.

Continuación con la colaboración en el plan general de estandarización de documentos, en colaboración con otros departamentos del Gobierno Vasco (DACIMA, EJIE...).

Colaboración con los departamentos en las tareas de adaptación de sus documentos a los criterios generales de estandarización.

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco.

El Servicio Oficial de Traductores logrará la consolidación total en 2014 de la centralización del personal traductor disperso en los departamentos y organismos autónomos del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismos autónomos del GV un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corrección y contribuya al desarrollo profesional del personal traductor.

Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialak Administrazio Publikoek zein herritarrek agintzen dizkioten mota guztietako itzulpenak egingo ditu eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko du.

Interpretazio-saioak egingo dira, kasuan kasuko organoek agintzen dutenean.

Euskarazko lege- eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu. Arlo honetan Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia Batzorde-atalarekin koordinatuko da.

EAEko Administrazio Orokorreko eta erakunde autonomoetako itzultzaileekiko koordinazioa areagotuko da.

Oinarrizko legeria euskaratzen jarraituko da.

Itzultzaileentzako prestakuntza-ekintzak eta zabalkunderako ekimenak burutuko dira.

El Servicio Oficial de Traductores realizará las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas y los particulares, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Realización de los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Se trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera, en coordinación con la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera.

Se avanzará en la coordinación del personal traductor de la Administración General de la CAV y OO.AA.

Se continuará traduciendo al euskera legislación de carácter básico.

Se realizarán actividades de formación para personal traductor e iniciativas de difusión.

PROGRAMA
1216 ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEAK
AUKERATU ETA PRESTATU

ARDURADUNA

43 IVAP

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL
ERAKUNDEKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
1216 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL
DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

RESPONSABLE

43 IVAP

DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Erakundeak EFQM kudeaketa-ereduan oinarritzen du bere kudeaketa-sistematika. Kudeaketa-sistematika horretatik datorren jarduera IVAP osora zabaltzen denez, horri buruzko informazioa Programa honen barruan jasotzen den arren, IVAPeko programa guztiei dagokie, eta, ondorioz, 4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-NORMALKUNTZA programari ere badagokio.

Helburu horrekin, programa horretatik koordinatzen da IVAPen kudeaketa-sistematika osoa: lau urteroko plan estrategikoak eta urteroko kudeaketa-planak egin eta garatzea, zerbitzu-batzordeen eta horiei dagozkien prozesuen jarraipena, bezero zuzena eta bezero instituzionalaren gogobetetze-maila neurtzea, kudeaketa-autoebaluaketak, aginte-taulako adierazleak eguneratzea, eta abar.

Bestalde, programa honek bost lan-esparru ditu: Zerbitzu Orokorrak, Azterlan eta Argitalpen Zerbitzua, LHIEE, Hautaketa eta Prestakuntza.

2014 ekitaldirako aurrekontuei dagokionean, Zerbitzu Orokorretako zeregin behinena Erakundeari lotuta dauden hainbat programa eta eskola ekonomiaren eta finantzen aldetik egoki kudeatzea da, baita informatikako arloa eta Erakunde liburutegia ere, IVAPeko langile eta erabiltzaile guztiei zerbitzu hobereana emateko.

Azterlan eta Argitalpen zentroari dagokionez, 2014ko ekitaldiko lanak honako bi helburu hauetan oinarrituta daude: alde batetik, administrazio eta zuzenbide publikoaren arloa sakondu, ikertu eta zabaltzeko jarduerak antolatzea; hori lortzeko, jardunaldiak eta mintegiak antolatuko dira eta hainbat argitalpen editatuko da; bestetik, aipatutako bi arlo horietako ikertzaileak prestatu eta bultzatzea.

La institución basa su sistema de gestión en el modelo de gestión EFQM. Como la actividad derivada de esa sistemática de gestión se hace extensiva a todo el IVAP, y aunque la información al respecto se recoge dentro de este programa, le corresponde a todos los programas del IVAP, y por tanto, también a 4714 EUSKALDUNIZACIÓN y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

Con dicho objetivo se coordina desde ese programa toda la sistemática de gestión en el IVAP: la elaboración y desarrollo de los planes estratégicos para cuatro años y de los planes de gestión anuales, el seguimiento de los comités de servicio y de los procesos que les corresponden, la medición del nivel de satisfacción de los clientes directos e institucionales, las autoevaluaciones de gestión, la puesta al día de los indicadores del cuadro de mando, etc.

Por otra parte, este programa comprende cinco áreas de actuación: Servicios Generales, Estudios y Publicaciones, EVETU, Selección y Formación.

La actividad del centro presupuestario de Servicios Generales para el año 2014 se centra en la realización de una adecuada gestión económico-financiera de los diferentes programas y Escuelas adscritas al Instituto, así como en la gestión del área informática y de la biblioteca del mismo con el objetivo de prestar el mejor servicio a todos los usuarios y personal del IVAP.

Por lo que se refiere al centro de Estudios y Publicaciones, las tareas para el ejercicio 2014 se centran, por un lado, en la organización de actividades relativas a la profundización, investigación y difusión en el campo de la Administración y el Derecho público, tareas que se concentran en la preparación de jornadas y seminarios, y la edición de diversas publicaciones, así como en la formación y fomento de investigadores en los ámbitos antes citados.

Horretaz gain, zentro honek azterlan eta txostenak ere egiten ditu euskal herri-administrazio baten edo bestearen antolaketa eta funtzionamenduaren gainean, beti, dena delako administrazioak eskatuta eta administrazio hori hobetzeko helburuarekin.

Bestalde, Lurralde- eta Hiri-ikasketetarako Euskal Eskolak (LHIEE) lurralde-antolamendu, hirigintza eta ingurumenaren arloan IVAPek egiten duen prestakuntza-, ikerkuntza- eta zabalkuntza-jarduera garatzen du.

LHIEEren 2014rako helburuen artean, honako hauek aipa daitezke: funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak lurralde- eta hirigintza-plangintzarekin eta ingurumenarekin erlazioz atutako gaietan prestatzea; eta eskolari izena ematen dioten gaiei buruz egiten diren ikerketak eta argitalpenak sustatzea.

2014 ekitaldirako, aurrekontuetan ageri den Hautaketa zentroaren jardura kasuan kasuko hautaketa-prozesuen kudeaketan oinarrituko da. Era berean, beste administrazio batzuen hautaketa-prozesuetan laguntza emango da. Horretarako, erakunde honek ordezkaritza bat proposatuko du epaimahai kalifikatzaileetan laguntzeko, edo aholkularitza arituko da eskatzen zaizkion eginkizunetan.

Aurrekontuetan ageri den Prestakuntza-zentroa dela-eta, bere lana bi arlo hauetara zuzenduta dago: batetik, sarbiderako prestakuntza ematera, ikastaro selektiboen bitartez, estatu osorako gaikuntza duten funtzionarioentzako; bestetik, Euskadiko Administrazio Orokorreko, foru-administrazioetako eta toki-administrazioetako langileak birziklatzera eta langile horien ezagupenak eta trebetasunak hobetzera; erakunde bakoitzera egokitutako prestakuntza-planen zein zeharkako prestakuntza ekintzen bitartez egingo du hori, bai aurrez-aurrekoak bai on-line edo misto erako prestakuntzaren bidez, eta gaztelaniaz edo bereziki euskaraz emango dira.

2014 ekitaldirako, aurrekontuetan ageri den Prestakuntza-zentroa dela-eta, beste arlo batean jardungo da: euskal administrazio publikoetako langileen etengabeko prestakuntza, elkarbanatutako ahaleginen konpartitutako eredu baten arabera.

Además, este centro elabora estudios e informes sobre organización y funcionamiento de las distintas administraciones públicas vascas, a solicitud de éstas y en orden a la mejora de las mismas.

Por su parte, la Escuela Vasca de Estudios Territoriales y Urbanos (EVETU) desarrolla la actividad formativa, investigadora y de difusión que desempeña el IVAP en el ámbito de la Ordenación del Territorio, el Urbanismo y el Medio Ambiente.

La EVETU tiene entre sus objetivos para el año 2014 la formación de personal funcionario, profesionales y postgraduados/as en las materias relacionadas con el planeamiento territorial y urbano y con el medio ambiente, además del fomento de la investigación y las publicaciones en las materias que dan nombre a la Escuela.

La actividad del centro presupuestario de Selección para el ejercicio 2014 se centrará en gestionar los procesos selectivos que proceda. Asimismo, se colaborará en los procesos selectivos de otras administraciones, mediante la propuesta de un miembro de los tribunales calificadores, o realizando labores de asesoramiento que le sean encomendadas.

Por lo que se refiere al centro presupuestario de Formación, la actividad del mismo se orienta tanto a la formación en el acceso, por medio de cursos de carácter selectivo para el personal funcionario con habilitación de carácter estatal, como al reciclaje y el perfeccionamiento de los conocimientos y habilidades del personal al servicio de las Administraciones General, Foral y Local del País Vasco, bien por medio de planes de formación adecuados a cada institución, bien por medio de acciones de formación transversales tanto en la modalidad presencial como en las modalidades on-line o mixta, que se impartirán en castellano o específicamente en euskera.

Asimismo, a este centro presupuestario le corresponderá en 2014 el fomento de la formación continua de los empleados públicos de las administraciones públicas vascas en base a un modelo de esfuerzo compartido.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EMANDAKO ZERBITZUEN KALITATEAREN ETA GAMAREN HOBETUNTZA</p> <p>Emandako zerbitzuak.</p> <p>1. Produktu/zerbitzu/prozesu berrien kopurua.</p> <p>Bezeroen gogobetetasunaren neurketa.</p> <p>1. IVAPeko bezeroen gogobetetasunaren indizea.</p>	<p>10</p> <p>%77</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD Y DE LA GAMA DE LOS SERVICIOS PRESTADOS</p> <p>Servicios prestados.</p> <p>1. N. productos/servicios/procesos nuevos.</p> <p>Medición de la satisfacción del cliente.</p> <p>1. Índice de satisfacción del cliente del IVAP.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Bezeroen asebetetzea neurtzeko sistema duten produktuak.	%100	2. Productos que disponen de sistema de medición de la satisfacción del cliente.
<p>2. ERAKUNDEAREN KUDEAKETAREN HOBEKUNTZA</p>		<p>2. MEJORA DE LA GESTIÓN DEL INSTITUTO</p>
Pertsonen arloko hobekuntza plana garatzea.		Desarrollo del plan de mejora en el ámbito de las personas.
1. Pertsonen gogobetetasun indizea zuzeneko galderan.	%70	1. Índice de satisfacción de las personas en la pregunta directa.
2. Txandakatze-indizea.	%15	2. Índice de rotación.
3. Pertsonen prestakuntzako orduen ratioa jarduerako orduen aldean.	%3	3. Ratio de horas de formación de personas sobre horas de actividad.
IVAPeko aurrekontuaren prestaketa eta kudeaketa hobetzeko neurriak ezartzea.		Implantación de medidas que mejoren la elaboración y gestión del presupuesto del IVAP.
1. Gastu-aurrekontuaren betearazpenaren %.	%90	1. % de ejecución del presupuesto de gastos.
2. Diru-sarrera propioen betearazpenaren %, diru-sarrera propioen guztizkoaren aldean.	%85	2. % de ejecución de ingresos propios sobre el total de ingresos propios.
Kudeaketaren jarraipena.		Seguimiento de la gestión.
1. Kudeaketa-planaren betearazpenaren %.	%90	1. % de ejecución del plan de gestión.
2. Teleizapidetzaz egiten diren zerbitzuen %.	%100	2. % de servicios que se desarrollan mediante teletramitación.
3. Teknologia berrietara lotutako aurrekontuaren %.	%5	3. % de presupuesto asociado a nuevas tecnologías.
Erreklamazio, errekerimendu eta errekurtsoen kudeaketa.		Gestión de las reclamaciones, requerimientos y recursos.
1. IVAP osoan onartutako erreklamazio, errekerimendu eta errekurtsoen %.	%12	1. % de reclamaciones, requerimientos y recursos estimados a nivel de todo el IVAP.
2. IVAPen jardunari lotuta aurkeztutako erreklamazio eta errekurtsoen %.	%2	2. % reclamaciones y recursos presentados asociados a la actividad del IVAP.
<p>3. AZPIEGITURA TEKNOLOGIKOAK KUDEATZEA</p>		<p>3. GESTIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS TECNOLÓGICAS</p>
Ekipamendu informatikoak eskuratzea eta eguneratzea.		Dotación y actualización de equipos informáticos.
1. Eskuratutako/eguneratutako ekipamendu informatiko kopurua.	175	1. Número de equipos actualizados/renovados.
Aplikazio informatikoak mantentzea.		Mantenimiento aplicaciones informáticas.
1. Mantendu beharreko aplikazio kopurua.	19	1. Número de aplicaciones a mantener.
2. Mantenimendurako eta egokitzapenezko garapenerako ordu-kopurua.	9.140	2. Número de horas para mantenimiento y desarrollos adaptativos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Aplikazio informatiko berriak abiaraztea. 1. Migrazioetarako ordu-kopurua.	1.000	Migración de aplicaciones informáticas. 1. Número de horas para migración.
Garapen informatiko berriak abiaraztea. 1. Garapen berrietarako ordu-kopurua.	1.000	Puesta en marcha de nuevos desarrollos informáticos. 1. Número de horas para nuevos desarrollos.
Autoprestakuntzarako ikastaro berriak. 1. Moodleko ikastaro berriak.	5	Nuevos cursos de autoformación. 1. Número de nuevos cursos para Moodle.
4. ADMINISTRAZIO ETA ZUZENBIDE PUBLIKOAREN INGURUKO IRAKASLE-LANAK EGIN ETA ELKAR EZAGUTZEKO ETA SAKONTZEKO TOPAGUNEAK BULTZATU; EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BEREZITASUNEI GARRANTZI BEREZIA EMANGO ZAIE		4. DOCENCIA Y FOMENTO DE FOROS DE ENCUENTRO Y PROFUNDIZACIÓN EN RELACIÓN A LA ADMINISTRACIÓN Y EL DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN LAS PARTICULARIDADES DE LA C.A.P.V.
Jardunaldiak eta mintegiak antolatu. 1. Jardunaldi eta mintegi-kopurua.	6	Organización de jornadas y seminarios. 1. Número de jornadas y seminarios.
5. ZUZENBIDE PUBLIKOAREN ETA ADMINISTRAZIO-ZIENTZIAREN BERRI EMAN		5. DIFUSIÓN DEL DERECHO PÚBLICO Y DE LA CIENCIA DE LA ADMINISTRACIÓN
Herri-Arduralaritzaren Euskal Aldizkaria. 1. Argitalpen-kopurua.	4	Revista Vasca de Administración Pública. 1. Número de publicaciones.
Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkaria. 1. Argitalpen-kopurua.	2	Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas. 1. Número de publicaciones.
Bestelako argitalpenak. 1. Argitalpen-kopurua.	13	Otras publicaciones. 1. Número de publicaciones.
6. ADMINISTRAZIOAREN ETA ZUZENBIDE PUBLIKOAREN INGURUKO IKERKUNTZA BULTZATU, LANGILEEN KUDEAKETA INTEGRALA AZTERTZEARI GARRANTZI BEREZIA EMANDA		6. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN EL ESTUDIO DE LA GESTIÓN INTEGRAL DE RECURSOS HUMANOS
Ikerlanetarako laguntzetarako deialdia. 1. Egingo den deialdiko laguntza-kopurua.	3	Convocatoria de ayudas a investigaciones. 1. Número de ayudas a convocar.
Ikerketetarako sarien deialdia. 1. Sari-kopurua.	1	Convocatoria de premios a investigaciones. 1. Número de premios.
7. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOEN JARDUNA HOBETU		7. MEJORA DEL FUNCIONAMIENTO DE LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES DE LA C.A.P.V.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ahozko kontsultak.		Consultas orales.
1. Erantzundako kontsulta-kopurua.	300	1. Número de consultas atendidas.
Idatzizko kontsultak.		Consultas escritas.
1. Erantzundako kontsulta-kopurua.	60	1. Número de consultas atendidas.
Barne-azterlanak.		Estudios internos.
1. Egindako azterlan-kopurua.	7	1. Número de estudios realizados.
IVAPeko funts bibliografikoak mantendu eta zabaldu.		Mantenimiento y ampliación de los fondos bibliográficos del IVAP.
1. Liburuak erosi.		1. Compra de libros.
1. Liburu-kopurua.	460	1. Número de libros.
2. Aldizkariak erosi.		2. Compra de revistas.
1. Aldizkari-kopurua.	300	1. Número de revistas.
8. FUNTZIONARIOEN, PROFESIOALEN ETA GRADUATU-ONDOKOEN PRESTAKUNTZA, HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDU ETA INGURUMENAREN ARLOETAN		8. FORMACIÓN, EN MATERIA URBANÍSTICA, DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTAL DE PERSONAL FUNCIONARIO, PROFESIONALES Y POSTGRADUADOS/AS
Prestakuntza-ekintzak antolatu.		Organización de actividades formativas.
1. Prestakuntza-ekintza modularren kopurua.	2	1. Número de actividades formativas modulares.
2. Prestakuntza-ekintza modularren ordu kopurua.	800	2. Número de horas de actividades formativas modulares.
3. Ikastaro modularretarako matrikula-beken kopurua.	5	3. Número de becas de matrícula para cursos modulares.
4. Ikastaro monografikoen prestakuntza-ekintzen kopurua.	12	4. Número de actividades formativas de cursos monográficos.
5. Kasleak kopurua.	600	5. Número de alumnos/as.
Hirigintzako praktikak.		Prácticas de urbanismo.
1. Praktiketara izandako ikasle-kopurua.	10	1. Número de alumnos/as en prácticas.
9. HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDUA ETA INGURUMENAREN HEDAPENA		9. DIFUSIÓN DEL URBANISMO, LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y EL MEDIO AMBIENTE
Hirigintza, lurralde eta ingurumen-arloko gaiak buruzko argitalpenak.		Publicaciones de temas urbanísticos, territoriales y medio-ambientales.
1. Argitalpen-kopurua.	3	1. Número de publicaciones.
10. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOARAKO LANGILEAK HAUTATU		10. SELECCIÓN DE PERSONAL PARA LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA EN LA C.A.P.V.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Estatu mailako gaikuntza duten karreradun funtzionarioak hautatu.		Selección de personal funcionario de carrera con habilitación de carácter estatal.
1. Esleitutako lanpostu-kopurua.	26	1. Número de plazas adjudicadas.
EAEko Administrazio Orokorreko aldi baterako langileak hautatu.		Selección de personal temporal para la Administración General de la C.A.P.V.
1. Deitutako prozesu-kopurua.	2	1. Número de procesos convocados.
Epaimahaietako ordezkariak proposatu.		Propuesta de participación de miembros de Tribunales Calificadores.
1. Prozesu-kopurua.	150	1. Número de procesos.
Beste administrazio batzuetako hautaketa-prozesuetarako aholkulari-lanak egin edo/eta kudeatu neurri batean edo osorik.		Asesoramiento y gestión completa y/o parcial de procesos selectivos de otras administraciones.
1. Prozesu-kopurua.	100	1. Número de procesos.
Hainbat administrazioen arteko hautaketa- prozesu bateraturako proposamen bat egitea.		Realización de una propuesta de proceso selectivo unificado entre diferentes administraciones.
1. Prozesu-kopurua.	1	1. Número de procesos.
INAPekin elkarlanean eta "Compartir" egitasmoaren barruan, funtzio publikoan sartzeko hautaketa-prozesuen egokitasunari buruzko ikerketa bat egin, estatu mailan.		En colaboración con el INAP, y dentro del proyecto "Compartir", realización de un estudio a nivel estatal sobre la adecuación e idoneidad de los procesos selectivos para el acceso a la función pública.
1. Ikerketa-kopurua.	1	1. Número de investigaciones.
11. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOKO LANGILEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA		11. FORMACIÓN DESTINADA AL PERSONAL QUE PRESTA SUS SERVICIOS EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA C.A.P.V.
Euskal administrazio publikoetako langileen prestakuntza-beharrei buruzko diagnostikoa egin.		Realización de diagnósticos de necesidades formativas del personal de las administraciones públicas vascas.
1. Prestakuntza beharren diagnostiko-kopurua.	4	1. Número de diagnósticos de necesidades formativas.
2. Herri-administrazioan diagnostikoa duten pertsona-kopurua.	420	2. Número de personas de la Administración Pública con diagnóstico.
Euskal administrazioetako langileen prestakuntza-beharrizanei erantzuteko, euskaraz zein gaztelaniaz, prestakuntza-ekintzak diseinatu, antolatu eta kudeatu.		Diseño, organización y gestión de acciones formativas, tanto en euskera como en castellano, al personal de las administraciones públicas vascas con el fin de atender las necesidades formativas.
1. Ikastaroen kopurua.	580	1. Número de cursos.
2. Ikasle- kopurua.	11.300	2. Número de personas en formación.
3. Ikasleen gogobetetze-maila.	%75	3. Nivel de satisfacción de las personas en formación.
Ingelesa ikasteko on-line ikastaroak.		Cursos inglés on-line.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eskaintako mailak.	5	1. Niveles ofertados.
2. Ikasle kopurua.	300	2. Número de personas.
3. Gogobetetze maila.	%70	3. Nivel de satisfacción.
Prestakuntza-ekintzen ebaluazioa.		Evaluación de las acciones formativas.
1. Zenbat ikastaro eman diren, helburuak noraino bete diren zehaztuta.	360	1. Número de cursos con determinación del logro de objetivos.
2. Matrikula guztietatik zenbat probetxu-ziurtagiri eman diren (%).	%83	2. % certificados de aprovechamiento sobre total de matrículas.
Prestakuntza-jardueren homologazioa.		Homologación de actividades formativas.
1. Homologatutako prestakuntza-ekintzen kopurua.	15	1. Número de acciones formativas homologadas.
2. Emandako ziurtagiri-kopurua.	250	2. Número de certificados emitidos.
12. EUSKAL HERRI-ADMINISTRAZIOETAKO LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA		12. FORMACIÓN CONTINUA DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS
Euskal administrazio publikoetako langileen etengabeko prestakuntza sustatzea.		Fomento de planes de formación en las Administraciones públicas vascas.
1. Prestakuntza-planen kopurua.	42	1. Número de planes formativos.
2. Prestakuntza-planen hartzaileen kopurua.	12.000	2. Número de empleados públicos involucrados.

PROGRAMA
4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-
NORMALIZAZIOA
ARDURADUNA
43 IVAP
HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL
ERAKUNDEKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
4714 EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN
LINGÜÍSTICA
RESPONSABLE
43 IVAP
DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Programa honen helburua da Administrazio Publikoen hizkuntza normalizaziorako planak burutzeko behar diren zerbitzu, tresna eta laguntzak eskaintzea, Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/89 Legeak eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoaren arabera.

2008tik 2012ra bitarte doan IV. Planifikazio-aldiaren helburuetako bat da euskara lan-hizkuntza "normal" bat bilakatzea, hau da, herritarrekiko zerbitzu-hizkuntza, gainontzeko administrazioekiko harremanetarako hizkuntza eta Eusko Jaurlaritzan bertan lan-hizkuntza izatea. Horretarako, Eusko Jaurlaritzak herri-administrazioetako euskararen erabilera normalizatzeko planak sustatu ditu Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren bidez. Testuinguru honetan IVAPek ahalegin berezi bat egin behar du herri-administrazioei hainbat zerbitzu emate aldera: hizkuntza-prestakuntza, lanpostuko jarduera elebiduna errazteko hizkuntza-baliabide eta tresnak, eta baliabide horiek guztiak erabilera-planetan erabiltzeko aholkularitza-zerbitzuak, hain zuzen, euskararen erabilera normalizatzeko helburuari begira.

V Plangintzaldirako erabilera Plana onartzearen zain gaudelarik, ustez urte honen amaieran gertatuko baita, Euskarako Zuzendariordetzak honako funtzio hauek egingo ditu Hizkuntza Prestakuntza eta Normalizazio Zerbitzuaren eta Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialaren bidez:

El objetivo de este programa es poner a disposición de las administraciones públicas vascas los servicios necesarios para llevar a cabo los planes de normalización lingüística conforme a lo establecido en la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca y en el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En lo referente al ámbito de la normalización del uso del euskera, el IV Período de planificación que abarca del 2008 a 2012 aspira a que el euskera se convierta en una lengua de trabajo "normal", más allá de la mera garantía de su presencia. Se pretende, pues, que el euskera sea una lengua de trabajo integral, como lengua de servicio con la ciudadanía, lengua relacional con las demás administraciones y lengua de trabajo dentro del propio Gobierno Vasco. Para ello, el Gobierno Vasco, a través de la Viceconsejería de Política Lingüística, ha venido potenciando los planes de normalización del uso del euskera en la administración pública. En ese contexto, el IVAP debe realizar un esfuerzo especial por diseñar y ofrecer a las administraciones públicas vascas servicios de formación lingüística, recursos y herramientas lingüísticas para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo y asesoría sobre la utilización de estos recursos en los planes de uso, colaborando así al mencionado objetivo de normalizar el uso del euskera en las administraciones públicas vascas.

A la espera de la aprobación del Plan de uso para el V Período de Planificación, que se espera para finales de este año, la Subdirección de euskera realizará las siguientes funciones a través de los Servicios de Capacitación y Normalización Lingüística y Oficial de Traductores:

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu, koordinatu eta finantzatzea hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko ohiko ikastaroen bidez, presentzialak edo autoprestakuntzakoak izan.

Euskal Administrazio publikoetako langileen 4.HERako hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu eta finantzatzea, bai modu presentzialesan, bai autoprestakuntzaren bidez.

Ikastaro presentzialen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.

Bide telematikoen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.

Lanpostuaren jarduera elebidunerako abian jarri dugun ELEBI tutoretza-programa sendotu eta zabaltzea.

Erakunde interesdunek hala eskatuta, hizkuntza-prestakuntza beharren analisia egitea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.

IVAPek Emakunden abiarazi duen esperientzia argitara ematea, hizkuntza-prestakuntzak euskararen erabilerearen gorakadan duen eragina aztertzea.

ELEBI programaren gaineko liburu bat argitara ematea.

Hizkuntza prestakuntzak lanpostuari zer-nolako transferentzia dakarkion hausnartzea, eta haren gaineko esperientzia burutzea Osakidetza taldeei eskaintzen dizkiegun ikastaroetan.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloei jarraipena ematea proben pilotajeari dagokionez; hori guztiori horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Deialdi berrien ezaugarrietara egokitutako aplikazio informatikoa hobetu eta garatzea. Aplikazio horretan, azterketariak, besteak beste, bere ebaluazio fitxa kontsultatu ahal izango du, bere azterketa eskuratu eta erreklamazioak zuzenean egin ahal izango ditu.

Azterketen diseinu grafikoaren hobekuntza.

Kolaboratzaileen etengabeko prestakuntza (proben sortzaileak eta kanpoko aztertzailak), horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Impulso, organización, coordinación y financiación de la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.

Impulso, organización y financiación de la formación lingüística para PL4, para el personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.

Ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas.

Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera.

Consolidación y ampliación del programa ELEBI, de tutorías para el desempleo bilingüe del puesto de trabajo.

Realización, a petición de las entidades interesadas, de diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico, dentro del contexto de los planes de uso del euskera.

Publicación de un estudio sobre la experiencia del IVAP en Emakunde, en cuanto a la influencia de la formación lingüística en el incremento del uso del euskera.

Publicación de la experiencia sobre el programa ELEBI.

Reflexión teórica sobre la transferencia de la formación lingüística a la realidad del puesto de trabajo y experiencia práctica en los cursos ofertados a Osakidetza.

Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en cuanto al pilotaje de las pruebas, de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Mejora y adaptación a las características de las nuevas convocatorias de la aplicación informática para la implantación, entre otros, de un espacio del/de la examinando/a en el que pueda ver, de forma individualizada, su ficha de evaluación personal, pueda descargar su examen y efectuar sus reclamaciones de manera directa.

Mejora del diseño gráfico de los exámenes.

Formación continua de los colaboradores (constructores de pruebas y examinadores externos), de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak burutzea; horrez gain, Osakidetzaren ohiko deialdien azterketaldiak kudeatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak etengabe egokitu eta hobetzea.

Lanpostuko euskararen erabilera errazten duten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide zabaltzea administrazio publikoen artean. Hauek, hain zuzen ere: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburuak egin eta argitaratzea; hori guztiari administrazio publikoetan euskararen normalizazioa bultzatzeari begira.

2014an bultzada emango zaio web-orrietako testuen idazkera hobetzeari.

Moodleko ikastaro hau diseinatu eta abian jartzea: “Web orriak idazteko gomendioak”.

Dokumentuak estandarizatzeko plan orokorrean laguntzen jarraitu, Eusko Jaurlaritzako beste sail eta erakunde batzuekin lankidetzan (DACIMA, EJIE...).

Sailei laguntzea beren dokumentuak estandarizazio-irizpide orokorretara egokitzen.

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoen zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea.

Eusko Jaurlaritzako sail eta erakunde autonomiadunetan itzulpengintzan dabilzan langileen zentralizazioa erabat finkatuko du Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialak 2014an. Proiektuaren helburu nagusia izango da itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea eta, horren bitartez, Eusko Jaurlaritzaren baitan itzulpen-politika eraginkorra ahalbidetzea, euskararen erabilera areagotzeko eta euskararen normalizazioa bultzatzeko, Eusko Jaurlaritzaren administrazio sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatzea eta itzulpen-baliabideak hobetzea, itzulpenen kalitatea areagotzea, idazketa elebiduna bultzatzea eta itzultzaileen lan-esparrua zabaltzea.

Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialaren bidez, Administrazio Publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo dira eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko da.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas; a esto hay que sumar los dos procesos de exámenes derivados de las convocatorias unificadas con Osakidetza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Adaptación y mejora continua de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Mantenimiento de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

Difusión de la revista “Administrazioa Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. Todo ello, con el objetivo de impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web.

Diseño y puesta en marcha del curso de moodle: “Web orriak idazteko gomendioak”.

Continuación con la colaboración en el plan general de estandarización de documentos, en colaboración con otros departamentos del Gobierno Vasco (DACIMA, EJIE...).

Colaboración con los departamentos en las tareas de adaptación de sus documentos a los criterios generales de estandarización.

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco.

El Servicio Oficial de Traductores logrará la consolidación total en 2014 de la centralización del personal traductor disperso en los departamentos y organismos autónomos del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismo autónomos del Gobierno Vasco un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corrección y contribuya al desarrollo profesional del personal traductor.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Lege-egitasmo, dekretu eta abarren idazketa elebiduna bultzatuko da.

Se impulsará la corredacción de anteproyectos de ley, decretos, etc.

Bereziki, Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarria euskaratuko da.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del Boletín Oficial del Estado.

Era berean, dagozkion organoek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Bestalde, euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Itzulpen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta administrazioko itzultzaile eta erabiltzaileen esku jarriko.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak burutuko ditu.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL HERRIKO ADMINISTRAZIOETAKO LANGILEEN HIZKUNTZA-GAIKUNTZA</p> <p>Hizkuntza-prestakuntzan dabiltzan langileen ordezkapenatarako dirulaguntzak (Toki administrazioentzat).</p> <p>Subentzionagarri diren ordezkaturako pertsonak.</p> <p>1., 2., 3. eta 4. hizkuntza-eskakizunak prestatzeko euskarazko ikastaroak antolatu eta eman.</p> <p>1. Deialdi argitaratuak.</p> <p>2. 2013-2014 ikasturteko ikasle-kopurua (Urtarrila-Ekaina).</p> <p>3. Udako ikastaroetarako ikasle-kopurua (Uztaila-Iraila).</p> <p>4. 2014-2015 ikasturteko ikasle-kopurua (Urria-Abendua).</p> <p>Xede berezietarako prestakuntza-ikastaro berariazkoak antolatu eta ematea (birziklatzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio-hizkerari buruzko ikastaroak, online zein aurrez aurrekoak, hizkera juridikoari buruzko ikastaroa, etab.).</p> <p>1. Ikastaro ezberdinen kopurua.</p> <p>2. Emandako edizio edo modulu-kopurua.</p> <p>3. 2014an izateko ikasle-kopurua.</p>	<p>30</p> <p>2</p> <p>3.300</p> <p>450</p> <p>3.300</p> <p>22</p> <p>50</p> <p>600</p>	<p>1. CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA DE LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS</p> <p>Subvenciones para sustitución de personal en cursos de formación lingüística (Administración local).</p> <p>Número de personas sustituidas objeto de subvención.</p> <p>Organización e impartición de cursos de euskera de preparación de los perfiles lingüísticos 1, 2, 3 y 4.</p> <p>1. Convocatorias publicadas.</p> <p>2. Número de alumnos y alumnas para el curso 2013-2014 (Enero-Junio).</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas para los cursos de verano (Julio-Septiembre).</p> <p>4. Número de alumnos y alumnas para el curso 2014-2015 (Octubre-Diciembre).</p> <p>Organización e impartición de cursos de formación lingüística específicos para propósitos especiales (cursos de reciclaje, cursos de expresión oral, cursos presenciales y online de lenguaje administrativo, curso de lenguaje jurídico, etc.).</p> <p>1. Número de cursos diferentes.</p> <p>2. Número de ediciones o módulos impartidos.</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas en 2014.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Ikastaro hauetako ikasleen gogobetetze-maila.	%80	4. Índice de satisfacción de los alumnos de estos cursos.
Lanpostuko hizkuntza-prestakuntza antolatu eta eskaini ELEBI programaren bidez.		Organización y oferta de formación lingüística para el puesto de trabajo mediante el programa ELEBI.
1. Tutore kopurua.	15	1. Número de tutores/as.
2. ELEBI programan parte hartuko duten pertsonak	225	2. Número de personas participantes en el programa ELEBI
3. ELEBI programan dauden pertsonen gogobetetze-maila.	%85	3. Índice de satisfacción de personas en el programa ELEBI.
2. ADMINISTRAZIO-HIZKERA AZTERTU ETA ZABALTZEA. BERARIAZKO PRESTAKUNTZA		2. ESTUDIO Y DIFUSIÓN DEL LENGUAJE ADMINISTRATIVO. FORMACIÓN ESPECÍFICA
“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea.		Publicación de la revista “Administrazioa Euskaraz”.
1. Zenbaki bakoitzean banatutako batez besteko ale-kopurua (4 zenbaki urtean).	14.400	1. Media del número de ejemplares distribuido por cada número (4 números anuales).
2. Aldizkariaren irakurleen gogobetetze-maila	%78	2. Índice de satisfacción de los/as lectores/as de la revista.
Interneten bidez euskarazko administrazio-hizkerari buruzko aholkularitza ematea.		Asesoramiento sobre lenguaje administrativo en euskera vía Internet.
1. Argitutako galdera kopuruak.	200	1. Número de preguntas atendidas.
2. DUDANET zerbitzua erabiltzen dutenen gogobetetze-maila.	%90	2. Índice de satisfacción de usuarios/as del servicio DUDANET.
3.ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEEN EUSKARAZKO EZAGUPENAK EBALUATU ETA HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEA		3. EVALUACIÓN DEL CONOCIMIENTO DE EUSKERA Y ACREDITACIÓN DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS
Herri-Administrazioetan lanpostuak betetzeko, izangaiei euskararen ezaguera neurtzeko ebaluaketa-frogak egitea.		Realización de pruebas de evaluación del conocimiento de euskera a los aspirantes a puestos de trabajo en las administraciones públicas.
1. Azterketari-kopurua.	320	1. Número de examinandos/as.
Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdiak egin eta azterketak aplikatzea: urtean deialdi bi.		Realización de dos convocatorias anuales de exámenes para la acreditación de perfiles lingüísticos.
1. Azterketari-kopurua.	5.200	1. Número total de examinandos/as.
4. ITZULPENAK EGIN, EUSKARAREN ETA GAZTELANIAREN ARTEKO LEGE-BALIOKIDETASUNA ZIURTATUZ		4. REALIZACIÓN DE TRADUCCIONES GARANTIZANDO SU EQUIVALENCIA JURÍDICA
Herri-administrazioek eskatutako testuak itzuli.		Traducción de textos que encarguen las administraciones públicas.
1. Itzulitako hitz-kopurua.	20 M	1. Número de palabras traducidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Estatuko Aldizkari Ofizialeko testuak itzuli.		Traducción de textos del Boletín Oficial del Estado
1. Itzulitako hitz-kopurua.	750.000	1. Número de palabras traducidas.
Indarrean dauden oinarrizko testuak itzuli eta zuzendu.		Traducción y corrección de textos básicos en vigor.
1. Oinarrizko testuen kopurua.	10	1. Número de textos básicos.
Itzulpengintzari buruz egindako kontsulta eta argibide-eskaerei erantzun.		Consulta en la base de datos de traducción y solicitudes de información sobre traducción.
1. Itaun-kopurua.	150.000	1. Número de consultas.
Euskarazko nahiz gaztelaniazko interpretazioa egin.		Interpretación al euskera o al castellano.
1. Saio-kopurua.	98	1. Número de interpretaciones.
2. Interpretazio-saioteko erabiltzaileen gogobetetze-maila.	%85	2. Índice de satisfacción de usuarios/as de interpretación.
5. ADMINISTRAZIO ETA LEGE ARLOKO TERMINOLOGIA BILDU, AZTERTU, FINKATU ETA ZABALDU		5. RECOPIACIÓN, ESTUDIO, FIJACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA TERMINOLOGÍA JURÍDICO-ADMINISTRATIVA EN EUSKERA
Terminologiari buruzko galdera eta argibide-eskaerei erantzun.		Respuesta a las preguntas y solicitudes de información sobre terminología.
1. Itaun-kopurua.	125	1. Número de consultas.
Glosarioak kontsultagai jarri.		Difusión de glosarios para su consulta.
1. Glosario-kopurua.	6	1. Número de glosarios.
Izoterm/Euskalterm terminologiako datu-baseak elikatu.		Alimentación de las bases de datos terminológicas Izoterm/Euskalterm.
1. Sarrera-kopurua.	500	1. Número de entradas.
6. ITZULTZAILE, INTERPRETE ETA TERMINOLOGOEN PRESTAKUNTZA		6. FORMACIÓN DE PERSONAL TRADUCTOR, INTÉRPRETE Y TERMINÓLOGO
Itzultzaile, interprete eta terminologoak prestatzeko jarduerak antolatu.		Organización de actividades de formación para personal traductor, intérprete y terminólogo.
1. Jarduera-kopurua.	10	1. Número de actividades.

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	22.064,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	8.232,7	37,3
43	1216	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.712,5	12,3
43	1216	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.200,0	14,5
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.269,8	10,3
43	1216	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	20,4	0,1
43	1216	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,1
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	13.831,3	62,7
43	4714	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.969,4	18,0
43	4714	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	9.659,9	43,8
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	202,0	0,9
			GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	22.064,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	8.232,7	37,3
43	1216	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	462,0	2,1
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	6.659,8	30,2
43	1216	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,1	0,0
43	1216	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.110,8	5,0
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	13.831,3	62,7
43	4714	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	620,0	2,8
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	13.211,3	59,9
			GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100



2. **Gastuen egoera**
El Estado de Gastos

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		8.232.666
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.232.666
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		3.923.728
43	1216	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.653.023
43	1216	01	10		Goi-karguak Altos cargos		71.560
43	1216	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.560
43	1216	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.560
43	1216	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.560	
43	1216	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.245.469
43	1216	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.245.469
43	1216	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.245.469
43	1216	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.245.469	
43	1216	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		335.994
43	1216	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		319.494
43	1216	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		319.494
43	1216	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	319.494	
43	1216	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		16.500
43	1216	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		16.500
43	1216	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	16.500	
43	1216	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.158.035
43	1216	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		215.000
43	1216	01	214		Altzariak Mobiliario		29.000
43	1216	01	21400		Altzariak Mobiliario		29.000
43	1216	01	21400	000	Altzariak Mobiliario	29.000	
43	1216	01	215		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		88.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		88.000
43	1216	01	21500	001	Informazio ekipoen alokairua: EJJIE S.A. <i>Alquiler equipos informáticos: EJJIE S.A.</i>	88.000	
43	1216	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		98.000
43	1216	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		98.000
43	1216	01	21800	001	Lizentziak: EJJIE S.A. <i>Licencias: EJJIE S.A.</i>	12.000	
43	1216	01	21800	002	Tradoseko lizentziak. <i>Licencias Trados.</i>	86.000	
43	1216	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		39.800
43	1216	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		26.000
43	1216	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		26.000
43	1216	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	26.000	
43	1216	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		9.000
43	1216	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		9.000
43	1216	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	9.000	
43	1216	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.800
43	1216	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.800
43	1216	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoen mantenimendua: EJJIE S.A. <i>Mantenimiento equipos para procesos de información: EJJIE S.A.</i>	1.200	
43	1216	01	22500	002	Irakurgailu optikoen mantenimendua <i>Mantenimiento lectoras ópticas</i>	3.600	
43	1216	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.903.235
43	1216	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		13.000
43	1216	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		13.000
43	1216	01	23601	001	Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko komunikazio instituzionala, publizitatea. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de Estudios y Publicaciones.</i>	3.000	
43	1216	01	23601	002	EVETUko komunikazio instituzionala, publizitatea 2013-2014. Lehendik agindutako kreditua. <i>Comunicación institucional, publicidad EVETU 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.000	
43	1216	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		30.000
43	1216	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		19.000
43	1216	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	19.000	
43	1216	01	23711		Ura <i>Agua</i>		3.000
43	1216	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	3.000	
43	1216	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		8.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	8.000	
43	1216	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.860.235
43	1216	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		8.000
43	1216	01	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	8.000	
43	1216	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		46.000
43	1216	01	23802	001	Zerbitzu orokorretako prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicios Generales</i>	17.000	
43	1216	01	23802	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicio Estudios y Publicaciones</i>	22.000	
43	1216	01	23802	003	EVETUko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones EVETU.</i>	7.000	
43	1216	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		53.400
43	1216	01	23811	001	Gipuzkoako garbiketa 13/15. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Limpieza Gipuzkoa 13/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	13.400	
43	1216	01	23811	002	Bilboko garbiketa 14/16. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,06 M. <i>Limpieza Bilbao 14/16. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,06 M.</i>	32.000	
43	1216	01	23811	003	Bilboko garbiketa (bestelakoak). <i>Limpieza Bilbao (otros).</i>	8.000	
43	1216	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		17.000
43	1216	01	23821	001	Bilboko segurtasun zerbitzua 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Servicio de seguridad Bilbao 14/15. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	17.000	
43	1216	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		38.000
43	1216	01	23831	001	Zerbitzu orokorretako bidai-agentzia 14/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia viajes Servicios Generales 14/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	5.000	
43	1216	01	23831	002	Zerbitzu orokorretako lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicios Generales.</i>	15.000	
43	1216	01	23831	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bidai-agentzia 14/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Guztira: 0,03 M. <i>Agencia viajes Servicio Estudios y Publicaciones 14/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Total: 0,03 M.</i>	6.000	
43	1216	01	23831	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio Estudios y Publicaciones.</i>	3.000	
43	1216	01	23831	005	EVETUko bidai-agentzia 14/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Guztira: 0,03 M. <i>Agencia viajes EVETU 14/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Total: 0,03 M.</i>	6.000	
43	1216	01	23831	006	EVETUko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia EVETU.</i>	3.000	
43	1216	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		6.000
43	1216	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	6.000	
43	1216	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		8.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8.000	
43	1216	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		2.000
43	1216	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2.000	
43	1216	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		729.710
43	1216	01	23861	001	Laguntza teknikoa: EJIE S.A. <i>Asistencia técnica: EJIE S.A.</i>	689.710	
43	1216	01	23861	002	Ingurune zaharkituak ostatzea: EJIE S.A. <i>Albergue entornos obsoletos: EJIE S.A.</i>	40.000	
43	1216	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		165.000
43	1216	01	23881	001	HAEaren argitalpena eta banaketa - 2. lotea: 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Publicación y distribución RVAP - Lote 2: 14/15. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	26.000	
43	1216	01	23881	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa - 5. lotea: 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudios y Publicaciones- Lote 5 :14/15. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
43	1216	01	23881	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa - 6. lotea: 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudio y Publicaciones- Lote 6 : 14/15. Crédito de compromiso: 2015: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	93.000	
43	1216	01	23881	004	EVETUko argitalpenak eta argitalpenen banaketa 14/15- 3. lotea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Publicaciones y distribución publicaciones EVETU 14/15- lote 3. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	16.000	
43	1216	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		426.000
43	1216	01	23882	001	On-line erako ikastaroak: EJIE S.A. <i>Cursos on-line: EJIE S.A.</i>	150.000	
43	1216	01	23882	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio Estudios y Publicaciones.</i>	33.000	
43	1216	01	23882	003	XXXVII. Hirigintza ikastaroa (Bilbo) - 13/14. <i>XXXVII. Curso Urbanismo (Bilbao) - 13/14.</i>	67.000	
43	1216	01	23882	004	XXXVIII. Hirigintza ikastaroa (Donostia) - 13/14. <i>XXXVIII. Curso Urbanismo (Donostia) - 13/14.</i>	67.000	
43	1216	01	23882	005	XXXIX. Hirigintza ikastaroa (Bilbo)- 14/15. <i>XXXIX. Curso Urbanismo (Bilbao)- 14/15.</i>	32.000	
43	1216	01	23882	006	XL. Hirigintza ikastaroa (Donostia)-14/15. <i>XL. Curso Urbanismo (Donostia)-14/15.</i>	32.000	
43	1216	01	23882	007	Ingurumen arloko prestakuntza ekintzak. <i>Actividades formación ámbito medioambiental.</i>	10.000	
43	1216	01	23882	008	EVETUko bestelako bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Otras reuniones, conferencias y cursos EVETU.</i>	35.000	
43	1216	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		361.125
43	1216	01	23899	001	Aplikazio informatikoen migrazioak eta mantenimendua: EJIE S.A. <i>Migraciones y mantenimiento aplicaciones informáticas: EJIE S.A.</i>	250.000	
43	1216	01	23899	002	Kudeaketa sistematikarekin lotutako lanak. <i>Trabajos relacionados con la sistemática de gestión.</i>	47.850	
43	1216	01	23899	003	Zerbitzu orokorretako bestelako zerbitzuak. <i>Otros trabajos Servicios generales.</i>	27.075	
43	1216	01	23899	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko argitalpenen egileak eta laguntzaileak. <i>Autores/as y colaboradores/as publicaciones Servicio Estudios y Publicaciones.</i>	33.200	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23899	005	EVETUko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios EVETU.</i>	3.000	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		62.270
43	1216	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		62.270
43	1216	01	453		Familiei <i>A familias</i>		62.270
43	1216	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		62.270
43	1216	01	45301	001	Leizaola Saria 2014. <i>Premio Leizaola 2014.</i>	14.000	
43	1216	01	45301	002	Ikerketak sustatzeko laguntzak 13/14. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas fomento de investigaciones 13/14. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.500	
43	1216	01	45301	003	Ikerkerta sustatzeko laguntzak 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayudas fomento de investigaciones 14/15. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	4.500	
43	1216	01	45301	004	Hirigintzako XXXVII. ikastaroko ikasleen praktiketarako laguntzak (Bilbo) <i>Ayudas prácticas alumnado XXXVII curso Urbanismo (Bilbao)</i>	12.000	
43	1216	01	45301	005	Hirigintzako XXXVIII. ikastaroko ikasleen praktiketarako laguntzak (Donostia) <i>Ayudas prácticas alumnado XXXVIII curso Urbanismo (Donostia)</i>	8.000	
43	1216	01	45301	006	Hirigintzako XXXIX. ikastaroaren matrikula-bekak (Bilbo) <i>Becas de matrícula XXXIX curso de urbanismo (Bilbao)</i>	7.922	
43	1216	01	45301	007	Hirigintzako XL. ikastaroaren matrikula-bekak (Donostia). <i>Becas de matrícula XL curso de urbanismo (Donostia).</i>	5.348	
43	1216	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		20.400
43	1216	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		20.400
43	1216	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		20.400
43	1216	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		20.400
43	1216	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20.400	
43	1216	01	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
43	1216	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordezta <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		4.308.938
43	1216	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.059.438
43	1216	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		829.453
43	1216	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		829.453
43	1216	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		829.453

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	829.453	
43	1216	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		229.985
43	1216	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		213.985
43	1216	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		213.985
43	1216	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	213.985	
43	1216	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		5.500
43	1216	02	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		5.500
43	1216	02	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea <i>Asistencia a tribunales</i>	5.500	
43	1216	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.500
43	1216	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.500
43	1216	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.500	
43	1216	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.042.000
43	1216	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		22.000
43	1216	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		22.000
43	1216	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		22.000
43	1216	02	21200	001	Hautaketa zerbitzuko eraikuntzen alokairua <i>Alquiler de edificios Servicio de selección</i>	10.000	
43	1216	02	21200	002	Prestakuntza zerbitzuko eraikuntzen alokairua. <i>Alquiler de edificios Servicio de formación.</i>	12.000	
43	1216	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.020.000
43	1216	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		36.000
43	1216	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		36.000
43	1216	02	23601	001	Hautaketa zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2013-2014. Lehendik agindutako kreditua. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de selección 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.000	
43	1216	02	23601	002	Prestakuntza zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2013-2014. Lehendik agindutako kreditua. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio formación 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.000	
43	1216	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		984.000
43	1216	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		29.000
43	1216	02	23831	001	Hautaketa zerbitzuko bidai-agentzia 14/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia de viajes Servicio de selección 14/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	3.000	
43	1216	02	23831	002	Hautaketa zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de selección.</i>	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	23831	003	Prestakuntza zerbitzuko bidai-agentzia 14/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Guztira: 0,03 M. <i>Agencia de viajes Servicio de formación 14/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; 2016: 0,01 M; 2017: 0,01 M; Total: 0,03 M.</i>	6.000	
43	1216	02	23831	004	Prestakuntza zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de formación.</i>	10.000	
43	1216	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		733.000
43	1216	02	23882	001	Ingeleseko ikastaroak 2013-2014. Lehendik agindutako kreditua. <i>Cursos inglés 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	110.000	
43	1216	02	23882	002	Ingeleseko ikastaroak 2013-2014: luzapena. <i>Cursos inglés 2013-2014: prórroga.</i>	40.000	
43	1216	02	23882	003	Ingeleseko ikastaroak 2014-2018. Konpromiso kreditua: 2015: 0,13 M; 2016: 0,13 M; 2017: 0,13 M; 2018: 0,12 M; Guztira: 0,51 M. <i>Cursos inglés 2014-2018. Crédito de compromiso: 2015: 0,13 M; 2016: 0,13 M; 2017: 0,13 M; 2018: 0,12 M; Total: 0,51 M.</i>	5.000	
43	1216	02	23882	004	Aurrez-aurreko ikastaroak. <i>Cursos presenciales.</i>	320.000	
43	1216	02	23882	005	On-line erako ikastaroak (kudeaketa). <i>Cursos on-line (gestión).</i>	36.000	
43	1216	02	23882	006	On-line ikastaroen edukinak edo lizentziak. <i>Elaboración contenidos o licencias cursos on-line.</i>	50.000	
43	1216	02	23882	007	On-line ikastaroetan laguntza-zerbitzua. <i>Servicio asistencia cursos on-line.</i>	12.000	
43	1216	02	23882	008	Herri Administrazioerako Europako Erakundearekin lankidetzaren hitzarmena. <i>Acuerdo de colaboración con el Instituto Europeo de Administración Pública.</i>	20.000	
43	1216	02	23882	009	On-line ikastaroak (tutoretza). <i>Cursos on-line (tutoría).</i>	60.000	
43	1216	02	23882	010	Ikastetik egitera. <i>Aprender-hacer.</i>	80.000	
43	1216	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		222.000
43	1216	02	23899	001	2014ko hautaketa prozesuak. <i>Procesos selectivos 2014.</i>	100.000	
43	1216	02	23899	002	Prestakuntza beharrei buruzko elkarrizketak. <i>Entrevistas necesidades formación.</i>	45.000	
43	1216	02	23899	003	Prestakuntza zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación.</i>	12.000	
43	1216	02	23899	004	Prestakuntzako lan amankomunak. <i>Trabajos comunes formación.</i>	35.000	
43	1216	02	23899	005	Prestakuntzako materialak. <i>Materiales formación.</i>	30.000	
43	1216	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.207.500
43	1216	02	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeetara <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		1.487.500
43	1216	02	411		Administrazio Orokorra <i>A la Administración General</i>		714.000
43	1216	02	41100		Administrazio Orokorra <i>A la Administración General</i>		714.000
43	1216	02	41100	001	Eusko Jaurlaritzako sailtetako prestakuntza-planak. <i>Planes formación departamentos Gobierno Vasco.</i>	156.000	
43	1216	02	41100	002	Justiziako langileentzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal Justicia.</i>	67.000	
43	1216	02	41100	003	Hezkuntzako langileentzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal Educación.</i>	491.000	
43	1216	02	412		Erakunde autonomoetara <i>A Organismos Autónomos</i>		115.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	41201		Erakunde autonomo administratiboetako <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		115.000
43	1216	02	41201	001	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza-planak. <i>Planes formación Academia Vasca de Policía y Emergencias.</i>	115.000	
43	1216	02	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		483.500
43	1216	02	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		483.500
43	1216	02	41301	001	Osakidetzako prestakuntza. <i>Formación Osakidetza.</i>	483.500	
43	1216	02	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		175.000
43	1216	02	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		65.000
43	1216	02	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitateko prestakuntza. <i>Formación Universidad País Vasco.</i>	65.000	
43	1216	02	41851		Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		110.000
43	1216	02	41851	001	Eusko Jaurlaritzako erakunde autonomoetako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal organismos autónomos Gobierno Vasco.</i>	110.000	
43	1216	02	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		720.000
43	1216	02	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		345.000
43	1216	02	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		345.000
43	1216	02	42100	001	Foru administrazioetako prestakuntza. <i>Formación administración foral.</i>	345.000	
43	1216	02	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		375.000
43	1216	02	42201		Udalerrietako <i>A Municipios</i>		375.000
43	1216	02	42201	001	Udal administrazioetako prestakuntza. <i>Formación administración local.</i>	375.000	
					GUZTIRA TOTAL	8.232.666	8.232.666

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

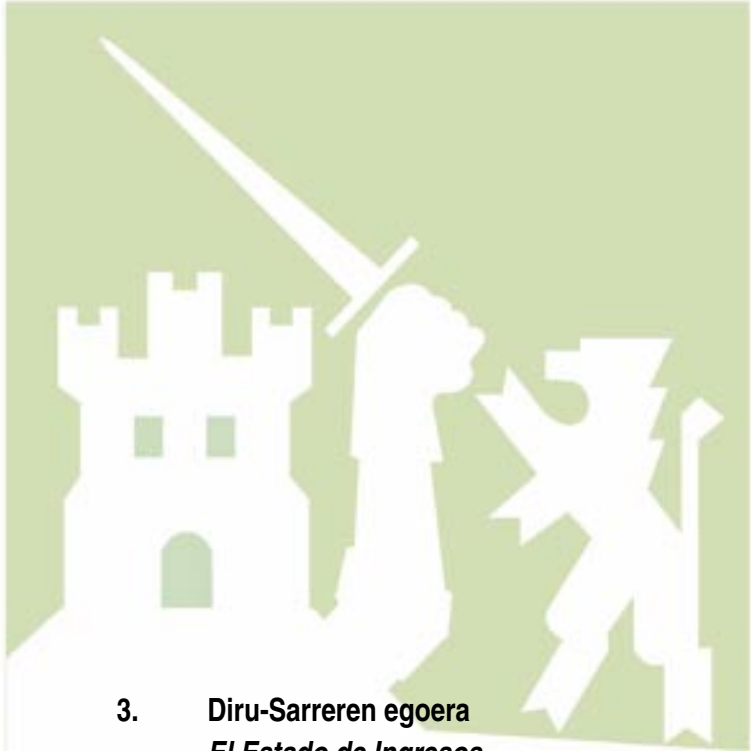
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		13.831.334
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		13.831.334
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		13.831.334
43	4714	03	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.969.429
43	4714	03	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.108.253
43	4714	03	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.108.253
43	4714	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.108.253
43	4714	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.108.253	
43	4714	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		861.176
43	4714	03	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		840.576
43	4714	03	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		840.576
43	4714	03	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	840.576	
43	4714	03	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		10.000
43	4714	03	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		10.000
43	4714	03	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea Asistencia a tribunales	10.000	
43	4714	03	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.600
43	4714	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.600
43	4714	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.600	
43	4714	03	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		9.659.905
43	4714	03	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		142.155
43	4714	03	212		Eraikuntzak Construcciones		142.155
43	4714	03	21200		Eraikuntzak Construcciones		142.155
43	4714	03	21200	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko eraikuntzen alokairua Alquiler locales Servicio formación y normalización lingüística	142.155	
43	4714	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		9.517.750
43	4714	03	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		3.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.000
43	4714	03	23601	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	3.000	
43	4714	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.514.750
43	4714	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		12.500
43	4714	03	23831	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bidai-agentzia 14/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia viajes Servicio de formación y normalización lingüística 14/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	1.500	
43	4714	03	23831	002	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	6.000	
43	4714	03	23831	003	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko bidai-agentzia 14/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia viajes Servicio Oficial de Traductores 14/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.000	
43	4714	03	23831	004	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio Oficial de Traductores.</i>	3.000	
43	4714	03	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		165.000
43	4714	03	23881	001	"Administrazioa euskaraz" aldizkariaren argitalpena 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; 2016: 0,08 M; 2017: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Publicación revista "Administrazioa euskaraz" 14/15. Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	78.000	
43	4714	03	23881	002	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako argitalpenak 14/15 - 4. lotea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Otras publicaciones Servicio de formación y normalización lingüística 14/15 - Lote 4 . Crédito de compromiso: 2015: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	2.000	
43	4714	03	23881	003	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako argitalpenak 14/15 - 5. lotea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Otras publicaciones Servicio formación y normalización lingüística 14/15 - Lote 5. Crédito de compromiso: 2015: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	66.000	
43	4714	03	23881	004	"Administrazioa euskaraz" aldizkariaren banaketa 13/17. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; 2017: 0,01 M; Guztira: 0,04 M. <i>Distribución revista "Administrazioa Euskaraz" 13/17. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; 2017: 0,01 M; Total: 0,04 M.</i>	15.000	
43	4714	03	23881	005	IZOko argitalpenak 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Publicaciones IZO 14/15. Crédito de compromiso: 2015: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	4.000	
43	4714	03	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		7.064.000
43	4714	03	23882	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	4.000	
43	4714	03	23882	002	Administrazio publikoetako langilegoaren euskalduntzea (HABE). <i>Euskaldunización personal de las administraciones públicas (HABE).</i>	6.900.000	
43	4714	03	23882	003	Euskararen erabilera planetako berriazko prestakuntza 2014-2015. Konpromiso kreditua: 2015: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Formación específica derivada de los planes de utilización del euskera 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	85.000	
43	4714	03	23882	004	Euskararen erabilera planetako bestelako berriazko prestakuntza. <i>Otra formación específica derivada de los planes de utilización del euskera.</i>	67.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23882	005	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio Oficial de Traductores.</i>	8.000	
43	4714	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.273.250
43	4714	03	23899	001	Azterketa ereduen elaborazioa 13/14. Lehendik agindutako kreditua. <i>Elaboración de modelos de exámenes 13/14. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
43	4714	03	23899	002	Azterketen aplikazioa eta aztertzaileen prestakuntza. <i>Aplicación de exámenes y formación de examinadores.</i>	216.300	
43	4714	03	23899	003	Euskarako eskoletarako autobusak 13/15. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Autobuses clases euskera 13/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	20.100	
43	4714	03	23899	004	Aldizkarirako kolaborazioak eta bestelakoak. <i>Colaboraciones Revista y otros.</i>	20.000	
43	4714	03	23899	005	Lanpostuko jardun elebidunerako mintegiak 2014: luzapena. <i>Seminarios para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo 2014: prórroga.</i>	460.000	
43	4714	03	23899	006	ELET aplikazioaren mantenimendua. <i>Mantenimiento aplicación ELET.</i>	12.000	
43	4714	03	23899	007	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación y normalización lingüística.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	008	Lanpostuko jardun elebidunerako mintegiak 14/15. Konpromiso kreditua: 2015: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. <i>Seminarios para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo 14/15, Crédito de compromiso: 2015: 0,36 M; Total: 0,36 M.</i>	267.100	
43	4714	03	23899	009	Itzulpenak 12/14. Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducciones 12/14. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	650.000	
43	4714	03	23899	010	Itzulpenak 14/16. Konpromiso kreditua: 2015: 1,25 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,75 M. <i>Traducciones 14/16. Crédito de compromiso: 2015: 1,25 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,75 M.</i>	400.000	
43	4714	03	23899	011	Lege-mailako testuen itzulpena. <i>Traducción textos legales.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	012	Itzulpen-memorien kudeaketa. <i>Gestión memorias traducción.</i>	5.000	
43	4714	03	23899	013	Interpretazio saioak. <i>Sesiones interpretación.</i>	3.000	
43	4714	03	23899	014	Euskalterm 2014-2018. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,09 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,06 M; 2018: 0,03 M; Guztira: 0,25 M. <i>Euskalterm 2014-2018. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,09 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,06 M; 2018: 0,03 M; Total: 0,25 M.</i>	93.750	
43	4714	03	23899	015	IZOko bestelako zerbitzua. <i>Otros servicios IZO.</i>	6.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		202.000
43	4714	03	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		188.000
43	4714	03	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		188.000
43	4714	03	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		183.000
43	4714	03	42201	001	Udalerrietako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal municipios.</i>	183.000	
43	4714	03	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		5.000
43	4714	03	42211	001	Mankomunitateetako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal mancomunidades.</i>	5.000	
43	4714	03	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		14.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		14.000
43	4714	03	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		14.000
43	4714	03	45499	001	"Idazle Eskola" 13/14: Eletan kultur elkarte. <i>"Idazle Eskola" 13/14: Eletan kultur elkarte.</i>	3.000	
43	4714	03	45499	002	"Idazle Eskola" 14/15: Eletan kultur elkarte. Konpromiso kreditua: 2015: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>"Idazle Eskola" 14/15: Eletan kultur elkarte. Crédito de compromiso: 2015: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	3.000	
43	4714	03	45499	003	2014 urterako plana: Zuzenbidearen euskal akademia. <i>Plan anual 2014: Academia vasca de derecho.</i>	8.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.831.334	13.831.334



3. **Diru-Sarreren egoera**
El Estado de Ingresos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		8.232.666
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.232.666
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		7.972.666
43	1216	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		201.950
43	1216	01	32		Salneurriak Precios públicos		197.800
43	1216	01	321		Salneurriak Precios públicos		197.800
43	1216	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		16.500
43	1216	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	16.500	
43	1216	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		180.000
43	1216	01	32151	001	Mintegi, kongresu eta abarrekoen matrikulak-Azterlan eta argitalpen zerbitzua- Matriculas seminarios, congresos,...-Servicio de Estudios y Publicaciones-	15.000	
43	1216	01	32151	002	Mintegi, ikastaro, kongresu eta abarrekoen matrikulak-LHIEE Matriculas seminarios, cursos, congresos, etc.-EVETU	165.000	
43	1216	01	32199		Beste salneurri publiko Otros precios públicos		1.300
43	1216	01	32199	001	Irakurgailu optikoarekin azterketak zuzentzea Corrección de exámenes mediante lectora óptica	1.300	
43	1216	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.150
43	1216	01	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		4.150
43	1216	01	39111		Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio		4.000
43	1216	01	39111	000	Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio	4.000	
43	1216	01	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		150
43	1216	01	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	150	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		6.659.815
43	1216	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		6.659.815
43	1216	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		6.659.815
43	1216	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		6.659.815

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	41100	001	Herri administrazioen langileen hautaketa eta prestakuntzako gastu arruntaren finantzaketa <i>Financiación gasto corriente selección y formación del personal de las administraciones públicas</i>	6.659.815	
43	1216	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		100
43	1216	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		100
43	1216	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		100
43	1216	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		100
43	1216	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	100	
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.110.801
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.000
43	1216	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.000
43	1216	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		10.000
43	1216	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10.000	
43	1216	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.100.801
43	1216	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.100.801
43	1216	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.100.801
43	1216	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.100.801	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		260.000
43	1216	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		260.000
43	1216	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		5.000
43	1216	02	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		5.000
43	1216	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>		5.000
43	1216	02	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak <i>Tasas inscripción selección de personal</i>	5.000	
43	1216	02	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		255.000
43	1216	02	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		255.000
43	1216	02	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>		230.000
43	1216	02	32152	001	Prestakuntza eta hobekuntza zerbitzuak- Prestakuntza Zerbitzua- <i>Servicios de formación y perfeccionamiento- Servicio de Formación-</i>	230.000	
43	1216	02	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>		25.000
43	1216	02	32153	000	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	25.000	
					GUZTIRA TOTAL	8.232.666	8.232.666

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		13.831.334
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		13.831.334
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		13.831.334
43	4714	03	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		620.000
43	4714	03	32		Salneurriak Precios públicos		620.000
43	4714	03	321		Salneurriak Precios públicos		620.000
43	4714	03	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		70.000
43	4714	03	32152	001	Euskararen erabilera planetako berariazko prestakuntza. Formación específica planes uso euskera,	70.000	
43	4714	03	32154		Itzulpen eta interpretaritzak lanak Servicios de traducción e interpretación		550.000
43	4714	03	32154	000	Itzulpen eta interpretaritzak lanak Servicios de traducción e interpretación	550.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		13.211.334
43	4714	03	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.211.334
43	4714	03	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.211.334
43	4714	03	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.211.334
43	4714	03	41100	001	Euskarako Zuzendariordetzako gastu arruntaren finantzaketa. Financiación gasto corriente Subdirección Euskera.	13.211.334	
					GUZTIRA TOTAL	13.831.334	13.831.334



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.681,9	30,3
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	12.859,9	58,3
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.471,8	11,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	22.013,6	99,8
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	20,4	0,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	20,4	0,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	22.034,0	99,9
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,1
	GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.681,9	30,3
1	0	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	71,6	0,3
1	2	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	5.183,2	23,5
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.427,2	6,5
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	12.859,9	58,3
2	1	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	379,2	1,7
2	2	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	39,8	0,2
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	12.441,0	56,4
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.471,8	11,2
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	1.487,5	6,7
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	908,0	4,1
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	76,3	0,3
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	20,4	0,1
6	2	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	20,4	0,1
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	30,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.681,9	30,3
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	71,6	0,3
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71,6	0,3
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71,6	0,3
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	5.183,2	23,5
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	5.183,2	23,5
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	5.183,2	23,5
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.427,2	6,5
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.374,1	6,2
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.374,1	6,2
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	15,5	0,1
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	15,5	0,1
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	37,6	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	37,6	0,2
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	12.859,9	58,3
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	379,2	1,7
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	164,2	0,7
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	164,2	0,7
2	1	4		Altzariak Mobiliario	29,0	0,1
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	29,0	0,1
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información	88,0	0,4
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información	88,0	0,4
2	1	8		Kanonak Cánones	98,0	0,4
2	1	8	00	Kanonak Cánones	98,0	0,4
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	39,8	0,2
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	26,0	0,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	26,0	0,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	9,0	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	9,0	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	4,8	0,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	4,8	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	12.441,0	56,4
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	52,0	0,2
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	52,0	0,2
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	30,0	0,1
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	19,0	0,1
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	3,0	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	8,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	12.359,0	56,0
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	8,0	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	46,0	0,2
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	53,4	0,2
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	17,0	0,1
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	79,5	0,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	6,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	729,7	3,3
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	330,0	1,5
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	8.223,0	37,3
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.856,4	12,9
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.471,8	11,2
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	1.487,5	6,7
4	1	1		Administrazio Orokorriari <i>A la Administración General</i>	714,0	3,2
4	1	1	00	Administrazio Orokorriari <i>A la Administración General</i>	714,0	3,2
4	1	2		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>	115,0	0,5
4	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	115,0	0,5
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	483,5	2,2
4	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	483,5	2,2
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	175,0	0,8
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	65,0	0,3

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
4	1	8	51	Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	110,0	0,5
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	908,0	4,1
4	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	345,0	1,6
4	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	345,0	1,6
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	563,0	2,6
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	558,0	2,5
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	5,0	0,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	76,3	0,3
4	5	3		Familieei <i>A familias</i>	62,3	0,3
4	5	3	01	Familieei <i>A familias</i>	62,3	0,3
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	14,0	0,1
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	14,0	0,1
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	20,4	0,1
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	20,4	0,1
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20,4	0,1
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20,4	0,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL	MILA / MILES	
SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL	
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	22.064,0	100,0	
43	01		KOORDINAZIO ETA KUDEAKETAKO IDAZKARITZA SECRETARÍA DE COORDINACIÓN Y GESTIÓN	3.923,7	17,8	
43	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.653,0	7,5	
43	01	10	Goi-karguak Altos cargos	71,6	0,3	
43	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.245,5	5,6	
43	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	336,0	1,5	
43	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.158,0	9,8	
43	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	215,0	1,0	
43	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	39,8	0,2	
43	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.903,2	8,6	
43	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	62,3	0,3	
43	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	62,3	0,3	
43	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	20,4	0,1	
43	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	20,4	0,1	
43	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,1	
43	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,1	
43	02		HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE SELECCIÓN Y FORMACIÓN	4.308,9	19,5	
43	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.059,4	4,8	
43	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	829,5	3,8	
43	02	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	230,0	1,0	
43	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.042,0	4,7	
43	02	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	22,0	0,1	
43	02	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.020,0	4,6	
43	02	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.207,5	10,0	
43	02	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.487,5	6,7	
43	02	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	720,0	3,3	
43	03		EUSKARAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA	13.831,3	62,7	
43	03	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.969,4	18,0	
43	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	3.108,3	14,1	
43	03	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	861,2	3,9	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
43	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.659,9	43,8
43	03	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	142,2	0,6
43	03	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	9.517,8	43,1
43	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	202,0	0,9
43	03	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	188,0	0,9
43	03	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	14,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100



5. **Sarreren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.082,0	4,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	19.871,1	90,1
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,1	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	20.953,2	95,0
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	20.953,2	95,0
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.110,8	5,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1.110,8	5,0
	GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	1.082,0	4,9
3	1	Tasak Tasas	5,0	0,0
3	2	Salneurriak Precios públicos	1.072,8	4,9
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	4,2	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	19.871,1	90,1
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	19.871,1	90,1
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	0,1	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	0,1	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.110,8	5,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,0	0,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.100,8	5,0
		GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	1.082,0	4,9
3	1			TASAK TASAS	5,0	0,0
3	1	1		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	5,0	0,0
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>	5,0	0,0
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	1.072,8	4,9
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	1.072,8	4,9
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	16,5	0,1
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	180,0	0,8
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>	300,0	1,4
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	25,0	0,1
3	2	1	54	Itzulpen eta interpretaritz lanak <i>Servicios de traducción e interpretación</i>	550,0	2,5
3	2	1	99	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>	1,3	0,0
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	4,2	0,0
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	4,2	0,0
3	9	1	11	Premiamenduzko errekariguak <i>Recargo de apremio</i>	4,0	0,0
3	9	1	12	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	19.871,1	90,1
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	19.871,1	90,1
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	19.871,1	90,1
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	19.871,1	90,1
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	0,1	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO <i>DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS</i>	0,1	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	0,1	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	0,1	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.110,8	5,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	10,0	0,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	10,0	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10,0	0,0
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK <i>REMANENTES DE TESORERÍA</i>	1.100,8	5,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.100,8	5,0
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.100,8	5,0
				GUZTIRA TOTAL	22.064,0	100



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2014	% GUZTIRA % TOTAL
43				HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACION PÚBLICA-IVAP	122	100,0
43	1216			ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	51	41,8
43	1216	01		Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión	32	26,2
43	1216	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,8
43	1216	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	31	25,4
43	1216	02		Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza Subdirección de Selección y Formación	19	15,6
43	1216	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	19	15,6
43	4714			EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	71	58,2
43	4714	03		Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera	71	58,2
43	4714	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	71	58,2
				GUZTIRA TOTAL	122	100



3 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA (EUSTAT)



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa

EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

SARRERA

Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat) Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legearen bidez sortu zen. Erakunde horren xedea Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-jarduera planifikatzea eta normalizatzea da, bai eta, beste erakunde batzuekin batera, estatistiken ekoizpenean parte hartzea ere.

Azaroaren 25eko 251/1986 Dekretuak eman zion hasiera erakunde horren jardunari, eta administrazioko erakunde autonomiaduna izango zela xedatu zuen; halaber; apirilaren 23ko 4/1986 aipatutako Legean, erakunde horretarako aurreikusten ziren aginpideak eta egitekoak zehazten dira.

Eustat, gaur egun, Ogasun eta Finantza Sailari atxikirik dago.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak ezartzen ditu erakunde horren aginpideak. Hona aginpide horiek:

- Euskal Estatistika Planean eta Urteko Estatistika Egitarauetan sartutako estatistikei buruz:
 - Estatistika-jarduna zuzentzea eta koordinatzea.
 - Eragiketa bakoitzaren egitasmo teknikoa onartzea.
 - Lortzen diren estatistika-emaitez argitaratzea eta zabaltzea, eta emaitza horiek badirela EHAAN iragartzea.
 - Beste Administrazio batzuekin estatistika arloko edozein akordio edo hitzarmen izenpetu aurretik arauzko txostena ematea.
- Egozten zaizkion estatistikak edo estatistika-zatiak osatzea.
- Estatistikaren arloan, Euskal Autonomia Erkidegoaren ordezkari ofizial izatea, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Antolakundea osatzen duten erakundeen eta estatuko, eskualdeetako eta, egokituz gero, nazioarteko erakundeen arteko harreman guztiak bideratzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-erakunde guztien estatistika-harremanak eta informazioa emateko modua koordinatzea.

INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1986, de 23 de abril de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, crea el Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat). Su fin es la planificación y normalización de la actividad estadística en la Comunidad Autónoma de Euskadi, participando, junto con otros Organismos, en la actividad de producción.

El Decreto 251/1986, de 25 de noviembre, dispone el inicio de actividades del mismo como Organismo Autónomo Administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, señalando las competencias y funciones para él previstas en la referida Ley 4/1986, de 23 de abril.

En estos momentos Eustat está adscrito al Departamento de Hacienda y Finanzas.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Sus competencias vienen fijadas en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Son las siguientes:

- Respecto a las estadísticas incluidas en el Plan Vasco de Estadística y los Programas Estadísticos Anuales:
 - Dirección y coordinación de la actuación estadística.
 - Aprobación del proyecto técnico de cada operación.
 - Publicación y difusión de resultados estadísticos que se obtengan y anuncio de la existencia de dichos resultados en el BOPV.
 - Emisión de Informe Preceptivo previo a la firma de cualquier Acuerdo o Convenio de contenido estadístico con otras Administraciones.
- Elaboración de aquellas estadísticas o fases de las mismas que le sean encomendadas.
- Representación oficial de la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia estadística y canalización de todas las relaciones de los integrantes de la Organización Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi con los Institutos estatales, regionales y, en su caso, Internacionales de Estadística.
- Coordinación de las relaciones estadísticas y del suministro de información de cada uno de los Órganos estadísticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

- Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruari dagokion informazioari buruzko estatistikako datu-bankua eratzea, bai eta informazio hori bateratzea eta banku hori abian jarri eta iraunaraztea ere.
- Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomi, demografi eta gizarte arloko estatistiken sistema bateratuak osatzea eta iraunaraztea, bai eta ekonomi kontuen eta gizarte eta ekonomi adierazleena ere, beti ere erkidegoko lurralde-maila guztietan emanda.
- Erakundeak berak, Eusko Jaurlaritzako sailek, foru-aldundiek eta udalek (taldeka edo banaka) egiten duten estatistika-jarduera harmonizatzea, bateratzea eta koordinatzea, eta, jarduera hori homogeneizatzeko irizpideak osatzea estatu barruko eta kanpoko beste estatistika-antolamendu batzuek erabiltzen dituztenekiko, emaitzen alderagarritasuna zaintzearen.
- Gure autonomia-erkidegoko administrazio-jardunbideak egiten eta aldatzean direnean, iritzia eman ahal izatea, baldin eta jardunbide horiek estatistikako iturri gisa erabili daitezkeen informazioen ekoizpenean eraginik izan badezakete. Horrela, berrikuntza horiek ahalik eta ondoen baliatuko dira, eta autonomia-erkidego osoaren eta Erakundearen beraren estatistika-beharrak ondo betetzen lagunduko dute.
- Euskal Autonomia Erkidegoko organoek eta erakundeek erabili beharreko era guztietako fitxategi-gidazerrendak osatzea eta eguneratzea; erakunde horiek, dena dela, parte hartzeko obligazioa izango dute bere sektore-arloko fitxategi-gidazerrendak egiten direnean.
- Autonomi-Elkarte Osoko Erakundearen eta Lurralde Historikoetako eta Foru Organoen arteko Harremanen azaroaren 25eko 27/1983 Legearen erabaki gehigarrietako lehenengoan adierazten direnak.
- Estatistika-langileen prestakuntza eta espezializazioa, estatistikako lanak homogeneizatzearen.
- Establecimiento del Banco de datos estadístico sobre la información referida al ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como su integración y la implementación y mantenimiento de aquél.
- Elaboración y mantenimiento de sistemas integrados de estadísticas económicas demográficas y sociales, de cuentas económicas y de indicadores sociales y económicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a todos sus niveles territoriales.
- Armonización, integración y coordinación de la actividad estadística que realice el propio Instituto, los Departamentos del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos agrupados o a título individual, y la elaboración de los criterios de homogeneización de aquélla, con los de otras Organizaciones Estadísticas de dentro y fuera del Estado, a efectos de comparabilidad de resultados.
- Ser oído en el diseño y reforma de los procedimientos administrativos de la Comunidad Autónoma, que por su naturaleza pueden tener consecuencias en la producción de informaciones de posible utilización como fuente estadística, de forma que se optimice el aprovechamiento de dichas innovaciones contribuyendo adecuadamente a satisfacer las necesidades estadísticas de la Comunidad Autónoma, en general, y del Instituto, en particular.
- Elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios, de cualquier tipo, a utilizar por los Órganos y Entes de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siendo obligatoria la participación de éstos en la elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios de su ámbito sectorial.
- Las señaladas en la Disposición Adicional Primera de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.
- Fomento de la formación y especialización del personal estadístico, a efectos de la homogeneización de los trabajos estadísticos.

2013KO EKITALDIKO EGITE NAGUSIAK

2012ko Urteko Estatistika Egitarau Dekretua luzatu egin da.

Espainiako Estatistika Erakundearekin (INE) bilera asko egin dugu lankidetzari eta interes komunekiko estatistikan parte hartzeari lotutako gaiak jorratzeko. Bilerak izan ditugu, orobat, Administrazio zentralerako hainbat ministeriorekin, estatistika-eragiketen inguruan.

INE, ministerioak eta autonomia-erkidegoetako estatistika-institutuak partaide dituen Lurralde Arteko Batzordearen bileretan ere izan da gure erakundea.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL EJERCICIO 2013

Se ha prorrogado el Decreto de Programa Estadístico Anual 2012.

Se han celebrado múltiples reuniones con el Instituto Nacional de Estadística (INE) tratando temas relacionados con la cooperación y participación en estadística de interés común. Se han mantenido asimismo reuniones con varios ministerios de la Administración del Estado, en relación con diversas operaciones estadísticas.

Se ha asistido a las reuniones del Comité Interterritorial de Estadística en el que participa el INE, los ministerios y los institutos estadísticos de las comunidades autónomas.

Statistics Sweden-ekiko urteko bilera egin da, PC Axis erabiltzaileen elkartearen barruan.

Se ha realizado la reunión anual con Statistics Sweden, en el seno de la agrupación de usuarios de PC Axis.

Nazioarteko zenbait batzar eta bileratan parte hartu da: Workshop on Laboral Force Survey, Workshop Household Survey NonResponse, ENBES-European Network for Better Establishment Statistics, Use of Administrative in the Productions of Statistics, NTTS- New Techniques and Technologies for Statistics y SESM-1st Southern European Conference on Survey Methodology.

Se ha participado en varios congresos y reuniones internacionales: Workshop on Laboral Force Survey, Workshop Household Survey NonResponse, ENBES-European Network for Better Establishment Statistics, Use of Administrative in the Productions of Statistics, NTTS- New Techniques and Technologies for Statistics y SESM-1st Southern European Conference on Survey Methodology.

Espainiako Soziologiako XI batzarrean parte hartu da, hainbat txostenekin.

Se ha participado con diversas ponencias en el XI Congreso Español de Sociología.

Estatistikako Nazioarteko XXVI. Mintegian ikastaro bat antolatu da: "Statistical matching: metodological issues and practice with R-StatMatch".

Ha organizado un curso del XXVI Seminario Internacional de Estadística: "Statistical matching: Metodological issues and practice with R-StatMatch".

INE-ekiko lankidetzaren hitzarmen bat sinatu da, Etxerik gabeko pertsonentzako arreta-zentroen estatistika egiteko, 2012an Euskal Autonomia Erkidegoan.

Se ha realizado un convenio de colaboración con el INE para la elaboración de la Estadística de centros de atención de atención a personas sin hogar 2012 en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

INE-ekiko lankidetzaren hitzarmen bat sinatu da, Nekazaritza ustiatzearen egitura-inkesta egiteko, 2013an, Euskal Autonomia Erkidegoan.

Se ha realizado un convenio de colaboración con el INE para la elaboración de la Encuesta sobre estructura de explotaciones agrarias 2013 en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

INE-ekiko lankidetzaren hitzarmenak indarrean dirau, 2011ko etxebizitza, lokal eta biztanleen zentsuetan.

Se mantiene el convenio de colaboración con el INE en relación a los Censos de edificios y locales y de población y viviendas 2011.

INE-ekiko lankidetzaren hitzarmenak indarrean dirau jaiotza, ezkontza eta heriotzen estatistiketan.

Se mantiene el convenio de colaboración con el INE relativo a las estadísticas de Nacimientos, Matrimonios y Defunciones.

Indarrean daude ondokoekin sinatutako hitzarmenak: Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala, Itsas Armadaren Institutu Soziala, bi hauen Diruzaintza Orokorrak; beti ere gai estatistikoez.

Se mantienen vigentes los convenios de colaboración con el Instituto Social de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina y con la Tesorería General de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina en materia estadística.

Indarrean dirau Kanarietako Estatistika Institutuarekiko lankidetzaren hitzarmenak, erregistroak bateratzeaz.

Se mantiene vigente el convenio de colaboración con el Instituto Canario de Estadística en materia de fusión de registros.

Euskal Herriko Unibertsitatearekiko estatistika-gaiekiko esparru-hitzarmenak indarrean dirau.

Se mantiene vigente el convenio marco con la Euskal Herriko Unibertsitatea/Universidad del País Vasco de colaboración en materia estadística.

Indarrean diraute lankidetzaz hitzarmen hauek: Mondragon Unibertsitatea eta Deustuko Unibertsitatearekin izenpetua, estatistikaren arloan; Aginte Judizialaren Kontseilu Gorenarekin eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailarekin izenpetua, Justizia Administrazioaren arloan estatistikak egiteko; Euskal AEko merkataritzako erregistrozailerekin eta Jabetzaren eta merkataritzako erregistrozailerien Espainiako Elkargoarekin, erregistroko inskripzioen eta urteko kontuen estatistika-aprobetxamendurako; Euskal Herriko Arkitekto Elkargoarekin izenpetua, etxebizitzaren gaineko informazioa estatistikaren aldetik ustiatzeko; eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako foru-aldundiekin izenpetua, toki-erakundeen aurrekontu-informazioaren kalitatea eta homogeneotasuna alaitzeko onak izatea sustatzeko eta zenbait estatistika burutzeko. Halaber, Bizkaiko Ur Partzuergoarekiko hitzarmena mantendu egiten da, etxebizitzak hobeto identifikatzeko lankidetzan aritzeko.

Kontu satelitei orientatutako estatistika-ekoizpenaren lerroa indartzen jarraitu da.

Eustatek egiten dituen koiunturako eragiketen metodologia eta zabalkunde-aldaketak erabiltzaile nagusiei aurkezteari ekin zaio.

2010-2013ko Marketing eta Zabalkunde Planari dagozkion 2013ko proiektuak garatu dira.

Eustat-en Plan Estrategikoan aurreikusitako ekintzak burutu dira.

Berrikuntza Planean aurreikusitako ekintzak burutu dira.

Estatistikako erabiltzaile desberdinak gerturatzea sustatu da, berariazko estatistika-produktuen bidez.

Eustaten III. Prestakuntza Planean 2013an aurreikusitako ekintzak garatu dira, eta sailtako estatistika erakunde zehatzetarako Prestakuntza Plana prestatzen parte hartu du.

2014-2017 Prestakuntza Plana diseinatzeko lanak abian dira.

Jendaurreko egutegi bat egin da 2013. urterako, egiturazko eta koiunturazko eragiketen emaitzen erabilgarritasun-datak biltzen dituena.

Euskal AErako adierazle berriak eratzeko lan egin du, Europako strategiari lotutakoak jasoz, Europa 2020 eta Europako Garapen Iraunkorreko Estrategiako adierazleen sistema eta Ecoeuskadi 2020 estrategiakoak, besteak beste.

Koiunturako eragiketa ekonomikoen oinarria aldatzeko lanekin jarraitu da.

2013an zehar aurrera eraman dira 2011-2013 emakume eta gizonen arteko berdintasun planaren ekintzak.

Eustaten zerbitzuen kartaren ziurtagiria berritu du AENOR Espainiako Normalizazio Erakundeak.

Se mantienen vigentes los Convenios de Colaboración con Mondragón Unibertsitate y Universidad de Deusto en materia de estadística, con el Consejo General del Poder Judicial y el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social para la realización de estadísticas en el ámbito de la Administración de Justicia, con los Registradores Mercantiles de la C.A. de Euskadi y el Colegio de Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España para el aprovechamiento estadístico de las inscripciones registrales y cuentas anuales, con el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro para el aprovechamiento estadístico de información sobre viviendas, y con las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa para optimizar la calidad y homogeneidad de la información presupuestaria de las entidades locales y para la elaboración de varias estadísticas. Asimismo, se mantiene el convenio con el Consorcio de Aguas de Bizkaia con el fin de colaborar en una mejor identificación de las viviendas.

Se ha continuado potenciando la línea de producción estadística orientada a las cuentas satélites.

Se ha continuado con la presentación a los principales usuarios de los cambios metodológicos y de difusión de las operaciones coyunturales realizadas por Eustat.

Se han desarrollado los proyectos correspondientes a 2013 del Plan de Difusión y Marketing 2010-2013.

Se han realizado las acciones previstas en el Plan Estratégico de Eustat.

Se han ejecutado las acciones previstas en el Plan de Innovación.

Se ha potenciado el acercamiento a los diferentes usuarios estadísticos a través de productos estadísticos específicos.

Se han desarrollado las acciones previstas en 2013 del III Plan de Formación de Eustat y se ha participado en la elaboración del Plan de Formación para los órganos estadísticos específicos de los Departamentos.

Se han iniciado los trabajos para diseñar el nuevo Plan de Formación 2014-2017.

Ha sido elaborado un calendario público con las fechas de disponibilidad de los resultados de las operaciones estructurales y coyunturales para el año 2013.

Se ha trabajado en la elaboración de nuevos indicadores para la C.A. de Euskadi, incorporando los ligados a la estrategia europea, como los de Europa 2020 y el sistema de indicadores de la Estrategia de Desarrollo Sostenible de la Unión Europea y los de la estrategia Ecoeuskadi 2020.

Se han seguido con los trabajos para el cambio de base de las operaciones económicas coyunturales.

Se han desarrollado en 2013 las acciones del Plan de Igualdad de mujeres y hombres 2011-2013.

Se ha renovado la certificación de la carta de servicios de Eustat por la Asociación Española de Normalización y Certificación-AENOR.

Bi bekadunek estatistika-gaietako ikerketarekin lotutako lanak garatuz darraite Eustaten.

Dos becarios siguen desarrollando en Eustat trabajos relacionados con la investigación en materia estadística.

Informazioa Internet bidez jasotzeko sistema bultzatzen jarraitu da.

Se continúa potenciando el sistema de recogida de información vía Internet.

2013-2016 aldirako Eustat-en Informatika eta Telekomunikazioen Plana sortu da.

Se ha elaborado el Plan de Informática y Telecomunicaciones de Eustat para el periodo 2013-2016.

Ondorengo estatistika-eragiketa hauei ekin zaie, beren faseren batean:

Han sido abordadas, en algunas de sus fases, las siguientes operaciones estadísticas:

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010106	Gizarte adierazleak. Indicadores sociales.
010121	Adierazle demografikoak. Indicadores demográficos.
010130	Biztanleri erregistroa. Registro estadístico de población.
010132	Estatistika soziodemografikoen datu-basea (BSD). Base de datos de estadísticas sociodemográficas (BSD).
010152	Biztanleriaren eta Etxebizitzen Zentsuak 2011. Censos de Población y Vivienda 2011.
010154	Biztanleen udal estatistika. Estadística Municipal de Habitantes.
010301	Demografi-proiekzioak. Proyecciones demográficas.
010302	Jaiotzen estatistika. Estadística de nacimientos.
010303	Heriotzen estatistika. Estadística de defunciones.
010304	Ezkontzen estatistika. Estadística de matrimonios.
010306	Biztanleriaren proiezioak epe oso laburrera. Proyecciones de población a muy corto plazo.
010311	Migrazio-mugimenduak. Movimientos Migratorios.
010313	Demografi inkesta. Encuesta demográfica.
010314	Ezkontza-haustea estatistika. Estadística de rupturas matrimoniales.
010899	Gizarte-inkesta. Encuesta sobre capital social.
010901	Bizi-baldintzen inkesta. Encuesta de condiciones de vida.
010902	Denbora-aurrekontuen inkesta. Encuesta de presupuestos de tiempo.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010903	Lana, familia eta norberaren bizitza uztertzari buruzko inkesta. Encuesta sobre la conciliación laboral, familiar y personal.
010904	Norberaren ongizate inkesta-NOI. Encuesta sobre bienestar personal-EBP.
010905	Pobrezia eta gizarte-desberdintasunen inkesta. Encuesta de pobreza y desigualdades sociales.
010915	Panorama demografikoa. Panorama demográfico.
020702	V. Mapa soziolinguistikoa-2011. V Mapa Sociolingüístico-2011.
030506	Osasunaren panorama. Panorama de salud.
030507	Osasun adierazleak. Indicadores de salud.
030580	Ospitaletako erikortasun-estatistika. Estadística de morbilidad hospitalaria.
030581	Gizarte-desberdintasunak erikortasunean. Desigualdades sociales en la morbilidad.
040601	Eskola-jardueraren estatistika. Estadística de la actividad Escolar.
040603	Unibertsitatearen estatistika. Estadística Universitaria.
040606	Hezkuntzari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de educación.
042911	Irakaskuntza publikoaren gastu eta finantzaketaren estatistika. Estadística del gasto y financiación de la enseñanza pública.
042913	Irakaskuntza pribatuaren gastu eta finantzaketaren estatistika. Estadística del gasto y financiación de la enseñanza privada.
043201	Ikerketa zientifiko eta garapen teknologikoaren estatistika. Estadística sobre actividades de Investigación científica y Desarrollo tecnológico.
050403	Biztanleria Jardueraren Arabera sailkatzeko inkesta. Encuesta de la Población en Relación con la Actividad.
050407	Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de población activa.
061004	Etterik gabeko pertsonen buruzko inkesta. Encuesta sobre personas sin hogar.
061006	Etterik gabeko pertsonentzako baliabideak. Recursos para personas sin hogar.
102141	Nekazaritza-zentsua. Censo agrario.
112311	Industriaren estatistika. Estadística Industrial.
112312	Industri produkzioaren indizea. Índice de Producción Industrial.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
112314	Euskal industriaren panorama. Panorama de la industria vasca.
122401	Eraikuntzaren estatistika. Estadística de la Construcción.
122403	Eraikuntzaren koiunturaren indizea. Índice de coyuntura de la construcción.
132680	Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta. Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
132903	Zerbitzuen koiuntura-indizea. Índice coyuntural de servicios.
133000	Zerbitzuen estatistika. Estadística de servicios.
142511	Merkataritzaren eta konponketaren inkesta. Encuesta de comercio y reparación.
142530	Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT). Índice de comercio minorista (ICIm).
142533	Azalera handietako merkataritzaren indizea. Índice de comercio en grandes superficies.
143101	Kanpo-merkataritzaren estatistika (KAMEE). Estadística de Comercio Exterior (ECOMEX).
153011	Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak. Estadísticas Presupuestarias del Sector Público.
170111	Input-Output taulak. Tablas Input-Output.
170112	Kontu ekonomikoak. Cuentas Económicas.
170114	Finantzaz besteko enpresen ondaren-kontuak. Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.
170115	Hiruhileroko kontuak. Cuentas trimestrales.
170117	Hezkuntzaren kontua. Cuenta de la educación.
170118	Osasunaren kontua. Cuenta de la salud.
170120	Udal BPG. PIB municipal.
170910	Gizarte-babesaren kontua. Cuenta de la protección social.
172502	Egiturazko adierazleak. Indicadores estructurales.
172503	Familia-gastuaren estatistika. Estadística de gasto familiar.
172525	Ekoeuskadi-2020 adierazleak. Indicadores Ecoeuskadi-2020.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
172615	Turismo kontu satelliteak Cuenta satélite de turismo
173001	Herri-administrazioen kontuak. Cuentas de las administraciones públicas.
173304	Ingurumenaren kontuak Cuentas ambientales
173402	Pertsonen eta familien errenten inkesta. Estadística de renta personal y familiar.
173403	Koiunturazko informazioa ekonomikoaren datu-basea Base de datos de información coyuntural
182313	Industri prezioen indizea. Índice de Precios Industriales.
182480	Eraikuntzaren kostuen Indizea. Índice de Costes de la Construcción.
182532	Kanpo Merkataritzako Prezioen Indizea-UBI. Índice de Precios de Comercio Exterior-IVU.
200141	Etxebizitzaren gidazerrenda. Directorio de viviendas.
200161	Lurraldeko datu-basea. Base de datos del territorio.
200162	Izendegiak eta kodeak. Nomenclaturas y Códigos.
200163	Jarduera ekonomikoen gidazerrenda. Directorio de Actividades Económicas.
200165	Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika. Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
202131	Nekazaritzako ustiatzearen gidazerrenda. Directorio de Explotaciones Agrarias.
203021	Herri-administrazioen gidazerrenda. Directorio de las administraciones públicas.
210164	Informazio geografikoari buruzko datu-basea. Base de datos de información geográfica.
218101	Edizio eta egozpen estatistikoko metodo automatikoen I+G. I+D de métodos automáticos de edición e imputación estadística.
218102	Estatistika-unitateen tipologiak Tipología de unidades estadísticas
218103	Kalitatea produkzio estatistiko ofizialean. Calidad en la producción estadística oficial.
218106	Informazio biltzeko moduen I+G I+D de métodos de recogida de información
218108	Erregistroak bateratzeko metodoen I+G. I+D de métodos de fusión de registros.
218109	Euskal Estatistika - Antolakundearentzako (EEA) prestakuntza estatistikoa. Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
218110	Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoaren I+G. I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113	Laginketak optimizatzeko I+G I+D de optimización de muestreos.
218115	Eremu txikitako zenbatespenen I+G. I+D de estimación en áreas pequeñas.
218117	I+G, estatitika-datuen bistaratzea. I+D de visualización de datos estadísticos.
218120	Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa. Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218121	Laginketa-erroreen diseinua eta kalkulua. Diseño y cálculo de errores muestrales.
218122	Erantzun-ezaren estatistika analisisen I+G. I+D en análisis estadístico de la falta de respuesta.
220122	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta-Familiak. Encuesta sobre la sociedad de información. Familias.
220126	Informazioaren gizartearen panorama. Panorama de la sociedad de la información.
222140	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Lehen sektorea. Encuesta sobre la sociedad de la información. Sector primario
222141	Administrazioko informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa. Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración-ESI-Administración.
222315	Informazioaren eta komunikazioaren industria eta teknologiak (IKT). La industria y las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak. Encuesta sobre la sociedad de la información. Empresas.
223202	Berrikuntzaren inkesta. Encuesta de innovación.
223203	Berriztapeneko adierazleen panela (IUS). Panel de indicadores de innovación (IUS).
223204	Goi teknologiako adierazleen panela Panel de indicadores de alta tecnología
223205	Bioteknologiako I+Gari buruzko estatistika. Estadística sobre I+D en biotecnología.
990101	Euskal urtekari estatistikoa. Anuario estadístico vasco.
990104	Udal adierazleak. Serieak. Indicadores municipales. Series.
990127	Ikastetxeentzako estatistika-informazioa. (Eskolako webgunea). Información estadística para centros escolares (Web escolar).

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
999101	Euskal AEko datu estatistikoek bankua. Banco de datos estadísticos de la C.A. de Euskadi.
999102	Interneteko zerbitzaria. Servidor Internet.
999103	"Emakume eta gizonen arteko berdintasuna" atala Eustaten web orrian. Apartado de "Igualdad de mujeres y hombre en la web de Eustat".

2014 URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Eustatek egitarau bakarra garatzen du: "5513 – ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK".

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legean eta 2014-2017ko Euskal Estatistika Planaren Legean.

Horiek horrela, hiru helburu nagusi ezarri dira:

1. Euskal Autonomia Erkidegoko estatistikaren ordezkaritza eta erakunde gisa sendotzea.
2. Estatistikak ekoiztea eta beren zabalkundea eta erabilera indartzea.
3. Jarduteko ahalmena hobetzea.

OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2014

Eustat desarrolla un único programa: "5513 – OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES".

Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi y en la Ley del Plan Vasco de Estadística 2014-2017.

Así se han establecido tres grandes objetivos:

1. Representación y consolidación institucional de la Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
2. Producción Estadística y potenciación de su difusión y uso.
3. Mejoras de la capacidad operativa.

PROGRAMA
 5513 ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN
 OFIZIALAK
ARDURADUNA
46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
 EUSTATEKO ZUZENDARIA NAGUSIA

PROGRAMA
 5513 OPERACIONES Y PUBLICACIONES
 ESTADÍSTICAS OFICIALES
RESPONSABLE
46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA
 DIRECTOR GENERAL DE EUSTAT

MEMORIA

Helburuak zenbateraino lortzen diren neurtzeko ekintzak eta adierazleak honako hauek dira:

Las acciones e indicadores asociados a la medición de la consecución de objetivos son los siguientes:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKAREN ORDEZKARI IZATEA ETA ERAKUNDE GISA SENDOTZEA</p> <p>2014ko Urteko Estatistika Egitaraua.</p> <p>1. Programako estatistika-eragiketak.</p> <p>Nazioarteko XXVII. Estatistika Mintegia antolatzea.</p> <p>1. Mintegia osatzen duten ikastaroak egitea.</p> <p>Estatistika izaerako nazioarteko hainbat bilera eta biltzarretara joatea.</p> <p>1. Estatistikako zenbait bileretan eta nazioarteko batzarretan parte hartzea.</p> <p>Bilerak hainbat erakunderekin: Estatuko Administrazioarekin, bereziki INErekin, autonomia-erkidegoekin, Jaurlaritzako sailekin, foru-aldundiekin, udalekin eta beste erakunde batzuekin, nola publiko hala pribatuekin.</p> <p>1. Akordioak eta lankidetzak Euskal Autonomia Erkidegoko, Estatuko eta Estatuaz kanpoko estatistika erakundeekin, bai eta unibertsitateekin ere.</p>		<p>1. REPRESENTACIÓN Y CONSOLIDACIÓN INSTITUCIONAL DE LA ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <p>Programa Estadístico Anual 2014.</p> <p>1. Operaciones estadísticas del Programa.</p> <p>Organización del XXVII Seminario Internacional de Estadística.</p> <p>1. Celebración de los cursos que integran el Seminario.</p> <p>Presencia de la C.A. de Euskadi en los foros internacionales de estadística.</p> <p>1. Asistencia a diferentes reuniones y congresos internacionales de estadística.</p> <p>Reuniones con Administración del Estado, de forma especial con el INE, con Comunidades Autónomas, Departamentos del Gobierno, Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros entes y Organismos, tanto públicos como privados.</p> <p>1. Acuerdos y colaboraciones con Organismos de la Comunidad Autónoma, estatales e internacionales de Estadística, así como con las Universidades.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lurralde arteko Estatistika Batzordearen barruan parte hartzea, estatistika-eragiketen egitasmo teknikoen eztabaidan eta Estatuko Administrazioaren urteko egitarauaren diseinuan eta edukian.</p> <p>1. Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>Bi aldeko negoziazioak INErekin eta ministerioekin, lankidetzak eskema orokorrak zehazteko eta hitzarmen berariazkoak izenpetzeko.</p> <p>1. Europako eta Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>Euskal AEko estatistika-jarduera ofiziala koordinatzea honako gaitan:</p> <p>1. Metodologietan. 2. Informazio-bilketan. 3. Estatistika-zabalkundeetan.</p> <p>Mugaz gaindiko eremuko estatistika-lanetan parte hartzea.</p> <p>1. Lankidetzak Pirinioetako Lan Elkartearekin, inguru horretako atlas bat lantzeko.</p> <p>Unibertsitateekiko hitzarmen esparruak garatzea.</p> <p>1. EHUrekin. 2. Deustuko Unibertsitatearekin. 3. Mondragon Unibertsitatearekin.</p> <p>Autonomia Erkidegoen Estatistika Jardunaldietan (AEEJ) egotea eta parte hartzea.</p> <p>1. Metodologiak trukitzea. Lankidetzak. 2. Elkarlanak.</p> <p>2. ESTADISTIKAK EKOIZTEA ETA BEREN ZABALKUNDEA ETA ERABILERA INDARTZEA</p> <p>Eragiketaren hauetakoren bati, edo gutxienez haien zatiren bati, ekitea:</p> <p>010106 Gizarte-adierazleak. 010130 Biztanleria-erregistroa. 010132 Biztanleria-erregistroa eguneratzeko estatistika. (BSD).</p>		<p>Participación en el seno del Comité Interterritorial de Estadística, en la discusión de proyectos técnicos de operaciones estadísticas y en el diseño y contenido del Programa Nacional Anual de la Administración del Estado.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística estatal con la autonómica.</p> <p>Negociaciones bilaterales con el INE y con los Ministerios para la definición de esquemas globales de colaboración y la suscripción de convenios específicos.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística europea y estatal con la autonómica.</p> <p>Coordinación de la actividad estadística oficial de la C.A. de Euskadi en materia de:</p> <p>1. Metodologías. 2. Recogida de información. 3. Difusión estadística.</p> <p>Participación en trabajos estadísticos de ámbito transfronterizo.</p> <p>1. Cooperación con la Comunidad de Trabajo de los Pirineos en la elaboración de un Atlas de la zona.</p> <p>Desarrollo de los Convenios-marco con las Universidades.</p> <p>1. Con la UPV. 2. Con la Universidad de Deusto. 3. Con la Universidad de Mondragon.</p> <p>Presencia y participación en las JECAS (Jornadas Estadísticas de las Comunidades Autónomas).</p> <p>1. Intercambio de metodologías. Cooperación. 2. Actuaciones en común.</p> <p>2. PRODUCCIÓN ESTADÍSTICA Y POTENCIACIÓN DE SU DIFUSIÓN Y USO</p> <p>Abordar las siguientes operaciones al menos en alguna de sus fases:</p> <p>010106 Indicadores sociales. 010130 Registro de Población. 010132 Base de datos de estadísticas sociodemográficas. (BSD).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
010151 Eraikuntza eta lokalen estatistika		010151 Censo de edificios y locales
010152 Biztanleriaren eta etxebizitzaren zentsua		010152 Censos de población y viviendas
010154 Biztanleen udal-eroldaren estatistika.		010154 Estadística municipal de habitantes.
010301 Demografia-proiektzioak.		010301 Proyecciones demográficas.
010302 Jaiotzen estatistika.		010302 Estadística de nacimientos.
010303 Heriotzen estatistika.		010303 Estadística de defunciones.
010304 Ezkontzen estatistika.		010304 Estadística de matrimonios.
010311 Migrazio-mugimenduak.		010311 Estadística de movimientos migratorios.
010314 Ezkontza-hausteen estatistika.		010314 Estadística de rupturas matrimoniales.
010901 Bizi-baldintzen inkesta		010901 Encuesta de condiciones de vida
010902 Denbora-aurrekontuen inkesta.		010902 Encuesta de presupuestos de tiempo.
010903 Lana, familia eta norberaren bizitza uztartzeari buruzko inkesta.		010903 Encuesta sobre la conciliación de la vida laboral, familiar y personal.
010904 Norberaren ongizate-inkesta- NOI.		010904 Encuesta de bienestar personal-EBP.
010915 Ikuspegi demografikoa.		010915 Panorámica demográfica.
030505 Asistentzi aseguru libreko entitateen estatistika		030505 Estadística de entidades de seguro libre de asistencia
030506 Osasunaren ikuspegia		030506 Panorama de la salud
030507 Osasun adierazleak.		030507 Indicadores de salud.
030580 Ospitaletako erikortasun-estatistika.		030580 Estadística de morbilidad hospitalaria.
040601 Eskola-jardueraren estatistika.		040601 Estadística de la actividad escolar.
040603 Unibertsitatearen estatistika.		040603 Estadística Universitaria.
040605 Hezkuntzaren ikuspegia		040605 Panorama de la educación
040606 Hezkuntzari buruzko udal estatistika.		040606 Estadística municipal de educación.
042911 Irakaskuntza publikoaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042911 Estadística de gasto y financiación de la enseñanza pública.
040605 Hezkuntzaren ikuspegia		042913 Estadística de gasto y financiación de la enseñanza privada
043201 Ikerketa zientifikoari eta garapen teknologikoari buruzko estatistika.		043201 Estadística sobre actividades de investigación científica y desarrollo tecnológico.
042913 Irakaskuntza pribatuaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042913 Estadística de gasto y financiación de la enseñanza privada.
050403 Biztanleria jardueraren arabera sailkatzeko inkesta.		050403 Encuesta de población en relación con la actividad.
050407 Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika.		050407 Estadística municipal de población activa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
061004 Etxerik gabeko pertsonen buruzko inkesta.		061004 Encuesta sobre personas sin hogar.
061005 Mendekotasuna duten pertsonen estatistika		061005 Estadística de personas dependientes
061006 Etxerik gabeko pertsonentzako baliabideak.		061006 Recursos para personas sin hogar.
102114 Nekazaritza ustiatuegi inkesta		102114 Encuesta sobre las explotaciones agrarias.
112311 Industriaren estatistika.		112311 Estadística industrial.
112312 Industria produkzioaren indizea.		112312 Índice de producción industrial.
112314 Euskal industriaren panoramika.		112314 Panorama de la industria vasca.
122401 Eraikuntzaren estatistika.		122401 Estadística de la construcción.
122403 Eraikuntzaren koiunturaren indizea.		122403 Índice de coyuntura de la construcción.
122404 Etxebizitzetako buruzko udal estatistika.		122404 Estadística municipal de viviendas.
132680 Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta.		132680 Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
133000 Zerbitzuen estatistika		133000 Estadística de servicios
132903 Zerbitzuen gaineko koiuntura-indizea.		132903 Índice coyuntural de servicios.
142511 Merkataritzaren eta konponketaren inkesta.		142511 Encuesta de comercio y reparación.
142530 Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT).		142530 Índice de comercio minorista (ICIm).
142533 Azalera handietako merkataritzaren indizea (AHMI).		142533 Índice de comercio en grandes superficies-ICGS
143101 Kanpo merkataritzaren estatistika (KAMEE).		143101 Estadística de comercio exterior (ECOMEX).
153011 Sektor publikoaren aurrekontuen estatistikak.		153011 Estadísticas presupuestarias del sector público.
170111 Input-Output taulak.		170111 Tablas Input-Output.
170112 Kontu ekonomikoak.		170112 Cuentas económicas.
170114 Finantzaz besteko enpresen ondare-kontuak.		170114 Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.
170115 Hiruhileko kontuak.		170115 Cuentas trimestrales.
170117 Hezkuntzaren kontua.		170117 Cuenta de la educación.
170120 Udal BPG.		170120 PIB municipal.
170910 Gizarte-babesaren kontua.		170910 Cuenta de la protección social.
172502 Egiturazko adierazleak.		172502 Indicadores estructurales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
172503 Familia-gastuaren estatistika.		172503 Estadística de gasto familiar.
172525 Ekoeuskadi-2020 adierazleak		172525 Indicadores Ecoeuskadi-2020
172615 Turismoaren kontu sateliteak.		172615 Cuentas satélites del turismo.
173001 Herri-administrazioen Kontuak.		173001 Cuentas de la Administraciones Públicas.
173301 Ekonomia Sozialaren kontu sateliteak		173301 Cuentas satélite de la economía social
173304 Ingurumenaren kontuak.		173304 Cuentas ambientales.
173401 Egitura-informazioaren datu-basea		173401 Base de datos de información estructural
173402 Pertsonen eta familien errenta inkesta.		173402 Estadística de la renta personal y familiar.
173403 Ekonomia-jardueraren bilakaera, zerga-adierazleen bidez (BEZa eta atxikipeak).		173403 Base de datos de información económica coyuntural.
182313 Industria prezioen indizea.		182313 Índice de precios industriales.
182480 Eraikuntzako kostuen indizea.		182480 Índice de costes de la construcción.
182532 Kanpo merkataritzaren unitate-balioaren indizea-UBI		182532 Índice valor unitario del comercio exterior-IVU.
200141 Etxebizitzen gidazerrenda.		200141 Directorio de viviendas.
200161 Lurraldeko datu-basea.		200161 Base de datos del territorio.
200162 Izendegiak eta kodeak.		200162 Nomenclaturas y códigos.
200163 Jarduera ekonomikoen gidazerrenda.		200163 Directorio de actividades económicas.
200165 Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika.		200165 Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
200166 Merkataritzako sozietateen demografia		200166 Demografía de sociedades mercantiles
202131 Nekazaritzako ustategien gidazerrenda.		202131 Directorio de explotaciones agrarias.
203021 Herri-administrazioen gidazerrenda.		203021 Directorio de las Administraciones públicas.
210164 Informazio geografikoari buruzko datu-basea.		210164 Base de datos de información geográfica.
218101 Egozpen estatistikoko metodo automatikoen I+G.		218101 I+D de métodos automáticos de imputación estadística.
218102 Unitate estatistikoen tipologia		218102 Tipología de unidades estadísticas
218103 Estatistika ofizialaren-produkzioaren kalitatea.		218103 Calidad en la producción estadística oficial.
218106 Informazioa biltzeko moduen I+G		218106 I+D de modos de recogida de información.
218108 Erregistroak bateratzeko metodoen I+G		218108 I+D métodos de fusión de registros.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
218109 Euskal Estatistika Antolakunderako (EEA) prestakuntza estatistikoa.		218109 Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).
218110 Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoen I+G.		218110 I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113 Laginketen optimizazioaren I+G		218113 I+D de optimización de muestreos.
218115 Eremu txikietako zenbatespenetarako metodología estatistikoa.		218115 I+D de estimaciones en áreas pequeñas.
218117 I+G estatistika-datuen bistaratzean.		218117 I+D en visualización de datos estadísticos.
218120 Proiektu teknikoen eta galdeketen erregistroa.		218120 Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218122 Erantzun ezaren estatistika analisiaren I+G		218122 I+D en análisis estadístico de la falta de respuesta.
218124 Arazketa selektiboaren metodoen I+G		218124 I+D en métodos de depuración selectiva
218126 Inkestak bateratzeko metodoen I+G		218126 I+D en métodos de fusión de encuestas
220122 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Familiak.		220122 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Familias.
220126 Informazioaren gizartearen panorama.		220126 Panorama de la sociedad de la información.
222141 Administrazioako informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa.		222141 Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración. ESI-Administración.
222315 Informazioa eta komunikazioaren teknologien sektorea (IKT).		222315 El sector de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak.		223002 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Empresas.
223202 Berrikuntzaren inkesta (IUS).		223202 Encuesta de innovación.
223203 Berriztapeneko adierazleen panela (IUS).		223203 Panel de indicadores de innovación (IUS).
223204 Goi teknologjiako adierazleen taula.		223204 Panel de indicadores de alta tecnología.
223205 Bioteknologiako adierazleen taula.		223205 Estadística sobre I+D en biotecnología.
990101 Euskal urtekari estatistikoa.		990101 Anuario estadístico vasco.
990103 Estatistika-buletina.		990103 Boletín de estadística.
990104 Udal-adierazleak. Serieak.		990104 Indicadores municipales. Series.
990107 Euskadi 27-EBn.		990107 Euskadi en la UE-27.
990127 Ikastetxeentzako estatistika-informazioa (eskolako Web-a).		990127 Información estadística para centros escolares (Web escolar).
990128 Pirinioetako atlas estatistikoa.		990128 Atlas estadístico del Pirineo.
999101 Datu estatistikoen bankua.		999101 Banco de datos estadísticos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
999102 Interneteko zerbitzaria.		999102 Servidor INTERNET.
999103 "Emakume eta gizonen arteko berdintasuna" atala Eustateko web orrian.		999103 Apartado de "Igualdad entre mujeres y hombres" en la web de Eustat.
Egitasmoak diseinatzea edota eguneratzea.		Diseño y/o revisión de proyectos.
1. Egitasmoak berrikustea edota eguneratzea.	110	1. Revisión y/o actualización de proyectos.
Informazio-bilketak.		Recogidas de información.
1. Informazio-bilketak.	30	1. Recogidas de información.
Informazioa kodetzea eta araztea.		Codificación y depuración de la información.
1. Kodeketak eta arazketak.	35	1. Codificaciones y depuraciones.
Informatikako grabazioa eta balidazioa.		Grabación y validación informática.
1. Informatikako grabazioak eta balidazioak.	50	1. Grabaciones y validaciones informáticas.
Ustiapena.		Explotación.
1. Ustiapenak.	60	1. Explotaciones.
Emaitzak lortzea.		Obtención de resultados.
1. Eragiketen emaitzak zabaltzea.	160	1. Difusión de los resultados de las operaciones.
Emaizen zabalkundea.		Difusión de resultados.
1. Eustaten web orriak izandako bisitak.	450.000	1. Visitas al sitio Web de Eustat.
Kanpoko eskariei erantzutea.		Atención de peticiones externas.
1. Kontsultei berehala erantzutea telefono bidez.	1.200	1. Respuesta telefónica inmediata a las consultas.
2. Informatika-ustiapen berariazkoak behar dituzten eskaerei erantzutea.	200	2. Respuesta a peticiones que precisan explotaciones informáticas específicas.
Metodologi aholkularitza.		Asesoramiento metodológico.
1. Kanpotiko metodologi aholkularitzako eskariei erantzutea.	10	1. Respuesta a asesoramientos metodológicos externos.
Statistics Sweden-ekin izenpetutako akordioa luzatzea, datuen zabalkunderako softwarea erabiltzeko (PC-AXIS).		Prórroga del acuerdo con el Statistics Sweden para la utilización del software de difusión de datos (PC-Axis).
Statistics Netherlands-ekiko harremanak izatea, datuen grabazio eta balidaziorako Blaise aplikazioa erabiltzeko.		Relaciones con el Statistics Netherlands para el uso de la aplicación Blaise de grabación y validación de datos.
3. JARDUTEKO AHALMENA HOBETZEA		3. MEJORA DE LA CAPACIDAD OPERATIVA
Teknika berriak erabiltzea, eta orain erabiltzen direnak eguneratzea eta hobetzea.		Utilización de nuevas técnicas y actualización y puesta a punto de las ya existentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Eustateko langileak eta Euskal estatistika erakuntzen langileak trebatzeko eta birziklatzeko ikastaroen orduak.</p> <p>2. Informazio-bilketa telematikoak.</p> <p>Estatistika Antolakundearen jarduna koordinatzea.</p> <p>1. Euskal Estatistika Antolakunderako erakunde guztietan erabiltzen diren definizioak, kodeak eta izendegiak normalizatzea.</p> <p>2. Euskal Estatistika Antolakundeko kideekiko harremanak indartzea eta berriazko estatistika-organo berriak sortzea.</p> <p>3. INErekiko eta ministerioekiko estatistika-ekoizpen kontuetan hitzarmenak egitea edo berritzea.</p> <p>Euskal Estatistika Antolakundeko beste ente edo erakunde batzuek egin beharreko estatistika-eragiketen egitasmo teknikoak berrikustea.</p> <p>1. Kalitate-estandarrak eta egitasmo tekniko berriak burutzen ari diren edo burutu diren beste estatistika eragiketa batzuekin bateragarri egitea.</p> <p>2. Proiektu teknikoen eta galdesorten erregistroa.</p> <p>Administraziotiko informazioaren erabilera estatistikorako sistema bat ezartzea.</p> <p>1. Estatistika-eragiketak egitea, administrazioak sortzen duen administrazio-informazioa erabiliz.</p> <p>2. Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleri erregistro estatistikoa garatzea.</p> <p>Estatistika-jarduera harmonizatzea eta bateratzea.</p> <p>1. Bilerak Euskal Estatistika Kontseiluan eta Batzordean.</p> <p>Tresna eta instalazioa egokiak eskuratzea.</p> <p>1. Altzariak, informatika softwarea eta ekipoa eta bulegoko ekipoa eskuratzea eta erostea; horrekin batera, informatika sistemen gaitasun operatiboa eta segurtasuna areagotuko duten bidezko instalazioak egitea.</p>	<p>3.000</p> <p>23</p> <p>4</p> <p>180</p>	<p>1. Horas de cursillos de formación y reciclaje al personal de Eustat y de la organización estadística vasca.</p> <p>2. Recogidas telemáticas de información.</p> <p>Coordinación de la actuación de la Organización Estadística.</p> <p>1. Normalización de definiciones, códigos y nomenclaturas de uso común para la Organización Estadística Vasca.</p> <p>2. Potenciación de las relaciones con los miembros de la Organización Estadística Vasca y de la creación de nuevos Órganos Estadísticos Específicos.</p> <p>3. Suscripción o renovación de convenios con el INE y los Ministerios en materia de producción estadística.</p> <p>Revisión y aprobación, en su caso, de los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas, a abordar por otros entes u organismos de la Organización Estadística Vasca.</p> <p>1. Estándares de calidad y compatibilización de los nuevos proyectos técnicos a otras operaciones estadísticas en fase de realización o ya ejecutadas.</p> <p>2. Registro de Proyectos Técnicos y Cuestionarios.</p> <p>Establecimiento de un sistema de utilización estadístico de la información de origen administrativo.</p> <p>1. Realización de operaciones estadísticas en base a la utilización de la información de origen administrativo que genera la administración.</p> <p>2. Desarrollo del Registro Estadístico de Población de la Comunidad Autónoma para fines estadísticos.</p> <p>Armonización e integración de la actividad estadística.</p> <p>1. Reuniones en el seno del Consejo y Comisión Vasca de Estadística.</p> <p>Dotación de los equipos e instalaciones apropiados.</p> <p>1. Adquisición y compra de mobiliario, equipos y software informáticos y equipos de oficina, así como la realización de las instalaciones oportunas que aumenten la seguridad y capacidad operativa de los sistemas informáticos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Sistema estandarizatueta eta softwareko bertsio eguneratuagoetara migratzea.</p> <p>2014-2017 Zabalkunde eta Marketin Planaren ekintzak zabaltzea.</p> <p>Eustatek, sortu zenetik, egin izan dituen aldizkako eragiketei buruzko serie estatistikoak egiten jarraitzea (Datu-Bankua).</p> <p>Estatistika eragiketetan aplikazio informatikoak automatizatzen eta integratzen hobetzea.</p> <p>Proiektuen eta kostuen sistema hobetzea.</p> <p>2014-2017 Prestakuntza Planeko egutegiaren urteko egikaritzea</p> <p>Langileen euskalduntze-politika eguneratzea.</p> <p>Eustaten estatistika-eragiketen egutegi ofizial bat osatzea.</p> <p>Estatistika-ekoizpenaren eta Erakundearen gainerako zerbitzuen kalitatea kontrolatzeko eta hobetzeko sistema bat ezartzea.</p> <p>Web bidea hobetu.</p> <p>Urteko estatistika-programaren estatistika-eragiketen proiektu tekniko guztiak erregistratu.</p> <p>Kalitate Planarekin eta plan hori Europako Estatistikaren Jardunbide Egokien Kodera egokitzearekin jarraitzea.</p> <p>Erabateko kalitatearen/bikaintasunaren sistemaren barruan hobetzeko ekipoak ezartzea.</p> <p>Erakundeko Informazio Sistemen Plan Estrategikoa garatzea.</p> <p>Berrikuntza Plana garatzea.</p> <p>Emakume eta gizonen arteko berdintasun Plana garatzea.</p>		<p>2. Migración informática hacia sistemas estandarizados y versiones de software más actualizados.</p> <p>Despliegue de las acciones del Plan de Difusión y Marketing 2014-2017.</p> <p>Continuación en la elaboración de series estadísticas de las operaciones periódicas que Eustat ha venido desarrollando a lo largo de su historia. (Banco de Datos).</p> <p>Mejora en la automatización e integración de los aplicativos informáticos de operaciones estadísticas.</p> <p>Mejora del sistema de proyectos y de costes.</p> <p>Ejecución anual del calendario del Plan de Formación 2014-2017.</p> <p>Actualización de la política de euskaldunización del personal.</p> <p>Elaboración de un calendario oficial de difusión de operaciones estadísticas.</p> <p>Control y mejora de la calidad en la producción estadística y demás servicios del Instituto.</p> <p>Mejora del canal web.</p> <p>Registro de todos los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas del Programa Estadístico Anual</p> <p>Continuación de la aplicación del Código de Buenas Prácticas de la Estadística Europea.</p> <p>Implementación de los equipos de mejora dentro del sistema de calidad total/Excelencia.</p> <p>Desarrollo del Plan Estratégico de Sistemas de Información del Instituto.</p> <p>Desarrollo del Plan de innovación.</p> <p>Desarrollo del Plan de Igualdad de mujeres y hombres.</p>

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.101,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.101,0	100,0
46	5513	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.117,5	67,1
46	5513	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.803,0	31,4
46	5513	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	43,2	0,4
46	5513	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	115,4	1,0
46	5513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	19,9	0,2
			GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATSEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

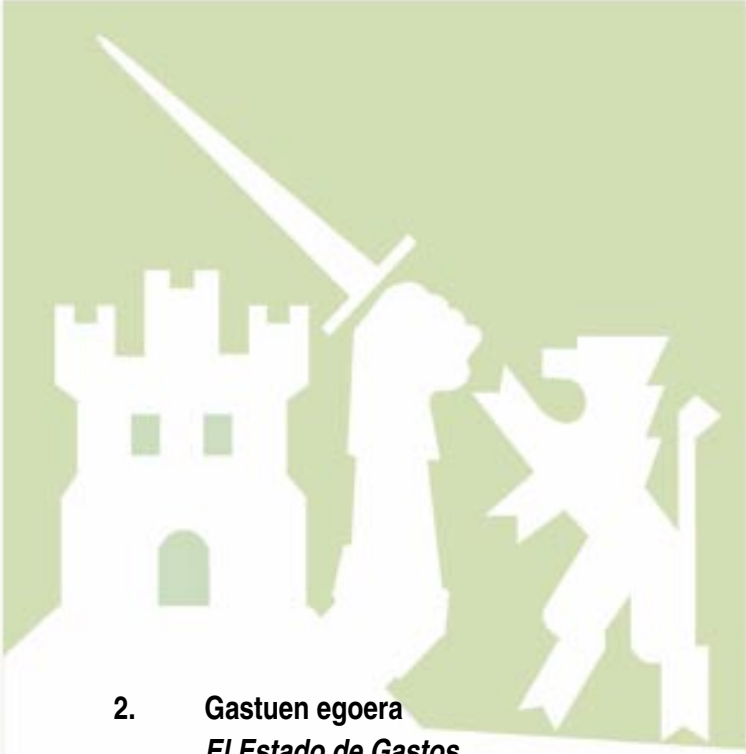
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

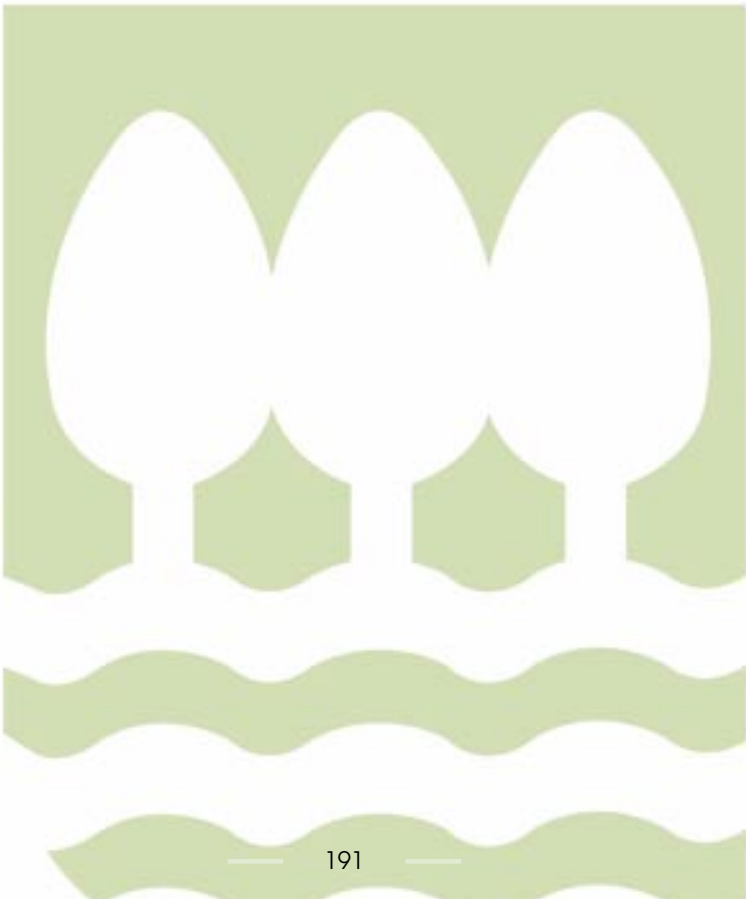

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.101,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.101,0	100,0
46	5513	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	61,6	0,5
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	11.718,5	96,8
46	5513	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,1	0,0
46	5513	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	319,8	2,6
			GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100



2. **Gastuen egoera**
El Estado de Gastos



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.101.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.101.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.101.000
46	5513	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		8.117.461
46	5513	00	10		Goi-karguak Altos cargos		72.843
46	5513	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.843
46	5513	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.843
46	5513	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.843	
46	5513	00	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.619.716
46	5513	00	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.619.716
46	5513	00	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.619.716
46	5513	00	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.619.716	
46	5513	00	13		Lan-legepekoak Laborales		1.669.260
46	5513	00	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak. Retribuciones del personal laboral fijo.	1.669.260	
46	5513	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.755.642
46	5513	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.649.435
46	5513	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.649.435
46	5513	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.160.790	
46	5513	00	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioa, lan-legepeko langile finkoak Cotizaciones sociales a cargo del empleador, personal laboral fijo	488.645	
46	5513	00	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		106.207
46	5513	00	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		85.000
46	5513	00	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	85.000	
46	5513	00	16211		Gizarte ekintza Acción social		21.207

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	21.207	
46	5513	00	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.803.000
46	5513	00	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		297.150
46	5513	00	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200	001	Ibilgailu-parkea.Garajeak <i>Parque móvil. Garages</i>	1.500	
46	5513	00	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		6.500
46	5513	00	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		6.500
46	5513	00	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	6.500	
46	5513	00	218		Kanonak <i>Cánones</i>		289.150
46	5513	00	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		289.150
46	5513	00	21800	001	Kanonak. Baimen Informatikoak Konpromiso kreditua: 2015: 0,14 M; 2016: 0,14 M; Guztira: 0,28 M. <i>Cánones. Licencias Informáticas Crédito de compromiso: 2015: 0,14 M; 2016: 0,14 M; Total: 0,28 M.</i>	289.150	
46	5513	00	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		146.600
46	5513	00	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.000	
46	5513	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		500
46	5513	00	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		250
46	5513	00	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	250	
46	5513	00	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		250
46	5513	00	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	250	
46	5513	00	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.500	
46	5513	00	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		142.600
46	5513	00	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		142.600
46	5513	00	22500	001	Tresna informatikoen mantenimendua <i>Mantenimiento de equipos informáticos</i>	142.600	
46	5513	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.359.250

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		176.624
46	5513	00	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		176.624
46	5513	00	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.000	
46	5513	00	23201	001	2013-2014 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. <i>Convenio colaboración entre COAVN y EUSTAT 2013-2014</i>	15.000	
46	5513	00	23201	002	2014-2015 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Convenio colaboración entre COAVN Y EUSTAT 2014-2015 Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.000	
46	5513	00	23201	003	Auditoriak <i>Auditorias</i>	46.624	
46	5513	00	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	3.200	
46	5513	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		20.500
46	5513	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		17.500
46	5513	00	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	17.500	
46	5513	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.000
46	5513	00	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.000	
46	5513	00	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		5.650
46	5513	00	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.000
46	5513	00	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.000	
46	5513	00	23711		Ura <i>Agua</i>		450
46	5513	00	23711	000	Ura <i>Agua</i>	450	
46	5513	00	23721		Gasa <i>Gas</i>		2.200
46	5513	00	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	2.200	
46	5513	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.153.276
46	5513	00	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.000
46	5513	00	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.000	
46	5513	00	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		5.000
46	5513	00	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5.000	
46	5513	00	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		20.000
46	5513	00	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	20.000	

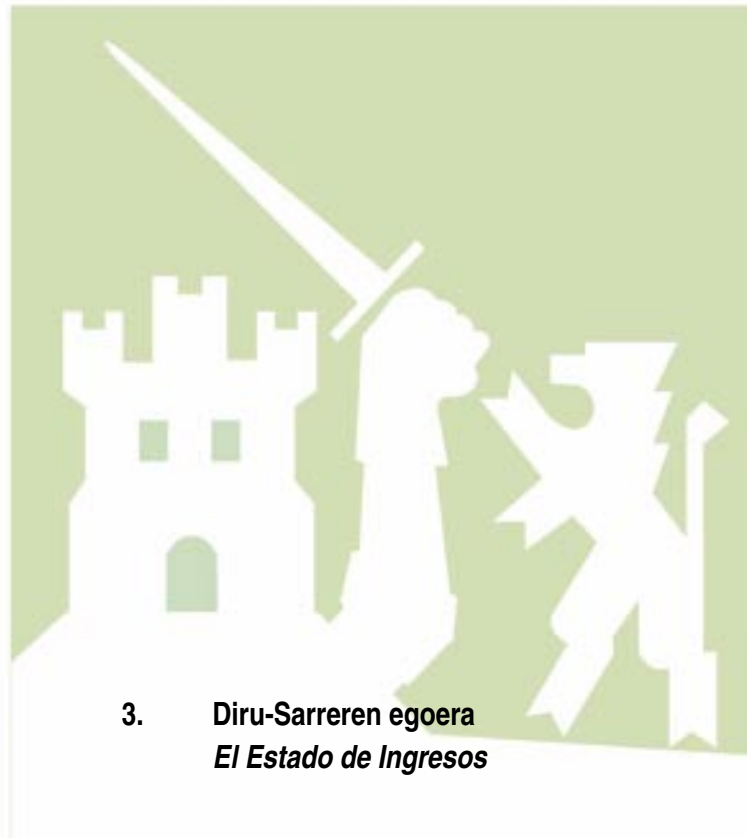
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		50.000
46	5513	00	23831	001	Egiturazkoa <i>De estructura</i>	20.000	
46	5513	00	23831	002	Estatistika-eragiketena <i>De operaciones estadísticas</i>	20.000	
46	5513	00	23831	003	Jaurlaritzaz kanpokoak <i>De personal ajeno al Gobierno</i>	2.000	
46	5513	00	23831	004	Erregai, bidesari eta aparkalekua <i>Combustible, peaje y parking vehículos parque móvil</i>	8.000	
46	5513	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		34.000
46	5513	00	23851	001	Arabako komunikazioak <i>Comunicaciones Araba/Álava</i>	1.500	
46	5513	00	23851	002	Gipuzkoako komunikazioak <i>Comunicaciones Gipuzkoa</i>	2.500	
46	5513	00	23851	003	Informatikako komunikazioak <i>Comunicaciones informáticas</i>	30.000	
46	5513	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		9.000
46	5513	00	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	9.000	
46	5513	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		7.000
46	5513	00	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	7.000	
46	5513	00	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.053.313
46	5513	00	23861	001	Aplikazio informatikoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; 2017: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Mantenimiento aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; 2017: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	1.053.313	
46	5513	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		50.000
46	5513	00	23881	001	Argitalpen galde-sorta <i>Edición de cuestionarios</i>	30.000	
46	5513	00	23881	002	Argitalpen Estatistikoak <i>Publicaciones estadísticas</i>	20.000	
46	5513	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		49.000
46	5513	00	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	49.000	
46	5513	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.870.963
46	5513	00	23899	001	Kartazaletan sartzeak eta bidaketak <i>Ensobrados y envíos</i>	6.000	
46	5513	00	23899	002	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	37.000	
46	5513	00	23899	003	Eragiketa Estatistikoak. Konpromiso kreditua: 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; 2017: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Operaciones Estadísticas. Crédito de compromiso: 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; 2017: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.827.963	
46	5513	00	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		2.000
46	5513	00	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		2.000
46	5513	00	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000
46	5513	00	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		43.246
46	5513	00	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		3.246
46	5513	00	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		3.246
46	5513	00	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		3.246
46	5513	00	41801	001	Hitzarmena EHUrekin <i>Convenio UPV</i>	3.246	
46	5513	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		40.000
46	5513	00	453		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301	001	Bekak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. <i>Becas. Crédito de compromiso: 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,04 M; Total: 0,11 M.</i>	36.000	
46	5513	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499	001	Hitzarmena Deustuko Unibertsitatearekin <i>Convenio Universidad de Deusto</i>	2.000	
46	5513	00	45499	002	Hitzarmena Mondragon Unibertsitatearekin <i>Convenio Mondragón Unibertsitatea</i>	2.000	
46	5513	00	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		115.359
46	5513	00	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		60.000
46	5513	00	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401	001	Bulegorako tresnak <i>Equipos para oficina</i>	10.000	
46	5513	00	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
46	5513	00	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
46	5513	00	62501	001	Informatika-tresnak erostea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Adquisición de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	50.000	
46	5513	00	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		55.359
46	5513	00	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		55.359
46	5513	00	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		55.359
46	5513	00	63201	001	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	55.359	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		19.934
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		19.934
46	5513	00	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		19.934
46	5513	00	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		19.934
46	5513	00	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	19.934	
						GUZTIRA TOTAL	12.101.000
							12.101.000



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.101.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.101.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.101.000
46	5513	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		61.581
46	5513	00	32		Salneurriak Precios públicos		61.581
46	5513	00	321		Salneurriak Precios públicos		61.581
46	5513	00	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		1.000
46	5513	00	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1.000	
46	5513	00	32102		Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos		55.581
46	5513	00	32102	000	Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	55.581	
46	5513	00	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		4.000
46	5513	00	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos	4.000	
46	5513	00	32156		Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica		1.000
46	5513	00	32156	000	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		11.718.530
46	5513	00	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.088.000
46	5513	00	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.088.000
46	5513	00	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.088.000
46	5513	00	41100	001	Sailetik gastu arruntetarako Del Departamento para gastos corrientes	11.088.000	
46	5513	00	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		630.530
46	5513	00	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		630.530
46	5513	00	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		630.530
46	5513	00	43100	001	Hitzarmenak INErekin Convenios con el INE	630.530	
46	5513	00	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.100
46	5513	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.100

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.100	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		319.789
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		19.789
46	5513	00	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		19.789
46	5513	00	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		19.789
46	5513	00	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	19.789	
46	5513	00	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		300.000
46	5513	00	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		300.000
46	5513	00	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		300.000
46	5513	00	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	300.000	
					GUZTIRA TOTAL	12.101.000	12.101.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.117,5	67,1
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.803,0	31,4
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	2,0	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	43,2	0,4
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	11.965,7	98,9
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	115,4	1,0
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	115,4	1,0
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.081,1	99,8
8	Finantza-aktiboaren gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	19,9	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	19,9	0,2
	GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.117,5	67,1
1	0	Goi-karguak Altos cargos	72,8	0,6
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	4.619,7	38,2
1	3	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,8
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.755,6	14,5
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.803,0	31,4
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	297,2	2,5
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	146,6	1,2
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.359,3	27,8
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	43,2	0,4
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	3,2	0,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	115,4	1,0
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	60,0	0,5
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	55,4	0,5
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	19,9	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,9	0,2
		GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.117,5	67,1
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	72,8	0,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72,8	0,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72,8	0,6
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	4.619,7	38,2
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.619,7	38,2
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.619,7	38,2
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	1.669,3	13,8
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,8
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,8
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.755,6	14,5
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.649,4	13,6
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.649,4	13,6
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	106,2	0,9
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	85,0	0,7
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	21,2	0,2
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.803,0	31,4
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	297,2	2,5
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	6,5	0,1
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	6,5	0,1
2	1	8		Kanonak Cánones	289,2	2,4
2	1	8	00	Kanonak Cánones	289,2	2,4
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	146,6	1,2
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	0,5	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	0,3	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,3	0,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,5	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,5	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	142,6	1,2
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	142,6	1,2
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	3.359,3	27,8
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	176,6	1,5
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	176,6	1,5
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	3,2	0,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	3,2	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	20,5	0,2
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	17,5	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	5,7	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3,0	0,0
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	0,5	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	2,2	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.153,3	26,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5,0	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5,0	0,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	20,0	0,2
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	50,0	0,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	34,0	0,3
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	9,0	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7,0	0,1
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	1.053,3	8,7
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	50,0	0,4
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	49,0	0,4
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.871,0	15,5
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2,0	0,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	43,2	0,4
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	3,2	0,0
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	3,2	0,0
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	3,2	0,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	40,0	0,3
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	36,0	0,3
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	36,0	0,3
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	4,0	0,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	4,0	0,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	115,4	1,0
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	60,0	0,5
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,1
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,1
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	50,0	0,4
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	50,0	0,4
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	55,4	0,5
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	55,4	0,5
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	55,4	0,5
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	19,9	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	19,9	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	19,9	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	19,9	0,2
				GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.101,0	100,0
46	00		EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT	12.101,0	100,0
46	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.117,5	67,1
46	00	10	Goi-karguak Altos cargos	72,8	0,6
46	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	4.619,7	38,2
46	00	13	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,8
46	00	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.755,6	14,5
46	00	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.803,0	31,4
46	00	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	297,2	2,5
46	00	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	146,6	1,2
46	00	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.359,3	27,8
46	00	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0
46	00	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0
46	00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	43,2	0,4
46	00	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	3,2	0,0
46	00	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3
46	00	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	115,4	1,0
46	00	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	60,0	0,5
46	00	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	55,4	0,5
46	00	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	19,9	0,2
46	00	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,9	0,2
			GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100



5. **Sarreren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	61,6	0,5
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	11.718,5	96,8
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,1	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	11.781,2	97,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	11.781,2	97,4
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	319,8	2,6
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	319,8	2,6
	GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
 RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	61,6	0,5
3	2	Salneurriak Precios públicos	61,6	0,5
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.718,5	96,8
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	11.088,0	91,6
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español	630,5	5,2
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,1	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1,1	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	319,8	2,6
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,8	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	300,0	2,5
		GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	61,6	0,5
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	61,6	0,5
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	61,6	0,5
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1,0	0,0
3	2	1	02	Datu estatistikoaren ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	55,6	0,5
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	4,0	0,0
3	2	1	56	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.718,5	96,8
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	11.088,0	91,6
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.088,0	91,6
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.088,0	91,6
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	630,5	5,2
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	630,5	5,2
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	630,5	5,2
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,1	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,1	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	319,8	2,6
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	19,8	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	19,8	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	19,8	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	300,0	2,5
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	300,0	2,5
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	300,0	2,5
				GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2014	% GUZTIRA % TOTAL
46				EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	104	100,0
46	5513			ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	104	100,0
46	5513	00		EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT	104	100,0
46	5513	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,0
46	5513	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	103	99,0
				GUZTIRA TOTAL	104	100



4 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa



EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA

EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

AZALPEN MEMORIA

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko otsailaren 5eko 2/1988 Legean aurreikusitakoaren arabera, Emakunderen xede nagusia da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzea -benetakoa eta eraginkorra-, Euskal Autonomia Erkidegoko politikagintzaren, ekonomiaren, kulturgintzaren eta gizartearen esparru guztietan; helburu du, beraz, emakumea baztertzeko edozein modu deuseztatzea; sexuen arteko berdintasuna bideratzeko baldintzak sustatzea; eta berdintasun hori -izatez eta zuzenbidez-osotasunez garatzeko dauden oztupoak kentzea.

Urriaren 31ko 214/2006 Dekretuaren bidez, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egitura organiko eta funtzionala ezarri zen, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea –otsailaren 16ko 3/2012 Legeaz aldatua– garatuz. Dekretu haren arabera, Emakunderi egiteko hauek dagozkio.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Arestian proposatu diren xedeak erdiesteko gidalerroak gertatzea, eta horiek Autonomia Erkidegoko botere publiko guztiek aplikatu ditzaten bultzatzea.

Berdintasunerako politikei eta autonomiako legediari jarraipena egitea, emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioarekin bat datozen ikusteko.

Legeak erreformatzeko proposamenak egitea, bi sexuen arteko benetako berdintasun iraunkorra tratatzen edo galarazten duten oztupoak ezabatuz; eta 4/2005 Legea garatzeko araudia proposatzea.

Erkidegoko Administrazioak sustatzen dituen arauak egiteko prozeduretan txostenak egitea, 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan xedatua zuzen aplikatzen den egiaztatzeke, eta, behar izanez gero, hobekuntzak proposatzeko.

Txostenak egitea, Jaurilaritzako sail, foru aldundi eta toki erakundeetako emakumeen eta gizonen berdintasun-planak legealdi bakoitzean Eusko Jaurilaritzak onartu beharreko plan orokorrean aurreikusitako esku-hartze ildo eta jarraibideetara nola egokitzen diren azaltzeko.

Arlo politiko guztietan genero-ikuspegia txertatzeko metodoak diseinatu eta bultzatzea, eta bereziki, generoaren arabera eragina aurretiaz ebaluatzeko jarraibideak proposatzea, eta administrazioaren jardunean eta araudian behar diren neurriak sartzea, desberdintasunak ezabatuz eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko.

MEMORIA EXPLICATIVA

De conformidad con lo previsto en la Ley 2/1988 de 5 de febrero, sobre creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, el fin esencial de Emakunde es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social del País Vasco y se fija como objetivos la eliminación efectiva de todas las formas de discriminación contra las mujeres, la promoción de las condiciones que faciliten la igualdad entre los sexos y la remoción de los obstáculos que impidan su plenitud de hecho y de derecho.

Según lo previsto en el Decreto 214/2006, de 31 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer en desarrollo de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, modificada por la Ley 3/2012, de 16 de febrero, corresponde a Emakunde ejercer las siguientes funciones:

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Elaboración de las directrices destinadas a conseguir los fines anteriormente propuestos e impulsar su aplicación por los distintos poderes públicos de la Comunidad Autónoma.

Seguimiento de las políticas de igualdad y de la legislación autonómica por lo que respecta a su adecuación al principio de igualdad de mujeres y hombres.

Elaboración de propuestas de reformas legislativas dirigidas a eliminar las trabas que dificulten o impidan la igualdad real y efectiva entre ambos sexos, así como proposición de la normativa de desarrollo de la Ley 4/2005.

Emisión de informes en el curso del procedimiento de elaboración de las normas que promueva la Administración de la Comunidad, para verificar la correcta aplicación de lo dispuesto en los artículos 19 y 20 de la Ley 4/2005 y, en su caso, realizando propuestas de mejora.

Emisión de informes sobre la adecuación de los planes para la igualdad de mujeres y hombres de los departamentos del Gobierno, de las diputaciones forales y de las entidades locales a las líneas de intervención y directrices previstas en el plan general que cada legislatura ha de aprobar el Gobierno Vasco.

Diseño e impulso de métodos para la integración de la perspectiva de género en todas las áreas políticas y, en particular, propuesta de directrices para la elaboración de la evaluación previa de impacto en función del género y la introducción de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres en la normativa y actividad administrativa.

Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan eskudun diren erakunde, organo eta unitateetako langileen eginkizunei eta gaikuntzari dagokienez, oinarrizkoak eta komunak diren baldintzak proposatzea euskal administrazio publikoetan hartarako ardura dutenei.

Euskal botere publikoekin lankidetzan aritzea, aholkularitza ematea eta jarduerak bultzatzea emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan, eta bereziki, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko prestakuntza-planak diseinatzerakoan; halaber, organo eskudunekin lankidetzan aritzea, emakumeen aurkako indarkeriari buruzko prestakuntza-premiak antzemateko eta prestakuntza-programak abiarazteko.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordearen eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde arteko Batzordearen zereginak bultzatu eta koordinatzea; halaber, Autonomia Erkidegoko botere publikoen artean koordinazio-neurriak bultzatzea, emakumeen egoeran eta emakumeen eta gizonen berdintasunean eragina duten programei dagokienez.

Emakumeen eta gizonen baldintza, behar eta interes ezberdinak aztertzea, baita horrek politikagintzan, ekonomian, kulturgintzan eta gizartean sorrarazten dituen desberdintasunak ere; eta horretarako, jarduera-eremu guztietan egin beharreko politika taxutzeko azterlanak sustatzea, bereziki.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana egitea eta proposatzea, Eusko Jaurlaritzak onar dezan, eta plana ebaluatzea.

Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan Euskal Autonomia Erkidegoan dauden zerbitzu eta programen eraginkortasuna eta helmena ebaluatzea.

Enpresek eta erakundeek emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko plan, programa eta jarduerak egin ditzaten, enpresa eta erakunde horiek baliabide material, ekonomiko eta pertsonalez hornitzeko laguntzak eta beste sustapen-neurri batzuk ezartzea, eta aholku ematea.

Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko zerbitzuak eskaintzen dituzten erakundeak homologatzeko aplikatuko diren betekizunak eta baldintza oinarrizkoak eta komunak proposatzea organo eskudunari.

Bultzada ematea eta proposamenak egitea, askotariko bereizkeria jasaten duten emakumei oinarrizko gizarte-eskubideak bermatzeko zerbitzuak ematearen arloan.

Bultzada ematea eta proposamenak egitea, emakumeen eta gizonen bizitza pertsonala, familia eta lana uztartzea erraztuko duten zerbitzu soziokomunitarioak eskaini eta egokitzearen arloan.

Propuesta a los órganos competentes de las administraciones públicas vascas de las condiciones mínimas básicas y comunes por lo que respecta a las funciones y a la capacitación del personal de las diferentes entidades, órganos y unidades competentes en materia de igualdad de mujeres y hombres.

Impulso de actuaciones, asesoramiento y colaboración con los poderes públicos vascos en materia de igualdad de mujeres y hombres y, en particular, en el diseño de los planes de formación en materia de igualdad de mujeres y hombres, incluida la colaboración con los órganos competentes en relación a la detección de las necesidades de formación en materia de violencia contra las mujeres y a la puesta en marcha de programas formativos.

Impulso y coordinación de los cometidos de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres y de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, así como impulso de las medidas de coordinación necesarias entre los diversos poderes públicos de la Comunidad Autónoma con relación a los programas que tengan incidencia en la situación de las mujeres y en la igualdad de mujeres y hombres.

Estudio de las diferentes condiciones, necesidades e intereses de mujeres y hombres, así como de las desigualdades que de ello se derivan en la vida política, económica, cultural y social, promoviendo especialmente la realización de estudios dirigidos a perfilar la política a realizar en las distintas áreas de actuación.

La elaboración y propuesta para su aprobación por el Gobierno Vasco, del Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres, así como su evaluación.

La evaluación de la eficacia y alcance de los servicios y programas existentes en la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de violencia contra las mujeres.

Asesoramiento y establecimiento de ayudas y otro tipo de medidas de fomento a fin de dotar a las empresas y organizaciones de recursos materiales, económicos y personales para el desarrollo de planes, programas y actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres.

Propuesta al órgano competente de los requisitos y las condiciones mínimas básicas y comunes aplicables a la homologación de entidades para la prestación de servicios en materia de igualdad de mujeres y hombres.

Impulso y propuesta en materia de prestación de servicios dirigidos a garantizar el acceso a sus derechos sociales básicos a las mujeres que sufren discriminación múltiple.

Impulso y propuesta en materia de prestación y adecuación de los servicios sociocomunitarios que favorezcan la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de mujeres y hombres.

Herritarrak sentsibilizatzea, kasuan kasu egokituz jotzen diren sentsibilizazio-, sustapen- eta zabalkunde-jarduerak eta -kanpainak eginez, herritarrak emakumeen eta gizonen berdintasunaren esanahiaz eta garrantziaz jabetu daitezen, bai eta hori lortzeko eta emakumeak ahalduzko lan egiteko premiaz ere.

Harremanak eta partaidetza-bideak ezartzea Erakundearen helburuak lortzen laguntzen duten xede edo egitekoak dituzten elkarte, fundazio eta gainerako erakundeekin.

Harremanak eta partaidetza-bideak ezartzea beste autonomia erkidego batzuetako, Estatuko edo nazioarteko antzeko instituzio eta erakundeekin.

Sexua dela-eta emakumeen eskubideen urraketa, abusu edo bereizkeriagatiko salaketak bideratzea, eta dagozkion ekintzak erabakitzea.

Zehatzeko ahala baliatzea, Gizonen eta Emakumeen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean jasotakoaren arabera.

Ikerketak egitea, ofizioz edo alderen batek eskaturik, sektore pribatuan ustez gertatutako sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria-egoerak argitzeko.

Negoziatzeko bideak eta gomendioak ematea pertsona fisikoei nahiz juridikoei, sektore pribatuan gertatzen diren sexuagatiko bereizkeria-egoerak edo ekintzak zuzentzeko, eta gomendio horien segimendua egitea, betetzen diren ikusteko.

Herritarrei aholku ematea, sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeria-egoerak egon daitezkeenean.

Bitarteko izatea jazarpen sexistaren kasuak konpontzen laguntzeko.

Egiten dituen jardueren eta ikerketen berri ematea, eta txostenak eta irizpenak egitea, 4/2005 Legean xedatuarekin bat.

Lan-agintaritzarekin lankidetzan jardutea, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan bereizkeriaren aurkako lan-arauak betetzen diren begiratzeko.

Helburuekin zerikusia duen beste edozein egiteko, hala agintzen bazaio.

2013AN EGINDAKO JARDUERA NAGUSIAK

2013rako programatutako helburu zehatzei dagokienez, egindako jarduerak aipatzen dira laburki:

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planaren zirriborroa egin du. Aurreikuspenen arabera, zirriborroa irailean aurkeztuko da jendaurrean, eta behin betiko dokumentua urte amaierarako egingo da.

Sensibilización a la ciudadanía, realizando las actividades y campañas de sensibilización, promoción y difusión que se consideren oportunas, sobre el significado e importancia de la igualdad de mujeres y hombres y sobre la necesidad de trabajar en su consecución y en el empoderamiento de las mujeres.

Establecimiento de relaciones y cauces de participación con asociaciones, fundaciones y demás entes y organismos que en razón de sus fines o funciones contribuyan a la consecución de los objetivos del Instituto.

Establecimiento de relaciones y cauces de participación con instituciones y organismos análogos de otras comunidades autónomas, del Estado y de la comunidad internacional.

Canalización de denuncias de discriminación, abusos o violaciones de los derechos de la mujer por razón de sexo y adopción de las acciones correspondientes.

El ejercicio de la potestad sancionadora en los términos recogidos por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Practicar investigaciones, tanto de oficio como a instancia de parte, para el esclarecimiento de posibles situaciones de discriminación directa o indirecta por razón de sexo relativas al sector privado.

Facilitar vías de negociación y dirigir recomendaciones a personas físicas y jurídicas con el fin de corregir situaciones o prácticas discriminatorias por razón de sexo que se produzcan en el sector privado, y hacer un seguimiento del cumplimiento de las mencionadas recomendaciones.

Prestar asesoramiento a las ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.

Servir de cauce para facilitar la resolución de los casos de acoso sexista.

Difundir las actividades que realiza y sus investigaciones, así como elaborar informes y dictámenes de conformidad con lo dispuesto en la Ley 4/2005.

Colaborar con la autoridad laboral en orden al seguimiento del cumplimiento de la normativa laboral antidiscriminatoria en materia de igualdad de mujeres y hombres.

Cualquier otra función que, relacionada con sus fines, se le pudiera encomendar

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2013

En relación con las funciones anteriormente señaladas para el año 2013, a continuación se exponen, brevemente, las actuaciones llevadas a cabo:

Se ha elaborado el borrador del VI Plan para la igualdad de mujeres y hombres. Se prevé su presentación a consulta pública en septiembre y la elaboración del documento definitivo para finales del año.

Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ohiko bilkura bat egin du.

Zuzendaritza Kontseiluak ezohiko bilkura bat egin du, emakumeen eta gizonen berdintasunerako VI. Planaren zirriborroa baloratzeko, jendaurrean aurkeztu baino lehen.

Emakunderi atxikitako batzordeek bilera hauek egin dituzte: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordearen bilera bat; Emakumeen aurkako Indarkeriaren arloko Erakunde arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordearen bilera bat; eta Aholku Batzordearen beste bat.

Agerraldi bi egin ditu Eusko Legebiltzarreko Gizarte Politika, Lan eta Berdintasun Batzordearen aurrean. Urtea amaitu baino lehen beste bat egitea aurreikusten da.

EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko 2013ko txostena egin du.

EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako V. Plana gauzatzeko, botere publikoek 2012 urtean egin dituzten jardueri buruzko informazioa batu du, eta tratatu. Txostenak V. Planari dagokion ebaluazioa osatzen eta ixten du.

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egitura organiko eta funtzionalari buruzko dekretua aldatzeko dekretuaren izapideak egiten jarraitu du, lege hauetan xedatua betez: otsailaren 16ko 3/2012 Legea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko Legea aldatu zituen; eta martxoaren 1eko 8/2013 Dekretua, Lehendakariarena, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioari sailak sortu, ezabatu eta aldatu zituen, eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatu zituen.

“Emakumeen eta gizonen berdintasunerako lankidetzaren erakunde” gisa aitortua izateko prozedura arautzeko dekretua izapidetzen jarraitu du. Dekretu horrek egun indarrean dagoena ordeztuko du.

Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko prozedurari dagokionez, 26 espediente izapidetu ditu.

Generoaren araberako eraginari buruzko txostenak egiteko, material sektorial hauek egin ditu: enplegua, industria, osasuna, I+G+b, informazioaren gizartea, ekintzaitza eta pyme-ak, eta garraioak eta mugikortasuna.

Aplikazio informatiko bat abiarazi du eragin-txostenak erregistratzeko, eta emakumeen eta gizonen berdintasunari laguntzen dioten neurriak ebaluatzeko, generoaren araberako eragina ebaluatzeko prozesuaren ondorioz araudian sartu diren neurriak, hain zuzen ere.

Se ha celebrado una sesión ordinaria del Consejo de Dirección de Emakunde.

Se ha celebrado una sesión extraordinaria del Consejo de Dirección a fin de valorar el borrador del VI Plan para la igualdad de mujeres y hombres, previo a su presentación a consulta pública.

Se han celebrado las siguientes sesiones de las Comisiones adscritas a Emakunde: una de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres; una de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional en materia de violencia contra las mujeres y una de la Comisión Consultiva.

Se han llevado a cabo dos comparecencias ante la Comisión de “Políticas sociales, trabajo e igualdad” del Parlamento Vasco. Se prevé, al menos una más, antes de finalizar el año.

Se ha realizado el informe anual sobre la situación de las mujeres y los hombres en la CAE – 2013.

Se ha procedido a la recogida y tratamiento de la información sobre las actividades desarrolladas por los poderes públicos, en ejecución del V Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombre en la CAE, durante el año 2012. El informe completa y cierra la evaluación correspondiente al V Plan.

Se ha seguido con la tramitación del Decreto de modificación del Decreto de estructura orgánica y funcional de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley 3/2012, de 16 de febrero, por la que se modifica la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y la Ley sobre Creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, así como en el Decreto 8/2013, de 1 de marzo, del Lehendakari, por el que se modifica el Decreto de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.

Se ha continuado con la tramitación del Decreto por el que se regula el reconocimiento de “Entidad Colaboradora para la Igualdad de Mujeres y Hombres”, el cual sustituirá al actualmente vigente.

Se han tramitado 26 expedientes en relación con el procedimiento de evaluación previa del impacto en función del género.

Se ha acometido la elaboración de los siguientes materiales sectoriales para la elaboración de informes de impacto en función del género: empleo, industria, salud, I+D+i, sociedad de la información, emprendizaje y pymes y transportes y movilidad.

Se ha puesto en marcha una aplicación informática para registrar los informes de impacto y evaluar las medidas que favorecen la igualdad de mujeres y hombres, que se han introducido en la normativa como consecuencia del proceso de evaluación de impacto en función del género.

Eusko Jaurlaritzako sailek egindako plan sektorialak egiten parte hartu du, edo horiei buruzko txostenak egin ditu genero-ikuspegia kontuan hartuta; horien artean nabarmentzekoak dira, bai hezkuntza-sisteman genero-indarkeria prebenitzeari eta hezkidetzari buruzko plana egiteko batzorde teknikoan izandako parte-hartzea, bai Lanbideko Estrategiari eta 2013-2020rako Osasun Planari egindako ekarpenak.

Gazte Planaren barruan 2012an egindako jarduerak ebaluatzen parte hartu du, baita Emakunde 2013an egin beharreko jarduerak proposatzen ere.

Talde tekniko batean parte hartu du, Laneko Prestakuntza eta Orientabidea moduluaren edo Enpresa eta Ekimen Sortzailea moduluaren curriculum-diseinuan genero-ikuspegia sartzeko (araubide bereziko eta Lanbide heziketako ikasketak), eta irakasleentzat material lagungarria prestatzeko.

Bilera bat egin du Garapenerako Lankidetzaren Agentziarekin, 2012ko NBE Emakumeak Hitzarmenerako behar den koordinazioa ezartzeko, eta Agentziaren eta Emakunderen arteko harreman-moduak ezartzeko.

“Prestakuntza digitala emakumeen elkarrekin eta taldeentzat. EMAKUMEAK-SAREAN 2. edizioa” proiektua diseinatzeko eta zabaltzeko lantaldean parte hartu du. Proiektuaren bultzatzaileak: Eusko Jaurlaritzako Berriztatze Zuzendaritza, Agenda Digitala 2015 eta KZguneak.

Elkarlanean jarraitu du Emakundeko Zuzendaritzak parte hartzen duen sailarteko nahiz Erakunde arteko batzordeetan: Publizitate Instituzionalari buruzko Sailarteko Batzordea, Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseilua, Familiaren Euskal Kontseilua, Drogamendetasunen Euskal Kontseilua, Ijito Herriaren Kontseilua, Herritar Etorikinen Integrazioarako eta Partaidetza Sozialerako Foroa, Adinekoen Batzorde Sektoriala, EAEko Gazte Planaren Zuzendaritza Batzordea, EAEko Hizkuntza Ofizialen Batzorde Iraunkorra, Euskal Autonomia Erkidegoko Eskola Bizikidetzaren Behatokia, Garapen Lankidetzaren Euskal Kontseilua, eta Bizkaiko Foru Aldundiko Genero-indarkeriaren Behatokia.

Sailarteko Batzordearen esparruan, Sailarteko talde teknikoak gai hauei heldu die: berdintasunerako administrazio-unitateen egoera, Eusko Jaurlaritzaren konfigurazio berria; Eusko Jaurlaritzako sailen berdintasun-politiketan zer tratamendu eman erakunde autonomoei, erakunde publikoei eta sozietate publikoei; Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana; eta emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko edukien konfigurazioa Eusko Jaurlaritzaren webgunean.

Se ha participado en la elaboración o informado desde la perspectiva de género distintos planes sectoriales elaborados por departamentos del Gobierno Vasco, entre los que cabe destacar la participación en la comisión técnica para la elaboración del Plan de coeducación y prevención de la violencia de género en el sistema educativo, y las aportaciones a la Estrategia de Lanbide y al Plan de Salud 2013-2020.

Se ha participado en la evaluación de las actuaciones realizadas en 2012 y en la propuesta de actividades a desarrollar por Emakunde en 2013 en el marco del Plan Joven.

Se ha participado en un grupo técnico para la integración de la perspectiva de género en el diseño curricular de los módulos de Formación y orientación laboral y Empresa e iniciativa emprendedora de las enseñanzas de régimen especial y de formación profesional y para la elaboración de material de apoyo al profesorado.

Se ha mantenido una reunión con la Agencia de Cooperación al Desarrollo con el objeto de establecer la coordinación necesaria para llevar a cabo el Convenio ONU Mujeres 2012 y establecer formas de relación entre la Agencia y Emakunde.

Se ha participado en el grupo de trabajo para el diseño y difusión del proyecto “Formación digital para asociaciones y colectivos de mujeres. EMAKUMEAK-SAREAN 2ª edición.” Impulsado por la Dirección de Innovación del Gobierno Vasco, Agenda Digitala 2015 y KZguneak.

Se ha continuado colaborando con aquellas comisiones interdepartamentales o interinstitucionales en las que la Dirección de Emakunde viene participando: Comisión Interdepartamental de Publicidad del Gobierno, Consejo Vasco de Servicios Sociales, Consejo Vasco de la Familia, Consejo Vasco de Drogodependencias, Consejo del Pueblo Gitano, Foro para la Integración y Participación Social de las Ciudadanas y Ciudadanos inmigrantes, Comisión Sectorial de Mayores, Junta Rectora del Plan Joven de la CAE, Comisión Permanente de las Lenguas de la CAE, Observatorio de la Convivencia Escolar de la Comunidad Autónoma del País Vasco, Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, Observatorio de Violencia de Género de la Diputación Foral de Bizkaia.

En el marco de la Comisión Interdepartamental, el Grupo Técnico Interdepartamental ha abordado los siguientes temas: la situación de las unidades administrativas de igualdad ante la nueva configuración del Gobierno Vasco; el tratamiento a dar a los organismos autónomos, entes públicos y sociedades públicas en las políticas de igualdad de los departamentos del Gobierno Vasco; la elaboración del VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres; la configuración de los contenidos de igualdad de mujeres y hombres del espacio web del Gobierno Vasco.

Aplikazio informatiko bat abiarazi du Jaurlaritzako sailetan, foru-aldundietan, udaletan, enpresetan, emakume-elkarteetan eta abarretan -EAEkoetan eta estatukoetan- berdintasunaren arloan egindako jardunbide egokiak jasotzeko eta kontsultatzeko.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde arteko Batzordearen esparruan, honako hauei buruzko lantalde teknikoak koordinatzen eta bultzatzen jarraitu du: “Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko eta aplikatzeko irizpideak”; “Hezkuntzaren eremuan berdintasunaren alde elkarlanean aritzeko neurriak”; eta “Hitzarmenetan, diru-laguntzetan eta kontratuetan berdintasun-neurriak ezartzeko irizpideak eta tresnak”. Azken talde horretan, kontratuetan, diru-laguntzetan eta hitzarmen kolektiboetan emakumeen eta gizonen berdintasunerako klausulak ezartzeko gidaliburua egin du. Halaber, webgune bat egin du, klausulak aplikatzen laguntzen duen materiala jasotzeko. Horretaz gainera, egindako lana aurkezteko jardunaldi bat egin du.

Aholkularitza tekniko eman du berdintasun-arloko prestakuntza- eta sentsibilizazio-ekintzak diseinatzeari eta antolatzeari buruz. Horri loturik, honako hauek nabarmenduko ditugu:

IVAPekin elkarlanean aritu da Administrazio Orokorreko eta haren erakunde autonomoetako langileentzako Berdintasunerako Prestakuntza Plana sortzen, aholkularitza tekniko emanaz ikastaro bakoitza diseinatzeko eta irakasleak bilatzeko.

Eusko Jaurlaritzako sailekin lan-prozesu bat gauzatu du berdintasunaren alorrean zer prestakuntza-premia dauden aztertzeko.

Aholku eman die erakunde publikoei eta pribatuei, berdintasunari buruzko sentsibilizazio-jarduerak egin ditzaten, bai barrurako, bai eta herritarrentzat ere.

EGEFeko eta EGIFeko bitarteko erakundeekin lankidetzan aritu da, programa operatibo bien erakunde laguntzaileak berdintasunaz sentsibilizatzeko, eta prestakuntza emateko.

Hiru beka eman ditu generoarekin eta emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako zenbait alderdi eta faktore aztertzen dituzten ikerketak egiteko.

Laguntza tekniko eta ekonomiko eman du “Emakumeen eta Gizonen Aukera Berdintasunari buruzko on-line Masterra” egiteko (IX. edizioa; 2013-2014), Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera.

Se ha puesto en marcha una aplicación informática para la recogida y consulta de buenas prácticas por parte de los distintos departamentos del Gobierno, diputaciones forales, ayuntamientos, empresas, asociaciones de mujeres, etc., de la CAE y del resto del Estado en materia de igualdad.

En el marco de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se ha seguido coordinando e impulsando Grupos Técnicos de Trabajo sobre: “Criterios para la elaboración y aplicación de las evaluaciones previas de impacto en función del género”; “Medidas para un trabajo conjunto en pro de la igualdad en el ámbito educativo” y “Criterios e instrumentos para la aplicación de medidas de igualdad en convenios, subvenciones y contratos”. En este último grupo se ha elaborado la Guía de cláusulas para la igualdad de mujeres y hombres en contratos, subvenciones y convenios públicos y un espacio web que recoge material de ayuda para la incorporación de las cláusulas. Además, se ha hecho una jornada de presentación del trabajo elaborado.

Se ha facilitado asesoramiento técnico sobre el diseño y organización de acciones formativas y de sensibilización en materia de igualdad. En este sentido, cabe destacar:

La colaboración activa con el IVAP en el desarrollo del Plan de Formación en Igualdad para la Administración General y sus Organismos Autónomos, prestando asesoramiento técnico en el diseño de cada curso y en la búsqueda de profesorado.

El proceso de trabajo con los distintos departamentos del Gobierno Vasco para detectar necesidades formativas en materia de igualdad.

El trabajo de asesoramiento a entidades públicas y privadas para la realización de diferentes actividades de sensibilización en relación con la igualdad, tanto a nivel interno como las dirigidas a la ciudadanía.

La colaboración con los organismos intermedios de FEDER y FSE para la sensibilización y formación en igualdad de los organismos colaboradores de ambos programas operativos.

La concesión de tres Becas de investigación que abordan el análisis de diversos aspectos y factores relativos al género y la igualdad de mujeres y hombres.

La colaboración técnica y económica para el desarrollo de la IX Edición (2013-2014) del “Máster on-line en Igualdad de Oportunidades de Mujeres y Hombres”, con la Universidad del País Vasco.

EAEko udalerrientzako, koadrilentzako eta mankomunitateentzako diru-laguntzen deialdia prestatu du; diru-laguntzen bidez laguntza tekniko ahalbidetzen zaie emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko, eta/edo berdintasunerako planak sortu, ebaluatu eta egokitzeko.

Txostenak egin dizkie EAEko 2 mankomunitateren eta 7 udalerriren berdintasun-planei, Berdintasunerako V. Planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko.

Zenbait udali aholku eman die berdintasun-planak egiteko, eta materialak sortzeko eta berrikusteko hasitako prozesuan.

Luzatu egin du Berdinsarea-Berdintasunaren aldeko eta emakumeen aurkako indarkeriaren kontrako Udallerrien Sarearen funtzionamendurako Eudelekin egindako lankidetzahitzarmena. Aipatu sarearen esparruan:

Udallerriak Berdinsarean sartzeko eskabideak aztertu eta baloratu ditu.

Beldur Barik programaren zuzendaritza tekniko eta komunikazio-zuzendaritza gauzatu du, Eudelekin elkarlanean.

Udaletako berdintasun-teknikarientzako coaching-programan parte hartu du.

Etxean tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeak artatzeko Tokiko Protokoloen Batzordearen lan-saioetan parte hartu du.

Aholkularitza-zerbitzua eskaini die udalerrietan emakumeen eta gizonen berdintasunerako ordenantza bat ezarri nahi duten udalei.

“Virginia Wolf Basqueskola” aurkezteko jardunaldi bat egin du; EAEko udalerrietako emakume hautetsiei prestakuntza ematen dien lehengo eskola da.

Luzatu egin du Eudelekin egindako lankidetzahitzarmena, biztanle gutxi duten udalerrietan berdintasun-politiken inguruko aholkularitza emateko zerbitzua garatzen laguntzeko, eta zerbitzu horri dagokionez erakundeak koordinatzeko bileretan parte hartu du.

Kontraste eta adostasun prozesu bat eta proposamen bat egin du Genero-indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak bere gain hartu zituen egitekoak berregituratu eta garatzeari buruz, egiteko horiek Eusko Jaurlaritzako sailen artean banatzeko.

Etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko erakundeen arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordearen esparruan:

Se ha elaborado la convocatoria de subvenciones dirigida a municipios, cuadrillas y mancomunidades de la CAE destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación y adecuación de planes para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Se han informado, con relación a su adecuación a las directrices generales establecidas por el V Plan para la Igualdad los planes de 7 municipios y 2 mancomunidades de la CAE.

Se ha asesorado a varios ayuntamientos en el proceso iniciado para la elaboración de sus planes para la igualdad y en la elaboración y revisión de materiales.

Se ha prorrogado el convenio de colaboración con Eudel para el funcionamiento de la Red de municipios por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres (Berdinsarea). En el marco de la citada Red:

Se han analizado y valorado las solicitudes de adhesión de municipios a Berdinsarea.

Se ha ejercido, en colaboración con Eudel, la dirección técnica y la dirección de comunicación del programa Beldur Barik.

Se ha participado en el programa de coaching dirigido el personal técnico de igualdad de los ayuntamientos.

Se ha participado en las jornadas de trabajo de la Comisión de Protocolos Locales para la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales.

Se ha ofrecido un servicio de asesoría a los ayuntamientos que desean desarrollar una ordenanza para la igualdad de mujeres y hombres en sus municipios.

Se ha realizado una jornada de presentación de “Virginia Woolf Basqueskola”, primera escuela de formación para mujeres electas municipales de Euskadi.

Se ha prorrogado el convenio de colaboración con Eudel para contribuir al desarrollo del servicio de asesoramiento en políticas de igualdad a municipios con menor población y participado en las reuniones de coordinación interinstitucional con relación a dicho servicio.

Se ha llevado a cabo una propuesta y un proceso de contraste y consenso sobre la reestructuración y desarrollo de las funciones que asumió la Dirección de Víctimas de Violencia de Género para su reintegración en distintos departamentos del Gobierno Vasco.

En el marco de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual:

Lanean jarraitu du Erakunde arteko Talde Teknikoan eta Harrera Baliabideen Lantaldean.

Beste talde bat eratu du, eremu guztietan indarkeriaren arloko datuak biltzeko galdetegiei eta adierazleei buruzko proposamen bateratu bat egiteko Informazio Sistemari buruz.

Lau dokumentu onartu ditu: egitekoak berrintegrazteko proposamena, esku-hartze eremuetatik landu beharreko lehentasunak, 2013ko lan-plana, eta etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen ondorioz gertatuko heriotzen aurrean jarduteko prozedura.

Genero-indarkeriaren biktimak diren adingabeenganako arreta hobetzeko lan-prozesuari ekin dio.

Indarkeriaren biktimak diren emakumeentzako ordainketa bakarreko laguntzak kudeatu ditu. Laguntza horiek 1/2004 Lege Organikoaren 27. artikuluan jasota daude.

SATEVI zerbitzua –indarkeriaren biktimak diren emakumeak 24 orduz telefonoz artatzekoa– eta BLZ zerbitzua –genero-indarkeriaren biktimei laguntzekoa– kudeatu ditu.

2012. ekitaldian, Erakunde arteko II. Akordioaren edukien betetze-mailaren ebaluazioa eta jarraipen-txostena egin ditu.

Diagnostiko bat eta proposamen bat egin ditu, indarkeriaren biktimak diren emakumeak artatzen dituzten profesionalen prestakuntza emateari buruz.

Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko masterra (Deustuko Unibertsitatea) egiteko laguntzak kudeatu ditu.

Deialdi bat egin du, emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzeko eta erantzuteko ekimenak sustatzen dituzten erakundeei diru-laguntzak emateko.

Askabideri diru-laguntza izendun bat eman dio, sexu-esplotaziorako salerosketaren biktimak izan diren emakumeak hartzeko eta artatzeko.

Deialdia egin du enpresa eta entitate pribatuei diru-laguntzak emateko, enpresa aholkulari homologatuak kontratatatu dituzten berdintasunerako planak eta diagnostikoak egiteko.

Berdintasunaren arloan enpresa eta erakunde pribatuei laguntza teknikoa emateko aholkularitza-erakundeak homologatzeko eskabideak balioetsi ditu eta, kasuaren arabera, onartu. Bi (2) aholkularitza-entitate homologatu ditu.

Se ha continuado con la labor del Grupo Técnico Interinstitucional y el Grupo de Trabajo de Recursos de Acogida.

Se ha creado un nuevo grupo sobre Sistema de Información para elaborar una propuesta unificada de indicadores y cuestionarios de recogida de datos en materia de violencia en los distintos ámbitos.

Se han aprobado cuatro documentos: la propuesta de reintegración de funciones; las prioridades a trabajar desde los diferentes ámbitos de intervención, el plan de trabajo 2013 y el procedimiento de actuación ante muertes por maltrato doméstico y agresiones sexuales.

Se ha iniciado un proceso de trabajo para la mejora en la atención a menores víctimas de violencia de género.

Se han gestionado las ayudas de pago único dirigidas a mujeres víctimas de violencia derivadas del artículo 27 de la LO 1/2004.

Se han gestionado la prestación del servicio SATEVI de atención telefónica 24 horas a mujeres víctimas de violencia y el SAV de Asistencia a las Víctimas de violencia de género.

Se ha elaborado el Informe de Seguimiento y Evaluación del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional, durante el ejercicio 2012.

Se ha elaborado un diagnóstico y una propuesta de formación para los diferentes colectivos profesionales implicados en la atención a mujeres víctimas de violencia.

Se han gestionado las ayudas para la realización del máster de intervención en violencia contra las mujeres de la Universidad de Deusto.

Se ha realizado una convocatoria de subvenciones para entidades que promuevan iniciativas de prevención y respuesta a la violencia contra las mujeres.

Se ha otorgado una subvención nominativa a Askabide para la gestión de la acogida y de la atención a mujeres víctimas de trata con fines de explotación sexual.

Se ha realizado la convocatoria de subvenciones a empresas y entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de diagnósticos y planes para la igualdad.

Se ha continuado con la valoración y, en su caso, concesión de la homologación de entidades consultoras para la prestación de asistencia técnica en materia de igualdad a empresas y entidades privadas y se han homologado 2 consultoras.

Halaber, jarraipena egin die homologatutako aholkularitza-erakundeei eta lankidetzak-erakundeei.

Emakumeen eta gizonen arteko aukeraberdintasunerako Lankidetzak Erakunde izateko aitortpenerako eskabideak berrikusi ditu, eta kasuaren arabera, onartu. Zortzi (8) erakunde aitortu ditu.

Enpresetan berdintasunerako diagnostikoa egiteko metodologia hobetzeko proposamenak jaso ditu.

Berdintasunaren aldeko erakunde publikoekin egiten duen lanari dagokionez, sare bat abiarazi du, eta hura planifikatzen eta dinamizatzen dihardu.

Bi gidaliburu egin ditu: emakumeak kontratatzeke laguntzena eta emakumeen ekintzaitzeta bultzatzeko laguntzena.

Kirolaren eremuan jazarpen-kasuak prebenitzeko eta tratatzeko protokolo bat egin du.

Martxoaren 8ko kanpaina ("Emakumeen Nazioarteko Eguna") egin du.

Beldur Barik programa bultzatu du, azaroaren 25eko kanpainaren esparruan ("Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko eguna").

Berdintasunerako X. Gunea antolatu du. Foro horretan, erakunde publikoek eta pribatuek emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde egiten duten lana biltzen eta erakusten da. Hiru mintegi egin dira.

Honako hauek ere egin dira:

"Laneko sexu-jazarpen eta jazarpen sexistari buruzko prestakuntza. Protokoloaren aplikazio praktikoa".

Diru-laguntzetan, hitzarmenetan eta kontratu publikoetan berdintasun-klausulak aplikatzeari buruzko jardunaldia.

"Genero-analisisa osasun ikerketan" jardunaldia, Emakunde eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak antolatua, Emakumeen Osasunaren aldeko Nazioarteko Eguna ospatzeko.

EHUko udako ikastaroa: "Miradas de género a la ciencia, la tecnología y la innovación".

Begira-publicitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko Aholkularitza Batzordea abiarazi du.

Egindako argitalpenak:

Asimismo, se ha llevado a cabo una labor de seguimiento de las consultoras homologadas y de las entidades colaboradoras.

Se ha continuado con la revisión y, en su caso, concesión del reconocimiento como "Entidad colaboradora de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres" y se han reconocido 8 entidades.

Se han recogido propuestas para la mejora de la metodología de diagnóstico de igualdad dirigida a las empresas.

Con respecto al trabajo con Entidades Públicas para la Igualdad se ha puesto en marcha una red y se está trabajando en la planificación y dinamización de la misma.

Se han realizado dos guías: una de ayudas a la contratación de mujeres y otra referida a ayudas para el emprendizaje femenino.

Se ha elaborado un protocolo de prevención y tratamiento de casos de acoso en el ámbito deportivo.

Se ha realizado la Campaña del 8 de marzo "Día Internacional de las mujeres".

Se impulsa el programa Beldur Barik, en el marco en la Campaña 25 de Noviembre "Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres".

Se ha realizado el X Foro para la Igualdad, que anualmente aglutina y visibiliza el trabajo de las entidades públicas y privadas a favor de la igualdad de mujeres y hombres, en este marco se han desarrollado tres seminarios.

Se han desarrollado también:

Jornada de "Formación sobre acoso sexual y sexista en el trabajo. Aplicación práctica del protocolo".

Jornada sobre "Cláusulas de igualdad en subvenciones, convenios y contratos públicos".

Jornada titulada "El análisis de género en la investigación en salud", organizada por Emakunde junto al Departamento de Salud del Gobierno Vasco para celebrar el Día Internacional de Acción por la Salud de las Mujeres.

Curso de verano de la UPV/EHU titulado "Miradas de género a la ciencia, la tecnología y la innovación".

Se ha puesto en marcha la Comisión Asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / Begira.

Se han realizado las siguientes publicaciones:

“EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko Zifrak - 2012”. On-line argitarapena.

Azterlana, paperean argitaratua eta on-line: Emakume helduen ahalduntze-prozesuak Euskal autonomia erkidegoan.

On-line argitaratu dira 2012ko ekitaldian emandako beken babesean egindako ikerketa-lanak.

On-line argitaratu da Emakunderen 2012ko jarduera-memoria.

Berdintasunerako 2012ko Emakunde Saria eman die Bilboko arreta psikosozialetako moduluei (Errekaldeberri, Deustu-San Ignazioko eta Irala-Auzolan). Berdintasunaren aldeko 2013ko Emakunde Sarirako deia egin du.

Emakunderen 25. urteurrena ospatzeko ekitaldia egin du. Bertan eman du Emakunde Saria.

Iritzi-artikuluak eta prentsa-oharrak argitaratu ditu, prentsaurrekoak antolatu, eta beste zenbait jarduera egin komunikabideen aurrean.

Emakunderen irudia bultzatu du sare sozialetan: Facebook, Twitter eta Youtube.

“Emakunde” aldizkari elektronikoa argitaratu eta zabaldu du. Aldizkariaren diseinua berritu du. Aldizkari elektronikoa (newsletter) bidali du, azken albisteen berri emateko.

Dirulgaziorako zenbait hitzaldi eman ditu, udalek, emakumeen elkarrekin eta autonomia-erkidegoko zenbait erakundek hala eskatuta.

www.emakunde.euskadi.net ataria eta haren mikrositeak eguneratu eta mantendu ditu.

Emakunderen webgunea birmoldatzeko prozesuari ekin dio.

“Nahiko!, Jardunbide Egokien Gidaliburua: esperientzia pilotuen laburpena eta ikaspenak” egin dugu, Nahiko-Berdintasuna, Errespetua eta Indarkeriarik eza lortzeko programaren esparruan. Helburua: 2003tik 2012ra bitartean Nahiko programan egindako esperientzia pilotuetatik ateratako esperientzia eta ikaspenak ikastetxeen eta hezkuntzaren eremuko beste eragile batzuen eskura jartzea, baita herritarren eskura ere.

Gizonduz ekimena garatu du. Ekimen horren bidez, gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezten sustatu nahi da. Hona egindako jarduerak:

Publicación on-line del informe Cifras sobre la situación de las mujeres y de los hombres en la CAE 2012.

Publicación soporte papel y on-line del estudio: Los procesos de empoderamiento de las mujeres adultas en el País Vasco.

Publicación on-line de las investigaciones desarrolladas al amparo de las Becas concedidas en el ejercicio 2012.

Publicación on-line de la Memoria de actuación de Emakunde 2012.

Se ha hecho acto de entrega del Premio Emakunde a la Igualdad 2012 a los módulos de asistencia psicosocial de Bilbao (de Rekaldeberri, Deusto-San Ignacio e Irala-Auzolan). Se ha convocado el Premio Emakunde a la Igualdad 2013.

Se ha celebrado un acto de conmemoración del 25 aniversario de Emakunde. Se ha celebrado conjuntamente con la entrega del Premio Emakunde.

Difusión de artículos de opinión y notas de prensa, organización de ruedas de prensa y otras actividades de presencia en los medios.

Se ha impulsado la imagen de Emakunde en las redes sociales: Facebook, Twitter y Youtube.

Publicación y difusión de la Revista electrónica “Emakunde”. Se ha renovado el diseño de la revista. Envío de newsletter o boletín electrónico con las últimas noticias.

Se han impartido conferencias de divulgación a requerimiento de Ayuntamientos, Asociaciones de Mujeres y diversas entidades de la Comunidad Autónoma.

Se ha actualizado y mantenido el portal www.emakunde.euskadi.net y sus microsities.

Se ha iniciado el proceso para la remodelación del espacio web de Emakunde.

En el marco del programa Nahiko, programa coeducativo para la igualdad, el respeto y la no-violencia, se ha realizado “Guía de buenas prácticas Nahiko!: resumen y aprendizajes de las experiencias piloto” con el objetivo de poner a disposición de los centros escolares y de otros agentes del ámbito educativo, así como de la ciudadanía en general la experiencia y aprendizajes extraídos del desarrollo de las experiencias piloto del Programa Nahiko desde 2003 hasta 2012.

Se ha desarrollado la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres, a través de las siguientes actuaciones:

Gizonei, berdintasunari eta maskulinitate berriei buruzko webgune espezializatuak mantendu ditu, eta Gizonduz programari buruzko aldizkari elektronikoa egin du Berdinguneren atarian.

Gizonduzek youtube, facebook eta vimeon dituen kontuen edukiak eguneratu ditu.

2013ko sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa abiarazi du.

Komunikabideetan eta sentsibilizazio-jardueretan parte hartu du, ekimenaren berri emateko (hitzaldiak, jardunaldiak, kongresuak, ea.).

EJIErekin elkarlanean, "Gazteak Berdintasunean 2.0" proiektuaren bigarren fasea garatu du; proiektu horren xedea teknologia berrien bidez gazte jendearen artean jokabide sexistak eta bortitzak prebenitzea da.

Aurreko ekitaldian zenbait jakintza-arlotan aditu diren emakumeak zerrendatzeko egin zen direktorioa zabaldu, eguneratu eta handiagotzeko aukera ematen duen aplikazio informatikoa mantendu du.

Lehiaketa bat sortu du, eta horretarako deia egin, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko ikerketen emaitzak hautatzeko eta argitaratzeko.

Dokumentazio-zentroak ohiko kudeaketa eta mantentze-lanak egin ditu: funtsak eskuratu, katalogatu eta indexatu, aldizkarien harpidetzak kontrolatu eta horietatik artikuluak hustu, etab. Horiez gain, eskaintzen dituen zerbitzuetako erabiltzaileen eskaerei erantzun die.

EAEko eremu guztietan emakumeen partaidetza eta emakumeen elkartegintza sustatzearen arloan, Aholku Batzordearekin bilerak egiten jarraitu du, Batzorde hori baita Emakunderen eta emakumeen elkarleen arteko komunikazio-bidea. Halaber, urteroko deialdia egin du elkartegintza sustatzeko.

Emakunderen Aholku Batzordearen esparruan, emakumeen eta gizonen berdintasunerako VI. Plana diseinatu eta garatzeko lanetan parte hartzeko prozesuak bultzatu eta dinamizatu ditu EAEko hiru lurraldeetan.

EAEko solasaldi soziopolitikorako kontseiluen esparruan, haien presentzia aktiboa eta genero-ikuspegiduna sendotu dadin bultzatzen eta finkatzen jarraitu du.

Mantenimiento del espacio web especializado sobre hombres, igualdad y nuevas masculinidades y elaboración del boletín electrónico sobre Gizonduz en el portal Berdingune.

Actualización de los contenidos de la cuenta de Gizonduz en youtube, facebook y vimeo.

Se ha puesto en marcha el Programa de sensibilización y formación correspondiente a 2013:

Se ha participado en actividades de sensibilización (conferencias, jornadas, congresos, etc.) y en medios de comunicación con el fin de dar a conocer la iniciativa.

Se ha desarrollado, en colaboración con EJIE, la segunda fase del proyecto "Gazteak Berdintasunean 2.0" dirigido a prevenir conductas sexistas y violentas entre la población joven a través de las nuevas tecnologías.

Se ha mantenido la aplicación informática que permita difundir, actualizar y ampliar el directorio de mujeres expertas en diversos ámbitos del conocimiento, creado en el ejercicio anterior.

Se ha creado y convocado un certamen a través del que se seleccionarán y publicarán resultados de investigaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.

El Centro de Documentación ha realizado las labores habituales de gestión y mantenimiento (adquisición de fondos, catalogación e indización, control de las suscripciones a revistas y vaciado de artículos de las mismas, etc.) y las derivadas de la atención a las personas usuarias de los diferentes servicios que el Centro ofrece.

En relación con el objetivo de fomentar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la CAE y el asociacionismo de las mujeres, se ha continuado con las reuniones de la Comisión Consultiva, cauce de comunicación establecido entre Emakunde y las asociaciones de mujeres. Asimismo, se ha realizado la convocatoria anual dirigida a fomentar dicho asociacionismo.

En el Marco de la Comisión Consultiva de Emakunde se ha impulsado y dinamizado procesos de participación para el diseño y el desarrollo del VI Plan de igualdad mujeres y hombres en los tres territorios de la CAE.

En el marco de los Consejos para la interlocución sociopolítica de la CAE se ha seguido impulsando y consolidando el fortalecimiento de su presencia activa y con visión de género.

Aholkularitza, prestakuntza eta informazioa eskaini die hiru Lurralde Historikoetako emakume-elkarteei; halaber, berdintasunerako programak egiteko laguntza ekonomikoak eman dizkie irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarte eta federazioei eta jarduera-eremu bakarra emakumeen sustapena duten fundazioei.

Euskadiko emakume elkarte eta sareentzako prestakuntza-proiektuak diseinatzen lagundu du, eta horiek babestu ditu.

Informazioa eta aholkuak eman dizkie emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde lan egiten duten elkarte mistoei eta gizonen elkarteei, eta diru-laguntzak eman dizkie emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko programak gauzatzeko.

Emandako diru-laguntzak:

Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroari, emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako dokumentu-funtsak kudeatzeko, eskuratzeko, digitalizatzeko eta zabaltzeko.

Argiri emakume-elkarteari, Irungo festetan alarde mistoa antolatzeko.

Europako Batzordearen hainbat programen eta ekimenen jarraipena egin du, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan. Zehazki, lanean jarraitu du Europako Gizarte Funtsaren (EGIF) eta Eskualde Garapeneko Gizarte Funtsaren (EGEF) jarraipen-batzordeetan, eta elkarlanean jarraitu du Lanbiderekin eta Eusko Jaurlaritzako Ekonomia Zuzendaritzarekin, berdintasunaren aldeko lana sendotzeko funtsen barruan.

Berdintasun Konferentzia Sektorialean eta haren Batzorde Teknikoan parte hartu du.

Emakumearen aurkako Indarkeriaren Estatuko Behatokian parte hartu du.

Beste dokumentazio-zentro batzuekiko lankidetzari dagokionez, azpimarratzekoa da Emakumeen Dokumentazio Zentro eta Liburutegien Sareak garatu dituen proiektu eta jardueretan izandako parte-hartzea.

Autonomia-erkidegoetako eta Estatuko berdintasuneko eta hezkuntzako erakundeen INTERCAMBIA sarean parte hartu du, Egitura-funtsetako Berdintasun-politiken Sarean, eta Osasun, Gizarte Zerbitzu eta Berdintasun Ministerioaren emakumeen eta gizonen aukera-berdintasunaren Behatokiaren osoko bilkuran.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Defentsa Erakundearen zerbitzuei dagokionez, EAEn ustez sexuagatiko bereizkeria gertatzeagatik herritarrek aurkeztutako eskabideei erantzun die.

Se ha ofrecido asesoramiento, formación e información a las Asociaciones de Mujeres de los tres Territorios Históricos, al tiempo que se ha apoyado económicamente la realización de programas para la igualdad, a través de una convocatoria de subvenciones dirigida a asociaciones y federaciones de mujeres sin ánimo de lucro, y a fundaciones cuyo único ámbito de actuación sea el de la promoción de las mujeres.

Se ha colaborado en el diseño y apoyado proyectos de formación para asociaciones y redes de mujeres en Euskadi.

Se ha ofrecido información y asesoramiento a asociaciones mixtas y de hombres que trabajan por la igualdad de mujeres y hombres al tiempo que se ha apoyado económicamente la realización de sus programas a favor de la igualdad de mujeres y hombres a través de una convocatoria de subvenciones.

Se han concedido las siguientes subvenciones:

Al Centro de Documentación de Mujeres Maite Albiz para la gestión, adquisición, digitalización y difusión pública de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres.

A la Asociación de Mujeres Argiri para la organización del Alarde mixto que se celebra con ocasión de las fiestas patronales del municipio de Irun.

Se ha realizado el seguimiento de diferentes programas e iniciativas de la Comisión Europea en relación con la igualdad de mujeres y hombres. En particular se ha continuado trabajando en los Comités de Seguimiento del Fondo Social Europeo (FSE) y del Fondo de Desarrollo Regional (FEDER) y se ha continuado el trabajo conjunto con Lanbide y la Dirección de Economía del Gobierno Vasco para fortalecer el trabajo en igualdad dentro de los Fondos.

Se ha participado en la Conferencia Sectorial de Igualdad y en la Comisión Técnica de la misma.

Se ha participado en el Observatorio Estatal de Violencia contra la Mujer.

En el marco de la colaboración con otros centros de documentación, cabe destacar la participación en las actividades y proyectos desarrollados por la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres.

Se ha participado en la Red INTERCAMBIA de organismos de igualdad y de educación de la CCAA y del estado, en la Red de Políticas de Igualdad en los Fondos Estructurales y en el Pleno del Observatorio de Igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad.

En el servicio de Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres se han atendido las solicitudes ciudadanas en relación a una presunta discriminación por razón de sexo en la CAE.

Emakundek herritarrei eta sektore pribatuari erantzuteko duen zerbitzu honetatik, 188 esku-hartze eskabideri erantzun die. Horietatik 20 ikerketa-, kexa-edo salaketa-prozedurak irekitzeko izan dira; horien ondorioz, sexuagatiko bereizkeriaren arloko gomendioak eman dizkie alderdi demandatuei edo demandatzaileei. Zortzi eskabide Arartekora eta Emakumearen Institutura besteratu ditu, kasu bakoitzaren gaiaren arabera edo eskumen-eremuaren arabera.

2014ko HELBURUAK ETA EKINTZAK

2014ko ekitaldirako proposatutako helburuak gastu-programetako proiektuen bidez gauzatzeko dira erakundearen aurrekontuan.

Hauek dira bete beharreko helburu orokorrak eta dagozkien ekintzak:

1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18KO 4/2005 LEGEA APLIKATU DADIN SUSTATZEA, ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN BERDINTASUNERAKO POLITIKA PUBLIKOEN PLANGINTZA EGITEA ETA HORIEK GAUZATU DAITEZEN BULTZATZEA.

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako VI. Plana (X. legegintzaldia) onartu ondoren, 4/2005 Legearen 15. artikulua betez, Erakundeak indartu egingo du Eusko Jaurlaritzako sailei legegintzaldiko berdintasun-planak egiterakoan aholku emateko zeregina.

Eusko Legebiltzarrean aurkeztea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana, Euskadiko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko txostena eta EAEko emakumeen eta gizonen berdintasunerako V. planari buruzko ebaluazioaren emaitzak.

EAEko Administrazio Orokorreko eta haren erakunde autonomotarako berdintasunerako prestakuntza-planaren eduki berriak eguneratzen laguntzea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea betetzeko.

Indarrean dagoen legediari jarraipena egitea, eta, hala badagokio, legeak erreformatzeko proposamenak egitea.

Jaurlaritzako sailei aholkuak eta informazio teknikoak ematea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan aipatzen diren generoaren araberako eraginari buruzko txostenak egitean.

Lan-tresnak garatzea, Administrazio Publikoetan eta horien antolamenduan eta politikan genero-ikuspegia txertatzen laguntzeko, eta berdintasunari buruzko politika espezifikoa garatzeko.

Desde este servicio de Emakunde especializado en atención a la ciudadanía y al sector privado se ha respondido a 188 solicitudes de intervención, de las cuales 20 corresponden a aperturas de procedimientos de investigación, de queja o denuncia, que han dado lugar a la emisión de recomendaciones en materia de discriminación por razón de sexo, a las partes demandadas o demandantes. Se han derivado al Ararteko y al Instituto de la Mujer ocho de las solicitudes de actuación, en orden a la temática o al ámbito de competencia que corresponde en cada caso.

OBJETIVOS Y ACCIONES PARA EL AÑO 2014

Los objetivos planteados para el ejercicio 2014 se instrumentalizan en el presupuesto del organismo a través de los proyectos que se integran en los programas de gastos.

Los objetivos generales con sus correspondientes acciones son:

1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN Y EL DESARROLLO DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Tras la aprobación del VI Plan para la igualdad de mujeres y hombres correspondiente a la X legislatura, en cumplimiento del art. 15 de la Ley 4/2005, el Instituto reforzará su labor de asesoramiento a los departamentos del GV en la elaboración de sus respectivos planes de igualdad para la legislatura.

Presentar ante al Parlamento Vasco el VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres, el informe de situación de las mujeres y los hombres en Euskadi y los resultados de la evaluación relativa al V Plan para la Igualdad de mujeres y hombres en la CAE.

Contribuir a la actualización de nuevos contenidos del Plan de Formación en Igualdad dirigido a la Administración General de la CAE y sus Organismos Autónomos, en ejecución de la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Efectuar el seguimiento de la legislación vigente y elaborar, si procede, propuestas de reformas legislativas.

Asesorar y asistir técnicamente a los departamentos del Gobierno en la elaboración de los Informes de Impacto en Función del Género, a que se refieren los artículos 19 y 20 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Desarrollar herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género en las administraciones públicas, en su organización y en sus políticas; y para el desarrollo de políticas específicas de igualdad.

Udaletan 4/2005 Legearen 15.3 artikuluan aurreikusitako emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak egin ditzaten bultzatzea eta horri buruzko aholkularitza ematea.

Udal eta foru planei buruzko txostenak egitea, Berdintasunerako V. planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko, 4/2005 Legearen 15.4 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorriz.

Diru-laguntzak deitzea, ebaluatzea eta ematea, udalerriek, koadrilek eta mankomunitateek emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egin ditzaten, eta/edo berdintasunerako planak egin, ebaluatu eta egokitu ditzaten, eta/edo emakumeen aurkako indarkeriaren arloko tokiko protokoloak egin ditzaten.

Berdinsarearen jarduerak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmena mantentzea.

Udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmena mantentzea.

Eudelekin eta foru aldundiekin beste hitzarmen bat egitea, Beldur Barik programa kudeatzeko.

Eusko Jaurlaritzako sailek, foru aldundiek, udalek, enpresek eta emakume-elkarteek jardunbide egokiak igor ditzaten bultzatzea, Berdintasunerako Jardunbide Egokien Bankuan sartzeko.

Dokumentazio Zentroko ohiko zerbitzuekin jarraitzea, eta zentroa modernizatzen jarraitzea aipatu zerbitzuetarako on-line sarbidea errazteko eta zabaltzeko.

2. BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOAN.

Emakumeek eta gizonen gizarte-eremuetan duten egoerari buruzko txostena egitea.

Ebaluazio-sistema berrikustea eta eguneratzea, VI. Planera egokitzeko.

Botere publikoek 2013an egindako jardunari buruzko informazioa jasotzea.

4/2005 Legearen 15.2 artikuluan ezarritakoaren arabera sailek prestatu behar dituzten plan edo programen aurreikuspenei dagokienez, erabilitako bitarteko eta baliabideen eta egindako ekintzen urteko jarraipenaren txostena egitea.

Jarraipena egitea emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldekoak diren neurriek; generoaren araberako eragina ebaluatzen diren prozesuaren ondorioz araudian sartu diren neurriek, hain zuzen ere.

Indarkeriaren arloan informazioa batzeko sistema bat sortzen aurrera egitea. Sistema horrek homoginoa izan behar du eremu guztietarako, eta emakumeen aurkako indarkeriaren biktimentzako programen eta zerbitzuen helmenari eta eraginkortasunari buruzko ebaluazioa egitea ahalbidetu behar du.

Impulsar y asesorar a los ayuntamientos para la elaboración de Planes de Igualdad de mujeres y hombres previstos en el artículo 15.3 de la Ley 4/2005.

Informar los planes municipales y forales sobre su adecuación a las directrices generales establecidas por el V Plan para la Igualdad, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.4 de la Ley 4/2005.

Convocar, evaluar y conceder subvenciones para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres y/o protocolos locales en materia de violencia contra las mujeres por parte de municipios, cuadrillas y mancomunidades.

Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de las actuaciones de la red Berdinsarea.

Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en los municipios de menor tamaño.

Elaborar un nuevo convenio con las Diputaciones Forales y Eudel para la gestión del Programa Beldur Barik.

Impulsar el envío por parte de los departamentos del Gobierno Vasco, diputaciones forales, ayuntamientos, empresas y asociaciones de mujeres de buenas prácticas para incorporarlas al "Banco de Buenas Prácticas en Igualdad".

Mantener los servicios habituales del Centro de Documentación y continuar con el proceso de modernización con la finalidad de facilitar y ampliar el acceso on-line a los citados servicios.

2. EVALUACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Realizar el informe sobre la situación de las mujeres y los hombres en los distintos ámbitos sociales.

Revisar y actualizar el sistema de evaluación para adecuarlo al VI Plan.

Recoger la información de la actuación desarrollada por los poderes públicos en el año 2013.

Elaborar el informe de seguimiento anual de las acciones realizadas y de los medios y recursos utilizados con relación a las previsiones de los planes o programas que los departamentos han de elaborar según lo establecido en el artículo 15.2 de la Ley 4/2005.

Realizar un seguimiento de las medidas que favorecen la igualdad de mujeres y hombres, que se han introducido en la normativa como consecuencia del proceso de evaluación de impacto en función del género.

Avanzar en la creación de un sistema de recogida de la información en materia de violencia que sea homogéneo para todos los ámbitos y que permita desarrollar la evaluación sobre el alcance y la eficacia de los programas y servicios dirigidos a las víctimas de la violencia contra las mujeres.

3. KOORDINAZIOA BULTZATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BERTINTASUN-POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN.

Emakunderi atxikitako koordinazio-batzorde hauek behar bezala funtzionatzen dutela bermatzea: Emakumeen eta gizonen berdintasunerako Erakunde arteko Batzordea eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako Sailarteko Batzordea, eta etxeko tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumei harrera hobea egiteko erakundeen arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordea, nola batzorde politikoena, hala lantalde teknikoena.

4. JARDUERAK EGITEA ETA EAE-KO BOTERE PUBLIKOekin LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERTINTASUNAREN HELBURUA LANTZEKO.

Lehen Hezkuntzako Lehen zikloan Nahiko programa garatzen laguntzea programa ezartzeko konpromisoa hartzen duten ikastetxeetan, hezkuntza-sisteman genero-indarkeria prebenitzeari eta hezkidetzari buruzko planarekin koherentea den estrategia baten barruan. Nahiko hezkidetzaprograma bat da, berdintasuna, errespetua eta indarkeriarik eza lortzekoa.

Azterlanak egitea berdintasun-politikak nola dauden jakiteko eta horiek hobetzen laguntzeko.

Generoaren arloko prestakuntza bultzatzea, eta prestakuntzaren eta ikerketaren arloan genero-ikuspegia sar dadin bultzatzea.

Erakunde publikoei eta pribatuei aholkularitza ematea, berdintasunaren arloko sentsibilizazio- eta prestakuntzajarduerak diseinatzeke eta antolatzeke.

Sektoreko planak egitea eta horiek egiten parte hartzea, eta horietan genero-ikuspegia txertatzeari buruzko txostenak egitea.

BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholkularitza-batzordeko batzordeburu izatea, eta haren kudeaketa teknikoaz eta administrazio-kudeaketaz arduratzea.

Emakundek parte hartzen duen batzordeetan eta partaidetza-kontseiluetan eta lantaldeetan parte hartzea.

5. EMAKUMEEN PARTE-HARTZE SOZIO-POLITIKOA SENDOTZEA.

Emakundeko Aholku-Batzordea koordinatu eta bultzatzea, bai eta hiru lurralde historikoetan egiten diren azpibatzerde aholku-emaileak ere.

Aholku-Batzordearen osoko bilkuretan eta lurraldeetako hiru azpibatzerde aholku-emaileetan eratzen diren lanbatzordeei jarraipena egitea eta laguntza tekniko ematea.

3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Asegurar el funcionamiento óptimo de las comisiones de coordinación adscritas a Emakunde: Comisión Interinstitucional para la igualdad de mujeres y hombres y Comisión Interdepartamental para la igualdad de mujeres y hombres, la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales, tanto de las comisiones de carácter político como de sus correspondientes grupos técnicos de trabajo.

4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DEL OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS.

Se apoyará el desarrollo del programa coeducativo Nahiko, para la igualdad, el respeto y la no-violencia en el Primer Ciclo de Primaria en aquellos centros que se comprometan a implementarlo y dentro de una estrategia coherente con el Plan de coeducación y prevención de la violencia de género en el sistema educativo.

Realizar estudios que contribuyan al mejor conocimiento de la realidad y a la mejora de las políticas de igualdad.

Impulsar la formación en género y la incorporación de la perspectiva de género en la formación y en la investigación.

Asesorar a entidades públicas y privadas en el diseño y organización de actividades de sensibilización y formación en materia de igualdad.

Participar y elaborar planes sectoriales y elaborando los informes sobre la incorporación de la perspectiva de género de los mismos.

Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA.

Participar en los grupos de trabajo y en las comisiones y consejos de participación de los que Emakunde forma parte.

5. FORTALECER LA PARTICIPACIÓN SOCIO-POLÍTICA DE LAS MUJERES.

Coordinar e impulsar la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.

Realizar el seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.

Emakume-elkarteentzat interesgarri diren baliabide, azterlan eta kanpainei buruzko informazioa zabaltzea, eta emakume-elkarteen arteko koordinazioa sustatzea, elkarren berri izateko eta haien proiektuak sendotzeko. Horretarako, eguneratu egingo dira datu-baseak eta EAEn emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde diharduten erakundeen eta emakume-elkarteen gidaliburua.

Partaidetza-prozesu estrategikoak diseinatzea eta abian jartzea hiru lurraldeetan, eskualdekako eta lurraldekako koordinazio sistematizatu baten oinarriak sustatzeko.

Irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarteei eta – federazioei eta xede eta eremu bakarra emakumeen sustapena eta emakumeen kontrako indarkeriaren arloko borroka eta arreta duten fundazioei diru-laguntzak emateko deialdiarekin jarraitzea.

Prestakuntza-eskaintza diseinatzen jarraitzea; horretarako, elkarrekin Aholku-Batzordearen bitartez eskatu dituzten gaiei helduko zaie.

6. BERDINTASUNA SUSTATZEA ENPRESA ETA ENTITATE PRIBATUETAN.

Enpresei eta erakunde pribatuei diru-laguntzak ematea aholkularitza-enpresa homologatuak kontratatu ditzaten, berdintasunari buruzko diagnostikoak eta planak egiteko.

Lankidetz-erakunde izateko eta aholkularitza-enpresak homologatzeko eskabideak aztertzea, eta aitortuta eta homologatuta daudenei jarraipena egitea.

Lankidetz-erakundeen artean esperientziak trukatzeko eta sentsibilizatorako guneak sustatzea.

Enpleguari buruzko gidaliburuak eguneratzea: emakumeak kontratatatzeko laguntzena eta ekintzailatza sustatzeko laguntzena.

Kirolaren eremuan sexu-jazarpena eta jazarpen sexista prebenitzeko eta tratatzeko protokoloa aplikatu dadin sustatzea eta zabaltzea.

7. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNARI BURUZKO KOMUNIKAZIOA, INFORMAZIOA ETA SENSIBILIZAZIOA.

www.emakunde.euskadi.net ataria eta berdingunea handitu, eraberritu, berrizatu eta mantentzea.

Komunikabideetan Emakunderen presentzia bultzatzea, ohiko bideen bidez, aldizkari digitalaren bidez eta sare sozialen bidez.

Publizitate-, komunikazio- eta sentsibilizazio- kanpainak egitea eta/edo horietan parte hartzea. Martxoaren 8ko kanpaina (Emakumeen Nazioarteko Eguna) eta azaroaren 25eko kanpaina (Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko Eguna), eta sor litekeen beste edozein.

Berdintasunerako X. Gunea (2014) antolatzea

Difundir la información sobre campañas, estudios y recursos de interés de las asociaciones de mujeres así como fomentar la coordinación de las asociaciones de mujeres al objeto de facilitar su conocimiento y el fortalecimiento de sus proyectos. Por medio de la actualización de las bases de datos y de la Guía de Asociaciones de Mujeres y entidades que trabajan a favor de la igualdad de mujeres y hombres en la CAE.

Diseñar y poner en marcha procesos de participación estratégicos en los tres territorios, con el fin de fomentar las bases para una coordinación sistematizada por Comarcas y Territorios.

Continuar con la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones de mujeres sin ánimo de lucro, así como a fundaciones cuyo único fin y ámbito de trabajo sea el de la promoción de las mujeres y la lucha y atención en materia de violencia contra las mujeres.

Continuar con el diseño de la oferta formativa, para lo cual se abordarán los temas demandados por las propias asociaciones a través de la Comisión Consultiva.

6. FOMENTAR LA IGUALDAD EN EMPRESAS Y ENTIDADES PRIVADAS.

Subvencionar a empresas y organizaciones privadas la contratación de una consultora homologada para la realización de diagnósticos y planes para la igualdad.

Realizar las valoraciones para la concesión de entidad colaboradora y para la homologación de consultoras y el seguimiento de las que ya han sido reconocidas y homologadas.

Promover espacios de sensibilización e intercambio de experiencias entre las entidades colaboradoras.

Actualizar las guías de empleo: una de ayudas a la contratación de mujeres y otra de ayudas al emprendizaje.

Difundir y promover la aplicación del protocolo de prevención y tratamiento de acoso sexual y sexista en el ámbito deportivo.

7 COMUNICACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES.

Ampliar, innovar y mantener el portal www.emakunde.euskadi.net y berdingune.

Impulsar la presencia de Emakunde en los medios a través de los canales habituales y de la revista digital, y las redes sociales.

Realizar y/o colaborar en campañas de publicidad, comunicación y sensibilización. Campaña del 8 de marzo, Día Internacional de las Mujeres y Campaña del 25 de noviembre, Día Internacional contra la Violencia hacia las mujeres, y otras posibles.

Organizar el X Foro para la Igualdad 2014.

Gizonduz ekimena garatzea. Gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezen sustatzeko ekimena da.

Zenbait gairi buruzko mintegiak edo gogoeta- eta sakontze-jardunaldiak antolatzea, zenbait eremutan diharduten profesionalentzat bereziki.

Erakundeak berak landutako materialak, prestakuntza-jarduerak, ikerlanak ... argitaratzea.

Emakunde Ekitaldia egitea, komunikaziorako eta berdintasunaren alorrean gizartea sentsibilizatzeko; saio horretan Berdintasunaren aldeko 2013ko Emakunde Saria emango da. Halaber, Berdintasunaren aldeko 2014ko Emakunde Sarirako deia egingo da.

Emakume adituen direktorioa eguneratzeko aplikazio informatikoa mantentzea.

Komunikabideekin lankidetzan aritzea.

8. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOAN HERRITARRAK DEFENDATZEA SEXU-ARRAZOIENGATIKO DISKRIMINAZIO-EGOEREN AURREAN, ETA EMAKUMEEN ETA GIZONEN TRATU-BERDINTASUNAREN PRINTZIBIOA SUSTATZEA.

Sektore pribatuan sexu-arrazoiengatik ustez gertatutako zuzeneko edo zeharkako diskriminazio-egoerak edo -jarduerak ikertzea.

Herritarrei aholku eta laguntza ematea, sektore pribatuan sexua dela-eta gertatutako ustezko diskriminazio-egoeretan.

Gomendioak ematea sektore pribatuan egiaztatuta geratu diren sexuagatiko diskriminazio-egoerak eta -jarduerak zuzentzeko.

Jarraipena egitea emandako gomendio horiek bete diren jakiteko.

Koordinazio-mekanismoak eta lankidetzaharremanak ezartzea beste sail eta erakunde batzuekin, bai gure erkidegokoekin, bai Estatukoekin.

Tratu-berdintasunerako eta sexuagatiko bereizkeriarik ez izateko oinarritzko eskubidea dibulгатzea.

9. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIAREN BIKTIMENTZAKO ARRETA.

Indarkeriaren biktima diren emakumeak artatzen dituzten kolektiboentzako prestakuntza-planaren edukiak gara daitezen sustatzea.

Indarkeriaren biktima diren adingabeenganako arreta hobetzeko neurriak proposatzea, eta neurri horiek progresiboki ezar daitezen sustatzea.

Emakume-salerosketaren biktimak artatzeko zerbitzua mantendu eta hobetzea.

Desarrollar la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres.

Organizar y apoyar Seminarios o Jornadas de reflexión y profundización en diversas materias dirigidas, especialmente, a personas profesionales que trabajen en los distintos ámbitos.

Editar materiales elaborados por el propio Instituto, actividades formativas, estudios, ...

Realizar la Gala Emakunde para la comunicación y la sensibilización social en materia de igualdad, en donde se hará también entrega del Premio Emakunde a la Igualdad 2013 y realizar la convocatoria del Premio Emakunde a la Igualdad 2014.

Mantener la aplicación informática que permite actualizar el directorio de mujeres expertas.

Colaborar con los medios de comunicación.

8. DEFENSA DE LAS CIUDADANAS Y CIUDADANOS ANTE SITUACIONES DE DISCRIMINACIÓN POR RAZÓN DE SEXO Y DE PROMOCIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE TRATO DE MUJERES Y HOMBRES EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Investigar presuntas situaciones o prácticas de discriminación directa o indirecta por razón de sexo en el sector privado.

Prestar asesoramiento y asistencia a ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.

Dirigir recomendaciones para corregir situaciones y prácticas de discriminación por razón de sexo que se hayan constatado en el sector privado.

Realizar el seguimiento del cumplimiento de las recomendaciones emitidas.

Desarrollar mecanismos de coordinación y relaciones de colaboración con otros departamentos y entidades tanto de nuestra comunidad como estatales.

Divulgar el derecho fundamental a la igualdad de trato y no discriminación por razón de sexo.

9. ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES.

Promover el desarrollo de los contenidos del Plan de Formación para los distintos colectivos implicados en la atención a mujeres víctimas de violencia.

Proponer medidas para la mejora de la atención a menores víctimas de violencia y promover su implantación progresiva.

Mantener y mejorar el servicio de atención a víctimas de trata.

Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko masterra egiteko laguntzen deialdia egitea (Deustuko Unibertsitatea).

Emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzeko eta erantzuteko programak sustatzen dituzten erakundeei diru-laguntzak emateko deialdia egitea.

10. LANKIDETZAN ARITZEA BESTE AUTONOMIA-ERKIDEGO BATZUETAKO, ESTATUKO EDO NAZIOARTEKO ANTZEKO ERAKUNDEEKIN.

INTERCAMBIA-Hezkidetzako Estatuko Sarean parte hartzea, gainerako autonomia-erkidegoetako hezkuntza-sailekin eta berdintasun-erakundeekin batera.

Eremu sektorialetako politiketan (osasuna, informazioaren gizartea ...) berdintasun-printzipioa txerta dadin bultzatzeko eta sendotzeko, Emakumearen Institutuak bultzatutako proiektuan parte hartzea, berdintasun-erakundeekin lankidetzan.

Berdintasun Politiken Sarean parte hartzea, egitura- eta kohesio-funtsetan, EGEF eta EGIFeko bitarteko erakundeetan, erakunde laguntzaileei berdintasunari buruzko prestakuntza eta gaikuntza emateko.

Partaidetzan eta lankidetzan aritzea emakumeen aurkako indarkerien biktimak artatzen dituzten beste erakunde batzuekin, izan beste autonomia-erkidego batzuetakoak, Estatukoak, Europakoak edo nazioartekoak.

Convocar ayudas para la realización del máster de intervención en violencia contras las mujeres de la Universidad de Deusto.

Convocar ayudas para entidades que promuevan programas de prevención y respuesta ante la violencia contra las mujeres.

10. COLABORAR CON INSTITUCIONES Y ORGANISMOS ANÁLOGOS DE OTRAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS, DEL ESTADO Y DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL.

Participar en la Red estatal de Coeducación INTERCAMBIA junto con los organismos de igualdad y Consejerías de Educación del resto de Comunidades Autónomas.

Participar en el proyecto impulsado por el Instituto de la Mujer de impulso y fortalecimiento de la integración del principio de igualdad en políticas de ámbitos sectoriales (salud, sociedad de la información...) y en colaboración con los organismos de igualdad.

Participar en la Red de Políticas de Igualdad en los Fondos Estructurales y de Cohesión, organismos intermedios de FEDER Y FSE en la formación y capacitación en materia de igualdad de los organismos colaboradores.

Participar y colaborar con instituciones estatales, de otras CCAA y europeas e internacionales que actúan en el ámbito de la atención a las víctimas de violencia contra las mujeres.

PROGRAMA	PROGRAMA
3223 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	3223 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>47 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</u>	<u>47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</u>
EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

MEMORIA

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen helburu nagusia da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzea, benetakoa eta eraginkorra, politikagintzaren, ekonomiaren, kulturagintzaren eta gizartearen esparru guztietan. Horretan oinarrituta ezarri dira datorren ekitaldian burutu beharreko helburuak eta ekintzak.

El Instituto Vasco de la Mujer/Emakumearen Euskal Erakundea - EMAKUNDE tiene como finalidad esencial la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, social, cultural y económica. En base a ello se establecen los objetivos y acciones a llevar a cabo el próximo ejercicio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18KO 4/ 2005 LEGEA APLIKATU DADIN SUSTATZEA, ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN BERDINTASUNERAKO POLITIKA PUBLIKOAK PLANIFIKATZEA ETA HORIEK GAUZATU DAITEZEN BULTZATZEA</p> <p>1.1. Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ahalik eta ondoen funtziona dezan bultzatzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Egindako lan-bilerak.</p> <p>1.2. Emakundeko zuzendariak agerraldiak egitea Eusko Legebiltzarrean eta Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietan.</p> <p style="padding-left: 40px;">Agerraldi kopurua.</p> <p>1.3. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko politikak eta jarduerak planifikatu eta garatu daitezen bultzatzea Autonomia Administrazioan.</p>	<p>2</p> <p>3</p>	<p>1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/ 2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN Y EL DESARROLLO DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <p>1.1. Desarrollar un funcionamiento óptimo del Consejo de Dirección de Emakunde.</p> <p style="padding-left: 40px;">Reuniones de trabajo realizadas.</p> <p>1.2. Realizar comparecencias de la Directora de Emakunde ante el Parlamento Vasco y ante las Juntas Generales de Territorios Históricos.</p> <p style="padding-left: 40px;">N. de comparecencias.</p> <p>1.3 Impulsar en la Administración autonómica la planificación y el desarrollo de políticas y actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Aholkularitza-saioen kopurua.	15	N. de sesiones de asesoramiento.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskarien eta kontsulten kopurua.	230	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan egiturak egokitzeko, zenbat erregelamendu-aldaketa egin diren.	1	N. de modificaciones reglamentarias de adecuación de las estructuras en el ámbito de la violencia contra las mujeres.
Plan sektorialeko genero-ikuspegiaren arabera egindako txostenen kopurua.	5	N. de informes desde la perspectiva de género a planes sectoriales.
1.4. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko politikak eta jarduerak planifikatu eta garatu daitezzen bultzatzea Foru Administrazioan.		1.4. Impulsar en la Administración Foral la planificación y el desarrollo de políticas y actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.
Aholkularitza-saioen kopurua.	10	N. de sesiones de asesoramiento.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskarien eta kontsulten kopurua.	25	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
1.5. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko politikak eta jarduerak planifikatu eta garatu daitezzen bultzatzea Toki Administrazioan.		1.5. Impulsar en la Administración Local la planificación y el desarrollo de políticas y actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.
Aholkularitza-saioen kopurua.	30	N. de sesiones de asesoramiento.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskarien eta kontsulten kopurua.	150	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
Udaletako berdintasun-planak V. Planeko jarraibide orokorreko egokitzeko aztertze txostenen kopurua.	7	N. de informes sobre la adecuación de los Planes municipales de igualdad a las directrices generales del V Plan para la Igualdad.
Emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko eta/edo planak egiteko eta egokitzeko, udalerrri, koadrila eta mankomunitateei diruz lagundutako proiektu kopurua edo/eta emakumeen aurkako indarkeriaren arloko toki-protokoloak.	60	N. de proyectos subvencionados a municipios, cuadrillas y mancomunidades para la realización de diagnósticos y/o elaboración y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres y/o protocolos locales en materia de violencia contra las mujeres.
Udalerrri onuradunen kopurua, udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmenaren esparruan.	75	N. de municipios beneficiarios en el marco del convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en municipios de menor tamaño.
1.6. Administrazio publikoetan berdintasun-politikak diseinatzen eta abiarazten laguntzen duten materialak eta baliabideak sortzea eta zabaltzea.		1.6. Crear y difundir documentación y recursos que apoyen el diseño y puesta en marcha de políticas de igualdad en las administraciones públicas.
Sortutako eta egokitutako materialen kopurua.	7	N. de materiales creados y adecuados.
Egindako eta zabaldutako argitalpenen kopurua.	6	N. de publicaciones realizadas y difundidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakumeen egoeraren bilakaerari buruzko azterlanak –orokorrak edo sektorialak–, eta batez ere, askotariko diskriminazioa pairatzen duten edo pairatzeko arriskuan dauden emakumeen kolektiboei buruzko azterlanak.	3	Estudios de situación y evolución de las mujeres, generales o por sectores, y sobre colectivos de mujeres en situación o en riesgo de discriminación múltiple.
Erositako eta katalogatutako liburuen kopurua.	300	N. de adquisiciones y catalogación de libros.
Erositako eta katalogatutako aldizkarien kopurua.	100	N. de adquisiciones y catalogación de Revistas.
Erositako eta katalogatutako ikus-entzunezko materialen kopurua.	50	N. de adquisiciones y catalogación de audiovisuales.
Erantzundako kontsulten kopurua.	1.200	N. de consultas atendidas.
Maileguz emandako materialen kopurua.	500	N. de préstamos realizados.
Digitalizatutako dokumentu-funtsen kopurua (digitalizatutako liburuak eta dokumentuak esaterako).	20	N. de digitalizaciones de fondos documentales como libros y documentos digitalizados.
ABSYS datu-baseetan mantendutako erregistroen kopurua.	20.000	N. de registros mantenidos en las bases de datos ABSYS.
Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroarekin egindako lankidetzeta-hitzarmena, jakintza zabaltzeko.	1	Convenio de colaboración con el Centro Documentación de Mujeres de Maite Albiz para la difusión de conocimiento.
Eguneratutako eta mantendutako intranet-atarien kopurua.	2	N. de portales de intranet actualizados y mantenidos.
Sortutako, eguneratutako eta mantendutako aplikazio informatikoen kopurua.	6	N. de aplicaciones informáticas creadas, actualizadas y mantenidas.
2. BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA EUSKAL AUTONOMIA- ERKIDEGOAN.		2. EVALUACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI
2.1. Berdintasun-planaren esparruan administrazioek gauzatutako ekintzen jarraipena egitea.		2.1. Realizar el seguimiento de las acciones llevadas a cabo por las administraciones en el marco del Plan para la Igualdad.
“Ebaluazio-sistema” aplikazioan erregistratuta dauden erakundeen kopurua.	100	N. de instituciones registradas en la aplicación “Sistema de evaluación”.
Aplikazioan erregistratuta dauden informazio-fitxen kopurua.	1.000	N. de fichas informativas registradas en la aplicación.
Botere publikoen jardueraren jarraipen-txostenak.	2	Informes de seguimiento de la actividad de los poderes públicos.
EAEko emakumeen eta gizonen egoeraren bilakaerari buruzko azterlanak.	2	Estudios sobre la evolución de la situación de las mujeres y los hombres en la CAE.
3. KOORDINAZIOA BULTZATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BERDINTASUN- POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN.		3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3.1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde arteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.		3.1. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Erakunde arteko Talde Teknikoak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional.
Egindako proiektuen kopurua.	3	N. de proyectos desarrollados.
Jardunean dauden lantalde teknikoek kopurua.	3	N. de grupos técnicos de trabajo en activo.
Lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.	6	N. de reuniones realizadas por los grupos técnicos de trabajo.
3.2. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea, eta batzordeburu izatea.		3.2. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Sailarteko Talde Teknikoak egindako bileren kopurua.	8	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interdepartamental.
Egindako proiektuen kopurua.	2	N. de proyectos desarrollados.
Jardunean dauden lantalde teknikoek kopurua.	2	N. de grupos técnicos de trabajo en activo.
3.3. Berdinsarea-Berdintasunaren aldeko eta emakumeen aurkako indarkeriaren kontrako Euskal Udalerrien Sarearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea, Eudelekin batera.		3.3. Asumir en colaboración con Eudel la gestión técnica y administrativa de Berdinsarea / Red de Municipios Vascos por la Igualdad y contra la violencia hacia las mujeres.
Luzatutako eta egindako hitzarmenen kopurua.	2	N. de convenios prorrogados y realizados.
Jarraipen-batzordeak egindako bileren kopurua.	5	N. de reuniones realizadas por la Comisión de Seguimiento.
Batzar teknikoak egindako atxikipenen kopurua.	4	N. de adhesiones de la asamblea técnica realizadas.
Kudeatutako atxikipenen kopurua.	5	N. de adhesiones de municipios gestionadas.
Jardunean dauden batzorde teknikoek kopurua.	5	N. de comisiones técnicas de trabajo en activo.
Batzordeen bileren/bilkuren kopurua.	20	N. de reuniones/sesiones de las comisiones.
Beldur Barik programaren batzar teknikoek kopurua.	8	N. de reuniones técnicas de Beldur Barik.
Beldur Barik programaren esparruan egindako jardueren kopurua.	8	N. de actuaciones realizadas en el marco de Beldur Barik.
Beldur Barik programaren esparruan sortutako edo eguneratutako materialen edo tresnen kopurua.	8	N. de herramientas y materiales creados o actualizados en el marco de Beldur Barik.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakunderen web-orrialdearen eta sare sozialen bidez gauzaturako hedapen-jardueren kopurua.	20	N. de actividades de difusión a través de la web de Emakunde y de las redes sociales.
2013ko baterako jarraipenaren txosten bat egitea.	1	Elaboración de un informe de seguimiento conjunto 2013.
4. KOORDINAZIOA BULTZATZEA ETA ERANTZUNA HOBETZEA EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA KASUETAN		4. IMPULSAR LA COORDINACIÓN Y LA MEJORA EN LA RESPUESTA ANTE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES
4.1. Etxeko tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko erakunde arteko II. Akordioaren jarraipen-batzordeko buru izatea.		4.1. Presidir la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora de la atención a las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual.
Jarraipen-batzordeak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por la Comisión de Seguimiento.
Erakunde arteko II. Akordioaren edukien betetze-mailaren ebaluazioaren eta jarraipenaren txostena egitea.	1	Elaboración del Informe de Seguimiento y Evaluación del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional.
Jarraipen-batzordeko Erakunde arteko Talde Teknikoak egindako bileren kopurua.	9	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional de la Comisión de Seguimiento.
Jardunean dauden lantalde teknikoen kopurua: GTRA, informazio-sistema, Emakumeen Genitalak Moztea.	3	N. de grupos técnicos de trabajo en activo: GTRA, Sistema de información, Mutilación Genital Femenina.
Lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.	12-15	N. de reuniones realizadas por los grupos técnicos de trabajo.
Egindako proiektuen kopurua.	7	N. de proyectos realizados.
4.2. Emakumeen aurkako indarkeria prebenitzen eta egoera horietan ematen den erantzuna hobetzen gizartea inplikatu dadin sustatzea		4.2. Promover la implicación de la sociedad en la prevención de la violencia contra las mujeres y en la mejora de la respuesta ante estas situaciones.
Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan lan egiten duten elkarteei eta erakundeei emandako diru-laguntzen kopurua.	10-25	N. de subvenciones concedidas a asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la violencia contra las mujeres.
4.3. Sexu-esplotaziorako salerosketaren biktima edo beste egoera larritan izan diren emakumeak hartzea eta artatzea.		4.3. Gestionar la acogida y atención a mujeres víctimas de trata con fines de explotación sexual o en otras situaciones de especial dificultad.
Dirulaguntza izenduna hartzeko eta artatzeko.	1	Subvención nominativa para la gestión de la acogida y atención.
Hartzeko proiektuen kopurua.	1	N. proyectos de acogida.
Artatzeko proiektuen kopurua.	1	N. proyectos de atención.
5. JARDUERAK EGITEA ETA EAE-KO BOTERE PUBLIKOekin LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUA LANTZEKO.		5. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DEL OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5.1. Araudian emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren printzipioa sar dadin sustatzea.		5.1. Promover la introducción del principio de igualdad de mujeres y hombres en la normativa.
Genero-eragina ebaluatzeko emandako txostenen kopurua.	100	N. de informes de evaluación de impacto en función de género informados.
Generoaren araberako eraginari buruzko txostenak egiteko egindako material sektorialen kopurua.	6	N. de materiales sectoriales elaborados para la elaboración de informes de impacto en función del género.
5.2. Prestakuntzaren eta ikerketaren arloetan genero-ikuspegia sar dadin sustatzea, eta generoari eta emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko prestakuntza ematea.		5.2. Promover la inclusión de la perspectiva de género en la formación y en la investigación y formar en género e igualdad de mujeres y hombres.
Generoari buruzko prestakuntza-ikastaroak eta mintegiak, bai erakundeak berak antolatuak, bai beste erakunde eta instituzio batzuekin lankidetzan antolatuak.	12	Cursos y seminarios de formación en género, organizados tanto por el propio Instituto, como en colaboración con otros Organismos e Instituciones.
Ikastaroak antolatzeko aholkularitza teknikoa emateko, erakundeekin eta entitate pribatuekin egindako saioen kopurua.	7	N. de sesiones de asesoramiento técnico para la organización de cursos a Instituciones y a Entidades Privadas.
Ikerketarako emandako diru-laguntzen kopurua.	3	N. de becas de investigación concedidas.
Hautatutako eta zabaldutako kanpoko ikerlanen kopurua.	4	N. de trabajos de investigación externos seleccionados y difundidos.
Emakume eta Gizonen Berdintasunari buruzko . Masterrean (2013-2014) emandako eskola-kopurua.	6	N. de clases impartidas en el Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres (2013-2014).
UPV/EHUko Emakume eta Gizonen Berdintasunari buruzko Masterrera zuzenean emandako diru-laguntzen kopurua.	1	N. de subvenciones directas concedidas al Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres de la UPV/EHU.
Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko Deustuko Unibertsitateko Master ofizialerako emandako diru-laguntzen kopurua.	12-15	N. de ayudas al Máster universitario oficial en Intervención en violencia contra las mujeres de la Universidad de Deusto.
5.3. NAHIKO hezkidetzeta-programa Lehen Hezkuntzako lehen zikloan ezartzen jarraitzea., eta hezkuntzaren eremuko beste jardura batzuk. Nahiko programaren bidez, hezkuntza-esparruan berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatu nahi dira.		5.3. Continuación de la implementación del Programa coeducativo NAHIKO programa coeducativo para la igualdad, el respeto y la no-violencia desde el ámbito educativo dirigido al primer ciclo de Educación Primaria y otras actuaciones dirigidas al ámbito educativo.
Parte hartzen duten ikastetxeen kopurua.	25-30	N. de centros participantes.
Prestakuntza-mintegiaren kopurua.	3	N. de seminarios de formación.
Senitartekoentzat egindako sensibiltzazio-saioen kopurua.	25-30	N. de sesiones de sensibilización dirigidas a las familias.
Parte hartzen duten ikastetxe guztiek elkarlanean gauzatutako ekintzen kopurua.	3	N. de acciones conjuntas de todos los centros participantes.
Hezkuntza Sailarekin lankidetzan egindako hezkuntza-ekintzen kopurua.	2	N. de acciones educativas en colaboración con el Departamento de Educación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5.4. Komunikazioaren eta publizitatearen esparruan berdintasunaren printzipioa sar dadin sustatzea.		5.4. Promover la aplicación del principio de igualdad en el ámbito de la comunicación y la publicidad.
Lan-plan bat diseinatzea eta ezartzea, BEGIRA abiarazteko eta garatzeko.	1	Diseño e implantación de un plan de trabajo para la puesta en marcha y desarrollo de BEGIRA.
BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku-batzordearen bilera kudeatuen kopurua.	2-4	N. de reuniones gestionadas de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA.
BEGIRAK agindutako azterlanen kopurua.	1	N. de estudios encargados por BEGIRA.
Tramitatutako salaketen kopurua.	30-50	N. de denuncias tramitadas.
Egindako txostenen kopurua.	3	N. de informes redactados.
Aholkularitza-saioen kopurua.	50	N. de asesoramientos realizados.
Igorritako gomendioen kopurua.	1-2	N. de recomendaciones remitidas.
BEGIRA marka zabaltzea eta erregistratzea, eta web eta sareetan haren presentzia areagotzea.	1	Puesta en marcha de la difusión y registro de la marca BEGIRA así como su presencia en entorno web y redes.
Liburuxka bat egitea BEGIRA zer den zabaltzeko.	1	Elaboración de un folleto para la difusión de qué es BEGIRA.
Genero-indarkeriaren aurka dauden komunikabideetako profesionalen talde bat abiaraztea eta dinamizatzea.	1	Puesta en marcha y dinamización del grupo de profesionales de los medios de comunicación contra la violencia de género.
Komunikabideetako profesionalentzat egindako mintegien kopurua.	1	N. de seminarios dirigidos a los y las profesionales de los medios de comunicación.
5.5. Jaurlaritzako sailek sortutako kontseiluetako partaidetza-organoetako lan-batzordeetan parte hartzea.		5.5. Participar en las Comisiones de trabajo de los diferentes órganos de participación de los Consejos creados por Departamentos del Gobierno.
Zenbat organotan parte hartzen den.	5	N. de órganos en los que se participa.
6. EMAKUMEEN PARTE-HARTZE SOZIO-POLITIKOA SENDOTZEA.		6. FORTALECER LA PARTICIPACIÓN SOCIO-POLÍTICA DE LAS MUJERES
6.1. Elkartegintza bultzatzea berdintasuna sustatzeko.		6.1. Fomentar el asociacionismo para el fomento de la igualdad.
Emakundeko Aholku Batzordea eta hiru lurralde historikoetan egiten diren azpibatzerde aholku-emaileak koordinatzeko eta bultzatzeko bileren kopurua.	15	N. de reuniones para la coordinación e impulso de la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.
Aholku Batzordearen osoko bilkuretan eta lurralde mailako hiru azpibatzerde aholku-emaileetan eratzen diren lan-batzordeen jarraipena egiteko eta horiei laguntza teknikoa emateko bileren kopurua.	27	N. de reuniones para la realización del seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakumeen elkarteen, beste elkarte batzuen eta elkarteen eta beste administrazio batzuen arteko koordinazioa laguntzeko bileren kopurua.	53	N. de reuniones para el apoyo a la coordinación entre las asociaciones de mujeres, otras asociaciones y entre asociaciones y otras administraciones.
Genero-ikuspegidun sareak bultzatzeko eta sendotzeko bilera kopurua.	11	N. de reuniones para el impulso y consolidación de redes con visión de género.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskarien eta kontsulten kopurua.	1.020	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
Elkarteei posta arruntez edo elektronikoz bidalitako mezuen kopurua.	30	N. de mailing a asociaciones vía correo electrónico y/o postal.
Pertsoneri, taldeei eta elkarteei eta bestelako erakunde publiko nahiz pribatuei, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzea ahalbidetuko duten estrategiei eta programak eta proiektuak gauzatzeari buruz emandako aholkularitza-saioen kopurua.	190	N. de asesoramientos individualizados a personas, grupos, asociaciones u otras entidades tanto públicas como privadas sobre estrategias, elaboración de programas y proyectos que posibiliten el logro de la igualdad de mujeres y hombres.
Emakumeen elkarteei emandako diru-laguntzen kopurua.	100-140	N. de subvenciones concedidas a asociaciones de mujeres.
Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde diharduten emakume elkarteen eta erakundeen datu baseak eguneratzea.	1	Actualización de las bases de datos de asociaciones de mujeres y entidades que trabajan a favor de la igualdad de mujeres y hombres.
Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde diharduten emakume elkarteen eta erakundeen gidaliburua eguneratzea.	1	Actualización de la Guía de Asociaciones de Mujeres y entidades que trabajan a favor de la igualdad de mujeres y hombres en la CAE.
Emakume-elkarteetan Informazioaren teknologiak erabil ditzaten bultzatzeko proiektuen kopurua.	1	N. de proyectos para favorecer el uso de tecnologías de la información en el ámbito de las asociaciones de mujeres.
7. BERDINTASUNA SUSTATZEA ENPRESETAN ETA ENTITATE PRIBATUETAN.		7. FOMENTAR LA IGUALDAD EN EMPRESAS Y ENTIDADES PRIVADAS
7.1. Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasun-politikak gara daitezen sustatzea.		7.1. Promover el desarrollo de políticas de igualdad en empresas y entidades privadas.
Lankidetzaren erakunde gisa onartuak izateko prozesuan eta haien erakundeetan berdintasuna ezartzeko, enpresa eta entitate pribatuei emandako aholkularitza-saioen kopurua.	300	N. de asesoramientos a empresas y entidades privadas en el proceso de reconocimiento de entidad colaboradora y para la implantación de la igualdad en sus organizaciones.
Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak eta planak egiteko, enpresei eta entitate pribatuei emandako diru-laguntzen kopurua.	7-15	N. de subvenciones concedidas a empresas y entidades privadas para la realización de un diagnóstico y un plan para la igualdad de mujeres y hombres.
Erakunde laguntzaile izateko aitortzea eta ematea.	12	Gestión y concesión de reconocimiento como entidad colaboradora.
Berdintasunaren arloan enpresa aholkulari izateko homologazioak kudeatzea eta ematea.	2	Gestión y concesión de homologación como consultora en materia de igualdad.
Enpresekin egindako bileren kopurua.	3	N. de encuentros con empresas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Erakunde Publikoen Berdintasunerako Sarea sortzeko egindako bileren kopurua.	1	N. de encuentros para la creación de la Red de Entidades Públicas para la Igualdad.
Prestakuntza-saioen kopurua.	2	N. de sesiones formativas.
Eguneratu diren enplegu-gidaliburuaren kopurua.	2	N. de guías de empleo actualizadas.
8. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNARI BURUZKO KOMUNIKAZIOA, INFORMAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA.		8. COMUNICACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES
8.1. Informazioa emateko eta sentsibilizatzeko kanpainak eta beste ekintza batzuk egitea emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko.		8.1. Realizar campañas y otros actos de información y sensibilización orientadas a fomentar la igualdad de mujeres y hombres.
Egindako kanpainen kopurua (martxoaren 8a, Emakumeen Nazioarteko Eguna; azaroaren 25a, emakumeen kontrako indarkeriaren kontra borroka egiteko nazioarteko eguna) eta zehatu beharreko beste batzuk.	4	N. de campañas realizadas (8 de marzo / Día Internacional de las Mujeres; 25 de noviembre / Día Internacional para combatir la violencia contra las mujeres) y otras a definir.
2014ko Emakunde Sariaren deialdia.	1	Convocatoria del Premio Emakunde 2014.
Sentsibilizazio-ekintzen kopurua (Berdintasunaren aldeko 2013ko Emakunde Saria ematea).	1	N. de actos de sensibilización (entrega del Premio Emakunde a la Igualdad – 2013).
Emakunde Saria emateko ekitaldian parte hartu duten elkarten eta eragile sozialen kopurua.	260	N. de Asociaciones y agentes sociales participantes en el acto de entrega del premio Emakunde.
Saria emateko ekitaldira joandako emakumeen kopurua.	222	N. de mujeres asistentes al acto de entrega.
Saria emateko ekitaldira joandako gizonen kopurua.	39	N. de hombres asistentes al acto de entrega.
Erakundeak argitaratutako eta zabalduetako materialen kopurua (argitalpenak).	8	N. de materiales editados y difundidos por el instituto (publicaciones).
Jardunaldietan eta kongresuetan emandako hitzaldien kopurua.	50	N. de conferencias impartidas en jornadas y congresos.
Prentsaurrekoen, prentsa-oharren, komunikabideetan egindako elkarrizketen eta iritzi-artikuluen kopurua.	200	N. de ruedas, notas de prensa, entrevistas en medios de comunicación, artículos de opinión.
Eguneratutako eta mantendutako Interneteko atariaren kopurua.	8	N. de portales y sitios Internet actualizados y mantenidos.
8.2. Berdintasunerako XI. Gunea bultzatu eta koordinatzea.		8.2. Impulso y coordinación del XI Foro para la Igualdad.
Berdintasunerako Gunearen esparruan jarduerak antolatzen dituzten erakundearen kopurua.	80	N. de entidades que organizan actividades en el marco del foro para la igualdad.
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren emakumeen kopurua.	3.000	N. de mujeres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren gizonen kopurua.	1.000	N. de hombres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.
Foroko jardueren komunikazio-ekintzen kopurua.	6	N. de acciones de comunicación de las actividades del foro.
8.3. Gizartea eta gizonak berdintasunaren aldeko eta emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako borrokan inplikatu daitezzen sustatzea, Gizonduz programaren bidez.		8.3. Promover la implicación de la sociedad y de los hombres a favor de la igualdad y en contra de la violencia hacia las mujeres a través del programa Gizonduz.
Sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa espezifikoaren esparruan egindako ikastaroen kopurua.	60	N. de cursos desarrollados en el marco del Programa específico de sensibilización y formación.
Ikastaroetara joandako gizonen kopurua.	800	N. de hombres asistentes a los cursos.
Ikastaroetara joandako emakumeen kopurua.	600	N. de mujeres asistentes a los cursos.
Kudeatutako web-orrialde eta sare sozialen kopurua.	4	N. de páginas web y redes sociales gestionadas.
Sortutako material edo tresna kopurua.	3	N. de herramientas o materiales creados.
Aholkularitza-saioen kopurua.	120	N. de asesoramientos realizados.
9. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOAN HERRITARRAK DEFENDATZEA SEXU-ARRAZOIENGATIKO DISKRIMINAZIO-EGOEREN AURREAN, ETA EMAKUMEEN ETA GIZONEN TRATU-BERDINTASUNAREN PRINTZIPIOA SUSTATZEA.		9. DEFENSA DE LAS CIUDADANAS Y CIUDADANOS ANTE SITUACIONES DE DISCRIMINACIÓN POR RAZÓN DE SEXO Y DE PROMOCIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE TRATO DE MUJERES Y HOMBRES EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI
9.1. Sektore pribatuan sexu-arrazoiengatik ustez gertatutako zuzeneko edo zeharkako diskriminazio-egoerak edo -jarduerak ikertzea.		9.1. Investigar presuntas situaciones o prácticas de discriminación directa o indirecta por razón de sexo en el sector privado.
Jasotako eskabideen kopurua.	100	N. de solicitudes recibidas.
Kudeatutako kexa-espeditenteen kopurua.	10	N. de expedientes de queja gestionados.
Kudeatutako salaketa-espeditenteen kopurua.	20	N. de expedientes de denuncia gestionados.
Egindako ikerketen kopurua.	30	N. de investigaciones practicadas.
9.2. Herritarrei aholku eta laguntza ematea, sektore pribatuan sexua dela-eta gertatutako ustezko diskriminazio-egoeretan.		9.2. Prestar asesoramiento y asistencia a ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.
Lanari, dibortzioari, seme-alabatasunari eta abarri buruz informazioa eskatzen duten emakumeei aholku emateko eta erakunde eskudunetara igortzeko saioen kopurua.	400	N. de asesoramientos y derivaciones hacia los organismos competentes a las mujeres que soliciten información sobre empleo, divorcio, filiación, etc.
Idatziz emandako aholkularitza-saioen kopurua.	100	N. de asesoramientos por escrito.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Telefonoz emandako aholkularitza-saioen kopurua.	150	N. de asesoramientos telefónicos.
Aurrez aurreko aholkularitza-saioen kopurua.	150	N. de asesoramientos presenciales.
9.3. Gomendioak ematea sektore pribatuan egiaztatuta geratu diren sexuagatiko diskriminazio-egoerak eta -jarduerak zuzentzeko.		9.3. Dirigir recomendaciones para corregir situaciones y prácticas de discriminación por razón de sexo que se hayan constatado en el sector privado.
Auzilariari edo auzilariei edo kontsulta egin duen pertsona fisikoari edo juridikoari emandako gomendioen kopurua.	30	N. de recomendaciones de carácter orientativo, dirigidas a la parte o partes litigantes, o a la persona física o jurídica consultante.
9.4. Tratu-berdintasunerako eta sexuagatiko diskriminaziorik ez izateko oinarritzko eskubidea dibulгатzea: egoera, araudia eta babesteko baliabideak.		9.4. Divulgar el derecho fundamental a la igualdad de trato y no discriminación por razón de sexo: la situación, normativa y recursos para su tutela.
Igorritako dokumentuen kopurua.	30	N. de documentos remitidos.
9.5. Koordinazio-mekanismoak eta lankidetzaharremanak sortzea.		9.5. Desarrollar mecanismos de coordinación y relaciones de colaboración.
Arartekoari igorritako kasuen kopurua.	20	N. de derivaciones al Ararteko.
Zenbat kasu besteratu diren Estatuko Emakumearen Institutura edo beste erkidego batzuetako institutueta.	10	N. de derivaciones al Instituto de la Mujer estatal u otros institutos de otras Comunidades.
10. LANKIDETZAN ARITZEA BESTE AUTONOMIA-ERKIDEGO BATZUETAKO, ESTATUKO EDO NAZIOARTEKO ANTZEKO ERAKUNDEEKIN.		10. COLABORAR CON INSTITUCIONES Y ORGANISMOS ANÁLOGOS DE OTRAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS, DEL ESTADO Y DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL
10.1. Europako eta nazioarteko erakundeekin parte hartzea eta lankidetzan aritzea.		10.1. Participación y colaboración con organismos de ámbito europeo e internacional.
Zenbat bilera eta topaketetan parte hartu den.	5	N. de participaciones en reuniones y encuentros.
Zenbat topaketa egin diren Emakunderen eta nazioarteko erakundeen eta elkarteen artean.	8	N. de encuentros entre Emakunde y organizaciones y asociaciones de carácter internacional.
Zenbat bilera egin diren Egitura Funtsen eta Kohesio Funtsaren Berdintasun Politiken Sarearekin.	2	N. de participaciones en reuniones de la Red de Políticas de Igualdad en los Fondos Estructurales y Fondo de Cohesión.
10.2. Estatuko eta erkidegoetako erakundeekin parte hartzea eta lankidetzan aritzea.		10.2. Participación y colaboración con organismos estatales y autonómicos.
Zenbat bilera egin diren Estatuko erakundeekin eta batzordeekin.	4	N. de reuniones con organismos y comisiones de ámbito estatal.
Zenbat bilera egin diren Berdintasunerako erkidegoetako erakundeekin eta lankidetzasareekin (INTERCAMBIA, Emakumeen dokumentazio-zentroen sarea).	5	N. de reuniones con Organismos autonómicos de Igualdad y redes de colaboración (INTERCAMBIA, Red de centros de documentación de mujeres...).

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerSEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.598,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.598,0	100,0
47	3223	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.223,4	33,7
47	3223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.263,7	34,3
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.086,0	31,6
47	3223	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	20,0	0,3
47	3223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	5,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerSEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.598,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.598,0	100,0
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	5.823,0	88,3
47	3223	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2,0	0,0
47	3223	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	60,0	0,9
47	3223	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	713,0	10,8
			GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100



2. **Gastuen egoera**
El Estado de Gastos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.598.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.598.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		6.598.000
47	3223	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.223.375
47	3223	01	10		Goi-karguak Altos cargos		151.969
47	3223	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		151.969
47	3223	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		151.969
47	3223	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	151.969	
47	3223	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		61.173
47	3223	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.173
47	3223	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.173
47	3223	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61.173	
47	3223	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.486.508
47	3223	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.486.508
47	3223	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.486.508
47	3223	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.486.508	
47	3223	01	13		Lan-legepekoak Laborales		75.398
47	3223	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		75.398
47	3223	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		75.398
47	3223	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	75.398	
47	3223	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		448.327
47	3223	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		438.327
47	3223	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		438.327
47	3223	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	438.327	
47	3223	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
47	3223	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
47	3223	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.263.658
47	3223	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		60.754
47	3223	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.770
47	3223	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.770
47	3223	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	20.770	
47	3223	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.984
47	3223	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.984
47	3223	01	21400	001	Altzari eta fotokopiagailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Alquiler mobiliario, fotocopiadoras. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.984	
47	3223	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		31.000
47	3223	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		31.000
47	3223	01	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	31.000	
47	3223	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		3.000
47	3223	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		3.000
47	3223	01	21800	001	Kanonak <i>Cánones</i>	3.000	
47	3223	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		34.000
47	3223	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.000	
47	3223	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		12.000
47	3223	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		12.000
47	3223	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	12.000	
47	3223	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
47	3223	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
47	3223	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
47	3223	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000
47	3223	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000

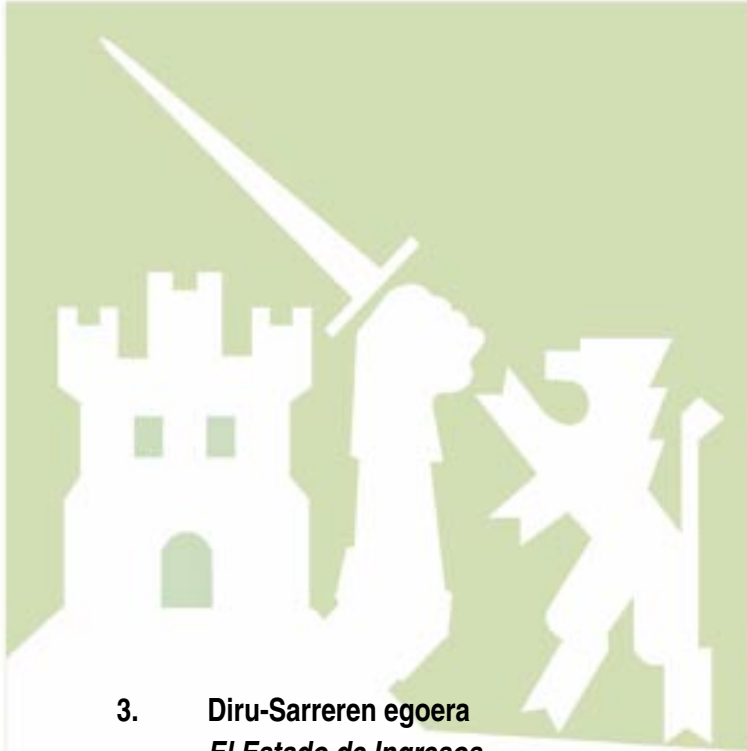
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipiak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	4.000	
47	3223	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.168.904
47	3223	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		35.000
47	3223	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		35.000
47	3223	01	23201	001	Emakumeen kontrako eremuan, baliabideen garantiza eta eraginkortasuna ebaluatzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Evaluación de alcance y eficacia de los recursos en el ámbito de la violencia contra las mujeres. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	35.000	
47	3223	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		417.000
47	3223	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		415.000
47	3223	01	23601	001	Komunikazio instituzionala, publizitatea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Comunicación institucional, publicidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	55.000	
47	3223	01	23601	002	Sentsibilizazio Kanpainak <i>Campañas de Sensibilización</i>	220.000	
47	3223	01	23601	003	BELDUR BARIK indarkeriaren aurka kanpaina. <i>Campaña contra la violencia BELDUR BARIK.</i>	140.000	
47	3223	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.000
47	3223	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.000	
47	3223	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		24.500
47	3223	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		12.000
47	3223	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	12.000	
47	3223	01	23711		Ura <i>Agua</i>		1.500
47	3223	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.500	
47	3223	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		11.000
47	3223	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	11.000	
47	3223	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.692.404
47	3223	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		10.000
47	3223	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	10.000	
47	3223	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.000
47	3223	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.000	
47	3223	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		75.000
47	3223	01	23811	001	Garbiketa eta higieena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza y aseo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	71.648	
47	3223	01	23811	002	Garbiketarako materiala. <i>Material de limpieza.</i>	3.352	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
47	3223	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
47	3223	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		200
47	3223	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	200	
47	3223	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		207.000
47	3223	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	73.000	
47	3223	01	23861	002	Laguntza tekniko profesionala. <i>Asistencia técnica profesional.</i>	126.000	
47	3223	01	23861	003	Aterpe zerbitzua <i>Servicio de albergue</i>	8.000	
47	3223	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		30.000
47	3223	01	23881	001	Argitalpenak <i>Edición de publicaciones</i>	30.000	
47	3223	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		330.000
47	3223	01	23882	001	Jardunaldi eta ikastaroen antolamendua. Konpromiso kreditua: 2015: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Organización de jornadas y cursos. Crédito de compromiso: 2015: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	90.000	
47	3223	01	23882	002	Hezkuntza eremuko ekitaldiak (NAHIKO proiektua). Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Actuaciones en el ámbito educativo (Proyecto NAHIKO). Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	80.000	
47	3223	01	23882	003	Berdintasunerako Gunea Konpromiso kreditua: 2015: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Foro para la Igualdad Crédito de compromiso: 2015: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	
47	3223	01	23882	004	Berdintasunaren aldeko gizonen esparruan jarduerak (GIZONDUZ proiektua). <i>Actuaciones en el ámbito de los hombres para la igualdad (Proyecto GIZONDUZ)</i>	90.000	
47	3223	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.010.204
47	3223	01	23899	001	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	5.000	
47	3223	01	23899	002	Berdintasunerako Vgarren Planaren jarraipena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seguimiento del V Plan de Igualdad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	48.800	
47	3223	01	23899	003	Bestelako zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; 2016: 0,08 M; Guztira: 0,23 M. <i>Otros servicios Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; 2016: 0,08 M; Total: 0,23 M.</i>	61.920	
47	3223	01	23899	004	Telefono bidezko 24 orduko arreta, genero-indarkeriaren biktimek diren emakumeentzat. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Atención telefónica de 24 horas para mujeres víctimas de la violencia de género. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género</i>	343.200	
47	3223	01	23899	005	Biktimei laguntzeko zerbitzu EAEn. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de asistencia a las víctimas de la CAPV. Servicio de atención a las víctimas de violencia de género. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	199.284	
47	3223	01	23899	006	Enpresei eta bestelako entitateei bultzaketa. <i>Impulso a empresas y otras entidades.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23899	007	Sailen arteko eta erakundeen arteko batzordeetako talde teknikoak. <i>Grupos técnicos de comisiones interdepartamentales e interinstitucionales.</i>	32.000	
47	3223	01	23899	008	BEGIRA taldeari laguntza. <i>Apoyo a la comisión BEGIRA</i>	70.000	
47	3223	01	23899	009	Indarkeriaren aurkako erakundeen arteko akordioaren talde teknikoak. <i>Grupos técnicos del acuerdo interinstitucional contra la violencia.</i>	60.000	
47	3223	01	23899	010	Ikerketak eta materialak gauzatzea. <i>Estudios y creación de materiales.</i>	140.000	
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.085.967
47	3223	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		37.010
47	3223	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		37.010
47	3223	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		37.010
47	3223	01	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako on line Masterraren IX. aldirako. 2013/2014 ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco IX Edición master on line en Igualdad de Mujeres y Hombres. Curso 2013/2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.334	
47	3223	01	41801	002	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako on line Masterraren X. aldirako. 2014/2015 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco X edición del Master on line de Igualdad de mujeres y hombres. Curso 2014/2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	29.676	
47	3223	01	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		383.040
47	3223	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		383.040
47	3223	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		383.040
47	3223	01	42201	001	Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriei eta udalerria baina lurralde-eremu handiagoko erakundeei diru-laguntzak diagnostikoak, berdintasunerako planak eta genero-indarkeriari buruzko toki protokoloak egiteko Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a ayuntamientos y a entidades supramunicipales de carácter territorial de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la realización de diagnósticos, planes de igualdad y elaboración de protocolos locales en materia de violencia de género. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	383.040	
47	3223	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.665.917
47	3223	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		100.000
47	3223	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		100.000
47	3223	01	45200	001	Enpresei eta erakunde pribatuentzako diru-laguntzak, diru-laguntza horiek emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoa eta berdintasun-plana egingo dituen aholkularitzako enpresa homologatua kontratatzeke emango dira. <i>Subvenciones a empresas y a entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de un diagnóstico sobre la igualdad de mujeres y hombres y un plan de igualdad.</i>	100.000	
47	3223	01	453		Familiei <i>A familias</i>		810.644
47	3223	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		810.644
47	3223	01	45301	001	EMAKUNDE sariak. <i>Premios EMAKUNDE.</i>	14.400	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	45301	002	Genero-indarkeriaren emakume biktimei laguntzak. <i>Ayudas a mujeres víctimas de violencia de género.</i>	700.000	
47	3223	01	45301	003	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka. 2014-2015 aldiarako. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Tres becas de Investigación sobre Igualdad mujeres y hombres. Período 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	46.667	
47	3223	01	45301	004	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka. 2013-2014 aldiarako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Tres becas de investigación sobre la Igualdad mujeres y hombres. Período 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	23.333	
47	3223	01	45301	005	Indarkerian tartetazekoari buruzko Masterraren dirulaguntza. Deustoko Unibertsitatea. 2013-2014 ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayuda Master intervención violencia. Universidad Deusto. Curso 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.561	
47	3223	01	45301	006	Indarkerian tartetazekoari buruzko Masterraren dirulaguntza. Deustoko Unibertsitatea. 2014-2015 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayuda Master intervención violencia. Universidad Deusto. Curso 2014-2015 Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	19.683	
47	3223	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		755.273
47	3223	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.714
47	3223	01	45401	001	Irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarte eta fundazioentzako dirulaguntzak, elkartegintza sustatzeko eta emakumeek Euskal Autonomia Erkidegoko esparru guztietan parte hartzeko. 2013/2014ko deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención asociaciones de mujeres sin ánimo de lucro y a fundaciones para fomentar el asociacionismo y potenciar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la CAPV. Convocatoria 2013/2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.714	
47	3223	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		753.559
47	3223	01	45499	001	Hitzarmena BERDINSAREA garatzeko eta udaleen arteko sareak bultzatzeko. <i>Acuerdo para el desarrollo de BERDINSAREA e impulso de redes intermunicipales.</i>	52.400	
47	3223	01	45499	002	Diru-laguntza izenduna, Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroa Elkartearentzat, emakumeen eta gizonen berdintasunaren gaineko dokumentu-funtsak kudeatzeko eta hiritarrei harrera emateko. <i>Subvención nominativa Asociación Centro de Documentación de Mujeres Maite Albiz para la gestión de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres, y atención a la ciudadanía.</i>	16.000	
47	3223	01	45499	003	Argiri elkartearentzako diru-laguntza izaneduna Irungo Aldarde Mistoa antolatzeke <i>Subvención nominativa a la asociación Argiri para la organización del Alarde Mixto de Irún</i>	16.000	
47	3223	01	45499	004	Diru-laguntza izenduna Eudelentzat, biztanle gutxioko udalengan berdintasun-politikak garatzeko. <i>Subvención nominativa a Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en ayuntamientos pequeños.</i>	32.400	
47	3223	01	45499	005	Diru-laguntzak sexo-esplotaziorako salerosketa egoeran dauden emakumei laguntzen die erakundeentzat. <i>Subvenciones a entidades que dan respuesta a mujeres en situación de trata.</i>	80.000	
47	3223	01	45499	006	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei diru-laguntzak. 2014-2015 ekitaldia. Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro. Período 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	240.000	
47	3223	01	45499	007	Genero-indarkeriaren biktimeentzako laguntzak bultzatzen dituzten erakundeentzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones a entidades que promuevan iniciativas en materia de ayudas a víctimas de violencia de género.</i>	240.000	
47	3223	01	45499	008	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei diru-laguntzak. 2013-2014 ekitaldia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro. Período 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	76.759	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		20.000
47	3223	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		20.000
47	3223	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
47	3223	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
47	3223	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		5.000
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		5.000
47	3223	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		5.000
47	3223	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		5.000
47	3223	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	5.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.598.000	6.598.000



3. **Diru-Sarreren egoera**
El Estado de Ingresos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.598.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.598.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		6.598.000
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		5.823.000
47	3223	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		5.823.000
47	3223	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.823.000
47	3223	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.823.000
47	3223	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia. Transferencia de la Administración General para gasto corriente.	5.823.000	
47	3223	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.000
47	3223	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.000
47	3223	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
47	3223	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
47	3223	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.000	
47	3223	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital		60.000
47	3223	01	72		Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik De Diputaciones Forales Y Entidades Locales PV		60.000
47	3223	01	721		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales		60.000
47	3223	01	72101		Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava		9.351
47	3223	01	72101	000	Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava	9.351	
47	3223	01	72102		Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa		18.705
47	3223	01	72102	000	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	18.705	
47	3223	01	72103		Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia		31.944
47	3223	01	72103	000	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	31.944	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		713.000
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		13.000
47	3223	01	824		Langileei emandako kredituak Créditos al personal		13.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		13.000
47	3223	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	13.000	
47	3223	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		700.000
47	3223	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		700.000
47	3223	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		700.000
47	3223	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	700.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.598.000	6.598.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.223,4	33,7
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.263,7	34,3
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.086,0	31,6
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	6.573,0	99,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	20,0	0,3
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	20,0	0,3
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	6.593,0	99,9
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	5,0	0,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	5,0	0,1
	GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.223,4	33,7
1	0	Goi-karguak Altos cargos	152,0	2,3
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,2	0,9
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.486,5	22,5
1	3	Lan-legepekoak Laborales	75,4	1,1
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	448,3	6,8
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.263,7	34,3
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	60,8	0,9
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	34,0	0,5
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.168,9	32,9
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.086,0	31,6
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	37,0	0,6
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	383,0	5,8
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.665,9	25,2
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	20,0	0,3
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	20,0	0,3
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	5,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	5,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.223,4	33,7
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	152,0	2,3
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152,0	2,3
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152,0	2,3
1	1			BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	61,2	0,9
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,2	0,9
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,2	0,9
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	1.486,5	22,5
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.486,5	22,5
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.486,5	22,5
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	75,4	1,1
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	75,4	1,1
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	75,4	1,1
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	448,3	6,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	438,3	6,6
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	438,3	6,6
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,2
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.263,7	34,3
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES	60,8	0,9
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	20,8	0,3
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	20,8	0,3
2	1	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,1
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,1
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	31,0	0,5
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	31,0	0,5
2	1	8		Kanonak Cánones	3,0	0,0
2	1	8	00	Kanonak Cánones	3,0	0,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACION	34,0	0,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15,0	0,2
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15,0	0,2
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	12,0	0,2
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	12,0	0,2
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	3,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4,0	0,1
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4,0	0,1
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	2.168,9	32,9
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	35,0	0,5
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	35,0	0,5
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	417,0	6,3
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	415,0	6,3
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	24,5	0,4
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	12,0	0,2
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	1,5	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	11,0	0,2
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.692,4	25,7
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	10,0	0,2
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10,0	0,2
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	75,0	1,1
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20,0	0,3
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	0,2	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	207,0	3,1
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30,0	0,5
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	330,0	5,0
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.010,2	15,3
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.086,0	31,6
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	37,0	0,6
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	37,0	0,6
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	37,0	0,6

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	383,0	5,8
4	2	2		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	383,0	5,8
4	2	2	01	Udalerriei A Municipios	383,0	5,8
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	1.665,9	25,2
4	5	2		Bestelako enpresei A otras empresas	100,0	1,5
4	5	2	00	Bestelako enpresei A otras empresas	100,0	1,5
4	5	3		Familiei A familias	810,6	12,3
4	5	3	01	Familiei A familias	810,6	12,3
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	755,3	11,4
4	5	4	01	Fundazioei A fundaciones	1,7	0,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	753,6	11,4
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	20,0	0,3
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	20,0	0,3
6	2	4		Altzariak Mobiliario	20,0	0,3
6	2	4	01	Altzariak Mobiliario	20,0	0,3
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	5,0	0,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	5,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak Créditos al personal	5,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	5,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.598,0	100,0
47	01		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	6.598,0	100,0
47	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.223,4	33,7
47	01	10	Goi-karguak Altos cargos	152,0	2,3
47	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,2	0,9
47	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.486,5	22,5
47	01	13	Lan-legepekoak Laborales	75,4	1,1
47	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	448,3	6,8
47	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.263,7	34,3
47	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	60,8	0,9
47	01	22	Konponetak eta zainketak Reparaciones y conservación	34,0	0,5
47	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.168,9	32,9
47	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.086,0	31,6
47	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	37,0	0,6
47	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	383,0	5,8
47	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.665,9	25,2
47	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	20,0	0,3
47	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	20,0	0,3
47	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	5,0	0,1
47	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	5,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100



5. **Sarreren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	5.823,0	88,3
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	5.825,0	88,3
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	60,0	0,9
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	60,0	0,9
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	5.885,0	89,2
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	713,0	10,8
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	713,0	10,8
	GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.823,0	88,3
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	5.823,0	88,3
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	2,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	2,0	0,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	60,0	0,9
7	2	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik <i>De Diputaciones Forales Y Entidades Locales PV</i>	60,0	0,9
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	713,0	10,8
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	13,0	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	700,0	10,6
		GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.823,0	88,3
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	5.823,0	88,3
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.823,0	88,3
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.823,0	88,3
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	2,0	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	2,0	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2,0	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2,0	0,0
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	60,0	0,9
7	2			FORU-ALDUNDI ETA EAE-KO TOKI-ERAKUNDEETATIK DE DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES PV	60,0	0,9
7	2	1		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales	60,0	0,9
7	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava	9,4	0,1
7	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	18,7	0,3
7	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	31,9	0,5
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCION DE ACTIVOS FINANCIEROS	713,0	10,8
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	13,0	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	13,0	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	13,0	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	700,0	10,6
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	700,0	10,6
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	700,0	10,6
				GUZTIRA TOTAL	6.598,0	100



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2014	% GUZTIRA % TOTAL
47				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	40	100,0
47	3223			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	40	100,0
47	3223	01		Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	40	100,0
47	3223	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	5,0
47	3223	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	2,5
47	3223	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	35	87,5
47	3223	01	13	Lan-legepekoak Laborales	2	5,0
				GUZTIRA TOTAL	40	100



5 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA
ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa

POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA

ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

1. SARRERA

Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 6 artikulua bidez, Euskal Herriko Polizia Ikastegia sortu zen. Lege hartan ikastegia erakunde administratibo autonomiadun gisa eratu zen. Herrizaingo Sailari atxikita geratu zen, berezko nortasun juridikoa eman zitzaion eta erabateko jardute ahalmena eman zitzaion bere xedeak lortzeko.

1993ko abuztuaren 3ko Aginduaren bidez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko eginkizunak hasten dira. Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeko ekainaren 28ko 15/2012 Legearen bitartez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012ko Dekretuak arautzen dituena. Aipatutako lege horren 20. artikuluan Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia sortzen da Administrazio-izaerako organismo autonomo gisa izango dena eta bere helburuak betetzeko nortasun juridikoa eta jarduteko gaitasun osoa izango dituena.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeko ekainaren 28ko 15/2012 Legearen Bigarren Xedapen Gehigarriak ezartzen du Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren ondorengo dela eskubide, ondare, baliabide, kontratu, zor eta hari dagozkion betebeharrak guztietan.

Bere egiturari dagokionez, 15/2012 Legean ezartzen da; baita ere, Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012 Dekretuan eta, azaroaren 23ko 303/2010 Dekretuak aldatutako Herrizaingo Saileko egitura organiko eta funtzionalari buruzko abuztuaren 28ko 471/2009 Dekretuan.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeko 15/2012 Legearen 24. artikulua ezartzen ditu Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako gobernu eta kudeaketa organo gisa Zuzendaritza Kontseilua, Akademiaren Zuzendaritza Nagusia eta Administrazio eta Zerbitzu Zuzendaritza.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren helburura da herritarren segurtasuna lortzeko zerbitzu publikoak ematen jarduten diren edo parte hartzen duten pertsonak beharrezkoa den lanbide-heziketa eskuratzeko baldintzak eta bitartekoak sortzea, eta gaikuntza hori beste pertsona batzuei ere eskaintzea, baldin eta, segurtasun publikoko zerbitzuak izan ez arren, interes profesionala badute edo beren jarduerak zerbitzu horien garapenean eragiten badu. Horretan oinarrituz, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren xedea Gobernuak segurtasun publikoaren arlorako duen prestakuntza-, hautaketa-, ikerketa-, eta berrikuntza-politika gauzatzeko, hala Euskal Herriko Poliziari dagozkion arloetan nola babes zibilari eta larrialdi-zerbitzuei dagozkionetan.

1. INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, en su artículo 6, crea la Academia de Policía del País Vasco configurándola como un Organismo Autónomo de carácter administrativo, adscrito al Departamento de Interior, dotada de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

Por orden de 3 de agosto de 1993 se inician las actividades de la Academia de Policía del País Vasco, la cual se rige por el Decreto 96/2010, de 30 de marzo, de estructura de la Academia de Policía del País Vasco mediante la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, en su artículo 20, se crea la Academia Vasca de Policía y Emergencias, igualmente como Organismo Autónomo de naturaleza administrativa dotado de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

La Disposición Adicional Segunda de la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece que la Academia Vasca de Policía y Emergencias sucede a la Academia de Policía del País Vasco, en todos los derechos, el patrimonio, los recursos, los contratos, las deudas y las correspondientes obligaciones.

En cuanto a su estructura se establece en la propia Ley 15/2012 y en el Decreto 96/2010, de 30 de marzo de Estructura de la Academia de Policía del País Vasco y por el Decreto 471/2009 de 28 de agosto, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Interior, modificado por el Decreto 303/2010 de 23 de noviembre.

El artículo 24 de la Ley 15/2012, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece como órganos de gobierno y gestión de la Academia Vasca de Policía y Emergencias a el Consejo Recto, la Dirección General de la Academia y la Dirección de Administración y Servicios.

La finalidad de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, es crear las condiciones y medios para lograr que desarrollen su actividad o participan en la prestación de los servicios públicos dedicados a procurar la seguridad de la ciudadanía, adquieran la formación profesional precisa, así como extender tal capacitación a otras personas que, sin pertenecer a los servicios de seguridad pública, tengan interés profesional o cuya actividad incida en el desarrollo de los mismos. Base a ello, la Academia Vasca de Policía y Emergencias tiene por objeto ejecutar la política formativa, de selección y de investigación e innovación del Gobierno en materia de seguridad pública, tanto en las áreas correspondientes a la Policía del País Vasco como en las de protección civil y emergencias.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eginkizunak izango dira:

1. Poliziari eta herritarren segurtasunari eta arlo eginkizunak izango dira:

a. Ertzaintzaren eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuen oinarriak ezartzea, hautaketa-prozesu horietarako deialdiak egitea, epaimahai kalifikatzaileak izendatzea eta, oro har, hautaketa-prozesuak egiteari dagozkion eskudantzia guztiak.

b. Toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartzeko oinarriko arauak egitea. Arauok Ertzaintzan beste horien baliokide diren eskala eta kategorietarako ezarritakoen antzeko irizpideei egokituko zaizkie. Orobat, eta batez ere, guztientzako berdinak eta nahitaez aplikatzekoak diren hautaketa-prozesuetako programa, eduki eta egiturak egitea.

c. Euskal Herriko Polizia osatzen duten kidegoetako eskaletan eta kategorietan sartzeko alde aurreko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea, eta Euskal Herriko Poliziako kideen etengabeko prestakuntza eta espezializatorako prestakuntza antolatu eta garatzea. Horretarako, akademiak, dagozkien administrazioekin batera, kidego horien prestakuntza-beharrizanak ebaluatuko ditu aldiro-aldiro. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroei eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, beren menpeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

Hizkuntza-trebakuntzarako ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea Ertzaintzako kideak euskalduntzea lortzeko.

d. Udalerrien menpeko karrerako funtzionarioen prestakuntza-planerako oinarriko irizpideak prestatzea, haien garapena koordinatzea eta gauzatzen laguntzea.

e. Udal-jagole edo mugikortasun-agente sartzeko oinarriko arauak egitea, eta horien prestakuntza-ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak hala eskatzen duten toki-erakundeen prestakuntza-zentroen gain utzi ahal izango du langile horien prestakuntza-ikastaroen antolaketa eta garapena.

f. Dagokion udalerrriak akademiaren esku uzten duenean, toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoen eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuak gauzatzea. Era berean, udalerriekin elkarlanean aritu ahal izango da, eta laguntza tekniko ere eskaini ahal izango die, polizia-kidegoetako funtzionarioen hautaketari dagozkion gaietan. Halaber, udalerriek hautaketa-prozesuetarako deialdiak egiten dituztenean, eginkizunak egokiro betetzeko behar dituzten lankidetzeta-materiala eta laguntza teknikoak eskuratu ahal izango dizkie epaimahaiei.

Corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

1. En lo referente a la Policía y la seguridad ciudadana y sus actividades complementarias:

a. Establecer las bases de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de la Ertzaintza, convocarlos, designar a los tribunales calificadores y, en general, cuantas atribuciones correspondan al desarrollo de los procesos selectivos.

b. Elaborar las reglas básicas para el ingreso en las distintas escalas y categorías de los Cuerpos de Policía dependientes de la Administración Local, que se ajustarán a criterios análogos a los establecidos para las de la Ertzaintza que sean equivalentes, y en particular los programas, contenido y estructura de los procesos selectivos que hubieran de resultar comunes y de obligada aplicación.

c. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las Escalas y Categorías de los Cuerpos que integran la Policía del País Vasco, así como organizar y desarrollar la formación para la especialización y la formación continua de los miembros de las Policías del País Vasco. A tales efectos, la academia evaluará periódicamente con las correspondientes administraciones las necesidades formativas de dichos cuerpos. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cuerpos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de las mismas.

Programar, organizar y desarrollar los cursos de capacitación lingüística tendentes a conseguir la euskaldunización de los miembros de la Ertzaintza.

d. Elaborar los criterios básicos a los que habrán de ajustarse los planes de formación de los funcionarios de carrera dependientes de los municipios, coordinar su desarrollo y prestar asistencia a las mismas en su ejecución.

e. Elaborar las reglas básicas para el ingreso como vigilantes municipales agentes de movilidad, así como programar, organizar y desarrollar sus cursos de formación. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación de dicho personal.

f. Cuando así se le encomiende por el municipio respectivo, la ejecución de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de la Administración Local. Asimismo, podrá prestar colaboración y asistencia técnica los municipios en materias relativas a la selección de los funcionarios pertenecientes a sus cuerpos de policía y facilitar a los tribunales en los procesos selectivos convocados por aquéllas, la colaboración material y el auxilio técnico que les sean precisos para el adecuado ejercicio de sus funciones.

g. Segurtasun pribatuko langileak gaitzeko prestakuntza-edo zabalkunde-jarduerak garatzea, eta herritarrek babesten jarduten diren beste erakunde publiko edo pribatu batzuekin batera elkarlanean jardutea, beren helburuak betetzeko egokia den prestakuntza sustatuz eta garatuz.

2. Larrialdiei erantzuteko eta babes zibileko eremuei dagokienez:

a. Larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemaren barruan euskal administrazioen menpeko diren eta arauz ezarrita dauden funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako langile izateko aurretiko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroei eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

b. Larrialdietako eta babes zibileko gaiei buruzko prestakuntza-ekintzak planifikatu, programatu, antolatu eta ematea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sisteman zuzenean edo zeharka esku hartzen duten profesional eta langile mota guztientzat, diren enplegatu publikoak, erakunde pribatuetako enplegatuak edo boluntarioak.

c. Suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetan eta salbamendu-zerbitzuetan sartzeko eta zerbitzu horietako lanpostuetan gora egiteko hautaketa-prozesuak, edo prozesuaren zatiren bat, planifikatu, antolatu eta gauzatzen laguntzea, dagokion prozesuaren ardura duen administrazioak gomendio uzten diotenean. Nolanahi ere, Polizia eta larrialdietako Euskal Akademiak laguntza teknikoa eta aholkularitza eskainiko dizkie administrazio-eskudunei, hala eskatzen diotenean.

d. Foru-eta toki-administrazioekin elkarlanean aritzea, suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetako eta salbamenduko zerbitzuetako langileak hautatzeko behar diren profilak, ezagupenak eta eskumenak zehazteko orduan, eta hautaketa-prozesuetako probak eta metodoak helburu horiei egokitzea.

e. Curriculumak lan daitezela eta programak homologa daitezela sustatzea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistema eratzen duten mailetan kualifikaziorik onena eta prestakuntza-baliokidetasuna lortze aldera.

f. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak ahaleginak egingo ditu hitzarmenak eta akordioak lotzeko Euskadiko su-itzaltze eta -aurreikuspeneko eta salbamenduko zerbitzuen entitate titularretako organo eskudunekin, emango dituzten ikastaroak baliozkotzeko helburuz. Izan ere, litekeena da ikastaro horiek ere kontuan hartzea zerbitzu horietarako hautaketa-probetan edo, zenbait kasutan, barne-promozioan.

g. Desarrollar actividades de carácter formativo o de divulgación destinadas a la capacitación del personal de seguridad privada, y colaborar con otras entidades públicas o privadas dedicadas a tareas de protección ciudadana, promoviendo y desarrollando la formación que pueda resultar adecuada para el cumplimiento de sus fines.

2. En lo referente a las áreas de la atención de emergencias y protección civil:

a. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso como personal de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las administraciones vascas que se establezcan legal o reglamentariamente. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las mismas.

b. Planificar, programar, organizar e impartir acciones formativas en las materias de emergencias y protección civil destinadas a toda clase profesionales y personal que intervengan en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, directa o indirectamente, sean empleados públicos o de entidades privadas o voluntariado.

c. Colaborar con la planificación, organización y ejecución de los procesos de selección, o partes de ellos, para el ingreso y promoción en los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento cuando así le sea encomendado por la administración responsable del proceso de que se trate. En todo caso, la academia, previo acuerdo, prestará a las administraciones competentes el apoyo técnico y la asistencia que le sean requeridos.

d. Colaborar con las administraciones forales y locales en la determinación de los perfiles, conocimientos y competencias requeridos para la selección del personal de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento, y la adecuación a esos objetivos de las pruebas y métodos de los procesos selectivos.

e. Promover el desarrollo de los currículos y la homologación de los programas a fin de lograr la mejor calificación y equivalencia formativa en los diferentes niveles profesionales que integran el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil.

f. La Academia Vasca de Policía y Emergencias promoverá convenios y acuerdos con los órganos competentes de las entidades titulares de los servicios de prevención, extinción de incendios y salvamento del País Vasco, con el objeto de convalidar los cursos que impartan, a los efectos de su posible valoración en los procesos de selección para los servicios citados o, en su caso, para la promoción interna en dichos servicios.

3. Eta orobat, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eginkizunak dira:

- a. Ikerketa eta berrikuntza sustatzea eta bultzatzea segurtasun publikoaren arloan, unibertsitateekin eta bestelako ikerketa-zentroekin lankidetan.
- b. Segurtasun publikoaren arloko zuzendaritza-postuetako lana behar bezala egiteko prestakuntza diseinatu eta garatzea, eta segurtasun publikoaren arloan erakunde publiko nahiz pribatuek zuzendaritza-postuetarako ematen dituzten beste ikastaro batzuk ere egiaztatzea eta homologatzea, edukiak eta irakastordiak kontuan hartuta.
- c. Akademiak ematen dituen ikastaroak gainditu izana edo haietan parte hartu izana egiaztatzen duten tituluak eta diplomak ematea, eta ikastaro horiek baliozkotu edo ez erabakitzea.
- d. Prestakuntzarako edo zabalkunderako argitalpenak lantzea Euskal Herriko Poliziako funtzionarioentzat eta larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako esku-hartzaileentzat, haien kualifikazio profesionala eta espezializazioa lortze aldera.
- e. Unibertsitateko, hezkuntzako eta lanbide-heziketako erakundeekiko edo izaera berdintsuko helburua duten beste zentro edo eskola batzuekiko lankidetzara sustatzea.
- f. Segurtasun publikoaren arloko dokumentazio-zentro bat sortzea, segurtasun-zerbitzuetako eta larrialdiz-zerbitzuetako ikasle eta langileen prestakuntza eta eguneratze iraunkorrean lagun dezan.
- g. Lege honek esleitzen dizkionak edo beste lege edo xedapen batzuek aitortzen dizkietenak.

2. 2013. URTEAN ZEHAR GAUZATUTAKO JARDUERA GARRANTZITSUENAK

A. Izangaien hautaketari dagokionez:

- Bide Segurtasunean Espezializatzeko ikastaroaren hautaketa prozesua egitea: 241 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako Agente Lehena Kategoriako hautaketa prozesua egitea: izangai 1.
- Udaltzain Kidegoetako Agente Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 845 izangai
- Udaltzain Kidegoetako Alkatetzaren Segurtasunerako Agente Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 32 izangai.
- Ertzaintzaren XXIII. Promozioko praktika-aldia: 220 plaza.
- Ertzaintzaren Esku-hartzeko Gaikuntzako Ikastaroaren praktika-aldia eta horren amaiera: 12 plaza.

3. E igualmente, corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

- a. Promover y fomentar la investigación e innovación en material de seguridad pública en colaboración con las universidades y otros centros de investigación.
- b. Diseñar y desarrollar la formación para el desempeño de puestos directivos del ámbito de la seguridad pública, así como acreditar y homologar otros cursos de formación directiva del ámbito de la seguridad pública impartidos por instituciones públicas o privadas atendiendo a sus contenidos y horas lectivas.
- c. Expedir los títulos y diplomas acreditativos de la superación o asistencia a los curso impartidos por la academia y decidir sobre la convalidación de los mismos.
- d. Elaborar publicaciones de carácter formativo e informativo destinadas a los funcionarios de la Policía del País Vasco y a los intervinientes en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, dirigidas a su cualificación profesional y especialización.
- e. Promover la colaboración con la universidad, instituciones educativas y de formación profesional y otros centros o escuelas cuyo objeto sea de similar naturaleza.
- f. Establecer un centro de documentación en materia de seguridad pública que contribuya a la formación y actualización permanente de los alumnos y el personal de los servicios de seguridad y emergencias.
- g. Las demás que le atribuya la presente Ley o le reconozcan otras leyes o disposiciones.

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2013

A. Respecto de la selección de aspirantes:

- Realización del proceso selectivo del Curso de Especialización en Seguridad Vial: 241 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente Primero de los Cuerpos de la Policía Local: 1 aspirante.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente de los Cuerpos de la Policía Local: 845 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente de Seguridad de Alcaldía de los Cuerpos de la Policía Local: 32 aspirantes.
- Finalización del periodo de prácticas de la XXIII Promoción de la Ertzaintza: 220 plazas.
- Realización y finalización del periodo de prácticas de Curso de Capacitación de Intervención de la Ertzaintza: 12 plazas.

- Ertzaintzaren Agente Lehenen praktika-aldia egitea eta amaitzea: 180 plaza.
- Udaltzaingo Kidegoetako kategoría desberdinetan sartzeko dagozkien praktika-aldien jarraipena: 164 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako Agente kategorian sartzeko ikastaroa: 39 plaza.

B. Espezializazio prozesuak:

- Ikerketa Kriminaleko Ikastaroaren garapena eta amaiera: 147 plaza.
- Lehergailuak-NRBQ, garapena eta amaiera: 16 plaza.
- Bide Segurtasuneko ikastaroaren garapena eta amaiera: 31 plaza.

C. Gaurkotzeko eta trebatzeko prozesuak: aurten Ertzaintzako Polizia Alorren eta Udaltzain Kidegoen beharrei erantzuteko horiek gaurkotzeko eta trebatzeko xedearekin prestakuntza jardunak burutu dira.

Ertzaintzari dagokionean, ondorengo ikastaroak nabarmendu behar ditugu:

- Pistolarekin polizia-tirorako teknikak eta taktikak (Herritarren Segurtasuna): 876 ikasle.
- Pistolarekin polizia-tirorako teknikak eta taktikak (barruko zorroa): 132 ikasle.
- Pistolarekin polizia-tirorako teknikak eta taktikak (PZA): 218 ikasle.
- Oinarrizko Polizia-zuzenbidea: 838 ikasle.
- HK arma aldatzea: 98 ikasle.
- Herritarren zerbitzurako polizia: 295 ikasle.
- Oinarrizko bizi-euskarri instrumentalizatua: 529 ikasle.
- 40 mm.ko jaurtigailua erabiltzeko teknikak: 146 ikasle.
- Polizia beraren babesa: 673 ikasle.
- Dokumentuak aztertzeke eta informazio produktuak egiteko teknikak: 49 ikasle.
- Errepideetako motozikletak gidatzea: 14 ikasle.
- Trafiko eta Bide Segurtasuna Ertzain-etxeetako Unitateetan: 130 ikasle.
- Etxeko eta Genero-indarkeria: 346 ikasle.

- Realización y finalización del periodo de prácticas de Agente Primero de la Ertzaintza: 180 plazas.
- Seguimiento en prácticas correspondientes a ingreso en diferentes categorías de los Cuerpos de Policía Local: 164 plazas.
- Curso de ingreso en la categoría de Agente de los Cuerpos de la Policía Local: 39 plazas.

B. Procesos de especialización:

- Desarrollo y finalización del Curso de Investigación Criminal: 147 plazas.
- Desarrollo y finalización del Curso de Explosivos – NRBQ: 16 plazas.
- Desarrollo y finalización del Curso de Seguridad Vial: 31 plazas.

C. Procesos de actualización y perfeccionamiento: durante el ejercicio se han realizado acciones formativas tendentes a la actualización y perfeccionamiento que responden a las necesidades de las Divisiones Policiales de la Ertzaintza y de los Cuerpos de Policía Local.

Respecto de la Ertzaintza destacan los siguientes cursos:

- Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola (Seguridad Ciudadana): 876 alumnos.
- Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola (funda interior): 132 alumnos.
- Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola (DPC): 218 alumnos.
- Curso de derecho policial básico: 838 alumnos.
- Curso de cambio de arma HK : 98 alumnos.
- Curso de Policía de Servicio a la Ciudadanía: 295 alumnos.
- Curso de Soporte Vital Básico Instrumentalizado: 529 alumnos.
- Curso de técnicas de utilización de lanzador de 40 mm: 146 alumnos.
- Curso de defensa personal policial: 673 alumnos.
- Curso de técnicas de análisis de documentos y elaboración de productos informáticos: 49 alumnos.
- Curso de conducción de motocicletas de carretera: 14 alumnos.
- Curso de Tráfico y Seguridad Vial en las Unidades de Comisaría: 130 alumnos.
- Curso de Violencia Doméstica y Violencia de Género: 346 alumnos.

- ELTUren botika kutxa taktikoaren erabilera: 81 ikasle.
- Islamismo Erradikala: 81 ikasle.
- Erdi mailako agintedunentzako prebentziozko programa: taldeen kudeaketan trebetasun psikologikoen garapena: 228 ikasle.
- Zezensuzko ikuskizunetarako adituztat hartutako kontsumitzaileen taldeetako arduradunentzat.
- Mugikortasun segururako hezkuntza: Istripuak saihesteko tresna.
- Emakunde Berdintasunerako foroa "30 urte emakume ertzainak".

D. Larrialdi eta Babes Zibileko Arloaren prestakuntza:

- Kudeaketa intzidentala Larrialdiei Aurregiteko Euskal Zerbitzuan: 32 ikasle.
- Ibilgailu astunak gidatzea: 76 ikasle.
- 4x4 ibilgailuak gidatzea: 30 ikasle.
- Baso suteak itzaltzeko oinarrizko ikastaroa: 11 ikasle.
- Esku-hartzea helikopteroekin egindako erreskatean: 48 ikasle.
- Segurtasuna eta nork bere buruaren babesa uholdeetan: 15 ikasle.
- B motako salbamenduzko ontzien erabilera: 15 ikasle.
- Kudeaketa intzidentala Larrialdiei Aurregiteko Euskal Zerbitzuan: 32 ikasle.
- Motozerrak erabiltzea: 36 ikasle.
- Suteak itzaltzeko oinarrizko ikastaroa: 30 ikasle.
- Jardunaldiak: kolapsatutako egituretan salbamenduko txakurrekiko lana: 10 ikasle.

E. Beste Kidego batzuk:

- Bide Prestakuntzako irakaslea: 17 ikasle.
- SOS Deiak Larrialdietako Koordinazio Zentroko Teleoperadoreentzako prestakuntza: 10 ikasle.

F. Ertzaintzaren hizkuntza gaikuntza eta euskalduntze eginkizunak:

- Hizkuntzaren gaikuntzako prestakuntza prozesuaren jarraipena. 9 ikasleek hartu dute parte.

- Curso de Manejo del botiquín táctico de U.R.A.T.: 81 alumnos.
- Curso de Islamismo Radical: 81 alumnos.
- Programa preventivo para mandos intermedios: desarrollo de habilidades psicológicas en la gestión de grupos: 228 alumnos.
- Curso de formación para responsables de los grupos de consumidores reconocidos como expertos para el toro de fuego.
- Curso de educación para la movilidad segura: una herramienta para la prevención de accidentes.
- Foro de Igualdad Emakunde "30 años mujeres Ertzainas".

D. Formación Área de Emergencias y Protección Civil:

- Curso sobre la gestión incidental en el Servicio Vasco de Atención de Emergencias: 32 alumnos.
- Curso de conducción de vehículos pesados: 76 alumnos.
- Curso de conducción de vehículos 4x4: 30 alumnos.
- Curso Básico de incendios forestales: 11 alumnos.
- Curso de intervención en rescate con helicópteros: 48 alumnos.
- Curso de seguridad y autoprotección en inundaciones: 15 alumnos.
- Curso de manejo de embarcaciones de salvamento nivel B: 15 alumnos.
- Curso la gestión incidental en el Servicio Vasco de Atención de Emergencias: 32 alumnos.
- Curso de manejo de motosierras: 36 alumnos.
- Curso Básico de Extinción de Incendios: 30 alumnos.
- Jornadas de trabajo en estructuras colapsadas con perros de salvamento: 10 alumnos.

E. Otros colectivos:

- Curso de Profesor/a de Formación Vial: 17 alumnos.
- Curso de Formación para Teleoperadores del Centro de Coordinación de Emergencias SOS Deiak: 10 alumnos.

F. Tareas relativas a la formación lingüística y euskaldunización de la Ertzaintza:

- Continuación del proceso formativo de capacitación lingüística, con participación de 9 alumnos.

- Ertzaintzaren I. hizkuntza-eskakizuna egiaztatzeko probak: 194 izangai.

G. Bestelako lanak:

- Teknikari tituluarekin baliozkotzeko kudeaketa: 193 ikasle.
- Indarkeriazko gazte banda antolatuei buruzko ikastaroa (Ertzaintza eta Udaltzaingoa): 130 ikasle.
- Udaltzaingoaren Oinarrizko Eskalako praktiketako agenteen eta agente lehenen pertsona ebaluatzaileentzako prestakuntza jarduerak.
- Lankidetzaren Euskal Poliziaren eskuliburuaren edizioan.
- Lankidetzaren Larrialdietako Esku-hartzaileentzako eskuliburu Psikosoziaren edizioan.
- “Larrialdiak eta komunikazio baliabideak” dibulgazio koadernoaren edizioa.
- Akademiako WEB atari berria.
- E-Learning urrutiko ikasketa plataforma berriaren garapenean aurrera pausuak: Arkampus.
- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eskumen gaietan, erakunde publiko eta pribatuekiko lankidetzaren harremanen jarraipena.
- Euskal Herriko Unibertsitate Publikoaren eskumen lankidetzaren Segurtasun eta Larrialdien Kudeaketaren Graduatu-titulu propioan.

H. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eskumen kontuetan, erakunde publiko eta pribatuekiko lankidetzaren harremanetan jarraitzea.

- Pruebas de acreditación de Perfil Lingüístico 1 de la Ertzaintza: 194 aspirantes.

G. Otras tareas:

- Tramitación de homologación al título de técnico: 193 solicitudes tramitadas.
- Curso sobre bandas juveniles organizadas violentas (Ertzaintza y Policía Local): 130 alumnos.
- Acciones formativas dirigidas a las personas evaluadoras de los agentes y agentes primeros en prácticas de la Escala Básica de Policía Local.
- Colaboración en la Edición del Manual del Policía Vasco.
- Colaboración en la Edición del manual Psicosocial para intervinientes en emergencias.
- Edición del cuaderno divulgativo: “Emergencias y medios de comunicación”.
- Nuevo portal WEB de la Academia.
- Avance en el desarrollo de la nueva plataforma de aprendizaje a distancia e-Learning: Arkampus.
- Continuación de las relaciones de colaboración con entidades públicas y privadas en materia de la competencia de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.
- Colaboración con la Universidad del País Vasco en el título propio de Graduado en Gestión de la Seguridad y Emergencias.

H. Continuación de las relaciones de colaboración con entidades públicas y privadas, en materia de la competencia de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.

PROGRAMA
2224 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL
AKADEMIA

ARDURADUNA

45 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL
AKADEMIA

POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL
AKADEMIAKO ZUZENDARI NAGUSIA

PROGRAMA
2224 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y
EMERGENCIAS

RESPONSABLE

45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y
EMERGENCIAS

DIRECTORA GENERAL DE LA ACADEMIA VASCA
DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

MEMORIA

Segurtasun publikoa ikuspegi sistematiko eta oso batean oinarriturik ulertu behar da, betekizunak sustatzeari eta oztupoak mugitzeari begira, prozedurak, baliabideak eta errekurtsioak artikulatuz. Hori guztia, pertsonen euren eskubideak eta askatasunak egikaritzuz bete betean goza dezaten eta euren bizitza bakean, ongi izanean, kohesio sozialean eta bizikidetzan igaro dezaten, pertsonen eskubideak eta askatasunak eta euren segurtasuna eta euren ondasunak eta ondare kolektiboa asaldatu ahal dituzten arriskuak, nahitakoak zein nahitakoak ez izan, ahalik eta ondoen eskastuz.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako egitura Euskadiko Segurtasun Publikoa Antolatzeari buruzko ekainaren 28ko 15/2012ko Legean definituta agertzen da. Segurtasun publikoaren kontzeptua bere osotasunean hartuta egin zen, eta horregatik, Euskadik segurtasunaren eremu desberdinetan dituen hautaketa eta prestakuntza beharrianak zeharka betetzeko helburuarekin.

Euskal Poliziari dagokionez, 2014. urteko helburuek legegintzaldi honetarako Segurtasun Sailak adierazitako ildo estrategikoei erantzuten diete.

Sustatu eta ezarri nahi den segurtasun publikoaren politikak ertsiko dituzten zutabe estrategikoak hiru dira.

Lehenengo eta behin, segurtasun zerbitzuak eskatzen, erabiltzen eta baloratzen dituzten pertsonenganako hurbiltasun handiago bat izatea.

Bigarrenik, giza baliabide eta baliabide teknologikoen erabilera eraginkorragoa izatea, delituaren pertsekuzioan ahalik eta erantzun azkarrena eta eredugarriena emateari begira eta prebentzioari begira.

La seguridad pública ha de entenderse desde una perspectiva sistemática e integral articulando el conjunto de procedimientos, medios y recursos destinados a promover condiciones y remover obstáculos para que las personas puedan disfrutar del pleno ejercicio de sus derechos y libertades y desarrollar su vida en espacios de convivencia, en paz, bienestar y cohesión social, reduciendo, en la medida de lo posible, los riesgos y peligros, intencionados o no, que pudieran perturbar sus derechos y libertades y su seguridad y la de sus bienes y el patrimonio colectivo.

La finalidad, objeto y estructura de la Academia Vasca de Policía y Emergencias se encuentra definida en la Ley 15/2012, de 28 de junio de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, con la concepción integral de la seguridad pública y, por ello, con el objetivo de cubrir de manera transversal las necesidades de selección y formación que se manifiestan en los diferentes ámbitos de la seguridad de Euskadi.

Los objetivos para el año 2014 en lo relativo a la Policía Vasca responden a las líneas estratégicas del Departamento de Seguridad para esta legislatura.

Son tres los pilares estratégicos que sustentarán las políticas de seguridad pública que se pretende impulsar e implantar.

En primer lugar, una mayor cercanía y proximidad a las personas que solicitan, usan y valoran los servicios de seguridad.

En segundo lugar, un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y tecnológicos orientados a la prevención, a la respuesta más inmediata y ejemplar posible en la persecución del delito.

Hirugarrenik, herritarren segurtasuna izaera oso batetik ulertuta agente sozial, instituzional eta polizia agenteen arteko lankidetzaz handiago bat izatea.

Gauzak horrela, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia segurtasun integralaren euskal eredu berriaren ildo estrategikoen ezarpenerako ezinbesteko zeharkako zerbitzu gisa eratzten da.

Ildo honi jarraituz, bere jarduera ondorengo oinarrietan eutsiko du:

1.- Segurtasun zerbitzuak osatzen dituzten pertsona taldeen giza garapenerako eta garapen profesionalerako prestakuntza izatea. Prestakuntza plan bat egiten jarraituko da eragindako arlo bakoitzaren beharrez guztiei aurre eginez eta araudiak, beharrak eta baliabideak arrazoiz eta eraginkortasunez kudeatuz.

2.- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia ezagupenaren kudeaketarako, jakinduriaren behategirako eta etengabeko eguneratzean dagoen segurtasuneko euskal eredu zerbitzura dagoen garapen teknologikorako zentro gisa eratzeko ezinbestekoa da.

3.- Antolakuntza eta kudeaketa eredu honek elkartasun estrategiko berriak ezartzen jarraituko ditu sailen arteko eta kanpokoekiko – unibertsitate, prestakuntza-zentro, beste polizia batzuen Akademiak eta erakundeak- lankidetzaz izateko, ezagupena transmititzearen, berrikuntza tekniko eta metodologikoen, ikerlanaren eta gizartearen zerbitzura dagoen Erakunde Autonomoaren kanpo proiektioaren alde egiten dutenak.

Nabarmendu behar da, garrantzi handikoa dela Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak, bere eskumen eremuan, segurtasunarekin erlazionaturiko talde guztietarako garatzen duen igorle rola.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia bertako langileei dagokienez, ezagupenetan eta gaitasunetan birziklatzeko eta trebatzeko prestakuntza jarduerak gauzatuko dira.

Ertzaintzari dagokionez, Jarduera ildo Oinarriko Eskalako Agente Kategorian sartzeko prozesu berri baten zabalkuntzak adieraziko du, sortzen diren lanpostu hutsak betetzeari begir eta Ertzaintzaren egitura antolatua betetzeko beharrezko barne-sustapeneko hautaketa prozesuak burutzeari begira, Segurtasun Sailaren planekin bat etorritik.

Era berean, beharrezko prestakuntza ekintzak planifikatzen dira, Bakea eta Bizikidetzaz Planaren esparru barruan kokatutako bizikidetzazatik eta Giza eskubideengatik Ertzaintzaren giza konpromisoari ekiteko.

Horrela, 2013. urtean ezarritako jarduera ildoetarako batekin jarraituko da "Ertzaintza-Horizonte 2016" izeneko Plan Estrategikoan kokatutako espezializazio- eta trebatze-ikastaroei bultzada garrantzitsua emango zaio.

Y, en tercer lugar, una mayor colaboración entre todos aquellos agentes sociales, institucionales y policiales que entretejan los mimbres de la seguridad ciudadana en su comprensión más global e integral.

Entendida así, la Academia Vasca de Policía y Emergencias, se configura como un servicio transversal de vital importancia para la implementación de las líneas estratégicas de un nuevo modelo vasco de seguridad integral.

En este sentido, soportará su actuación sobre los siguientes fundamentos:

1.- Una formación para el desarrollo humano y profesional del colectivo de personas que configuran los servicios de seguridad. Se continuará con la elaboración de un plan de formación atendiendo a las necesidades de todas y cada una de las áreas afectadas combinando y gestionando racional y eficientemente normativas, necesidades y recursos.

2.- Es de vital importancia configurar a la Academia Vasca de Policía y Emergencias como un centro para la gestión del conocimiento, observatorio del saber, la investigación y el desarrollo tecnológico al servicio de un modelo vasco de seguridad en permanente actualización.

3.- Este modelo organizativo y de gestión seguirá estableciendo nuevas alianzas estratégicas para abrirse a la colaboración tanto intra-departamental como exterior, hacia universidades, centros de formación, Academia de otras policías e instituciones que favorezcan la transmisión del conocimiento, la innovación técnica y metodológica, la investigación y la propia proyección exterior del Organismo Autónomo como servicio a la sociedad.

Destacar que, es de suma importancia el papel trasmisor que la Academia Vasca de Policía y Emergencias desarrolla para todos los colectivos relacionados con la seguridad, en el ámbito de sus competencias.

Por lo que se refiere al personal de la propia Academia Vasca de Policía y Emergencias, se realizarán actividades de formación orientadas al reciclaje y al perfeccionamiento de los conocimientos y habilidades.

En cuanto a la Ertzaintza, una línea de actuación vendrá marcada por la apertura de un nuevo proceso de ingreso a la Categoría de Agente de la Escala Básica, encaminado a cubrir las vacantes que se vayan generando, junto a procesos selectivos de promoción interna necesarios para cubrir la estructura organizativa de la Ertzaintza conforme a los planes del Departamento de Seguridad.

Así mismo, se planifican las acciones formativas necesarias para acometer el compromiso social de la Ertzaintza por la convivencia y los Derechos Humanos enmarcado dentro del ámbito del Plan de Paz y Convivencia.

Se continuará con la línea de actuación ya establecida en 2013 caracterizada, por un importante impulso de los cursos de especialización y perfeccionamiento profesional enmarcados en el Plan Estratégico de la Ertzaintza-Horizonte 2016.

“Ertzaintza-Horizonte 2016” Plan estrategiko honek gaur hiru ardatz ditu, ebaluazio, hausnarketa, kontraste eta parte-hartzeko oinarriko hiru puntutan sustaturik:

- Herritarren segurtasuna sustatzea.
- Informazioa eta ikerlana sustatzea.
- Kudeaketa eredu berri baten ezarpena sustatzea.

Herritarren segurtasuna sustatzeak prebentzioan oinarritutako ikuspuntu proaktiboak ezarri behar ditu, prebentzio eta parte-hartze metodoak konbinatuz, delitu-egiteen aurrean ahalik eta arinen prebentziozko metodoak garatuz eta, delitua eta segurtasun gabezia sortzen duten baldintzei aurre egiteko programetan modu aktiboan esku hartuz.

Sustatze puntu honek eragina izango du Euskal Udaltzaingoengan ere, beraiekiko koordinazio eta lankidetzaren bitartez.

Informazioa eta ikerlana sustatzean, ikerketako egiturak egokitu beharko dira, funtzionamenduko eskema malguagoetara eta funtzionamendu anitzagoetara egokituz; hori guztia, delitu era nabarienetarako eskatzen duten informazioa eta ikerketa espezializatu ildoetan indarra eginez. Era berean, ezagupen berriak sartzeara eskatuko da, Polizia Zientifikoari dagokionez.

Eta kudeaketa eredu berriaren sustatzeak bikaintasunaren bidetik jotzea ahalbidetu behar du, etengabeko hobekuntza bide izanik eta, beste gaien artean, ebaluazioak eta ikuskaritza, besteak beste, kontuan hartzen dituen helburu-plan bat bitarteko izanik.

Segurtasun zerbitsuak eskatzen, erabiltzen eta baloratzen dituzten pertsonenganako hurbiltasun handiago bat bermatu ahal izateko, Ertzaintzaren euskalduntze prozesuarekin jarraituko da, 1. hizkuntza-eskakizuna egiaztatzea hobetsiko da eta indarrean dauden arauak aurreikusten duten 2. hizkuntza-eskakizuna egiaztatze prozesuen garapenarekin ere jarraituko da.

Administrazioko langileen euskalduntzean inplikaturik dauden Administrazioarekin zerikusia duten beste erakundeekiko lankidetzaren indartzea jarraituko da.

Segurtasun Publikoaren eremuan garatuko diren hautaketa prozesuen kudeaketarekin jarraituko da, eta, aparteko eran, Ertzaintzaren Oinarriko Eskalako Agente Kategorian sartzeko prozesu berri baten diseinuarekin.

Hautaketa prozesu desberdinei dagokienez, erakunde desberdinetako eskaerei erantzun zaila.

Irizpide bateratua eta, eremu desberdinetan, antzeko akzioen koordinazioa bilatzen jarraituko da.

Este Plan Estratégico de la Ertzaintza-Horizonte 2016 cuenta hoy con tres ejes, con tres impulsos básicos de evaluación, reflexión, contraste y participación:

- Impulso a la Seguridad Ciudadana.
- Impulso a la información y a la investigación.
- Impulso a la Implantación de un nuevo modelo de gestión.

El impulso a la seguridad ciudadana ha de aplicar los enfoques más proactivos centrados en la prevención, combinando métodos de prevención y participación, desarrollando métodos preventivos para anticiparse en la medida de lo posible a la comisión de los delitos y participando activamente en programas orientados a atacar las condiciones generadoras del delito y la inseguridad.

Y este afectará también a los Cuerpos de Policía Local a través de la coordinación y colaboración.

El impulso a la información e investigación habrán de adecuar las estructuras de investigación adecuándolas a esquemas más flexibles y polivalentes de funcionamiento incidiendo en las líneas de información e investigación especializadas que se requieren para las modalidades delictivas más sensibles. Igualmente se requerirá la incorporación de nuevos conocimientos a la Policía Científica.

Y el impulso al nuevo modelo de gestión ha de permitir avanzar hacia la excelencia, a través de la mejora continua, mediante un plan de objetivos que contemple entre otras materias evaluaciones y auditorias.

A efectos de poder garantizar una mayor cercanía a las personas que solicitan, usan y valoran los servicios de seguridad, se continuará con el proceso de euskaldunización de la Ertzaintza, e igualmente se seguirá favoreciendo la acreditación del perfil lingüístico 1, así como la acreditación del perfil lingüístico 2 que prevén las normas vigentes.

Se seguirá potenciando la colaboración con otras instituciones de la Administración Vasca involucradas en la euskaldunización de sus trabajadores.

Se continuará con la gestión de los procesos selectivos que se desarrollen en el ámbito de la Seguridad Pública, y en especial con el diseño de un nuevo proceso de ingreso en la Categoría de Agente de la Escala-Básica de la Ertzaintza.

Se responderá a la demanda de las diferentes instituciones en lo referente a los diferentes procesos selectivos.

Se seguirá trabajando en buscar la unidad de criterio y la coordinación de acciones similares en diferentes ámbitos.

Larrialdi eta Babes Zibileko arloan, Akademiak bere eskumenen esparruan prestakuntza politika sustatuko du, Larrialdiei Aurre egiteko Euskal Sistemaren bihotza osatzen duten erakunde, zerbitzu eta sistema guztiekiko lankidetzaz bilatuz.

2014.eko jardunaldian zehar eta Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren hirugarren zutabe estrategikoa aplikatuz, sailen arteko eta kanpokoekiko lankidetzaz loturak ezartzen jarraituko da –unibertsitate, prestakuntza-zentro, beste polizia batzuen Akademiak eta erakundeak helmuga izanik–. Hauek guztiek eguneratzea eta segurtasun publikoaren sektorean inplikaturako profesional desberdinen ezagupen teknikoak eta edukien hobekuntza etengabea ahalbidetuko dizkigute, teknologia berrien eta prestakuntza tekniken garapenean aurrera eginez.

En el Área de Atención de Emergencias y Protección Civil, la Academia impulsará una política formativa, buscando la colaboración con todas las instituciones, servicios y sistemas que constituyen el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias.

Durante el ejercicio 2014, y en aplicación del tercer pilar estratégico de la Academia Vasca de Policía y Emergencias se continuarán estableciendo alianzas de colaboración tanto intra-departamental como al exterior, hacia universidades, centros de formación, Academias de otras policías y aquellas instituciones que permitan potenciar la actualización y mejora permanente de los contenidos y los conocimientos técnicos de los diferentes profesionales implicados en el sector de la seguridad pública, avanzando en el desarrollo de las nuevas tecnologías y técnicas formativas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. AKADEMIAKO JARDUERAK ERTZAINZARI DAGOKIONEZ		1. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LA ERTZAINZAZA
Ertzaintzaren XXIV. Txandako hautaketa prozesuaren garapena. - Lanpostuen kopurua.	120	Desarrollo del Proceso Selectivo de la XXIV Promoción de la Ertzaintza. - Número de plazas.
Ertzaintzaren Barne sustapeneko Hautaketa Prozesuaren garapena. - Izangaien kopurua.	100	Desarrollo de Procesos Selectivos para Promoción Interna de la Ertzaintza. - Número de aspirantes.
Ertzaintzaren Espezializazio Ikastaroetako Hautaketa Prozesuaren garapena. - Izangaien kopurua.	200	Desarrollo de Procesos Selectivos para Cursos de Especialización de la Ertzaintza. - Número de aspirantes.
Ertzaintzaren Agente Kategorian sartzeko Ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	120	Desarrollo del Curso de Ingreso a la Categoría de Agente de la Ertzaintza. - Número de alumnos/as.
Ertzaintzaren Barne-sustapeneko Ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	100	Desarrollo del Cursos de Promoción Interna de la Ertzaintza. - Número de alumnos/as.
Ertzaintzaren Espezializazio Ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	400	Desarrollo de Cursos de Especialización de la Ertzaintza. - Número de alumnos/as.
Eguneratzea eta trebatzea: Herritarren Segurtasuneko Ertzaintza. - Ikasleen kopurua.	4.000	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Seguridad Ciudadana. - Número de alumnos/as.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR	
Eguneratzea eta trebatzea: Ertzaintzaren Ikerketa Kriminala. - Ikasleen kopurua.	250	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Investigación Criminal. - Número de alumnos/as.	
Eguneratzea eta trebatzea: Bide Segurtasuneko Ertzaintza. - Ikasleen kopurua.	125	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Seguridad Vial. - Número de alumnos/as.	
Kategoria desberdinetan sartzeko Praktika Aldien garapena. - Praktiketako funtzionarioen kopurua.	100	Desarrollo de periodos de Prácticas de Ingreso a las diferentes Categorías. - Número de funcionarios en prácticas.	
2. AKADEMIAKO JARDUERAK, UDALTZAIN KIDEGOEI DAGOKIENEZ		2. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS CUERPOS DE POLICÍA LOCAL	
Udaltzaingoko Agente Kategorian sartzeko Hautaketa prozesuen garapena. - Izangaien kopurua.	100	Desarrollo de Procesos Selectivos para Ingreso en la Categoría de Agente de la Policía Local. - Número de aspirantes.	
Udaltzaingoaren Barne-sustapeneko Hautaketa prozesuen garapena. - Izangaien kopurua.	20	Desarrollo de Procesos Selectivos para Promoción Interna de la Policía Local. - Número de aspirantes.	
Udaltzaingoko Agente Kategorian sartzeko ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	100	Desarrollo del Curso de Ingreso a la Categoría de Agente de la Policía Local. - Número de alumnos/as.	
Kategoria desberdinetan sartzeko Prestakuntza ikastaroen garapena. - Ikasleen kopurua.	20	Desarrollo de Cursos de Formación para ingreso en las diferentes Categorías. - Número de alumnos/as.	
Udaltzain Kidegoetako talde guztiei zuzendutako Eguneratze-eta Trebatze- ikastaroak. - Ikasleen kopurua.	2000	Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a todo el Colectivo de los Cuerpos de Policía Local. - Número de alumnos/as.	
Udaltzain Kidegoetako agintarien taldeari zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze- ikastaroak. - Ikasleen kopurua.	100	Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a diferentes al Colectivo de mandos de los Cuerpos de Policía Local. - Número de alumnos/as.	
Lurralde Historikoetako hiriburuetako Udaltzain kidegoetako talde desberdinei zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze- ikastaroak. - Ikasleen kopurua.	200	Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a diferentes Colectivos de los Cuerpos de Policía Local de las Capitales de los Territorios Históricos. - Número de alumnos/as.	
Kategoria desberdinetan sartzeko Praktika-aldien garapena.		Desarrollo de Periodos de Prácticas para ingreso en las diferentes categorías.	

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>- Praktiketako funtzionarioen kopurua.</p> <p>3. AKADEMIAKO JARDUERAK, LARRIALDI ETA BABES ZIBILEKO ARLOAN SARTUTAKO TALDEEI DAGOKIENEZ</p> <p>Euskadiko Su-hiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuetako Kategoria desberdinetan sartzeko edo gaitzeko Prestakuntza ikastaroen garapena.</p>	120	<p>- Número de funcionarios en prácticas.</p> <p>3. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS COLECTIVOS ENCUADRADOS EN EL ÁREA DE EMERGENCIAS Y PROTECCIÓN CIVIL</p>
<p>- Ikasleen kopurua.</p> <p>Euskadiko Su-hiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuak osatzen dituzten pertsonentzako Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroen garapena.</p>	53	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación para el Ingreso o Habilitación en las distintas Categorías de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>- Ikasleen kopurua.</p> <p>Larrialdi eta Babes Zibileko Arloan sartutako beste pertsona talde batzuentzako Prestakuntza-, Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroen garapena.</p>	200	<p>Desarrollo de los Cursos de Actualización y Perfeccionamiento para el personal integrante de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>- Ikasleen kopurua.</p> <p>4. AKADEMIAKO JARDUERAK, AURREKO ZENBAKIETAN SARTUTA EZ DAUDEN BESTE TALDE BATZUEI DAGOKIENEZ</p> <p>Prestakuntza ikastaroen garapena: “Bide Hezkuntzako irakaslea”.</p>	800	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación, Actualización y Perfeccionamiento destinados a otros Colectivos de personas encuadrados en el Área de Emergencias y Protección Civil.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p> <p>4. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A OTROS COLECTIVOS NO ENCUADRADOS EN LOS NÚMEROS PRECEDENTES</p>
<p>- Ikasleen kopurua.</p> <p>Aurreko zenbakietan sartzen ez diren beste Kidego batzuentzako beste prestakuntza ikastaro batzuen garapena.</p>	60	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación “Profesor/a de Formación Vial”.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>- Ikasleen kopurua.</p>	100	<p>Desarrollo de otros Cursos de Formación para otros Colectivos no enmarcados en los números precedentes.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	12.220,0	100,0
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	12.220,0	100,0
45	2224	1	Langile-gastuak Gastos de personal	6.142,8	50,3
45	2224	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.688,6	46,6
45	2224	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	1,0	0,0
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	80,0	0,7
45	2224	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	297,5	2,4
45	2224	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	10,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

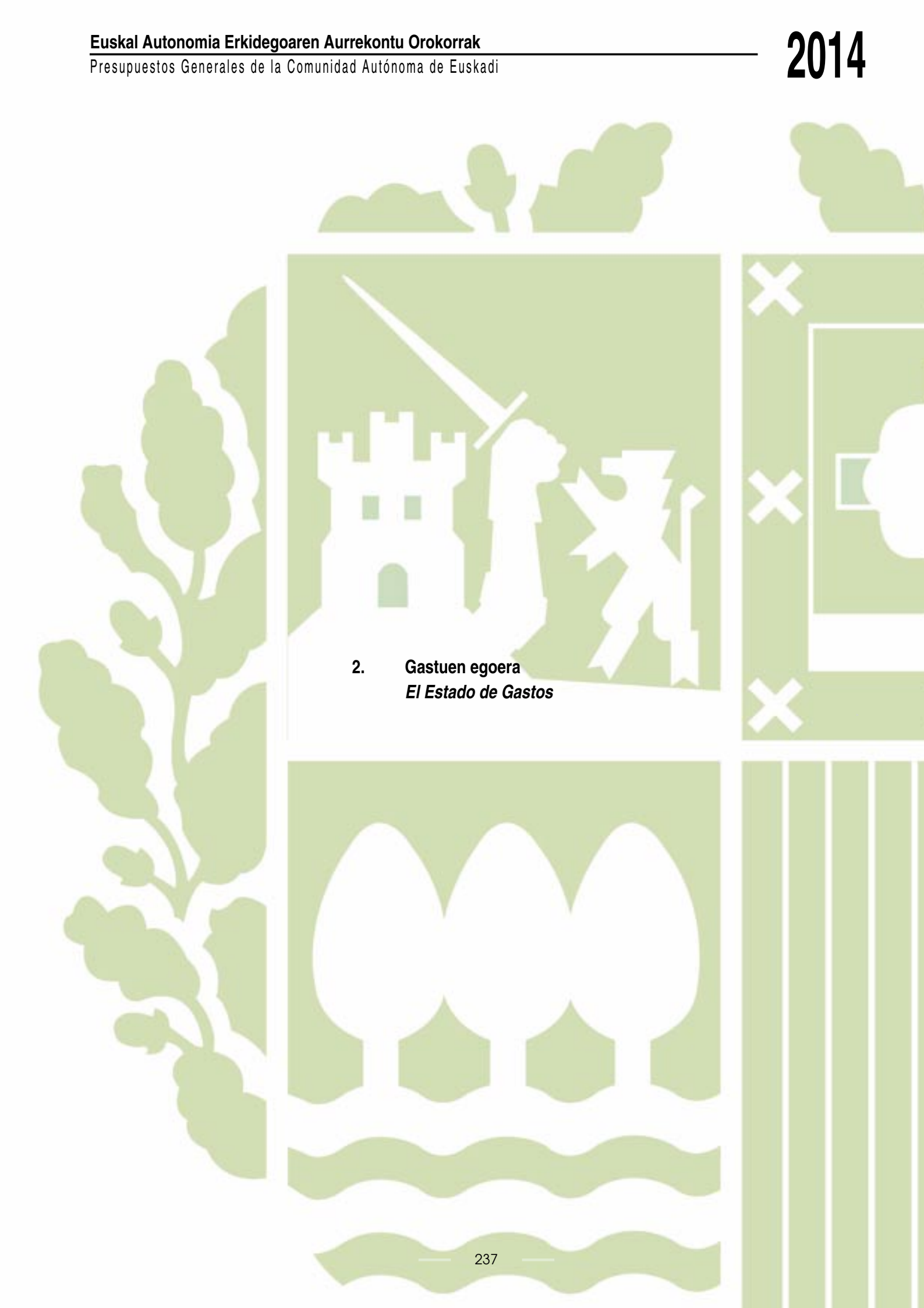
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	12.220,0	100,0
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	12.220,0	100,0
45	2224	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	285,0	2,3
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	10.415,0	85,2
45	2224	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	10,0	0,1
45	2224	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.510,0	12,4
			GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100



2. **Gastuen egoera**
El Estado de Gastos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		12.220.000
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		12.220.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		12.220.000
45	2224	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		6.142.818
45	2224	01	10		Goi-karguak Altos cargos		149.373
45	2224	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.373
45	2224	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.373
45	2224	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149.373	
45	2224	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		535.844
45	2224	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		284.157
45	2224	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		284.157
45	2224	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	284.157	
45	2224	01	121		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		251.687
45	2224	01	12100		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		251.687
45	2224	01	12100	001	XXIV.Txandako ikasleak Alumnos XXIV Promoción	251.687	
45	2224	01	13		Lan-legepekoak Laborales		4.044.169
45	2224	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.044.169
45	2224	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.044.169
45	2224	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.044.169	
45	2224	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.413.432
45	2224	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.365.132
45	2224	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.365.132
45	2224	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.295.163	
45	2224	01	16000	001	XXIV. Txandako ikasleak Alumnos XXIV Promoción	69.969	
45	2224	01	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		21.300

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		21.300
45	2224	01	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	21.300	
45	2224	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		27.000
45	2224	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
45	2224	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
45	2224	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		12.000
45	2224	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	12.000	
45	2224	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.688.642
45	2224	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		66.000
45	2224	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		66.000
45	2224	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		66.000
45	2224	01	21700	001	Hautaketa Prozesu anitzetarako alokairuak <i>Alquileres diversos Procesos Selectivos</i>	60.000	
45	2224	01	21700	002	Beste akura batzuk <i>Otros alquileres</i>	6.000	
45	2224	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		475.000
45	2224	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		250.000
45	2224	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		250.000
45	2224	01	22200	001	Eraikuntzen konponketak eta zainketak. <i>Reparación y conservación de construcciones.</i>	250.000	
45	2224	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		205.000
45	2224	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		55.000
45	2224	01	22301	001	Instalazioen mantenimendua. <i>Mantenimiento Instalaciones.</i>	5.000	
45	2224	01	22301	002	Berogailu sistemaren mantenimendua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de sistemas de calefacción. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
45	2224	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		150.000
45	2224	01	22311	001	Tresneriaren mantenimendua. <i>Mantenimiento maquinaria.</i>	150.000	
45	2224	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		20.000
45	2224	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		20.000
45	2224	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	20.000	
45	2224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.142.642
45	2224	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		35.000

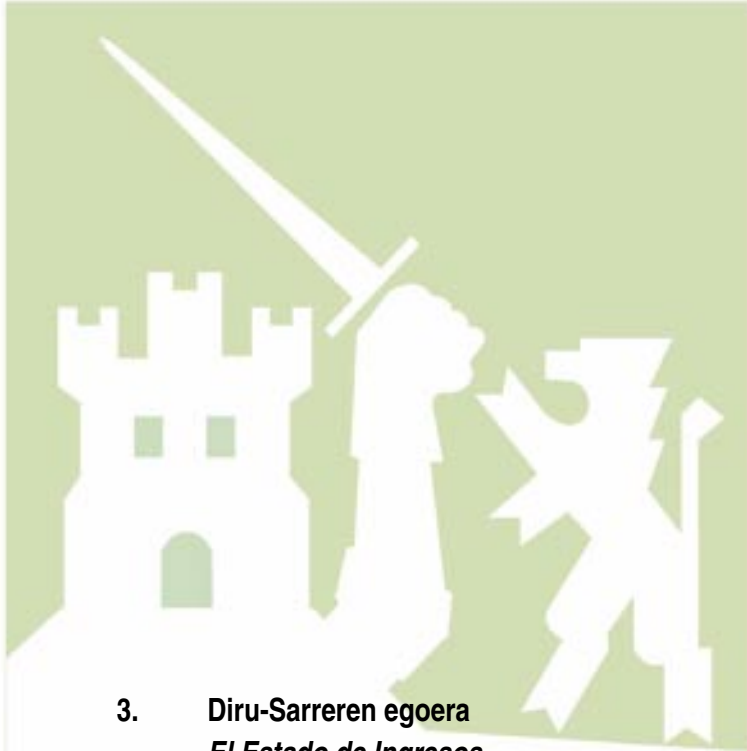
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23300		Garraioa Transportes		35.000
45	2224	01	23300	001	Altzariak muntatzea eta garraiotzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Montaje y Transporte de Mobiliario. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.	35.000	
45	2224	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		56.000
45	2224	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		50.000
45	2224	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	50.000	
45	2224	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		6.000
45	2224	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	6.000	
45	2224	01	237		Hornidurak Suministros		1.620.642
45	2224	01	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		280.000
45	2224	01	23701	001	Argi zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2015: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. Servicio de alumbrado. Crédito de compromiso: 2015: 0,17 M; Total: 0,17 M.	280.000	
45	2224	01	23711		Ura Agua		100.000
45	2224	01	23711	001	Ur zerbitzua. Servicio de agua.	100.000	
45	2224	01	23721		Gasa Gas		40.000
45	2224	01	23721	001	Propano horniketa. Suministro de propano.	40.000	
45	2224	01	23731		Erregaiak Combustibles		350.000
45	2224	01	23731	001	Gas-olio berokuntza. Gasóleo calefacción.	350.000	
45	2224	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		50.000
45	2224	01	23741	001	Jantziak, uniformeak eta lenteria. Vestuario, uniformes y lencería.	50.000	
45	2224	01	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		611.000
45	2224	01	23751	001	Ostalaritza zerbitzuak Servicios de hostelería	611.000	
45	2224	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		20.000
45	2224	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados	20.000	
45	2224	01	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario		3.000
45	2224	01	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario	3.000	
45	2224	01	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		3.000
45	2224	01	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	3.000	
45	2224	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		163.642
45	2224	01	23799	001	Material bereziak eta bestelako hornidurak. Materiales especiales y otros suministros.	100.642	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23799	002	Ziluetak eta ituen ornidurak. <i>Suministro de siluetas y blancos.</i>	21.000	
45	2224	01	23799	003	Garbiketarako produktuak. <i>Productos de limpieza.</i>	21.000	
45	2224	01	23799	004	Kartutxotegia. <i>Cartuchería.</i>	21.000	
45	2224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.431.000
45	2224	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		50.000
45	2224	01	23801	001	Informatikarako eta bulegorako materiala. <i>Material oficina, papel e informático.</i>	50.000	
45	2224	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.000
45	2224	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.000	
45	2224	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.359.000
45	2224	01	23811	001	Garbiketa zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2015: 1,04 M; Guztira: 1,04 M. <i>Servicio de limpieza. Crédito de compromiso: 2015: 1,04 M; Total: 1,04 M.</i>	1.296.000	
45	2224	01	23811	002	Garbiketa eta lisaketa <i>Lavado y planchado de ropa</i>	21.000	
45	2224	01	23811	003	Edukinontziak kentzea. <i>Recogida de contenedores.</i>	42.000	
45	2224	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		850.000
45	2224	01	23821	001	Segurtasun Pribatua. Konpromiso kreditua: 2015: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Seguridad Privada. Crédito de compromiso: 2015: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	850.000	
45	2224	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		71.000
45	2224	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	50.000	
45	2224	01	23831	002	Bidaiak. <i>Viajes.</i>	21.000	
45	2224	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		5.000
45	2224	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	5.000	
45	2224	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		5.000
45	2224	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5.000	
45	2224	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		156.000
45	2224	01	23861	001	Aplikazioen mantenimendua. <i>Mantenimiento aplicaciones.</i>	121.000	
45	2224	01	23861	002	Informatika euskarria. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Soporte al sistema informático. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	35.000	
45	2224	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		610.000
45	2224	01	23882	001	Polizia prestakuntza osagarriari buruzko ikastaroak <i>Cursos de formación policial complementaria</i>	200.000	
45	2224	01	23882	002	Larrialdi unitateen prestakuntzarako trebatze-ikastaroak. <i>Cursos de formación para las unidades de emergencias.</i>	200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23882	003	Euskara. Euskera.	150.000	
45	2224	01	23882	004	Larrialdietako Unitateentzako prestakuntza ikastaroak Curso formación Fase Presencial - Educación Vial	60.000	
45	2224	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		310.000
45	2224	01	23899	001	Lorazaintza. Jardinería.	50.000	
45	2224	01	23899	002	Azterketa medikuak. Reconocimientos médicos.	15.000	
45	2224	01	23899	003	Fotokopiagailuen mantenua. Mantenimiento fotocopiadoras.	60.000	
45	2224	01	23899	004	Sorosletza. Socorrista.	45.000	
45	2224	01	23899	005	Hautaketa Prozesuak. Procesos Selectivos.	120.000	
45	2224	01	23899	006	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. Otros servicios. Crédito de compromiso: 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Total: 2,00 M.	20.000	
45	2224	01	28		Bestelako gastuak Otros gastos		5.000
45	2224	01	281		Zergak Tributos		5.000
45	2224	01	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		5.000
45	2224	01	28199	000	Bestelako zergak Otros impuestos	5.000	
45	2224	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		1.000
45	2224	01	38		Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros		1.000
45	2224	01	381		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
45	2224	01	38100		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
45	2224	01	38100	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		80.000
45	2224	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		60.000
45	2224	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		60.000
45	2224	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		60.000
45	2224	01	41801	001	Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketan Mailako Titulua lortzeko Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin. Edizioa 2012-2013, 2013- 2014, 2014-2015. Convenio con la Universidad del País Vasco para la obtención del Título de Grado en Gestión de Seguridad y Emergencias. Edición 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015.	60.000	
45	2224	01	45		Enpresa, familia eta IAGE- A empresas, familias e ISFL		20.000
45	2224	01	453		Familiei A familias		20.000
45	2224	01	45301		Familiei A familias		20.000
45	2224	01	45301	001	Ertzaintzako kirolarientzako laguntzak Ayudas a deportistas de la Ertzaintza	20.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		297.540
45	2224	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		45.000
45	2224	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		45.000
45	2224	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		45.000
45	2224	01	62401	001	Altzariak Konpromiso kreditua: 2015: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Mobiliario. Crédito de compromiso: 2015: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	45.000	
45	2224	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		252.540
45	2224	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		252.540
45	2224	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		252.540
45	2224	01	63201	001	Akademiarako informazio sistemen garapena Konpromiso kreditua: 2015: 0,40 M; 2016: 0,30 M; Guztira: 0,70 M. <i>Desarrollo de sistemas de información para la Academia Crédito de compromiso: 2015: 0,40 M; 2016: 0,30 M; Total: 0,70 M.</i>	172.540	
45	2224	01	63201	002	E-learning plataformaren inplementazioa <i>Implantación plataforma digital e-learning</i>	80.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		10.000
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.000
45	2224	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.000
45	2224	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		10.000
45	2224	01	82401	001	Pertsonalgoari eskainitako prestamo eta diru-aurrerakinak. <i>Préstamos y anticipos concedidos al personal.</i>	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	12.220.000	12.220.000



3. **Diru-Sarreren egoera**
El Estado de Ingresos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		12.220.000
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		12.220.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		12.220.000
45	2224	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		285.000
45	2224	01	31		Tasak Tasas		25.000
45	2224	01	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		25.000
45	2224	01	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal		25.000
45	2224	01	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak. Tasas inscripción, selección de personal.	25.000	
45	2224	01	32		Salneurriak Precios públicos		260.000
45	2224	01	321		Salneurriak Precios públicos		260.000
45	2224	01	32101		Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		10.000
45	2224	01	32101	001	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta. Venta de Publicaciones o de Material didáctico.	10.000	
45	2224	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		150.000
45	2224	01	32151	001	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula. Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos.	150.000	
45	2224	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		20.000
45	2224	01	32153	001	Hautaketa zerbitzuak. Servicios de selección.	20.000	
45	2224	01	32155		Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería		80.000
45	2224	01	32155	000	Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería	80.000	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		10.415.000
45	2224	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		10.415.000
45	2224	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.300.000
45	2224	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.300.000
45	2224	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia Transferencia de la Administración General para gastos corrientes	10.300.000	
45	2224	01	412		Erakunde autonomoetatik De Organismos Autónomos		115.000
45	2224	01	41201		Erakunde Autonomo administratiboetatik De Organismos Autónomos Administrativos		115.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	41201	001	HAE. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza-planak. <i>IVAP. Planes formación Academia vasca de Policía y Emergencias.</i>	115.000	
45	2224	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		10.000
45	2224	01	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>		10.000
45	2224	01	547		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		10.000
45	2224	01	54799		Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>		10.000
45	2224	01	54799	000	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	10.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.510.000
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.000
45	2224	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.000
45	2224	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		10.000
45	2224	01	82451	001	Pertsonalgoari emandako maileguak eta aurrerakinak <i>Préstamos y anticipos concedidos al personal</i>	10.000	
45	2224	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
45	2224	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
45	2224	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
45	2224	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500.000	
					GUZTIRA TOTAL	12.220.000	12.220.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.142,8	50,3
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.688,6	46,6
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	80,0	0,7
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	11.912,5	97,5
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	297,5	2,4
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	297,5	2,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.210,0	99,9
8	Finantza-aktiboaren gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	10,0	0,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	10,0	0,1
	GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.142,8	50,3
1	0	Goi-karguak Altos cargos	149,4	1,2
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	535,8	4,4
1	3	Lan-legepekoak Laborales	4.044,2	33,1
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.413,4	11,6
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	5.688,6	46,6
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	66,0	0,5
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	475,0	3,9
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	5.142,6	42,1
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	5,0	0,0
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1,0	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	1,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	80,0	0,7
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	60,0	0,5
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	20,0	0,2
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	297,5	2,4
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	45,0	0,4
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	252,5	2,1
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	10,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.142,8	50,3
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	149,4	1,2
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149,4	1,2
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149,4	1,2
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	535,8	4,4
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	284,2	2,3
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	284,2	2,3
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	251,7	2,1
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	251,7	2,1
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	4.044,2	33,1
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.044,2	33,1
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.044,2	33,1
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.413,4	11,6
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.365,1	11,2
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.365,1	11,2
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	21,3	0,2
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	21,3	0,2
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	27,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15,0	0,1
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	12,0	0,1
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	5.688,6	46,6
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES	66,0	0,5
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	66,0	0,5
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	66,0	0,5
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	475,0	3,9
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	250,0	2,0
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	250,0	2,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	205,0	1,7
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	55,0	0,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3	11	Makineria Maquinaria	150,0	1,2
2	2	6		Garraio-elementuak Elementos de transporte	20,0	0,2
2	2	6	00	Garraio-elementuak Elementos de transporte	20,0	0,2
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	5.142,6	42,1
2	3	3		Garraioa Transportes	35,0	0,3
2	3	3	00	Garraioa Transportes	35,0	0,3
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	56,0	0,5
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	50,0	0,4
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	6,0	0,0
2	3	7		Hornidurak Suministros	1.620,6	13,3
2	3	7	01	Energia elektrikoa Energía eléctrica	280,0	2,3
2	3	7	11	Ura Agua	100,0	0,8
2	3	7	21	Gasa Gas	40,0	0,3
2	3	7	31	Erregaiak Combustibles	350,0	2,9
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	50,0	0,4
2	3	7	51	Elikagaiak Productos alimenticios	611,0	5,0
2	3	7	61	Farmazi produktak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados	20,0	0,2
2	3	7	62	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario	3,0	0,0
2	3	7	63	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	3,0	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak Otros suministros	163,6	1,3
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.431,0	28,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala Material de oficina	50,0	0,4
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	15,0	0,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	1.359,0	11,1
2	3	8	21	Segurtasuna Seguridad	850,0	7,0
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	71,0	0,6
2	3	8	55	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	5,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza Mensajería	5,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	156,0	1,3
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	610,0	5,0
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	310,0	2,5
2	8			BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS	5,0	0,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	8	1		Zergak Tributos	5,0	0,0
2	8	1	99	Bestelako zergak Otros impuestos	5,0	0,0
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1,0	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS	1,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak Intereses de demora	1,0	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak Intereses de demora	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	80,0	0,7
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	60,0	0,5
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	60,0	0,5
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	60,0	0,5
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	20,0	0,2
4	5	3		Familiei A familias	20,0	0,2
4	5	3	01	Familiei A familias	20,0	0,2
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	297,5	2,4
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	45,0	0,4
6	2	4		Altzariak Mobiliario	45,0	0,4
6	2	4	01	Altzariak Mobiliario	45,0	0,4
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	252,5	2,1
6	3	2		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	252,5	2,1
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	252,5	2,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	10,0	0,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	10,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak Créditos al personal	10,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	10,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	12.220,0	100,0
45	01		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	12.220,0	100,0
45	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.142,8	50,3
45	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	149,4	1,2
45	01	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	535,8	4,4
45	01	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	4.044,2	33,1
45	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.413,4	11,6
45	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.688,6	46,6
45	01	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	66,0	0,5
45	01	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	475,0	3,9
45	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	5.142,6	42,1
45	01	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	5,0	0,0
45	01	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0
45	01	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	1,0	0,0
45	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	80,0	0,7
45	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	60,0	0,5
45	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	20,0	0,2
45	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	297,5	2,4
45	01	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	45,0	0,4
45	01	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	252,5	2,1
45	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	10,0	0,1
45	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	10,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100



5. **Sarreren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	285,0	2,3
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	10.415,0	85,2
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	10,0	0,1
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	10.710,0	87,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	10.710,0	87,6
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.510,0	12,4
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1.510,0	12,4
	GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	285,0	2,3
3	1	Tasak Tasas	25,0	0,2
3	2	Salneurriak Precios públicos	260,0	2,1
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	10.415,0	85,2
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	10.415,0	85,2
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	10,0	0,1
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.	10,0	0,1
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.510,0	12,4
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,0	0,1
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.500,0	12,3
		GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	285,0	2,3
3	1			TASAK TASAS	25,0	0,2
3	1	1		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	25,0	0,2
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>	25,0	0,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	260,0	2,1
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	260,0	2,1
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	10,0	0,1
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	150,0	1,2
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	20,0	0,2
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>	80,0	0,7
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	10.415,0	85,2
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	10.415,0	85,2
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	10.300,0	84,3
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	10.300,0	84,3
4	1	2		Erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos</i>	115,0	0,9
4	1	2	01	Erakunde Autonomo administratiboetatik <i>De Organismos Autónomos Administrativos</i>	115,0	0,9
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	10,0	0,1
5	4			IBILGETUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. ONDARE <i>INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRESOS PATRI.</i>	10,0	0,1
5	4	7		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	10,0	0,1
5	4	7	99	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	10,0	0,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.510,0	12,4
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	10,0	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	10,0	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10,0	0,1
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK <i>REMANENTES DE TESORERÍA</i>	1.500,0	12,3
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500,0	12,3
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500,0	12,3
				GUZTIRA TOTAL	12.220,0	100



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

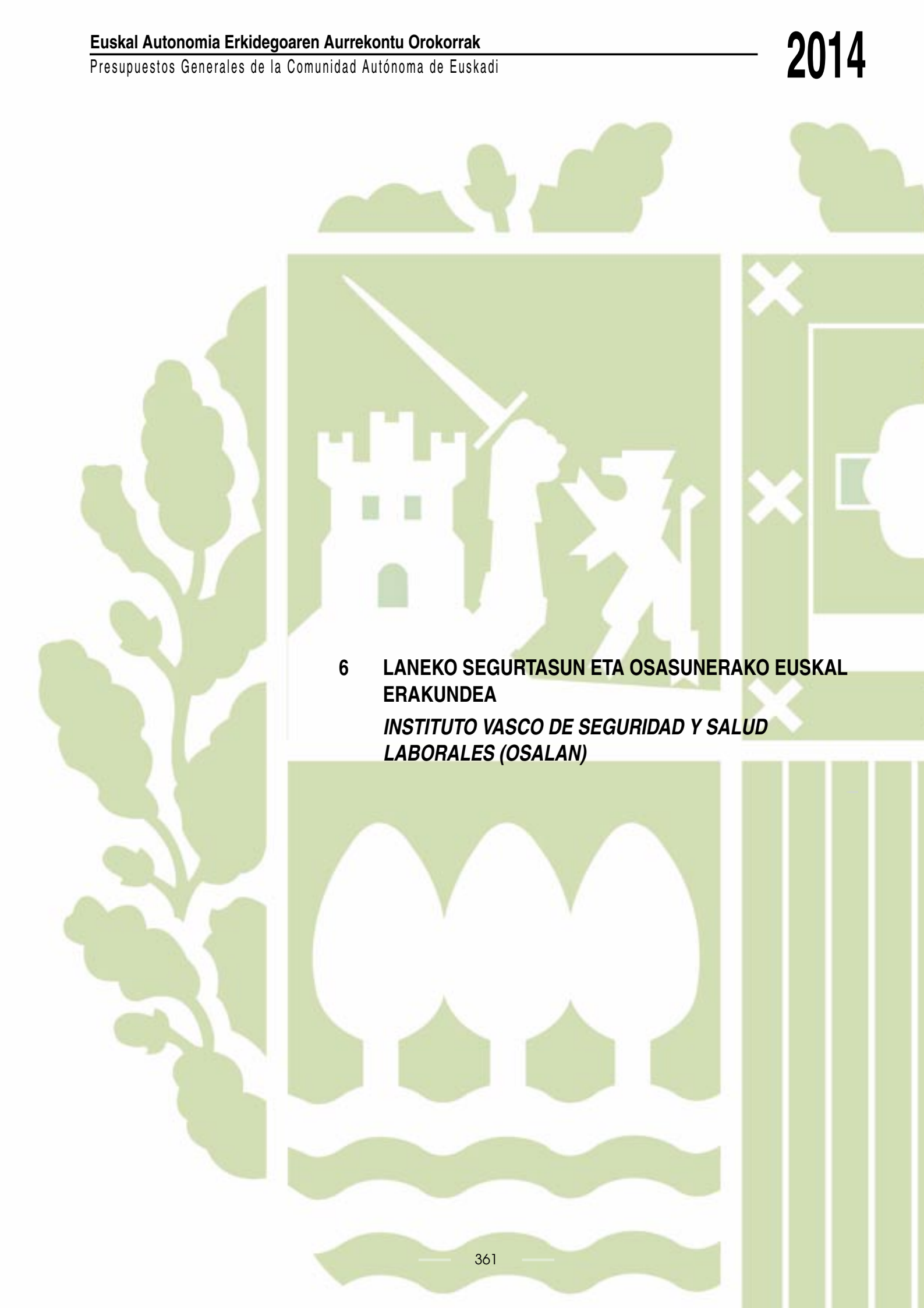
SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2014	% GUZTIRA % TOTAL
45				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	120	100,0
45	2224			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	120	100,0
45	2224	01		Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias	120	100,0
45	2224	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	1,7
45	2224	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	8	6,7
45	2224	01	13	Lan-legepekoak Laborales	110	91,7
				GUZTIRA TOTAL	120	100



**6 LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL
ERAKUNDEA**
***INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD
LABORALES (OSALAN)***



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa



LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

JARDUERAK

Aurrekontu-ekitaldi honetan Osalanek 2011. urtean hasi zituen 2011-2014rako Plan Estrategikoko ekintzak gauzatzeko jarraituko da.

Hurrengo urteetan, laneko segurtasun eta osasunaren arloan, Eusko Jaurlaritzaren estrategiak honako hauek izango ditu helburu: ahal den neurrian, EAEko lantokietan lan arriskuen prebentzioaren garapena eragozten duten oztopoak gainditzea eta, honi dagokionez, enpresaburuek, langileek, prebentzioaren arloko langileek eta, oro har, euskal gizarteak dituzten beharrei erantzuna ematea.

2011-2014 plan honen arabera, eta aurrera begira:

Laneke segurtasun eta osasuna, GIZARTE BALIO gisa hartu behar dituzte gizarte, enpresaburu eta langileek.

Lan-arriskuen prebentzioa, lehiakortasun eta kalitate faktore gisa hartu behar dute enpresaburu eta langileek.

Lan arriskuen prebentzioaren arloan diharduten eragileen arteko lankidetzak sistematikoa garatu eta bultzatuko da, partaidetza eta koordinaziorako egitura-baliabideen bitartez.

Administrazioak eta erakundeak elkarrekin aritzen dira eta lan arriskuen prebentzioa euren politika eta joka eremu guztietan sartzeko dute.

Laneke segurtasun eta osasunean eragina duten lan baldintzak eta faktoreak hobetzen dira, eta langileek euren osasun baldintzak hobetzen direla antzematen dute.

Helburu hau lortzeko ezartzen diren politikak kudeatzen ariko da OSALAN.

Horretarako, bere esku dauden baliabideak erabiliz eta bere ahalmenen markoan, OSALANek honako hauek egin beharko ditu:

Lan merkatuaren eta baldintzen hobekuntza bultzatzea.

Kultura prebentiboa sustatzea.

Lan arriskuen prebentzioa enpresa eta erakundeen kudeaketan sar dadin bultzatzea.

Lege-eskakizunak betetzen direla ikuskatzea.

Planarekin zerikusia duten eragileen artean lankidetzak eta kooperazioa bultzatzea.

ACTIVIDADES

En este ejercicio presupuestario se continuará con la realización de acciones del Plan estratégico de Osalan para los años 2011-2014 iniciada en el año 2011.

La estrategia del Gobierno Vasco en materia de Seguridad y Salud laborales para los próximos años tiene por objeto solventar, en la medida de lo posible, los obstáculos que dificultan el desarrollo de la prevención de los riesgos laborales en los centros de trabajo de la CAV; y pretende dar respuesta a las necesidades que tienen en este campo los empresarios, los trabajadores, los profesionales de la prevención y, en general, el conjunto de la sociedad vasca.

Este plan 2011-2014 establece un horizonte en el que:

La Seguridad y la Salud Laboral sean percibidas por sociedad, empresarios y trabajadores como VALOR SOCIAL.

La Prevención de Riesgos Laborales sea considerada por empresarios y trabajadores como Factor de Competitividad y Calidad.

Se desarrolle y potencie la colaboración sistemática entre los agentes que operan en el ámbito de la Prevención de Riesgos Laborales, mediante mecanismos estructurales de participación y coordinación.

Las Administraciones e Instituciones trabajan de forma conjunta y tienen integrada la Prevención de Riesgos Laborales en todas sus políticas y áreas de actuación.

Se mejoran las condiciones de trabajo y los factores que inciden en la Seguridad y la Salud Laboral y los trabajadores perciben una mejora de sus condiciones de salud.

Las actividades de OSALAN consistirán en la gestión de las políticas que se establezcan tendentes a la consecución de este objetivo.

Para ello a través de las herramientas de las que dispone y en el marco de su competencia, OSALAN deberá:

Impulsar la mejora del mercado y de las condiciones de trabajo.

Promover la cultura preventiva.

Promover la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la gestión de las empresas y organizaciones.

Supervisar el cumplimiento de las condiciones legales.

Impulsar la cooperación y colaboración entre los agentes implicados por el Plan.

Administrazio edo Sail ezberdinen jardueran koordinazioa hobetzea.

Laneko segurtasun eta osasunaren arloko ezagutza sortu eta hedatzea.

Horretarako, 2011-2014 Plan Estrategikoaren joko eremuak (11) honako hauek izango dira:

1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

Euskal gizartearen kultura prebentiboa sortu eta indartzea, biztanleriaren segmentu bakoitzerako bereziki diseinatutako hedatze eta prestakuntza ekintzen bitartez, kolektibo ezberdinei egokitutako mezuekin eta inpakturik gehien lortzen duten kanalen bidez, zuzeneko hartzaileak (gizarte eragileak, sektoreko profesionalak) eta zeharkakoak (gizartea) bereiziz.

2.- LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN

Lan-arriskuen prebentzian konprometituta dauden eragileen arteko lankidetzarako baliabide egonkorak ezarri eta finkatzea; publikoak zein pribatuak izango dira baliabide horiek, EAEn zein kanpoan finkatuak, partekatutako informazioan oinarrituak, eta laneko segurtasun eta osasunaren (LSO) arloan sartzen diren ekimen eta ekintzetan guztien partaidetza bilatuz.

3.- ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA

Euskal Administrazio eta Erakundeen aldetik, LSOrekiko konpromisoa mantendu.

Herri Administrazio eta Erakundeen arteko lankidetzarako mekanismo egonkorak ezarri eta finkatzea, EAEn zein Europa, estatu eta autonomia mailan, partekatutako informazioan oinarrituak, eta laneko segurtasun eta osasunaren arloan hasitako ekimenetan lankidetzara bilatuz.

4.- IKUSKARITZA ETA KONTROLA

Lan-arriskuen prebentzian zerikusirik duten eragile guztiek laneko segurtasun eta osasunaren arloko legedia betetzen dutela zaintzea.

Euskal langileen lan baldintzak hobetzeko bultzada ematea, Lan-Arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen arabera baldintza horiek osatzen dituzten aspektuak azpimarratuz:

lokalak, instalakuntzak, ekipoa, lanabesak...

eragile fisiko, kimiko eta biologikoak.

eragileak erabiltzeko prozedurak.

lanaren antolaketa eta ordenamendua.

Mejorar la coordinación de la actividad de las diferentes Administraciones o Departamentos.

Generar y difundir el conocimiento en materia de Seguridad y Salud en el trabajo.

Para ello, el Plan Estratégico 2011-2014 propone intervenir a través de los siguientes (11) ámbitos de actuación:

1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

Generar y fortalecer la cultura preventiva de la sociedad vasca, mediante acciones divulgativas y acciones formativas diseñadas específicamente para cada segmento de la población, con mensajes adecuados a los diferentes colectivos y a través de los canales de mayor impacto, distinguiendo destinatarios directos (agentes sociales, profesionales del sector) e indirectos (sociedad).

2.- COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES

Establecer y consolidar mecanismos estables para la colaboración entre los agentes implicados en la Prevención de Riesgos Laborales, tanto públicos como privados, radicados en la CAPV o fuera de ella, basados en la información compartida y buscando la participación de todos ellos en las iniciativas y acciones emprendidas en el campo de la Seguridad y Salud Laborales (SSL).

3.- COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL

Mantener el compromiso de la Administración e Instituciones públicas vascas con la SSL.

Establecer y consolidar mecanismos estables para la cooperación entre las Administraciones e Instituciones Públicas, tanto en la CAPV como europeas, estatales y autonómicas, basados en la información compartida y buscando la colaboración en las iniciativas emprendidas en el campo de la Seguridad y Salud Laborales.

4.- INSPECCIÓN Y CONTROL

Vigilar el cumplimiento de la legislación en materia de Seguridad y Salud Laborales por parte de todos los actores que intervienen en la Prevención de Riesgos Laborales.

Promover la mejora de las condiciones de trabajo de los trabajadores vascos, incidiendo en los aspectos que las constituyen según la Ley de Prevención de Riesgos Laborales:

locales, instalaciones, equipos, útiles...

agentes físicos, químicos y biológicos.

procedimientos para la utilización de los agentes.

organización y ordenación del trabajo.

5.- PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA

Lan-arriskuen prebentzioa enpresen kudeaketan integratzea, jarduera guztietan prebentzioaren aspektua sartuz, hierarkia-maila guztien -eta, batez ere, ardurarik handiena dutenen- inplikazioarekin, eta betekizunen konplimendu formalek jarduera prebentiboaren benetako erabilerara pasatuz.

6.- PRESTAKUNTZA BEREZIA

Enpresetan lan-arriskuen prebentzioa gauzatzeko behar den prestakuntza bultzatzea:

Laneko segurtasun eta osasunaren eragile zuzenak trebatuz (prebentzio-ordezkariek, enpresaburuak, zuzendariak eta erdi-mailako arduradunak, izendatutako langileak, prebentzio baliabideak, osasunaren profesionalak, etab.).

Arrisku zehatzen aurrean prestakuntza sustatuz.

7.- OSASUNAREN ZAINZTA ETA LANBIDE- GAIXOTASUNEN PREBENTZIOA

Baliabideak ezartzea eta sendotzea Osasunaren zaintza, Lan-Arriskuen Prebentzioari buruzko Legeak eta Prebentzio-Zerbitzuen Erregelamenduak zehazten duten zabaltasunez garatzen dela bermatzeko; halaber, langileen osasuna -norbanakoaren mailan zein kolektiboki- zaintzen dela bermatzeko, eta langileen osasuna eragin dezaketen arrisku eta hondatze faktoreak era gogoztarrean detektatzeko.

8.- LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA, LSO HOBETZEKO FAKTORE GISA

Enpresa eta erakundeetan diharduten LAPeko profesionalen jardunbideen kalitatea sustatzea, bai bertako baliabideak, bai Kanpoko Prebentzio Zerbitzuak zein Ikuskaritza-entitateak barne.

9.- EZAGUTZA SORTZEA

LSOren arloko ezagutza sortu eta partekatzea.

Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko ikerketa eta azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeko.

10.- INFORMAZIO ETA SISTEMAK

5.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la gestión de las empresas, incorporando el aspecto preventivo en todas las actividades, con la implicación de todos los niveles jerárquicos y especialmente de los máximos responsables (empresarios y gerentes), pasando del cumplimiento formal de las obligaciones al ejercicio real de la actividad preventiva.

6.- FORMACIÓN ESPECÍFICA

Potenciar la formación necesaria para hacer la Prevención de Riesgos Laborales en las empresas:

Colaborando en la capacitación de los agentes directos de la Seguridad y Salud Laborales (Delegados de Prevención, empresarios, directivos y mandos intermedios, trabajadores designados, recursos preventivos, profesionales de la sanidad, etc.).

Propiciando la formación frente a determinados riesgos.

7.- VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES PROFESIONALES

Establecer y consolidar los mecanismos que permitan velar para que la Vigilancia de la Salud se desarrolle con la amplitud que determinan la Ley de Prevención y Riesgos Laborales y el Reglamento de Servicios de Prevención, garantizando la vigilancia de la salud de los trabajadores, individual y colectivamente, para detectar precozmente los factores de riesgo y deterioro que puedan afectar a la salud de los mismos.

8.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Fomentar la calidad de las actuaciones de los profesionales de la PRL que operan en las empresas y organizaciones, incluyendo tanto a los medios propios como a los Servicios de Prevención Ajenos y Entidades Auditoras.

9.- GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO

Generar y compartir conocimiento en materia de SSL:

Fomentar la investigación y la realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos, la enfermedad profesional y la exposición a la misma y el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.

10.- INFORMACIÓN Y SISTEMAS

Laneko segurtasun eta osasunaren informazio sistema integratua diseinatu, garatu eta abiaraztea, langileen osasun egoera eta lan baldintzen inguruko kalitatezko informazioa, eguneratu eta lortzen erraza, jaso, prozesatu, aztertu eta jakinarazteko, honako hauek bideratzeko:

Jardunbideak planifikatu eta ebaluatzea.

Laneko segurtasun eta osasunaren zaintza hobetzea.

Lan arriskuen prebentzioari buruzko ezagutza hedatzea.

Kultura prebentiboa sustatzea, gardentasun eta koherentziatz.

11.- PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA

Langileen prestakuntza espezifikorako helburuak ezartzea, espezializazioan sakontzeko curriculum lerroak diseinatu. Erakundeko langileentzat LAParen inguruko informazio adierazgarria eskuratu eta ezagutu araztea. Kanpokoekiko komunikazio eta informazio protokoloak berraztertzea. Lege edo teknika araudia prestatzen duten batzorde eta foroetan parte hartzea.

2013. URTEAN BURUTUTAKO EKINTZA GARRANTZITSUENAK

OSALANeko Kontseilu Nagusiak aldian aldiko bilerak egin ditu. Aldi berean, Prestakuntza eta Ordezkaritza Batzordeak egin dituzte.

Zerbitzu, Eraikuntza, Industria eta Lehenengo Sektoreko enpresen aholku eta kontrolerako Lan Plana bete egin da.

Istripu guzti-guztiak –larriak, oso larriak eta heriotza eragin dutenak- ikertu dira.

Doakion Langile edo bere ordezkarien eskaeren arabera zenbait agenteei aurrean egotearen ikerketak egin dira.

Lan-arriskuei aurrea hartzeko arauen garapenean parte hartzen jarraitu da.

Bestetik ere, lankidetzan aritu da Segurtasun eta Osasuneko Estatuko Batzordeko lantaldeen bitartez, bai eta lan-arriskuei aurrea hartzeko Fundazioaren Zaingo-Batzordean ere eta AENOR.

Hainbat jardunaldi tekniko antolatu dira, LAPen arloko ezagutza espezifikoa hedatu eta hobetzeko.

Donostian, UPV-EHU ren “LAPri buruzko Uda Ikastaroa” antolatu eta geratu da.

Eraikuntzan LAPeko prestakuntzarako “Ikasgela Iraunkorra” ematen eta finantzatzen jarraitu da.

Diseñar, desarrollar e implantar un sistema de información integrado de seguridad y salud laborales para recoger, procesar, analizar y transmitir información de calidad, actualizada y accesible sobre el estado de salud y sobre las condiciones de trabajo de las personas trabajadoras, que permita:

Planificar y evaluar actuaciones.

Mejorar la vigilancia de la seguridad y salud en el trabajo.

Difundir conocimiento sobre prevención de riesgos laborales.

Promover la cultura preventiva, con transparencia y coherencia.

11.- DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS

Establecer objetivos de formación específica del personal mediante el diseño de líneas curriculares para profundizar en la especialización. Establecimiento de acceso y comunicación de información relevante sobre PRL para el personal del Organismo. Revisar los protocolos de comunicación e información con el exterior. Participar en comisiones y foros sobre preparación de normativa legal o técnica.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2013

Se han llevado a cabo las reuniones periódicas necesarias del Consejo General de OSALAN y Comisiones Delegadas de EEPP y Formación.

Se ha dado cumplimiento al plan de trabajo para la vigilancia, asesoramiento y control de las empresas de los sectores de Primario, Industria, Construcción y Servicios.

Se han investigado todos los accidentes graves, muy graves y mortales.

Se han realizado los informes de exposición a diversos agentes a solicitud de los trabajadores interesados o sus representantes.

Se ha continuado participando en el desarrollo normativo en lo referente a la prevención de riesgos laborales.

Igualmente se han mantenido colaboraciones a través de los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud, así como en el Patronato de la Fundación para prevención de riesgos laborales y AENOR.

Se han organizado diversas jornadas técnicas para difundir y mejorar conocimientos específicos en materia de PRL.

Se ha organizado y celebrado en San Sebastián el “Curso de Verano de PRL” en el seno de la UPV-EHU.

Se ha seguido impartiendo y financiando el “Aula Permanente” de Formación en PRL en la construcción.

Prebentzio Ordezkarien oinarrizko hezkuntza Planaren garapenekin jarraitu da.

Osalaneko teknikariei barruko hezkuntza garapenekin jarraitu da.

Horrez gain, prebentzio-zerbitzuak eta enpresetako lan-arriskuei aurrea hartzeko sistemen ikuskaritza-erakundeak kreditatzeko txostenak teknikoak prestatu dira.

Erakunde arteko lankidetzari dagokionez, Administrazio-multzo osoko sail ezberdinekin burutu nahi ziren ekintzak mantendu dira; garrantzi berezia eman zaio osasunaren arloari, osasun publikoan lanbide gaixotasunaren "susmoaren" sistema abiarazteko.

Laneko segurtasun eta osasunaren aldagai interesgarrienei buruzko informazio etengabea eman zaie gizarte-eragileei eta komunikabideei. 10 gertaera baino gehiagotan parte hartu da, eta zenbait kasutan, antolatu dira, LAPen arloko aspektuak hedatzeko.

LAPi buruzko zenbait gaiekin loturiko txosten batzuk egin eta argitaratu da.

Lan osasunari buruzko ikerketa tekniko eta protokolo mediko batzuk egin dira.

2014. URTERAKO HELBURU NAGUSIAK

2011-2014rako Laneko Segurtasun eta Osasunaren Plan Estrategikoko ekintzak garatzen jarraitu da.

KONTZIENTZIAZIO ETA SENTSIBILIZAZIO ARLOKO JARDUERAK

Gizarteari LAParen inguruko argibideak ematea, komunikabideetan garatutako dibulgazio kanpainen bidez. Administrazioak LSoren arloan garatzen dituen ekimenetan gizarteari parte araztea.

Ahalik eta pertsonarik gehienengana iristea eta, horretarako, kolektibo zehatzei zuzentzeak ematen duen kapilaritatea erabiltzea.

Komunikazio eta partaidetzarako bide berriak sustatzea: WEB, gizarte-sareak eta abar komunikatzeko tresna gisa erabiliz.

Laneko Arriskuen Prebentzioan inplikaturako sektore guztientzako (tartean, besteak beste, gizarte-komunikabideetako langileak eta inplikaturako eragile guztiak) prestakuntza/informazio jardunaldiak antolatzea.

Enpresaburuen arteko topa guneak erabiltzea, LSOr buruzko mezuak hedatzeko, eta zuzendari eta enpresaburuen arteko ekitaldiak edo mintegiak sustatzea, bertan esperientziak eta ezagutzak trukatzeko, Jaurlaritzaren iraunkortasun eta inplikazioarekin.

Se ha continuado con el desarrollo del Plan de Formación Básica de Delegados de Prevención.

Se ha continuado con el desarrollo de formación interna de los técnicos de Osalan.

Asimismo se han elaborado los informes técnicos correspondientes para las acreditaciones de los servicios de prevención y de las entidades auditoras de los sistemas de prevención de riesgos laborales de las empresas.

En el campo de la colaboración interinstitucional se han mantenido las acciones previstas con diferentes órganos del conjunto de la Administración, con especial relevancia con el área de sanidad para la puesta en marcha del sistema de "sospecha" de enfermedad profesional en el marco de la sanidad pública.

Se ha proporcionado información regular a los agentes sociales y medios de comunicación sobre las variables de mayor interés en seguridad y salud laboral. Participando y en su caso, organizando por encima de 10 eventos para difundir aspectos en materia de PRL.

Se han concluido y publicado varios documentos sobre diversas materias de PRL.

Se han concluido diferentes estudios técnicos en el área de Salud Laboral, elaborándose diversos protocolos médicos.

OBJETIVOS GENERALES PARA 2014

Continuar con el desarrollo de acciones del Plan Estratégico de Seguridad y Salud Laborales 2011-2014.

ACCIONES EN EL ÁREA DE CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

Informar a la Sociedad de lo que es la PRL, mediante campañas divulgativas en los medios de comunicación. Dar participación a la Sociedad en las iniciativas de la Administración en materia de SSL.

Llegar al mayor número de personas posibles, utilizando la capilaridad que proporciona actuar sobre colectivos concretos.

Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana: a través de la WEB, redes sociales, etc. como herramienta de comunicación.

Organización de jornadas formativas/informativas para todos los sectores implicados desde personal de medios de comunicación social al conjunto de agentes implicados en la Prevención de Riesgos Laborales.

Utilizar los foros de encuentro entre empresarios para difundir mensajes sobre SSL y promover, actos o talleres entre directivos y empresarios para intercambiar experiencias y conocimientos con continuidad e implicación del Gobierno.

Kultura prebentiboa hedatzea, prebentzio-zerbitzuen bitartez.

LAPren arloko prestakuntza.

Ikasleen informazio / prestakuntza Plan "senior" kolaboratzaileen bitartez garatzen jarraitzea.

Laneko segurtasun eta osasuna sartzea Unibertsitate Prestakuntzan.

Lan antolaketaren ondorioz sortzen diren arriskuen inguruko kontzientiaraztea, eta arrisku psikosozialen arloan informazioa hobetzea, enpresetan kultura prebentiboa ezartzeko.

Difundir la cultura preventiva a través de los Servicios de Prevención.

Formación en materia de PRL.

Seguir con el desarrollo del Plan de información / formación de alumnos mediante colaboradores "senior".

Promover la integración de la seguridad y salud en el trabajo en la Formación Universitaria.

Seguir con la concienciación sobre los riesgos que derivan de la organización del trabajo, mejorando la información en materia de riesgos psicosociales para establecer una cultura de prevención en las empresas.

LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN

OSALANen Kontseilu Nagusiko Batzorde delegatuei laguntzen jarraitzea.

Prebentzio Zerbitzuekin (Bertakoak, Mankomunatuak eta Kanpokoak) batera sortutako lan-taldeen barruan enpresen prebentzioa hobetzeko 2011. urteen hasitako lankidetzarekin jarraitzea.

Lan Harremanen Kontseilatuarekiko LAP arloko lankidetzarekin jarraitzea.

Negoiazio kolektiboan kultura prebentiboa sustatzea; horretarako, hitzarmen kolektiboei LAP era egokian jasotzen dutela sustatzea eta zailtasun bereziak dituzten kasuetan negoziazioa erraztea.

COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES

Continuar con la colaboración dentro de las Comisiones delegadas en el seno del Consejo General de OSALAN.

Continuar con la colaboración iniciada en el año 2011 dentro de los grupos de trabajo creados con los Servicios de Prevención (Propios, Mancomunados y Ajenos) para la mejora de la prevención en las empresas.

Continuar con la colaboración con el Consejo de Relaciones Laborales en materia de PRL

Fomentar la cultura preventiva en la negociación colectiva, impulsando que los convenios colectivos recojan de forma adecuada la PRL y propiciando la negociación en casos con dificultades especiales.

ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA

Udal txikietan mankomunatutako PPZZ sortzeko bultzada ematea, LAP kudeaketan sartzen dela errazteko (barneratzea).

Osasun Sailaren eta OSALANeko LOUren arteko ekintzak koordinatzea, osasunaren arloan, lan osasuna osasun publikoan sar dadin.

LSOri buruzko baldintzak eskakizun eta balio gisa ezartzea, Administrazioaren dirulaguntzak edo laguntzak jaso ahal izateko. Laneko segurtasun eta osasun politikak Osasun Planetan eta Osasun Sailaren politiketan sartzea. Osasun Sailaren parte hartzea LSOaren arloko ekimenetan, gaia jorratzen duten organoetan esku hartuz.

Prebentzioa lan publikoan sar dadin bultzatzen jarraitzea, Foru Aldundiekiko lankidetzan.

Justizia Administrazioarekiko lankidetzan aritzea modu egonkorrean (Epaitetzarekin, lan ezbeharretan espezializatutako Fiskaltzarekin...).

COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL

Potenciar la creación de SSPP Mancomunados en los Ayuntamientos pequeños para favorecer la integración de la PRL en la gestión (internalización).

Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la USL de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

Establecer condiciones relativas a la SSL como exigencia y valor para recibir subvenciones o ayudas de la Administración. Integrar las políticas de seguridad y salud laboral en los Planes de salud y en las políticas del Departamento de Salud. Colaboración del Departamento de Salud en las iniciativas en materia de SSL mediante su participación en los órganos existentes que tratan de la materia.

Continuar promoviendo la integración de la prevención en la obra pública, en colaboración con las Diputaciones Forales.

Colaborar de modo estable con la Administración de Justicia (Judicatura, Fiscalía Especialista en siniestralidad laboral...).

Lan istripuekin zerikusirik duten eragileen lankidetzaz sustatzea, informazio-bideak eta ekintzarako prozedura irekiz.

Europako Erakundeekiko harremanak estutzea, ikerketa programak, dirulaguntza-kanpainak eta bestelako ekimenak ezagutzeko eta bertan parte hartzeko.

Itsapreben eta Nekapreben bezalako sailen arteko ekintzak bultzatzea.

Promover la colaboración de los Agentes implicados en los accidentes laborales, estableciendo cauces de información y un procedimiento de actuación.

Estrechar relaciones con las Instituciones Europeas para conocer y participar en programas de investigación, campañas de subvenciones y otras iniciativas.

Potenciar actuaciones interdepartamentales como Itsapreben y Nekapreben.

IKUSKARITZA ETA KONTROLA

Gaikako ikuskaritza eta kontrol kanpainak diseinatu eta exekutatzeko; arrisku, enpresa-mota, sektore zehatzei eta bereziki ahulak diren kolektiboek zuzenduko zaizkie, prebentziozko helburu zehatz eta definituekin.

LAPko erakunde profesionalen jardunbidea legediarekin bat egiten dela bermatzea.

Lan-arriskuen prebentzio-zerbitzuen osasun jardueraren baimena, ebaluaketa eta kontrola.

Prebentzio-Zerbitzuen aldetik, babesik gabeko edo ahultasun egoeran dauden kolektiboen osasuna zaintzen dela kontrolatzea.

Lana hobeto antolatzeko ekintzak sustatzea.

Lan-ekipoen instalazio, erabilera eta mantenu egokiak sustatzea: prozesu, prozedura eta, erabilera-eskuliburuetan, trebakuntza.

Europar Batasunak REACH substantzia kimikoen inguruan egin duen proposamena ezar dadila sustatzea.

Enpresa jardueren koordinazioaren ezarpen "eraginkorra" sustatzea.

INSPECCIÓN Y CONTROL

Diseñar y ejecutar campañas de inspección y control selectivas, enfocadas a determinados riesgos, tipos de empresa, sectores y colectivos especialmente vulnerables, con objetivos preventivos concretos y definidos.

Garantizar que la actuación de las entidades profesionales de PRL se ajusta a la legislación.

Autorización, evaluación y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.

Control de la vigilancia de la salud de colectivos desprotegidos o vulnerables por parte de los Servicios de Prevención.

Fomentar acciones de mejora en la organización del trabajo.

Promover la instalación, utilización y mantenimiento adecuados de los equipos de trabajo: procesos, procedimientos, manuales de instrucciones, formación.

Fomentar la aplicación de la propuesta de la Unión Europea sobre sustancias químicas REACH.

Promover la aplicación "efectiva" de la coordinación de actividades empresariales.

PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA

LAP enpresan txertatzeari buruzko ezagutza, eta integratzeko aurkitzen dituzten arazoei buruzkoa hobetzea.

Prebentzioa txertatzeko jardunbide egokiak hedatzea.

MikroETEetan prebentzioaren antolaera errazteko helburua duten estatu edo autonomia mailako tresnak ugaltzea edo hedatzea.

Bertako prebentzio zerbitzuak, izendatutako langileak eta mankomunatutako prebentzio zerbitzuak sortzea errazten duten neurriak ezartzea.

Izendatutako Langilearen sustapena, bitarteko teknikari irudia bultzatuz.

INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

Mejorar el conocimiento sobre la integración PRL en la empresa y los problemas que encuentren para la integración.

Difusión de Buenas Prácticas de Integración de la Prevención.

Propagar o divulgar las herramientas existentes a nivel estatal o autonómico dirigidas a simplificar la organización preventiva en micropymes.

Establecer medidas que favorezcan la creación de servicios de prevención propios, de trabajadores designados y de servicios de prevención mancomunados.

Promoción del Trabajador Designado, potenciando la figura de técnico intermedio.

Prebentzioa enpresetan duen txertaketa ebaluatzeko irizpideak eta metodologia zabaldu.

Zenbait jarduerarako prebentzio baliabideak eraginkortasunez ezartzeko erraztasunak ematea. (gutxienik, enpresa bakoitzeko bat egon dadin).

Istripuen ikerketen integrazioa baloratu faktore eragile gisa.

LHko ikasleak LAPen Kontzientziatu.

PRESTAKUNTZA BEREZIA

Enpresetan, LSOn arloko eragile nagusien prestakuntza bultzatzea.

Osasunaren arloan, LSOn arloko eragile nagusien prestakuntza bultzatzea.

LAPren arloan diharduten erdi zein goi mailako teknikarien kalitatezko prestakuntza dutela zaintzea; arlo horretan esperientzia duten profesionalek eman eta OSALANek, organo aditua den aldetik, ikuskatu beharreko prestakuntza izanik, hain zuzen ere.

Hainbat lan egiteko gaitzen duten oinarrizko prestakuntza espezifikoa emateko programak bultzatzea.

Zenbait arriskuren aurrean, langileen trebakuntza sustatzea.

OSASUNAREN ZAINTZA ETA LLGG-EN PREBENTZIOA

Lan osasunari lotutako kasuetan esku hartzea, langileen osasun arazoak, eta lan-arriskuekin aritzea identifikatu eta aurrea hartzeko.

Osasunaren zaintza espezifikoa egiteko bultzada ematea, langileen osasun-egoera kolektibo edo indibiduala, lan-baldintzen eta ingurune-faktoreen ondorioz sortutako arriskuekin lan egitearekin erlazionatuz.

Enpresen barruan osasuna antolatzea, Osasun Sailarekiko lankidetzan.

Okupatu ondoko osasunaren zaintza garatzea, baliabide egokiekin.

LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA

PPZZen ekintzen kalitate-mailak eta ekintza horiek ebaluatzeko sistema hobetzea.

Enpresetako PPZZ eta prebentzio arduradunen lanerako lagungarri diren baliabideak sortu eta hedatzea.

Divulgación de los criterios y metodología para evaluar la integración de la prevención en las empresas.

Favorecer la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades (que haya al menos uno por empresa).

Implementar en la investigación de accidentes la valoración de la integración como factor de influencia.

Concienciar en la PRL a los estudiantes FP.

FORMACIÓN ESPECÍFICA

Promover la formación de los principales actores de la SSL en las empresas.

Promover la formación de los principales agentes de la SSL en el ámbito sanitario.

Velar por una formación de calidad de los técnicos intermedios y superiores de PRL, impartida por profesionales con experiencia en la materia y supervisada por OSALAN como órgano experto.

Impulsar programas de formación básica específica que habiliten para la ejecución de ciertas tareas.

Promover la formación de las y los trabajadores frente a determinados riesgos.

VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE EEP

Intervención en casos relativos a salud laboral para la identificación y prevención de los problemas de salud y de la exposición a riesgos laborales de los trabajadores.

Potenciar la realización de una vigilancia de la salud específica, relacionando el estado de salud colectivo e individual de los trabajadores con la exposición a los riesgos en el trabajo derivados de las condiciones de trabajo y factores ambientales.

Favorecer la ordenación sanitaria dentro de las empresas, en colaboración con el Departamento de Salud.

Desarrollar la vigilancia de la salud postocupacional, con instrumentos adecuados.

CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PRL

Mejorar los niveles de calidad de las actuaciones de los SSPP y el sistema de evaluación de las mismas.

Generar y difundir herramientas de ayuda para la labor de los SSPP y de los responsables de prevención en las empresas.

Prebentzio zerbitzuen diziplinartekotasuna bultzatzea, lan-medikuntzako pertsona eta baliabideen partaidetza bultzatuz, PPZZetako gainerako diziplinekin batera.

Potenciar la interdisciplinariedad de los servicios de prevención, fomentando la participación de las personas y recursos de la medicina del trabajo con las restantes disciplinas de los SSPP.

EZAGUTZA SORTZEA

LSOren arloko ikerketa sustatzea.

Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeko.

Laneko osasunaren arloko ikerketa, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea hobeto ezagutzearren.

GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO

Fomentar la investigación en materia de SSL.

Realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos o el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.

Investigación en materia de salud laboral para un mayor conocimiento de la enfermedad profesional y un mejor conocimiento de la exposición a la enfermedad profesional.

INFORMAZIO ETA SISTEMAK

LAPrako interesgarriak diren informazio sistemak partekatzea, Eusko Jaurlaritzako sailen artean eta beste Administrazio eta Erakundeekin.

Lanetik, eta honek denborarekin dituen aldaketetatik sortutako osasun-kalteen larritasuna eta banaketa ezagutzea.

Langileen arrisku egoera, jarduera eta faktore garrantzitsuenen larritasuna eta banaketa ezagutzea; baita ere denborarekin dituzten aldaketak.

INFORMACIÓN Y SISTEMAS

Compartir sistemas de información de interés para la PRL entre los Departamentos del Gobierno Vasco y con otras Administraciones e Instituciones.

Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo y sus cambios en el tiempo.

Conocer la magnitud y distribución de las principales situaciones, actividades y factores de riesgo en la población trabajadora y sus cambios en el tiempo.

PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA

Informazioaren barne hedapena.

Kanpo-kontsulten integrazioa.

Etengabeko prestakuntza teknikari eta arduradunentzat.

Jardunbideen dimentsionamendu egokia, burutzeko behar diren baliabideez hornitzeko.

DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS

Difusión interna de información.

Integración de las consultas externas.

Formación continuada para técnicos y responsables.

Dimensionamiento adecuado de las actuaciones para dotar los recursos suficientes que permitan llevarlas a cabo.

PROGRAMA
3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA
ARDURADUNA
48 OSALAN
OSALAN-EKO ZUZENDARI NAGUSIA

PROGRAMA
3113 SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORALES
RESPONSABLE
48 OSALAN
DIRECTORA GENERAL DE OSALAN

MEMORIA

Honako Programa honek, OSALAN-LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL INSTITUTUAK laneko arriskuen prebentzioaren eta laneko osasunaren sustapenaren alorreko politika orokorren kudeaketaren esparruan egiten duena barne hartzen du.

Politika horiek bultzatzeko eta lanari loturiko arriskuei aurre egitearen eta langileen osasunean dituen ondorioen inguruko oinarritzko helburua lortze aldera eta, lan-baldintzak eta langileen osasuna etengabe hobetzearren, ondorengo ekintzak garatzeko asmoa dago, betiere, 2011-2014 epealdirako Laneko Segurtasun eta Osasuneko Plan Estrategikoan aurreikusitako estrategia-arloen arabera eta urteko Kudeaketa Planaren bitartez:

1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

1.1. Gizarteari LAParen inguruko argibideak ematea, komunikabideetan garatutako dibulgazio kanpainen bidez. Administrazioak LSoren arloan garatzen dituen ekimenetan gizarteari parte araztea.

1.2 Ahalik eta pertsonarik gehienengana iristea eta, horretarako, kolektibo zehatzei zuzentzeak ematen duen kapilaritatea erabiltzea:

- Prestakuntza / Informazio jardunaldiak.

1.3 Kultura prebentiboa hedatzea, egun dauden topa guneen bitartez, enpresaburu, zuzendari, agintari eta langileei informazioa emateko eta kontzientziarazteko:

- Kultura prebentiboa hedatzea, PPZZen bidez.
- Prebentzioko ordezkariaren irudia dinamizatzea.

1.4 LAParen arloan trebatu eta/edo hedatze-ekintzak sustatzeko dirulaguntzak.

El presente Programa abarca la actividad de OSALAN-INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES, en el ámbito de la gestión de las políticas generales en materia de prevención de riesgos laborales y promoción de la salud laboral.

Para impulsar dichas políticas y con el fin de conseguir el objetivo fundamental de prevenir los riesgos asociados al trabajo y de sus consecuencias en la salud de los trabajadores y promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y de la salud de los trabajadores, se pretende llevar a cabo de acuerdo con las áreas estratégicas previstas en el Plan Director de Seguridad y Salud Laboral para el periodo 2011-2014 a través del Plan de Gestión anual, las siguientes actuaciones:

1.- CONCILIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

1.1 Informar a la Sociedad de lo que es la PRL, mediante campañas divulgativas en los medios de comunicación. Dar participación a la Sociedad en las iniciativas de la Administración en materia de SSL.

1.2 Llegar al mayor número posible de personas, utilizando la capilaridad que proporciona actuar sobre colectivos concretos:

- Jornadas formativas / informativas.

1.3 Difundir la cultura preventiva para informar y concienciar a empresarios, directivos mandos y trabajadores a través de los foros de encuentro existentes:

- Difundir cultura preventiva a través de los SSPP.
- Dinamizar la figura del Delegado de Prevención.

1.4 Subvenciones para formación y/o divulgación en PRL

1.5 Ikasgela birtuala erabili, enpresaburu, langile eta LAPeko eragileei prestakuntza-edukiak, kudeaketa eta autoebaluaketarako tresnak eta kalitatezko aholkularitza eskaintzeko.

1.6 Laneko segurtasun eta osasuna sartzea Unibertsitate Prestakuntzan.

2.- LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN

2.1 Lan-taldeen topaketak PPZZen, Administrazioen (Osalan, Lan Ikuskaritza) eta zientzia- (teknologia-sareak) eta hezkuntza-sareen (Unibertsitatea) artean, lan-irispideak adosteko, proiektuetan elkarrekin esku hartzeko eta ezagutzak elkartrukatzeko.

2.2 Lan Harremanen Kontseiluaren bitartez, LAP PRECOren eremuan (hau da, lan gatazkak konpontzeko borondatezko prozeduretan) sartzea.

2.3 Negoziazio kolektiboan kultura prebentiboa sustatzea; horretarako, hitzarmen kolektiboek LAP era egokian jasotzen dutela sustatzea eta zailtasun bereziak dituzten kasuetan negoziazioa erraztea.

3.- ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA

3.1 Udal txikietan mankomunatatuko PPZZ sortzeko bultzada ematea, LAP kudeaketan sartzen dela errazteko (barneratzea).

3.2 Osasun Sailaren eta OSALANeko LOUren arteko ekintzak koordinatzea, osasunaren arloan, lan osasuna osasun publikoan sar dadin.

3.3 LSOri buruzko baldintzak eskakizun eta balio gisa ezartzea, Administrazioaren dirulaguntzak edo laguntzak jaso ahal izateko.

- Laneko segurtasun eta osasun politikak Osasun Planetan eta Osasun Sailaren politiketan sartzea.

- Osasun Sailaren parte hartzea LSOaren arloko ekimenetan, gaia jorratzen duten organoetan esku hartuz.

3.4 Prebentzioa lan publikoan sar dadin bultzatzen jarraitzea, Foru Aldundiekiko lankidetzan.

3.5 Justizia Administrazioarekiko lankidetzan aritzea modu egonkorrean (Epailtzarekin, lan ezbeharretan espezializatutako Fiskaltzarekin...)

3.6 Lan istripuekin zerikusirik duten eragileen lankidetzaren sustatzea, informazio-bideak eta ekintzarako prozedura irekiz.

1.5 Utilización de un Aula virtual para ofrecer contenidos formativos, herramientas de gestión y autoevaluación y asesoramiento de calidad a los empresarios, trabajadores y agentes de la PRL.

1.6 Promover la integración de la seguridad y salud en el trabajo en la Formación Universitaria.

2.- COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES

2.1 Encuentros mediante grupos de trabajo entre los SSPP, las Administraciones (Osalan, Inspección de Trabajo) y las comunidades científicas (red tecnológica) y educativa (Universidad) para consensuar criterios de trabajo, colaborar en proyectos y compartir conocimientos.

2.2 A través del Consejo de Relaciones Laborales incluir la PRL en el ámbito del PRECO (Procedimientos voluntarios para la solución de conflictos laborales).

2.3 Fomentar la cultura preventiva en la negociación colectiva, impulsando que los convenios colectivos recojan de forma adecuada la PRL y propiciando la negociación en casos con dificultades especiales.

3.- COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL

3.1 Potenciar la creación de SSPP Mancomunados en los Ayuntamientos pequeños para favorecer la integración de la PRL en la gestión (internalización).

3.2 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la USL de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

3.3 Establecer condiciones relativas a la SSL como exigencia y valor para recibir subvenciones o ayudas de la Administración.

- Integrar las políticas de seguridad y salud laboral en los Planes de salud y en las políticas del Departamento de Salud.

- Colaboración del Departamento de Salud en las iniciativas en materia de SSL mediante su participación en los órganos existentes que tratan de la materia.

3.4 Continuar promoviendo la integración de la prevención en la obra pública, en colaboración con las Diputaciones Forales.

3.5 Colaborar de modo estable con la Administración de Justicia (Judicatura, Fiscalía Especialista en siniestralidad laboral,...)

3.6 Promover la colaboración de los Agentes implicados en los accidentes laborales, estableciendo cauces de información y un procedimiento de actuación.

3.7 Europako Erakundeekiko harremanak estutzea, ikerketa programak, dirulaguntza-kanpainak eta bestelako ekimenak ezagutzeko eta bertan parte hartzeko.

3.8 Itsapreben eta Nekapreben bezalako sailen arteko ekintzak bultzatzea.

4.- IKUSKARITZA ETA KONTROLA

4.1 ETEetako elementu arriskugarrien aldizkako kontrola (istripu tasa handiena dutenetan jardun eta, bereziki, istripu tasak denboran kota altuak dituenetan).

4.2 ETEak ireki eta abiaraztearen inguruko kontrola.

4.3 Eraikuntzako azpikontrata-kateen kontrola.

4.4 PPZZen osasun jardueraren ebaluaketa eta kontrola eta, hain zuzen ere, ezarritako ereduarekin eta araudi berriarekin bat datorrela kontrolatzea.

4.5 Etorikin, aldi baterako langile eta abarren osasuna zaintzeko jardueren kontrola.

5.- PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA

5.1 LAP enpresan txertatzeari buruzko ezagutza, eta integratzeko aurkitzen dituzten arazoei buruzkoa hobetzea.

5.2 Prebentzioa txertatzeko jardunbide egokiak hedatzea.

5.3 MikroETEetan prebentzioaren antolaera errazteko helburua duten estatu edo autonomia mailako tresnak ugaltzea edo hedatzea.

5.4 Bertako prebentzio zerbitzuak, izendatutako langileak eta mankomunatutako prebentzio zerbitzuak sortzea errazten duten neurriak ezartzea.

5.5 Izendatutako Langilearen sustapena, bitarteko teknikari irudia bultzatuz.

5.6 Prebentzioa enpresetan duen txertaketa ebaluatzeko irizpideak eta metodologia zabaldu.

5.7 Zenbait jarduerarako prebentzio baliabideak eraginkortasunez ezartzeko erraztasunak ematea. (gutxienik, enpresa bakoitzeko bat egon dadin).

5.8 Istripuen ikerketen integrazioa baloratu faktore eragile gisa.

5.9 LHko ikasleak LAPen kontzientziatu.

6.- PRESTAKUNTZA BEREZIA

3.7 Estrechar relaciones con las Instituciones Europeas para conocer y participar en programas de investigación, campañas de subvenciones y otras iniciativas.

3.8 Potenciar actuaciones interdepartamentales como Itsapreben y Nekapreben.

4.- INSPECCIÓN Y CONTROL

4.1 Control periódico sobre elementos de riesgo en la PYME (actuar sobre las de mayor accidentalidad, especialmente sobre aquellas en las que la siniestralidad mantiene cotas altas en el tiempo).

4.2 Control sobre la apertura y puesta en marcha PYME's.

4.3 Control de cadenas de subcontratas en construcción.

4.4 Evaluación y control de la actividad sanitaria de los SSPP, controlando que se ajusta al modelo establecido y a la nueva regulación.

4.5 Control de actividades de vigilancia de la salud de inmigrantes, trabajadores temporales.

5.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

5.1 Mejorar el conocimiento sobre la integración PRL en la empresa y los problemas que encuentren para la integración.

5.2 Difusión de Buenas Prácticas de Integración de la Prevención.

5.3 Propagar o divulgar las herramientas existentes a nivel estatal o autonómico dirigidas a simplificar la organización preventiva en micropymes.

5.4 Establecer medidas que favorezcan la creación de servicios de prevención propios, de trabajadores designados y de servicios de prevención mancomunados.

5.5 Promoción del Trabajador Designado, potenciando la figura de técnico intermedio.

5.6 Divulgación de los criterios y metodología para evaluar la integración de la prevención en las empresas.

5.7 Favorecer la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades (que haya al menos uno por empresa).

5.8 Implementar en la investigación de accidentes la valoración de la integración como factor de influencia.

5.9 Concienciar en la PRL a los estudiantes FP.

6.- FORMACIÓN ESPECÍFICA

6.1 Prebentzioko Ordezkarien Prestakuntza eguneratzea.

6.2 Bitarteko agintarientzako prestakuntza.

6.3 Enpresaburu eta zuzendarientzako prestakuntza.

6.4. Autonomoentzako prestakuntza.

6.5 PPZZetako osasun langileentzako prestakuntza.

6.6 Osasun arloko langileentzako prestakuntza, lanbide-gaixotasunaren susmoa ikusi eta jakinaraztearen inguruan.

7.- OSASUNAREN ZAINTZA ETA LLGG-EN PREBENTZIOA

7.1 Lanbide-gaixotasunei buruzko azterketa: maiztasuna, zergatiak eta prebentzioa.

7.2 Lan historia klinikoaren eredua diseinatu eta garatzea; langileak bere lan-bizitzan zehar (eta ondoren) mantendu beharko du.

7.3 306/99 Dekretuaren zirriborroa, EAEko prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak arautzen dituena, aldatzea, PPZZen osasun jardunbidea garatzeko baliabideen antolaerarako oinarritzko irizpideak ezartzen dituen Errege-Dekretu berriaren arabera.

7.4 Osasun kolektiboaren zaintza bideratzen duten tresnak garatzea.

7.5 Lan ingurunean, bizimodu osasungarriak indartzeko helburuz, osasuna sustatzeko programak ezartzea; baita arrisku baskularrei lotutako faktoreen detekzio goiztiarra lortzeko (obesitatea, arteri hipertentsioa, hiperlipidemia, etab.).

7.6 Zaintza postokupazionalari buruzko gida egitea.

8.- LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA

8.1 PPZZen ekintzen kalitate-mailak eta ekintza horiek ebaluatzeko sistema ezartzea, enpresa eta PPZZetarako prebentziozko ekintzen kalitate irizpideak egin, hedatu eta sustatuz.

8.2 LAPen Prebentzioarekiko erlazioan enpresek duten egoera hobeto eta eten gabe ezagutzeko, honako hauek erabiliz:

- Enpresa eta lanpostuetarako bisitak.
- Segurtasun eta osasun batzordeetan parte hartzea.
- Lan istripuen eta lanbide gaixotasunen ikerketa.

6.1 Actualización de la Formación de Personal Delegado de Prevención.

6.2 Formación Mandos Intermedios.

6.3 Formación Empresarios y Directivos.

6.4 Formación Autónomos.

6.5 Formación personal sanitario SSPP.

6.6 Formación de los sanitarios en relación al reconocimiento y comunicación de la sospecha de enfermedad profesional.

7.- VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE EPPP

7.1 Estudio de las enfermedades profesionales, su frecuencia, sus causas y su prevención.

7.2 Diseño y desarrollo del Modelo de Historia clínica-laboral, que acompañe al trabajador a lo largo (y después) de su vida laboral.

7.3 Borrador del Decreto 306/99, actuaciones sanitarias de los Servicios de Prevención en la CAE en función del nuevo Real Decreto por el que se establecen los criterios básicos sobre la organización de recursos para desarrollar la actividad sanitaria de los SSPP.

7.4 Desarrollar instrumentos que permitan la vigilancia de la salud colectiva.

7.5 Establecer en el medio laboral, programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables así como para detección precoz de factores de riesgo vascular (obesidad, hipertensión arterial, hiperlipidemia, etc.)

7.6 Elaborar una Guía de vigilancia postocupacional.

8.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PRL

8.1 Establecer los niveles de calidad de las actuaciones de los SSPP y el sistema de evaluación de las mismas mediante la elaboración y difusión y fomento de criterios de calidad de las actuaciones preventivas para las empresas y SSPP.

8.2 Mejora permanente del conocimiento de la situación de las empresas en relación con la Prevención de P.R.L. mediante:

- La visita de las empresas y puestos de trabajo.
- Participación en los comités de seguridad y salud.
- Investigación de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

8.3 Ebaluaketak hobetzea, arrisku higieniko, ergonomiko eta psikosozialak ebaluatzeko metodo estandarizatuak erabiliz, horrela arrisku maila modu objektiboan ezagutu ahal izateko, "irizpide teknikoaren" gehiegizko erabileraren kaltetan.

9.- EZAGUTZA SORTZEA

9.1 Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko ikerketa eta azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeko.

10.- INFORMAZIO ETA SISTEMAK

Laneko segurtasun eta osasunaren Informazio Sistema Integratua diseinatu, garatu eta abiaraztea, langileen osasun egoera eta lan baldintzen inguruko kalitatezko informazioa, eguneratu eta lortzen erraza, jaso, prozesatu, aztertu eta jakinarazteko.

10.1 LSOaren inguruko kalitatezko informazioa –lan-osasunaren arloko erabakiak hartzeko orduan ezagutza egokia emango duena- lortu eta hedatzea.

10.2 Lanetik, eta honek denborarekin dituen aldaketetatik sortutako osasun-kalteen larritasuna eta banaketa ezagutzea.

EAEko epidemiologia zaintzaren sistemaren barruan lan-gaixotasunen zaintza sistemetara heldu eta erabiltzea, eta Epidemiologia Zaintzaren Sare Nazionalen sartzea.

EAEko osasun zerbitzuen eta prebentzio zerbitzuen aldetik, lan jatorria izan dezaketen gaixotasunak ezagutu arazteko sistema zabaldu eta finkatzea:

- LLGGak jakin arazteko, Osasun Saila eta Osakidetzarekin partekatutako informatika aplikazioa ezartzea.
- Osakidetza eta PPZZetako (bertako zein kanpokoetako) sendagileei (argibideak ematea eta kontzientziaraztea, LLGGak eta LLGGen susmoa jakin araz dezaten.

10.3 Langileen arrisku egoera, jarduera eta faktorerik garrantzitsuenen larritasuna eta banaketa ezagutzea, eta denborarekin izan ditzaketen aldaketak ezagutzea.

10.4 Prebentzio Zerbitzuen Gutxieneko Datu-Multzoa ezartzea.

10.5 Laneko segurtasun eta osasunerako informazio sistemak diseinatu eta sortzea, lan baldintza arriskugarrien pean lan egitearen zaintzan oinarriturik:

- Esposizioari buruzko datu oinarriak.

8.3 Mejorar las evaluaciones utilizando métodos estandarizados de evaluación de los riesgos higiénicos, ergonómicos y psicosociales que permitan conocer de forma objetiva el grado de riesgo en detrimento del abuso del "criterio técnico".

9.- GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO

9.1 Fomentar la investigación y la realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos, la enfermedad profesional y la exposición a la misma y el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.

10.- INFORMACIÓN Y SISTEMAS

Diseñar, desarrollar e implantar un Sistema de Información Integrado de Seguridad y Salud laborales para recoger, procesar, analizar y transmitir información de calidad, actualizada y accesible sobre el estado de salud y sobre las condiciones de trabajo de las trabajadoras y trabajadores.

10.1 Obtener y difundir información de calidad sobre SSL que aporte el conocimiento adecuado para la toma de decisiones en salud laboral.

10.2 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo y sus cambios en el tiempo.

Acceso y utilización de sistemas de vigilancia de enfermedades laborales dentro del sistema de vigilancia epidemiológica de la CAPV y su inclusión en la Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica.

Desplegar y consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la CAPV:

- Implantar una aplicación informática compartida con el Departamento de Salud y Osakidetza para Comunicaciones de EEPP.
- Informar y sensibilizar a los médicos de Osakidetza y de los SSPP (propios y ajenos) sobre la comunicación de EEPP y sospecha de EEPP.

10.3 Conocer la magnitud y distribución de las principales situaciones, actividades y factores de riesgo en la población trabajadora, y sus cambios en el tiempo.

10.4 Implantación del Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.

10.5 Diseño y creación de sistemas de información para la seguridad y la salud laboral basados en la vigilancia de la exposición a condiciones de trabajo de riesgo:

- Bases de datos de exposición.

- Enpresen arrisku profilak.

- Perfiles de riesgo de empresas.

11.- PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA

11.1 Langileen prestakuntza espezifikorako helburuak ezartzea, espezializazioan sakontzeko curriculum lerroak diseinatuz.

11.2 Erakundeko langileentzat LAParen inguruko informazio adierazgarria eskuratu eta ezagutu araztea.

11.3 Kanpokoekiko komunikazio eta informazio protokoloak berraztertzea.

11.4 Lege edo teknika araudia prestatzen duten batzorde eta foroetan parte hartzea.

11.- DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS

11.1 Establecer objetivos de formación específica del personal mediante el diseño de líneas curriculares para profundizar en la especialización.

11.2 Establecimiento de acceso y comunicación de información relevante sobre PRL para el personal del Organismo.

11.3 Revisar los protocolos de comunicación e información con el exterior.

11.4 Participar en comisiones y foros sobre preparación de normativa legal o técnica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA		1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN
1.1 Administrazioaren ekimenetan gizarteari parte araztea eta herritarren komunikazio eta partaidetzarako bide berriak jorratzea.		1.1 Dar participación a la Sociedad en las iniciativas de la Administración y Explorar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana.
Web bitartez kontsultatzeko postontzien arreta.		Atención buzones consulta Web.
Postontzi kop.	2	N. buzones.
Kontsulta kop.	780	N. consultas.
1.2 ahalik eta pertsona gehiengana iristea eta, horretarako, kolektibo zehatzei zuzentzeak ematen duen kapilaritatea erabiltzea:		1.2 Llegar al mayor número de personas posibles, utilizando la capilaridad que proporciona actuar sobre colectivos concretos:
Prestakuntza/Informazio jardunaldiak.		Jornadas formativas/informativas.
Jardunaldi kop.	10	N. de jornadas.
1.3 Kultura prebentiboa hedatzea, egun dauden topaguneen bitartez, enpresaburu, zuzendari, agintari eta langileei informazioa emateko eta kontzientziarazteko:		1.3 Difundir la cultura preventiva para informar y concienciar a empresarios, directivos mandos y trabajadores a través de los foros de encuentro existentes:
Prebentziozko ordezkariaren irudia dinamizatzea, horretarako informazioa hobetuz.		Dinamización de la figura del Delegado de Prevención a través de la mejora de la información.
Web orrialdean ematen den informazioa eguneratzea.		Actualización información página web.
Maiztasuna (egunak asteko).	5	Frecuencia (días por semana).
PPZZetako LTen bilerak.	4	Reuniones GT de SS.PP.
1.4 LAParen arloan trebatu eta/edo hedatzeko dirulaguntzak.		1.4 Subvenciones para formación y/o divulgación en PRL

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Dirulaguntzak emateko Aginduaren deialdia.		Convocatoria de una Orden de Ayuda.
Dirulaguntza hartzen duten enpresa kop.	5	N. empresas subvencionadas.
Aurkeztutako eta onetsitako proiektu kop.	5	N. proyectos aprobados presentados.
1.5 Ikasgela birtuala erabili, kudeaketa eta autoebaluaketarako tresnak eta kalitatezko aholkularitza eskaintzeko.		1.5 Utilización de un Aula virtual con herramientas de gestión y autoevaluación y asesoramiento de calidad.
Ikastaro kop.	4	N. cursos.
1.6 Laneko segurtasun eta osasuna sartzea unibertsitate prestakuntzan.		1.6 Promover la integración de la seguridad y la salud en el trabajo en la Formación universitaria.
Euskal unibertsitateekin izenpeturiko hitzarmen kop.	1	N. convenios con universidades Vascas.
Unibertsitateko uda ikastaroak.	1	Cursos universidad de verano.
2.- LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN		2.- COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES
2.1 Lan-taldeen topaketak eragile ezberdinen (PPZZ, PZM, Unibertsitatea, etab.) artean.		2.1 Encuentros mediante grupos de trabajo entre diversos agentes (SSPP, SPM, Universidad, etc.)
Lantaldeak sortzea.		Creación de grupos de trabajo.
Taldea kop.	4	N. de grupos.
Bilera kop.	12	N. de reuniones.
2.2 Lan Harremanen Kontseiluaren bitartez, LAP PRECOren eremuan sartzea.		2.2 A través del Consejo de Relaciones Laborales, incluir la PRL en el ámbito del PRECO.
Egiteko epea (hiletan).	12	Plazo de ejecución (meses).
2.3 Negoziazio kolektiboan kultura prebentiboa sustatzea, hitzarmen kolektiboek LAP era egokian jasotzen dutela sustatzea.		2.3 Fomentar la cultura preventiva en la negociación colectiva, impulsando que los convenios colectivos recojan de forma adecuada la PRL.
Bileren kopurua.	12	N. de reuniones.
Txostenen kopurua.	2	N. de Informes.
3.- ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA		3.- COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL
3.1 Udal txikietan mankomunatatuko PPZZ sortzeko bultzada ematea, LAP kudeaketan sartzen dela errazteko (barneratzea).		3.1 Potenciar la creación de SSPP Mancomunados en los ayuntamientos pequeños para favorecer la integración de la PRL en la gestión (internalización).
Informazio eta sentsibilizazio kanpaina.		Campaña de información y sensibilización.
Udalen Elkarteekiko bilerak.	2	Reuniones con Asociaciones de Ayuntamientos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.2 Osasun Sailaren eta OSALANeko LOUren arteko ekintzak koordinatzea, osasunaren arloan, lan osasuna osasun publikoan sar dadin:</p> <p>Osasun ikuskaritza ezberdinentzako politika eta irizpide komunak ezartzea.</p> <p>Lantaldeen aldizkako bilerak antolatzea.</p> <p>Bilera kop. Urteko.</p> <p>Protokoloak garatu eta izenpetzea.</p> <p>Protokolo kop.</p>	<p>4</p> <p>1</p>	<p>3.2 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la USL de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública:</p> <p>Establecer una política y unos criterios comunes a las diferentes inspecciones sanitarias.</p> <p>Establecer reuniones periódicas de los grupos de trabajo.</p> <p>N. de reuniones al año.</p> <p>Desarrollo y firma de protocolos.</p> <p>N. protocolos.</p>
<p>3.3 LSOri buruzko baldintzak eskakizun eta balio giza ezartzea, Administrazioaren dirulaguntzak edo laguntzak jaso ahal izateko.</p> <p>Bilerak EJko Kontratazio sailarekin.</p> <p>Deialdi kop.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>3.3 Establecer condiciones relativas a la SSL como exigencia y valor para recibir subvenciones o ayudas de la Administración.</p> <p>Reuniones con Contratación del GV.</p> <p>N. de convocatorias.</p>
<p>3.4 Prebentzioa lan publikoan sar dadin bultzatzen jarraitzea, Foru Aldundiekiko lankidetzan.</p> <p>Sortutako batzordeak.</p> <p>Bilera kop.</p>	<p>2</p> <p>12</p>	<p>3.4 Continuar promoviendo la integración de la prevención en la obra pública, en colaboración con las Diputaciones Forales.</p> <p>Comisiones creadas.</p> <p>N. de reuniones.</p>
<p>3.5 Lankidetzaren egonkorra Justizia Administrazioarekin.</p> <p>Epaile eta fiskalen prestakuntza espezifikorako akordioa garatzea.</p> <p>Ikastaro kop.</p>	<p>1</p>	<p>3.5 Colaboración estable con la Administración de Justicia.</p> <p>Desarrollo de acuerdo para la formación específica de jueces y fiscales.</p> <p>N de cursos.</p>
<p>3.6 Lan istripuekin zerikusirik duten eragileen lankidetzaren sustatzea, informazio- bidea keta ekintzarako prozedura irekiz.</p> <p>Harremanak ezarri eta mantentzea.</p> <p>Bilera kop.</p>	<p>1</p>	<p>3.6 Promover la colaboración de los agentes implicados en los accidentes laborales, estableciendo cauces de información y un procedimiento de actuación.</p> <p>Establecer y mantener contactos.</p> <p>N. de reuniones.</p>
<p>3.7 Europako Erakundeekiko harremanak estutzea, ikerketa programak, dirulaguntza-kanpainak eta bestelako ekimenak ezagutzeko eta bertan parte hartzeko.</p> <p>Erakundeak bisitatzea.</p> <p>Erakunde kop.</p>	<p>3</p>	<p>3.7 Estrechar relaciones con las Instituciones Europeas para conocer y participar en programas de investigación, campañas de subvenciones y otras iniciativas.</p> <p>Visita Institución.</p> <p>N. de Instituciones</p>
<p>3.8 Itsapreben eta Nekapreben bezalako sailen arteko ekintzak bultzatzea.</p>		<p>3.8 Potenciar actuaciones interdepartamentales como Itsapreben y Nekapreben.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Proiektuak abian jartzea.</p> <p>Proiektu kop.</p>	<p>10</p>	<p>Puesta en marcha de proyectos.</p> <p>N. de Proyectos.</p>
<p>4.- IKUSKARITZA ETA KONTROLA</p>		<p>4.- INSPECCIÓN Y CONTROL</p>
<p>4.1 ETEetako elementu arriskugarrien aldizkako kontrola (istripu tasa handiena dutenetan jardun eta, bereziki, istripu tasak denboran kota altuak dituenetan.</p>		<p>4.1 Control periódico sobre elementos de riesgo en la PYME (actuar sobre las de mayor accidentalidad, especialmente sobre aquellas en las que la siniestralidad mantiene cotas altas en el tiempo).</p>
<p>Kanpaina kop.</p>	<p>5</p>	<p>N. campañas.</p>
<p>Bisitu beharreko enpresa kop.</p>	<p>1.500</p>	<p>N. empresas a visitar.</p>
<p>4.2 ETEak ireki eta abiaraztearen inguruko kontrola.</p>		<p>4.2 Control sobre la apertura y puesta en marcha de PYMEs.</p>
<p>Irekiera jakinarazpena izanik, bisitaturiko enpresa kop.</p>	<p>3.500</p>	<p>N. empresas visitadas con comunicación de apertura.</p>
<p>4.3 Eraikuntzako azpikontrata-kateen kontrola.</p>		<p>4.3 Control de cadenas de subcontratas de construcción.</p>
<p>Obren ikuskaritzetan dagoen kontrolaren integrazioaren %.</p>	<p>100</p>	<p>% integración del control en las inspecciones de obras.</p>
<p>4.4 PPZZen osasun jardueraren ebaluaketa eta kontrola eta, hain zuzen ere, ezarritako ereduarekin eta araudi berriarekin bat datorrela kontrolatzea.</p>		<p>4.4 Evaluación y control de la actividad sanitaria de los SSPP, controlando que se ajusta el modelo establecido y a la nueva regulación.</p>
<p>Kontrolatutako PPZZen %.</p>	<p>100</p>	<p>% de SSPP controlados.</p>
<p>4.5 Etorikin, aldi baterako langile eta abarren osasuna zaintzeko jardueren kontrola.</p>		<p>4.5 Control de actividades de vigilancia de la salud de inmigrantes, trabajadores temporales.</p>
<p>Araban sasoiko langileen inguruko kanpaina garatzea.</p>		<p>Desarrollo campaña temporeros en Álava.</p>
<p>Mahats-bilketan diharduten sasoiko langileen %.</p>	<p>100</p>	<p>% de temporeros de la vendimia.</p>
<p>5.- PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA</p>		<p>5.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN</p>
<p>5.1 LAP enpresan txertatzeari buruzko ezagutza eta integratzeko aurkitzen dituzten arazoei buruzkoa hobetzea.</p>		<p>5.1 Mejorar el conocimiento sobre la integración PRL en la empresa y los problemas que encuentran para la integración.</p>
<p>Kanpaina Kop.</p>	<p>5</p>	<p>N. de campañas.</p>
<p>5.2 Prebentzioa txertatzeko jardunbide egokiak hedatzea.</p>		<p>5.2 Difusión de Buenas Prácticas de Integración de la Prevención.</p>
<p>5.2.1 Ikasgela birtuala, enpresaburu, langile eta LAPeko eragileei prestakuntza-edukiak, kudeaketa eta autoebaluaketarako tresnak eta kalitatezko aholkularitza eskaintzeko.</p>		<p>5.2.1 Aula virtual para ofrecer contenidos formativos, herramientas de gestión y autoevaluación y asesoramiento de calidad a los empresarios, trabajadores y agentes de la PRL.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ikastaro kop.	2	N. de cursos.
Ikasle Kop.	600	N. de alumnos.
5.3 Mikro-ETEetan prebentzioaren antolaera errazteko helburua duten estatu edo autonomia mailako tresnak ugaltu edo hedatzea.		5.3 Propagar o divulgar las herramientas existentes a nivel Estatal o Autonómico dirigidas a simplificar la organización preventiva en micropymes.
Epea (Hilabete)	12	Plazo (meses)
5.4 Bertako prebentzio zerbitzuak, izendatutako langileak eta mankomunatutako prebentzio zerbitzuak sortzea errazten duten neurriak ezartzea.		5.4 Establecer medidas que favorezcan la creación de servicios de prevención propios, de trabajadores designados y de servicios de prevención mancomunados.
Neurri kop.	2	N. de medidas.
5.5 Izendatutako langilearen sustapena, bitarteko teknikari irudia bultzatuz.		5.5 Promoción del trabajador designado, potenciando la figura del técnico intermedio.
Enpresei bisitak.	7000	Visitas a empresas.
Epea (hiletan).	12	Plazo (meses).
5.6 Enpresetan prebentzioak duen txertaketa ebaluatzeko irizpideak eta metodologia zabaldu.		5.6 Divulgación de los criterios y metodología para evaluar la integración de la prevención en las empresas.
Exekuzio epea (hiletan).	12	Plazo ejecución (meses).
5.7 Zenbait jarduerarako prebentzio baliabideak eraginkortasunez ezartzeko erraztasunak ematea.		5.7 Favorecer la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades.
Zuzenean sentsibilizatzeko kanpaina, eskuliburua hedatuz.		Campaña de sensibilización directa con difusión del manual.
Kanpainaren irismena (sektoreak).	4	Alcance de la campaña (sectores).
5.8 Istripuen ikerketen integrazioa baloratu faktore eragile gisa.		5.8 Implementar en la investigación de accidentes la valoración de la integración como factor de influencia.
Epea hiletan.	3	Plazo en meses.
6.- PRESTAKUNTZA BEREZIA		6.- FORMACIÓN ESPECÍFICA
6.1 Prebentzio-ordezkarari moduan diharduten langileen prestakuntza		6.1 Formación de Personal Delegado de Prevención.
Eskuliburua eguneratzea.		Actualización del manual
Ikastaro Kop.	100	N. de cursos
Ikasle Kop.	1500	N. de alumnos
6.2 Bitarteko agintarientzako prestakuntza.		6.2 Formación Mandos Intermedios.
Prestakuntza jardunaldiak.	4	Jornadas de formación.
6.3. Enpresaburu eta zuzendarientzako prestakuntza.		6.3 Formación Empresarios y Directivos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Prestakuntza jardunaldiak.	4	Jornadas de formación.
6.4. Autonomoentzako prestakuntza. ON LINE prestakuntzarako programa garatzea.		6.4 Formación Autónomos. Desarrollo programa formación ON-LINE.
Abiarazteko epea (hiletan).	12	Plazo puesta en marcha (meses).
6.5 PPZZetako osasun langileentzako prestakuntza. Ikastaroak garatzea hitzarmenaren bidez.		6.5 Formación personal sanitario SSPP. Desarrollo cursos con Convenio.
Ikastaro kop.	4	N. cursos.
6.6 Osasun arloko langileentzako prestakuntza, lanbide-gaixotasunaren susmoa ikusi eta jakinaraztearen inguruan.		6.6 Formación de los sanitarios en relación al reconocimiento y comunicación de la sospecha de enfermedad profesional.
Formakuntza saioak		Sesiones formativas.
Saio Kop.	6	N. de sesiones.
7.- OSASUNAREN ZAINZA ETA LLGG-EN PREBENTZIOA		7.- VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE EEPP
7.1 Lanbide-gaixotasunei buruzko azterketa: maiztasuna, zergatiak eta prebentzioa.		7.1 Estudio de las enfermedades profesionales, su frecuencia, sus causas y su prevención.
Azterketa kop.	75	N. estudios.
Exekuzio epea (hiletan).	12	Plazo de ejecución (meses).
7.2 Lan historia klinikoaren eredua diseinatu eta garatzea; langileak bere lan bizitzan zehar (eta ondoren) mantendu beharko du.		7.2 Diseño y desarrollo del Modelo de Historia clínica-laboral, que acompañe al trabajador a lo largo (y después) de su vida laboral.
Bilera kop.	4	N. reuniones.
7.3 306/99 Dekretuaren Zirriborroa, EAeko prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak arautzen dituen, aldatzea, PPZZen osasun jardunbidea garatzeko baliabideen antolaerarako oinarrizko irizpideak ezartzen dituen Errege-Dekretu berriaren arabera.		7.3 Borrador del Decreto 306/99, actuaciones sanitarias de los Servicios de Prevención en la CAE en función del nuevo Real Decreto por el que se establecen los criterios básicos sobre la organización de recursos para desarrollar la actividad sanitaria de los SSPP.
Emplegu – Osasun Sailen arteko harremanak.	4	Contactos Salud – Empleo.
7.4 Osasun kolektiboaren zaintza bideratzen duten tresnak garatzea.		7.4 Desarrollar instrumentos que permitan la vigilancia de la salud colectiva.
Protokoloa definitu eta garatzea.		Definir y desarrollar el protocolo.
Exekuzio epea (hiletan).	12	Plazo de ejecución (meses).
7.5 Lan ingurunean, bizimodu osasungarriak indartzeko helburuz, osasuna sustatzeko programak ezartzea; baita arrisku baskularrei lotutako faktoreen detekzio goiztiarra lortzeko (obesitatea, arteri hipertentsioa, hiperlepidemia, etab.).		7.5 Establecer en el medio laboral programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables así como para la detección precoz de factores de riesgo vascular (obesidad, hipertensión arterial, hiperlepidemia, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Kanpainak egitea.		Realización de campañas.
Kanpaina kop. Urtean.	2	N. de campañas al año.
7.6 Zaintza postokupazionalari buruzko gida egitea.		7.6 Elaborar una Guía de vigilancia postocupacional.
Protokoloa definitu eta garatzea.		Definir y desarrollar protocolo.
Exekuzio epea (hiletan).	12	Plazo de ejecución (meses).
8.- LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA		8.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PRL
8.1 PPZZen ekintzen kalitate-mailak eta ekintza horiek ebaluatzeko sistema ezartzea, enpresa eta PPZZetarako prebentziozko ekintzen kalitate irizpideak egin, hedatu eta sustatuz.		8.1 Establecer los niveles de calidad de las actuaciones de los SS.PP y el sistema de evaluación de las mismas mediante la elaboración y difusión y fomento de criterios de calidad de las actuaciones y preventivas para las empresas y SS.PP.
KPZen inguruko ikuskapen kanpaina.		Campaña de Inspección sobre SPA.
Ikuskatutako KPZen %.	100	% SPA inspeccionados.
Bisitatu diren enpresa kop.	5/SPA	N. de empresas visitadas.
8.2 LAen Prebentzioarekiko erlazioan enpresek duten egoera hobetu eta eten gabe ezagutzea.		8.2 Mejora permanente del conocimiento de la situación de las empresas en relación con la Prevención de PRL.
Enpresa eta lanpostuetarako bisitak.		La visita de las empresas y puestos de trabajo.
Bisitatu diren enpresa kop.	4.500	N. de empresas visitadas.
Segurtasun ea osasun batzordeetan parte hartzea.		Participación en los comités de seguridad y salud.
Batzorde kop.	20	N. de comités.
Lan istripuen eta lanbide gaixotasunen ikerketa.		Investigación de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.
Ikertutako istripu kop.	500	N. de accidentes investigados.
8.3 Ebaluaketak hobetzea, arrisku higieniko, ergonomiko eta psikosozialak ebaluatzeko metodo estandarizatuak erabiliz, horrela arrisku maila modu objektiboan ezagutu ahal izateko, "irizpide teknikoaren" gehiegizko erabileraren kaltetan.		8.3 Mejorar las evaluaciones utilizando métodos estandarizados de evaluación de los riesgos higiénicos, ergonómicos y psicosociales que permitan conocer de forma objetiva el grado de riesgo en detrimento del abuso del "criterio técnico".
Ebaluaziorako metodo erraztuak PPZZen artean hedatzea.		Difusión de métodos simplificados de evaluación entre los SSPP.
Ekintza kop.	4	N. de actuaciones.
Epea hiletan.	12	Plazo n. meses.
9.- EZAGUTZA SORTZEA		9.- GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>9.1 Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko ikerketa eta azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeko.</p> <p>Dirulaguntzen deialdia.</p> <p>Diruz lagundutako egitasmo kop.</p>	<p>1</p> <p>10</p>	<p>9.1 Fomentar la investigación y la realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos, la enfermedad profesional y la exposición a la misma y el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.</p> <p>Convocatoria de ayudas.</p> <p>N. proyectos subvencionados.</p>
<p>10.- INFORMAZIO ETA SISTEMAK</p> <p>Laneko segurtasun eta osasunaren Informazio Sistema INTEGRATUA diseinatu, garatu eta abiaraztea, langileen OSASUN EGOERA eta LAN BALDINTZEN inguruko kalitatezko informazioa, eguneratu eta lortzen erraza, JASO, PROZESATU, AZTERTU ETA JAKINARAZTEKO.</p> <p>10.1 LSOaren inguruko kalitatezko informazioa –lan-osasunaren arloko erabakiak hartzeko orduan ezagutza egokia emango duena- lortu eta hedatzea.</p> <p>EAEEn laneko osasun eta lan baldintzei buruzko inkesta diseinatu eta aldizka eta sistematikoki egitea.</p> <p>EAEEn lan istripuak jakinarazteko sistemaren -IGATTT- kalitatea hobetzea eta lan istripuei buruzko argibideak sortu eta hedatzeko automatizazio prozesuak barneratzea.</p> <p>EAEko Laneko Segurtasun eta Osasunaren adierazle multzoa garatzea, baliotasun eta konparagarritasun irizpideekin, eta horiek kudeatzeko sistema ezartzea.</p> <p>Osalanen webgunearen erabilera bultzatzea, komunikabide gisa.</p> <p>Informatika tresna berriak garatu eta ezartzea.</p> <p>Exekuzio epea (hiletan).</p> <p>10.2 Lanetik, eta honek denborarekin dituen aldaketetatik sortutako osasun-kalteen larritasuna eta banaketa ezagutzea.</p> <p>Osasun Sailaren eta Administrazioako beste organoen informazio sistemetara heldu eta erabiltzea.</p>	<p>12</p>	<p>10.- INFORMACIÓN Y SISTEMAS</p> <p>Diseñar, desarrollar e implantar un Sistema de Información INTEGRADO de Seguridad y Salud laborales para RECOGER, PROCESAR, ANALIZAR Y TRANSMITIR INFORMACIÓN de calidad, actualizada y accesible sobre el ESTADO DE SALUD y sobre las CONDICIONES DE TRABAJO de las trabajadoras y trabajadores.</p> <p>10.1 Obtener y difundir información de calidad sobre SSL que aporte el conocimiento adecuado para la toma de decisiones en salud laboral.</p> <p>Diseñar y realizar de forma periódica y sistemática Encuesta de salud laboral y de condiciones de trabajo en la CAPV.</p> <p>Mejorar la calidad del sistema de notificación de accidentes de trabajo en la CAPV-IGATTT – e incorporar procesos de automatización para la producción y divulgación de la información sobre accidentes de trabajo.</p> <p>Desarrollar la batería de Indicadores de Seguridad y Salud Laboral de la CAPV, con criterios de validez y comparabilidad, y establecer el sistema de gestión de los mismos.</p> <p>Reforzar utilizar la Web de Osalan como canal de comunicación.</p> <p>Desarrollo e implantación de nuevas herramientas informáticas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>10.2 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo y sus cambios en el tiempo.</p> <p>Acceso y utilización de sistemas de información del Departamento de Salud y de otros órganos de la Administración.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EAEko epidemiologia zaintzaren sistemaren barruan lan-gaixotasunen zaintza azpistema garatzea, eta Epidemiologia Zaintzaren Sare Nazionalean sartzea.</p> <p>EAEko osasun zerbitzuen eta prebentzio zerbitzuen aldetik, lan jatorria izan dezaketen gaixotasunak ezagutu arazteko sistema zabaldu eta finkatzea.</p> <p>LLGGak jakin arazteko, Osasun Sailarekin partekatutako informatika aplikazioa hobetzea.</p> <p>Epea hiletan.</p>	12	<p>Desarrollar el subsistema de vigilancia de enfermedades laborales dentro del sistema de vigilancia epidemiológica de la C.A.P.V. y su inclusión en la Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica.</p> <p>Desplegar y consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la C.A.P.V.</p> <p>Mejora en la aplicación informática compartida con Departamento de Salud para comunicaciones de EE.PP.</p> <p>Plazo en meses.</p>
<p>Osakidetzako eta PPZZetako sendagileei (bertakoei zein kanpokoei) argibideak ematea eta kontzientziaraztea, LLGGak eta LLGGen susmoa jakin araz dezaten.</p> <p>Hedatze kanpaina (epea hiletan).</p>	12	<p>Informar y sensibilizar a los médicos de Osakidetza y de los SS.PP. (propios y ajenos) sobre la comunicación de EE.PP. y sospecha de EE.PP.</p> <p>Campaña de difusión (plazo en meses).</p>
<p>10.3 Langileen arrisku egoera, jarduera eta faktorerik garrantzitsuenen larritasuna eta banaketa ezagutzea, eta denborarekin izan ditzaketen aldaketak ezagutzea.</p> <p>10.4 Prebentzio Zerbitzuen Gutxieneko Datu-Multzoa ezartzea.</p> <p>10.5 Laneko segurtasun eta osasunerako informazio sistemak diseinatu eta sortzea, lan baldintza arriskugarrien pean lan egitearen zaintzan oinarriturik.</p> <p>Esposizioari buruzko datu oinarriak.</p> <p>Enpresen arrisku profilak.</p> <p>Ezartzeko epea (hiletan).</p>	12	<p>10.3 Conocer la magnitud y distribución de las principales situaciones, actividades y factores de riesgo en la población trabajadora y sus cambios en el tiempo.</p> <p>10.4 Implantación del Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.</p> <p>10.5 Diseño y creación de sistemas de información para la seguridad y la salud laboral basados en la vigilancia de la exposición a condiciones de trabajo de riesgo.</p> <p>Bases de datos de exposición.</p> <p>Perfiles de riesgo de empresas.</p> <p>Plazo de implantación (meses).</p>
<p>11.- PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA</p>		<p>11.- DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS</p>
<p>11.1 Langileen prestakuntza espezifikorako helburuak ezartzea, espezializazioan sakontzeko curriculum lerroak diseinatu.</p> <p>Ikastaroak egitea.</p> <p>Ikastaro kop.</p> <p>Trebatutako pertsona kop.</p>	5 100	<p>11.1 Establecer objetivos de formación específica del personal mediante el diseño de líneas curriculares para profundizar en la especialización.</p> <p>Realización de cursos.</p> <p>N. de cursos.</p> <p>N. personas formadas.</p>
<p>11.2 Erakundeko langileentzat LAParen inguruko informazio adierazgarria eskuratu eta ezagutu araztea.</p> <p>Etengabeko "birtualizazioaren" aurrean liburutegiak eraberritzea, sarbideak hobetzea.</p>		<p>11.2 Establecimiento de sistemas de acceso y comunicación de información relevante sobre PRL para el personal del Organismo.</p> <p>Reforma de las bibliotecas ante la "virtualización" progresiva con mejora del acceso.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Arau eta teknika zirriborroen barne hedapena.</p> <p>Exekuzio epea (hiletan).</p>	<p>12</p>	<p>Difusión interna de borradores normativos y técnicos.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.3 Kanpokoekiko komunikazio eta informazio protokoloak berraztertzea.</p> <p>Kontsulta multikanal moduko gune bakarra definitu eta balioztatzea.</p> <p>Exekuzio epea (hiletan).</p>	<p>12</p>	<p>11.3 Revisión de los protocolos de comunicación e información con el exterior.</p> <p>Definición y puesta en valor de un punto único y propio de consulta multicanal.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.4 Lege edo teknika araudia prestatzen duten batzorde eta foroetan parte hartzen jarraituko da.</p> <p>Batzorde eta lantaldeen kop.</p>	<p>14</p>	<p>11.4 Participación en comisiones y foros sobre preparación de normativa legal o técnica.</p> <p>N. comisiones y Grupos de trabajo.</p>

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.935,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.935,0	100,0
48	3113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.885,4	70,9
48	3113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.485,0	17,8
48	3113	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.227,4	8,8
48	3113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,2
48	3113	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
			GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

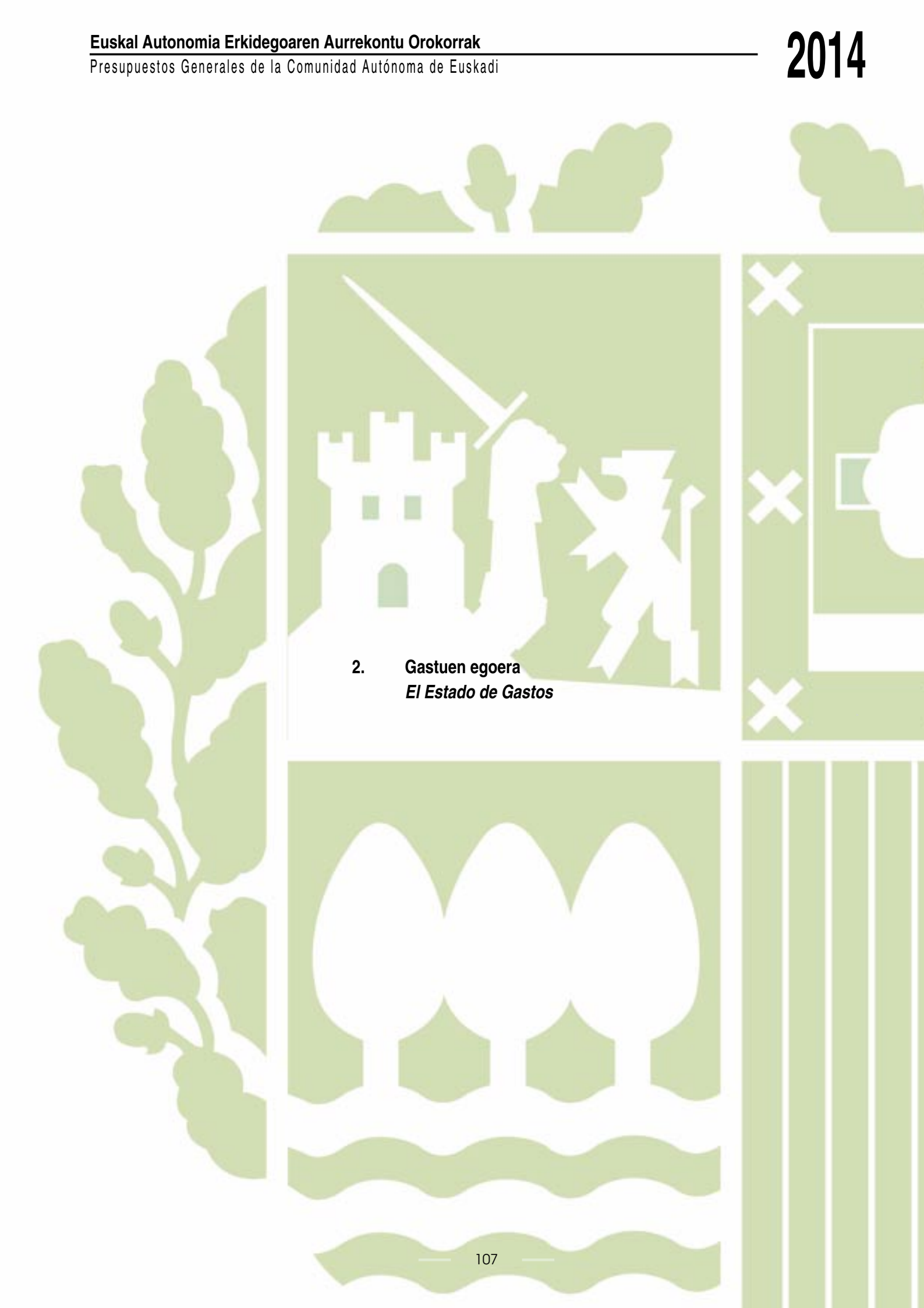
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.935,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.935,0	100,0
48	3113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	33,3	0,2
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	13.070,2	93,8
48	3113	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,5	0,0
48	3113	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	830,0	6,0
			GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100



2. **Gastuen egoera**
El Estado de Gastos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.935.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.935.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		13.935.000
48	3113	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		9.885.373
48	3113	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
48	3113	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
48	3113	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
48	3113	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
48	3113	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		7.617.920
48	3113	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.617.920
48	3113	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.617.920
48	3113	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.617.920	
48	3113	01	13		Lan-legepekoak Laborales		200.419
48	3113	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		200.419
48	3113	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		200.419
48	3113	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	200.419	
48	3113	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.999.947
48	3113	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.936.447
48	3113	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.936.447
48	3113	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.936.447	
48	3113	01	161		Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		25.000
48	3113	01	16101		Indemnitzazioak Indemnizaciones		25.000
48	3113	01	16101	000	Indemnitzazioak Indemnizaciones	25.000	
48	3113	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		38.500
48	3113	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		36.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	36.000	
48	3113	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.500
48	3113	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.500	
48	3113	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.485.002
48	3113	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		264.120
48	3113	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	80.750	
48	3113	01	22200	001	Eraikuntza Zainketak Konpromiso kreditua: 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,00 M. <i>Conservación de Construcciones Crédito de compromiso: 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,00 M.</i>	68.000	
48	3113	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		72.700
48	3113	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		42.500
48	3113	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	42.500	
48	3113	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		28.500
48	3113	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	8.500	
48	3113	01	22311	001	Laborategi-ekipamenduen mantentzea Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Mantenimiento equipos Laboratorio Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	20.000	
48	3113	01	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		1.700
48	3113	01	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	1.700	
48	3113	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	5.950	
48	3113	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	29.750	
48	3113	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145
48	3113	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145
48	3113	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.145	
48	3113	01	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825
48	3113	01	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3.825	
48	3113	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.220.882
48	3113	01	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		226.000
48	3113	01	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		226.000
48	3113	01	23100	001	Ikastela eta ikerketak. Laneko arriskuen prebentzioa. <i>Estudios e investigación. Prevención de riesgos laborales.</i>	226.000	
48	3113	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		108.000
48	3113	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		90.000
48	3113	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	90.000	
48	3113	01	23211		Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoria y estudios informáticos.</i>		18.000
48	3113	01	23211	000	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoria y estudios informáticos.</i>	18.000	
48	3113	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	10.200	
48	3113	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		225.500
48	3113	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		200.000
48	3113	01	23601	001	Laneko arriskuen prebentziorako sustapen eta komunikazio ekintzak EAE-an <i>Actividades de comunicación y promoción para la P.R.L. en la CAE</i>	200.000	
48	3113	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		25.500
48	3113	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25.500	
48	3113	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		245.848
48	3113	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		99.000
48	3113	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99.000	
48	3113	01	23711		Ura <i>Agua</i>		9.200
48	3113	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	9.200	
48	3113	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		44.454
48	3113	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	44.454	
48	3113	01	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		31.000
48	3113	01	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	31.000	

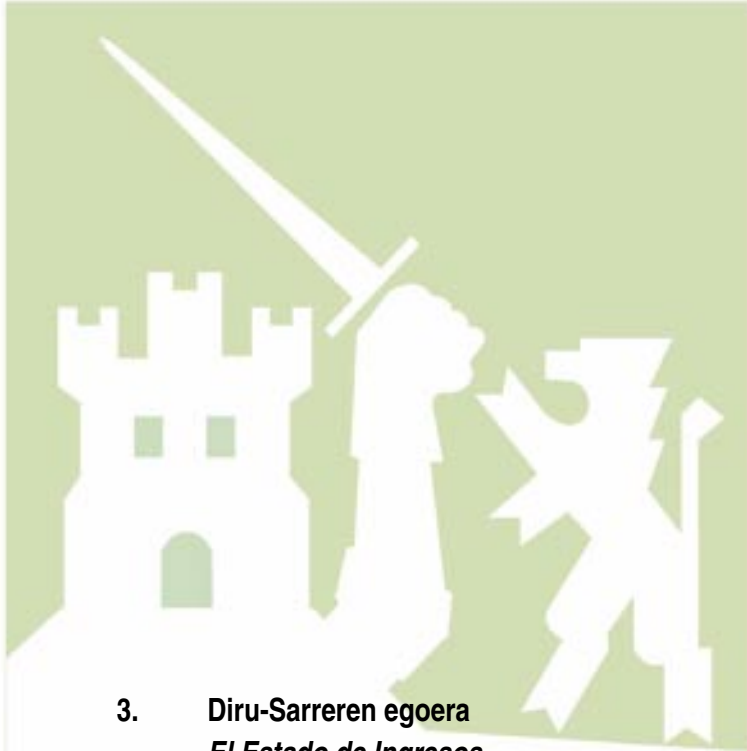
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.700
48	3113	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.700	
48	3113	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		60.494
48	3113	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	60.494	
48	3113	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.405.334
48	3113	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		55.250
48	3113	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	55.250	
48	3113	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.000
48	3113	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4.000	
48	3113	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		268.172
48	3113	01	23811	001	Vitoria-Gasteizko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Limpieza y aseo de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	34.333	
48	3113	01	23811	002	Gipuzkoako garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Limpieza y aseo de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	61.098	
48	3113	01	23811	003	Bizkaiko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2015: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Limpieza y aseo de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2015: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	172.741	
48	3113	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		261.964
48	3113	01	23821	001	Vitoria-Gasteizko segurantz. <i>Seguridad de Vitoria-Gasteiz.</i>	51.964	
48	3113	01	23821	002	Gipuzkoako segurantz. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Seguridad de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	80.000	
48	3113	01	23821	003	Bizkaiko segurantz. <i>Seguridad de Bizkaia.</i>	130.000	
48	3113	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		155.550
48	3113	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	155.550	
48	3113	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		21.250
48	3113	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21.250	
48	3113	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		17.000
48	3113	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	17.000	
48	3113	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		7.650
48	3113	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7.650	
48	3113	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		300.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	300.000	
48	3113	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		30.000
48	3113	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30.000	
48	3113	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		205.398
48	3113	01	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Araba LZ. <i>Reuniones, conferencias y cursos. CT Araba.</i>	12.750	
48	3113	01	23882	002	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Gipuzkoa LZ. <i>Reuniones, Conferencias y Cursos. CT Gipuzkoa.</i>	21.250	
48	3113	01	23882	003	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Bizkaia LZ. <i>Reuniones, conferencias y cursos. CT Bizkaia.</i>	21.250	
48	3113	01	23882	004	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	150.148	
48	3113	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		79.100
48	3113	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	5.100	
48	3113	01	23899	001	Beste Zerbitzuak <i>Otros Servicios</i>	74.000	
48	3113	01	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		225
48	3113	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		225
48	3113	01	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		225
48	3113	01	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		225
48	3113	01	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	225	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.227.400
48	3113	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		9.000
48	3113	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		9.000
48	3113	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		9.000
48	3113	01	41801	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko masterra egiteko Euskal Herriko Unibertsitatea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Universidad del País Vasco: Máster en prevención de riesgos laborales. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	9.000	
48	3113	01	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		40.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		40.000
48	3113	01	44101		Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>		40.000
48	3113	01	44101	001	Laneko segurtasun eta osasunerako europar agentzia. <i>Agencia Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo.</i>	40.000	
48	3113	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.178.400
48	3113	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		279.000
48	3113	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		279.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	45200	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,30 M; 2016: 0,30 M; Guztira: 0,60 M. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito de compromiso: 2015: 0,30 M; 2016: 0,30 M; Total: 0,60 M.</i>	279.000	
48	3113	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		899.400
48	3113	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		54.000
48	3113	01	45401	001	AZTI Fundazioa: Itsaspreben eta Nekaprebenen laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntza. <i>A la Fundación AZTI para proyectos de investigación en materia de prevención de riesgos laborales Itsaspreben-Nekapreben</i>	48.000	
48	3113	01	45401	002	Diru-laguntza Siderurgia Integraleko Langileen Fundazioarentzat, Hezkuntzako LAPeko Prestakuntzarako <i>Subvención a la Fundación de Trabajadores de la Siderurgia Integral para la Formación en PRL en la Educación</i>	6.000	
48	3113	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		845.400
48	3113	01	45499	001	Erakunde sindikalen finantzazioa, OSALANen - Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea Kontseilu eta Batzordeetan ordezkari-tza handiena daukatenen hautes-ordezkaritzaren arabera. <i>Financiación de organizaciones sindicales en proporción a la representatividad electoral de las más representativas por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales.</i>	268.800	
48	3113	01	45499	002	EAEn legez osatutako enpresa Elkarleen finantzazioa, OSALANen Kontseilu eta Batzordeetan parte hartzeagatik ordezkari-tza handieneko erakundetzat jotzen direnak hain justu, martxoaren 24ko 1/1995 Errege Dekretu Legegilearen 6. Xedapen Gehigarriaren arabera. <i>Financiación de asociaciones de Empresas legalmente constituidas en el ámbito de la C.A.P.V. que tengan la condición de más representativas de conformidad con la Disposición Adicional 6 del R.Decreto Legislativo 1/ 1995, de 24 de marzo, por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN.</i>	189.600	
48	3113	01	45499	003	Euskadiko Kooperatibentzako dirulaguntza. <i>Subvención a Cooperativas de Euskadi.</i>	44.800	
48	3113	01	45499	004	Laneko arriskuen prebentzioaren alorrean heziketa eta zabalkundea sustatzeko diru-laguntzak arautzeko. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvenciones para la promoción de la formación y divulgación en materia de Prevención en Riesgos Laborales Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	42.200	
48	3113	01	45499	005	Prebentzio-ordezkeri moduan diharduten langileen prestakuntza. <i>Para la Formación de los Delegados de Prevención.</i>	300.000	
48	3113	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		307.000
48	3113	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		282.000
48	3113	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	50.000	
48	3113	01	62201	001	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	57.000	
48	3113	01	62201	002	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,40 M; 2016: 0,40 M; Guztira: 0,80 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2015: 0,40 M; 2016: 0,40 M; Total: 0,80 M.</i>	50.000	
48	3113	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		70.000
48	3113	01	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		20.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20.000	
48	3113	01	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		45.000
48	3113	01	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	45.000	
48	3113	01	62321		Tresneria <i>Utilillaje</i>		5.000
48	3113	01	62321	000	Tresneria <i>Utilillaje</i>	5.000	
48	3113	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000	
48	3113	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	25.000	
48	3113	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		25.000
48	3113	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000
48	3113	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000
48	3113	01	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25.000	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.935.000	13.935.000



3. **Diru-Sarreren egoera**
El Estado de Ingresos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.935.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.935.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		13.935.000
48	3113	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		33.294
48	3113	01	32		Salneurriak Precios públicos		29.294
48	3113	01	321		Salneurriak Precios públicos		29.294
48	3113	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		9.000
48	3113	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9.000	
48	3113	01	32159		Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral		20.294
48	3113	01	32159	000	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	20.294	
48	3113	01	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.000
48	3113	01	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.000
48	3113	01	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		3.000
48	3113	01	39301	000	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3.000	
48	3113	01	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
48	3113	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		13.070.206
48	3113	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.050.206
48	3113	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.050.206
48	3113	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.050.206
48	3113	01	41100	001	Enplegua eta Gizarte Politikako Sailaren transferentzia Transferencia del Departamento de Empleo y Políticas Sociales	13.050.206	
48	3113	01	44		Atzerritik Del exterior		20.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		20.000
48	3113	01	44149		Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea		20.000
48	3113	01	44149	000	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.500
48	3113	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.500
48	3113	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.500	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		830.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451	001	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	30.000	
48	3113	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		800.000
48	3113	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		800.000
48	3113	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		800.000
48	3113	01	87000	001	OSALANen soberakinak. <i>Remanentes de Osalan.</i>	800.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.935.000	13.935.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.885,4	70,9
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.485,0	17,8
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	0,2	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.227,4	8,8
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	13.598,0	97,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	307,0	2,2
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	307,0	2,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	13.905,0	99,8
8	Finantza-aktiboaren gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,2
	GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.885,4	70,9
1	0	Goi-karguak Altos cargos	67,1	0,5
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	7.617,9	54,7
1	3	Lan-legepekoak Laborales	200,4	1,4
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.999,9	14,4
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.485,0	17,8
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	264,1	1,9
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.220,9	15,9
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,2	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,2	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.227,4	8,8
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	9,0	0,1
4	4	Atzerrira egindakoak Al exterior	40,0	0,3
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.178,4	8,5
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	307,0	2,2
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	282,0	2,0
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25,0	0,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
		GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.885,4	70,9
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	67,1	0,5
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,1	0,5
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,1	0,5
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	7.617,9	54,7
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.617,9	54,7
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.617,9	54,7
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	200,4	1,4
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	200,4	1,4
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	200,4	1,4
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.999,9	14,4
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.936,4	13,9
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.936,4	13,9
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	25,0	0,2
1	6	1	01	Indemnitazioak Indemnizaciones	25,0	0,2
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	38,5	0,3
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	36,0	0,3
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	2,5	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.485,0	17,8
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	264,1	1,9
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	148,8	1,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	148,8	1,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	72,7	0,5
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	42,5	0,3
2	2	3	11	Makineria Maquinaria	28,5	0,2
2	2	3	21	Tresneria Utillaje	1,7	0,0
2	2	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	29,8	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	29,8	0,2
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0
2	2	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0
2	2	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	2.220,9	15,9
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	226,0	1,6
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	226,0	1,6
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	108,0	0,8
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	90,0	0,6
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	18,0	0,1
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	225,5	1,6
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	200,0	1,4
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25,5	0,2
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	245,8	1,8
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99,0	0,7
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	9,2	0,1
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	44,5	0,3
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	31,0	0,2
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1,7	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	60,5	0,4
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.405,3	10,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	55,3	0,4
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4,0	0,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	268,2	1,9
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	262,0	1,9
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	155,6	1,1
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21,3	0,2
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	17,0	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7,7	0,1

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	300,0	2,2
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30,0	0,2
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	205,4	1,5
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	79,1	0,6
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,2	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	0,2	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.227,4	8,8
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	9,0	0,1
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	9,0	0,1
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	9,0	0,1
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK <i>AL EXTERIOR</i>	40,0	0,3
4	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>	40,0	0,3
4	4	1	01	Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>	40,0	0,3
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	1.178,4	8,5
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	279,0	2,0
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	279,0	2,0
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	899,4	6,5
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	54,0	0,4
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	845,4	6,1
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	307,0	2,2
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	282,0	2,0
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,1
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,1
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	70,0	0,5
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20,0	0,1
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	45,0	0,3
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	5,0	0,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	25,0	0,2
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	30,0	0,2
				GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.935,0	100,0
48	01		ZUZENDARITZA NAGUSIA DIRECCIÓN GENERAL	13.935,0	100,0
48	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.885,4	70,9
48	01	10	Goi-karguak Altos cargos	67,1	0,5
48	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	7.617,9	54,7
48	01	13	Lan-legepekoak Laborales	200,4	1,4
48	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.999,9	14,4
48	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.485,0	17,8
48	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	264,1	1,9
48	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.220,9	15,9
48	01	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0
48	01	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,2	0,0
48	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.227,4	8,8
48	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	9,0	0,1
48	01	44	Atzerrira egindakoak Al exterior	40,0	0,3
48	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.178,4	8,5
48	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,2
48	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	282,0	2,0
48	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25,0	0,2
48	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
48	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
			GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100



5. **Sarreren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33,3	0,2
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	13.070,2	93,8
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,5	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	13.105,0	94,0
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	13.105,0	94,0
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	830,0	6,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	830,0	6,0
	GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	33,3	0,2
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	29,3	0,2
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	4,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	13.070,2	93,8
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	13.050,2	93,7
4	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	20,0	0,1
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,5	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1,5	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	830,0	6,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	30,0	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	800,0	5,7
		GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2014	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	33,3	0,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	29,3	0,2
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	29,3	0,2
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9,0	0,1
3	2	1	59	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	20,3	0,1
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	4,0	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	4,0	0,0
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3,0	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	13.070,2	93,8
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	13.050,2	93,7
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	13.050,2	93,7
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	13.050,2	93,7
4	4			ATZERRITIK DEL EXTERIOR	20,0	0,1
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior	20,0	0,1
4	4	1	49	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20,0	0,1
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,5	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,5	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	830,0	6,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	30,0	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	30,0	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	30,0	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERIA	800,0	5,7
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	800,0	5,7
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	800,0	5,7
				GUZTIRA TOTAL	13.935,0	100



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2014	% GUZTIRA % TOTAL
48				OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	181	100,0
48	3113			LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	181	100,0
48	3113	01		Zuzendaritza Nagusia Dirección General	181	100,0
48	3113	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,6
48	3113	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	174	96,1
48	3113	01	13	Lan-legepekoak Laborales	6	3,3
				GUZTIRA TOTAL	181	100